



---

<b>EN</b>	<b>INSTALLATION MANUAL USER AND MAINTENANCE MANUAL</b> RWC60S5TPNS RWC45S5TPLS RWC45S5TPRS	<b>3</b>
<b>IT</b>	<b>MANUALE D'INSTALLAZIONE MANUALE D'USO E MANUTENZIONE</b> RWC60S5TPNS RWC45S5TPLS RWC45S5TPRS	<b>59</b>
<b>FR</b>	<b>MANUEL D'INSTALLATION MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN</b> RWC60S5TPNS RWC45S5TPLS RWC45S5TPRS	<b>115</b>
<b>NL</b>	<b>INSTALLATIEHANDLEIDING GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING</b> RWC60S5TPNS RWC45S5TPLS RWC45S5TPRS	<b>175</b>
<b>SV</b>	<b>INSTALLATIONSHANDBOK BRUKS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK</b> RWC60S5TPNS RWC45S5TPLS RWC45S5TPRS	<b>235</b>

---



### **FROM THE DESK OF OUR PRESIDENT**

Dear new owner of a Bertazzoni appliance,

I want to thank you for choosing one of our beautiful products for your home.

My family started manufacturing kitchen appliances in Italy in 1882, building a reputation for quality of engineering and passion for good food.

Today, our products stand out because of their unique blend of authentic Italian design and superior appliance technology. It is our mission to make products that function perfectly and bring joy to their owners.

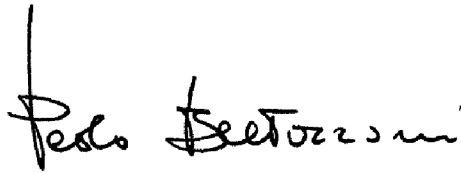
By making beautiful products we respond to our customers' flair for good design. By making them versatile and easy-to-use, cooking with Bertazzoni becomes a real pleasure.

This manual will help you learn to use and care for your Bertazzoni appliance in the safest and most effective way, so that it can give you the highest satisfaction for years to come.

Enjoy!

Paolo Bertazzoni

President

A handwritten signature in black ink that reads "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive style with a vertical line extending upwards from the start of the name.



## **MANUAL VALIDITY**

The following manual is valid for all the product codes mentioned below:

- RWC60S5TPNS
- RWC45S5TPLS
- RWC45S5TPRS

# CONTENTS

---

GENERAL INFORMATION	7
MANUAL INFORMATION	7
SAFETY INFORMATION	8
CARING FOR THE ENVIRONMENT	10
CONFORMITY	10
ENERGY SAVING	10
MOVING THE APPLIANCE	11
SPECIFICATIONS	12
APPLIANCE DESCRIPTION	12
TECHNICAL SPECIFICATIONS	12
ROOM TEMPERATURE	12
INSTALLATION INSTRUCTIONS	13
PREPARING FOR INSTALLATION	13
CABINET DIMENSIONS	14
PRODUCT DIMENSIONS	16
CUSTOM DOOR PANEL	17
ANTI TIP BRACKETS LOCATION	18
ELECTRICAL REQUIREMENTS	19
VENTILATION	20
TOOL LIST	21
UNPACKING	21
REMOVING THE VENT HOLE ASSEMBLY	22
REVERSING THE DOOR (IF APPLICABLE)	23
INSTALLATION INSTRUCTION (DOOR ON DOOR HINGE)	28
MOUNTING THE ANTI-TIP BRACKETS	29
INSTALLATION IN THE CABINET	32
SCREWING THE SIDE AND UPPER BRACKETS	34
ADJUSTING THE HEIGHT	34
ADJUSTING THE REFRIGERATOR ACCORDING TO THE CABIN FLANGE	36
ATTACHING THE VENT HOLE ASSEMBLY	37
ATTACHING THE DECORATIVE PARTS	37
REMOVING THE PANEL-ADJUSTMENT MECHANISMS ON THE REFRIGERATOR	38
PREPARING FURNITURE DOOR	38
INSTALLING THE FURNITURE DOOR	39
LIMITING PINS	41
REMOVING THE SHELVES	42
ENSURING THE DOOR SEALS CORRECTLY	42
USE	43
BEFORE FIRST USE	43
INTERNAL STORAGE	44
CARBON FILTER	48
RECOMMENDATIONS FOR STORING AND SERVING WINE	49
CONTROL PANEL	51
CARE AND MAINTENANCE	54
LED LIGHT REPLACEMENT INSTRUCTIONS	54
CLEANING THE INTERIOR SURFACES	54
CLEANING THE EXTERIOR SURFACES	54
DEFROSTING	54
NOISES AND MEANING	54
POWER FAILURE	54
TROUBLESHOOTING	55
ERROR CODES	56
WARRANTY AND SERVICE	57

# GENERAL INFORMATION

---

## MANUAL INFORMATION

These instructions are suitable for different types of appliances, so they may contain descriptions of functions which your appliance may not include or support.

The images and illustrations in this document refer to various models and may differ slightly from the product purchased.

The manufacturer does not accept any liability for personal injury or damage to property arising from incorrect installation or misuse of the appliance.

The manufacturer reserves the right to modify the various models as required to comply with the technical regulations in force.

In the event of complaints, please contact customer service. Read the instructions provided in this manual thoroughly before installing and/or using the appliance. This will help you get to know your new appliance. Keep this document at hand so that you can consult it at any moment, and pass it on to any subsequent owners.

Read the safety messages provided in the introduction to this manual and give due consideration to the safety notes, such as: "Attention", "Warning" and "Danger" which appear in the text.



### DANGER

This symbol indicates a situation that is a danger to you and others. Read it carefully and make sure that you have perfectly understood the causes of potential dangerous or fatal accidents.



### WARNING

This symbol indicates safety information. Read it carefully and make sure that you have perfectly understood the causes of potentially dangerous accidents.



### CAUTION

This symbol indicates a procedure which could put the appliance's structure or components at risk. Take particular care over these procedures.



### NOTE

This symbol highlights methods or procedures for correct use of the appliance.



### NOTE

You are advised to make a note of the appliance's data and serial numbers so they are immediately available if required.



### NOTE

State the information provided on the nameplate to improve the efficiency of the after-sales and parts services. For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Bertazzoni dealer.



### WARNING

When using your appliance, follow basic precautions. Read all instructions before using the appliance. Save these instructions and pass them on to any future user.

The Model, Sales Code and Serial Number are printed on the nameplate. Refer to the Specifications section of this manual for nameplate location.

# GENERAL INFORMATION

---

## SAFETY INFORMATION

This appliance is intended to be used in residential and other similar applications, such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- In farm houses and by guests at hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;
- Catering and similar non-retail applications.

It must not be used in any way other than that which it is intended. It must be used only for storing wine.

The manufacturer shall not be held liable for any damages resulting from improper use or transport.

Original spare parts will be available for 10 years following the product's purchase date.

### AVOIDING PLACING CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE AT RISK

This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical or sensory capabilities or lack of experience and knowledge unless they are supervised or have been given instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and care should not be performed by children unless they are supervised by an adult.

Keep the appliance and its cord out of reach of children who are less than 8 years old.

## RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Make sure the appliance is unplugged during installation, maintenance, cleaning, and repairs.
- When installing the appliance, ensure that the mains cable is not trapped or damaged.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk.
- Do not use an adapter. Do not use an extension cord.
- Do not plug in the refrigerator if the wall socket is loose. Do not pull on the cable to unplug the appliance.
- Unplug the appliance if you encounter a malfunction during use. If the unit malfunctions, it must not be used until it has been repaired by an Authorized Service Provider. The manufacturer cannot be held responsible for damages arising from procedures performed by unauthorized persons.
- Never wash the appliance by pouring, daubing, or spraying water onto it. Never touch the plug with wet hands.
- Never use steam or steam cleaners to clean or defrost the refrigerator. Steam can cause a short circuit or electric shock if it comes into contact with your refrigerator's electrical components.
- Never connect your refrigerator to an energy saving device. Such systems are harmful to your appliance.

## RISK OF EXPLOSION

- Do not use electrical appliances of any kind inside of the food storage compartments.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process; use only those recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances, such as aerosol cans with a flammable propellant, inside this appliance.
- Bottles containing beverages with a high alcohol content must be tightly closed and stored vertically.



# GENERAL INFORMATION

---

## RISK OF INJURY

- Do not put carbonated beverages or liquids in tins or glass containers in the freezer compartment. They may burst.
- Never use refrigerator components such as the door or drawers as means of support or as steps. This may cause the appliance to tip over or damage it.
- Do not sit on the appliance and do not place heavy objects on top of the appliance.
- Do not sit or lean on the door or on any open drawers. Do not put pressure on the door or use it to move the appliance.
- Do not overload the refrigerator. Objects in the refrigerator may fall when the door is opened, causing injury or property damage.
- Do not place your hands or any other body part in the moving parts of the refrigerator (i. e., automatic ice maker).

## RISK OF SUFFOCATION

- Packaging materials can be hazardous to children. Do not allow children to play with plastic bags, plastic film, or polystyrene.
- If there is a lock on the door of the appliance, the key should be kept out of reach of children.

## RISK OF FOOD POISONING

- Store raw meat and fish in the refrigerator in appropriate containers so that it does not come into contact with or drip onto other foods.
- Avoid leaving the door open for long periods of time, as this can cause the temperature inside the appliance compartments to rise significantly.
- Regularly clean surfaces that may come in contact with food and accessible drainage systems.
- If the refrigerator is to be left unused for an extended period of time, turn it off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold from growing inside the appliance.

## FIRE HAZARD / ISOBUTANE WARNING



The refrigerant circuit of the appliance contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental friendliness, but which is nevertheless flammable.

During transport and installation of the appliance, take care not to damage any of the components of the refrigerant circuit.

This appliance is CFC and HFC free.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid naked flames and sources of ignition.
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is located.



### NOTE

If the appliance is damaged or if you see a gas leak, please keep away from the gas. It may cause ice burn if it comes into contact with the skin.



### NOTE

The type of gas used in the product is listed on the rating label, which is located on the left interior wall of the refrigerator.



### CAUTION

- Do not damage areas where refrigerant is circulating with drilling or cutting tools. If the gas ducts in the evaporator, the tubing extensions or the surface coatings are punctured, the refrigerant could blow out, causing skin irritation and eye injuries. Do not use pointed or sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You could damage the refrigerant tubes. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.
- Never attempt to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance and cover the flame with a fireproof blanket.
- Do not cover or allow any object to block the ventilation openings in your refrigerator.

# GENERAL INFORMATION

## CARING FOR THE ENVIRONMENT



This appliance complies with European directive 2012/19/EU (RoHS).

This appliance is tagged in accordance with European directive 2012/19/EC regarding waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This directive contains the regulations governing the collection and recycling of decommissioned appliances throughout the European Union.



The symbol of a waste bin with a cross over it which appears on the product indicates that Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) must not be thrown away with ordinary urban waste but must be disposed of separately, so it can undergo special processing to enable its reuse or specific treatment for safe removal and disposal of any substances harmful to the environment and extraction of raw materials which can be recycled.

Therefore, WEEE must be delivered to Recycling Centres run by Municipal Authorities or Waste Management Companies. What's more, when a new appliance is purchased WEEE can be consigned to the retailer, who is obliged to take it back free of charge ("1:1" take-back). "Very small" WEEE (with no dimension exceeding 25 cm) can be consigned to retailers free of charge even when no purchase is made ("0:1" take-back - which however is only compulsory for stores with sales area of over 400 m<sup>2</sup>).

Pay special attention to correct disposal procedures for all the packaging materials. Before disposal:

- Disconnect the mains power supply.
- Unplug the appliance and cut the power cord.
- Avoid damaging the refrigeration circuit during disposal.



### WARNING

Please ensure that old and worn-out appliances are rendered unusable before disposal by removing the plug, cutting the power cord and removing or destroying the clips or snap bolts. This will prevent children from locking themselves in the appliance during play (risk of suffocation) or endangering their lives in any other way.

The unit you have purchased conforms to the EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain materials specified in the Directive as harmful or prohibited. This appliance does not contain hazardous substances for the atmospheric ozone layer, neither in the refrigeration circuit nor in the insulation.

Our appliances are packaged in non-polluting and recyclable materials in accordance with National Environmental Regulations:

- Dispose of packaging in an environmentally friendly manner.
- Please ask your dealer to inquire at your local authority about current means of disposal.

For Ecodesign tests, the installation and set-up of the appliance must comply with standard EN 62552.

- Ventilation requirements, dimensions and minimum space from the rear wall are provided in the Installation Manual.
- Contact the manufacturer for additional information.



### NOTE

Do not dispose of this appliance with regular household waste.

## CONFORMITY

By placing the **CE** mark on this product, we are confirming compliance with all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable to this product by law.

## ENERGY SAVING

For optimal energy saving, we recommend the following:

- Install the appliance away from heat sources, out of direct sunlight and in a well-ventilated room.
- Do not overfill the compartments, as this prevents air from circulating properly.
- In the event of an electrical power failure, it is advisable to keep the refrigerator door closed.
- Open the appliance doors as infrequently and for the briefest amounts of time possible.
- Ensure that the unit is adequately ventilated. Never cover air vents.
- Never cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.
- Should the appliance be left empty for long periods of time, it is advisable to unplug it and, after thorough cleaning, to leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to prevent the formation of condensation, mould or odours.

# GENERAL INFORMATION

---

## MOVING THE APPLIANCE

Should you need to relocate your appliance, take the following precautions:

- Remove all items from the unit.
- Securely tape down all loose items (e.g. shelves) inside the appliance.
- Turn the adjustable feet at the base clockwise until they are fully raised to avoid damaging them.
- Tape the door shut.
- Ensure the appliance remains in an upright position during transport.
- Protect the outer glass door with a blanket or similar during transport.

# SPECIFICATIONS

## APPLIANCE DESCRIPTION

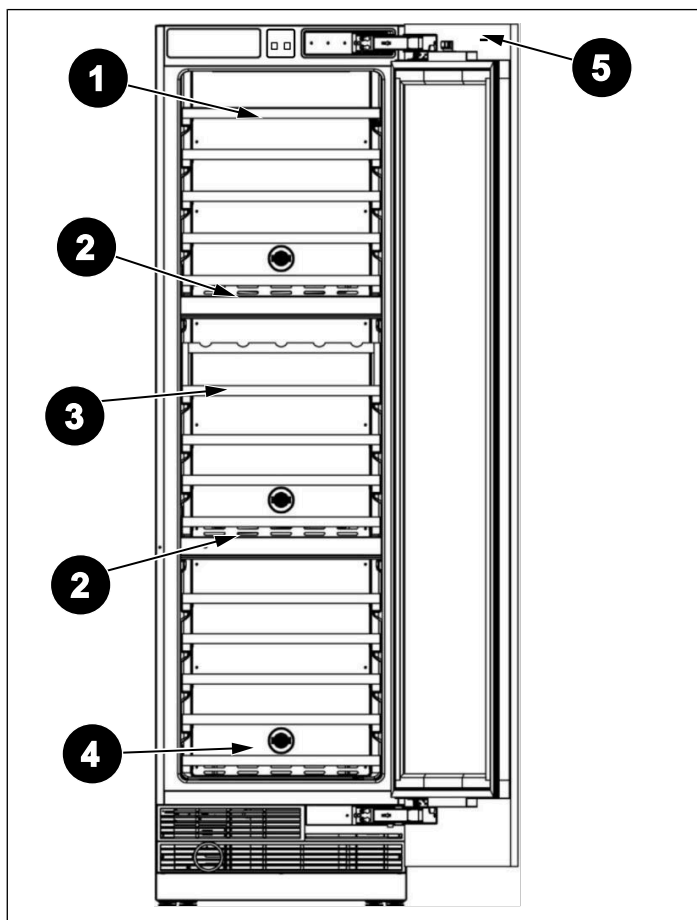


Fig. 1

- 1) Wine Shelf A
- 2) Control Panel & Compartment Wall
- 3) Wine Shelf B
- 4) Carbon Filter
- 5) Electromagnetic Switch

### NOTE



The figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If your product does not have the parts described, the information applies to other models.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELEMENT	DESCRIPTION
Plug type	SCHUKO
Voltage	220 V – 240 V
Frequency	50 Hz
Fuse	15 A
Amperage	0.8 A
Capacity	68 Bordeaux bottles for 45 cm (18") wine column 100 Bordeaux bottles for 24" (60 cm) wine column

Refrigerant, volume and further technical specifications can be found on the rating plate.

## ROOM TEMPERATURE

The permitted room temperature depends on the climate class:

CLIMATE CLASS	PERMITTED ROOM TEMPERATURE
SN (Sub Normal)	+ 10 °C to + 32 °C
N (Normal)	+ 16 °C to + 32 °C
ST (Sub Tropical)	+ 16 °C to + 38 °C
T (Tropical)	+ 16 °C to + 43 °C

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

---

## PREPARING FOR INSTALLATION

**This appliance must not be installed close to heat sources, e. g. heating elements or cookers, or in a damp location.**

**Seek the help of one or two other individuals when installing this appliance. This appliance may have sharp edges. Wear PPE appropriate to the task and the environment.**

- Use the height-adjustable feet at the front of the appliance to ensure that the appliance is level.
- The cooling system on the back of the appliance must not touch the rear wall. The larger the gap, the better.

- The appliance must be installed with adequate ventilation. Ensure that there is clearance above the appliance to allow air to escape and that there is space between the rear of the appliance and the wall.

Plug the appliance into an exclusive, easily accessible electrical socket.

Any questions concerning power and/or electrical connection should be directed towards a qualified electrician or an authorized products service center.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## CABINET DIMENSIONS

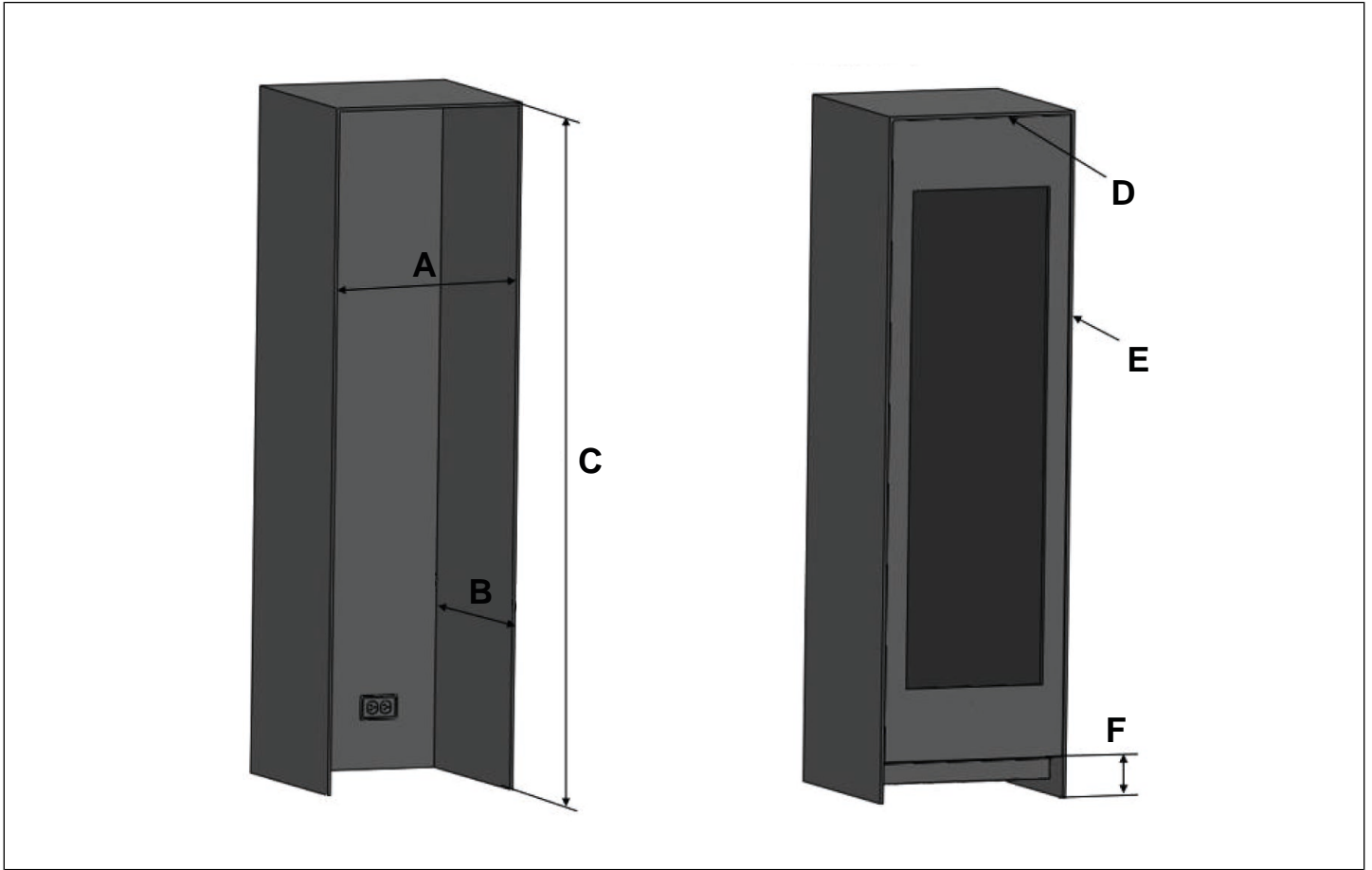


Fig. 2

CATEGORY	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	635 mm (25")	635 mm (25")
C	standard 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")	standard 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
F	standard 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")	standard 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

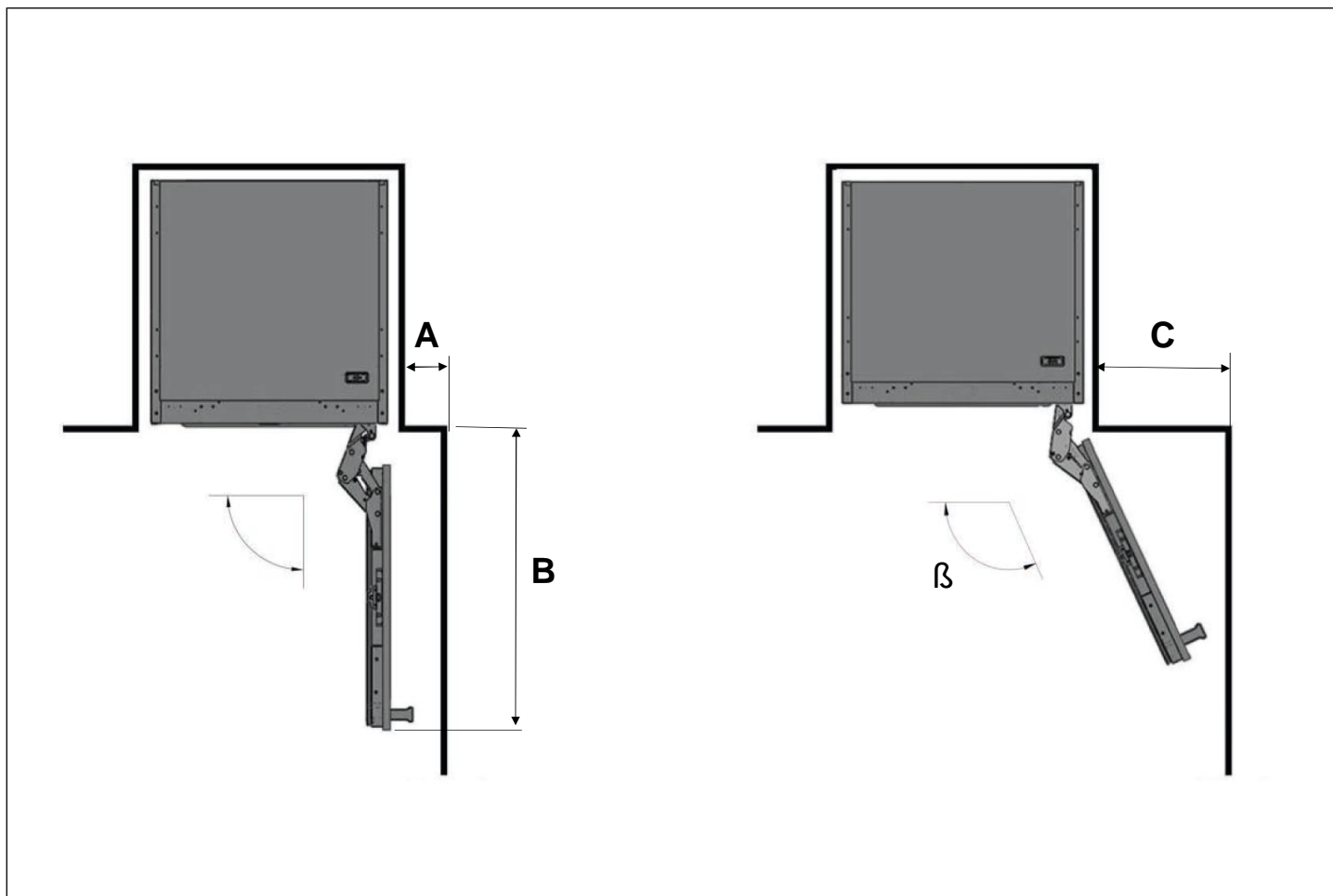


Fig. 3

- $\alpha$  90°
- $\beta$  115°

CATEGORY	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	111 mm (4 3/8")	111 mm (4 3/8")
B	508 mm (20")	660 mm (26")
C	280 mm (11")	356 mm (14")

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## PRODUCT DIMENSIONS

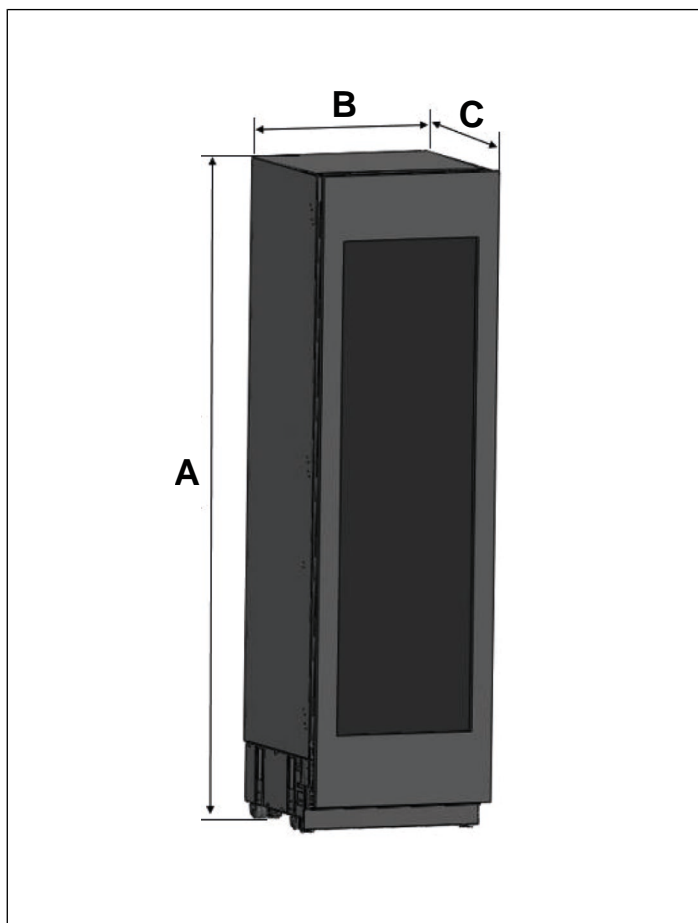


Fig. 4

CATEGORY	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2123 mm (83 9/16")	2123 mm (83 9/16")
B	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
C	without panel 597 mm (23 1/2")	without panel 597 mm (23 1/2")
	with panel 616 mm (24 1/4")	with panel 616 mm (24 1/4")



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## CUSTOM DOOR PANEL

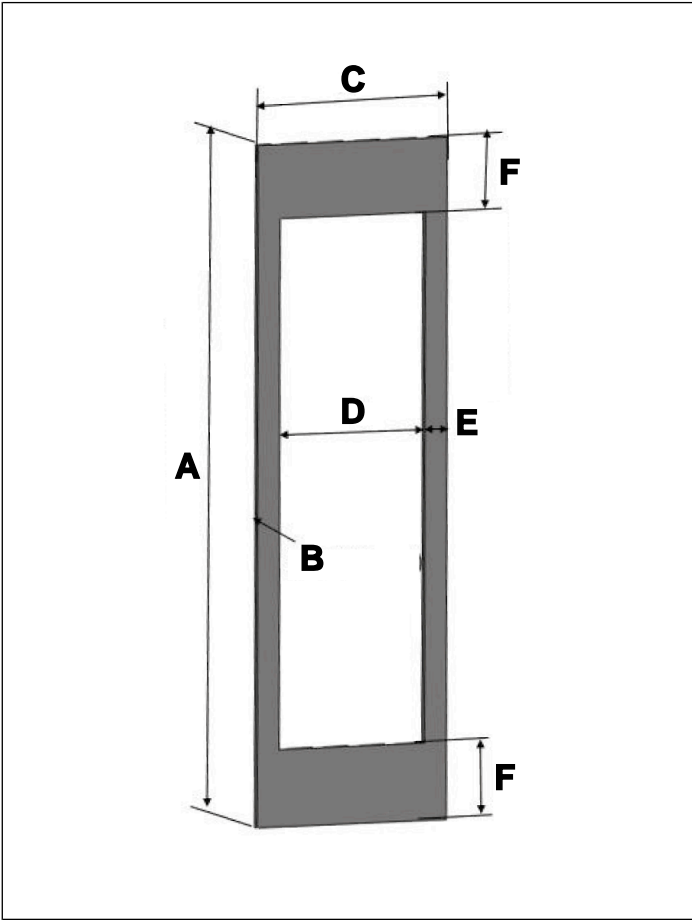


Fig. 5

CATEGORY	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2130 mm (79 15/16")	2130 mm (79 15/16")
B	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") thickness	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") thickness
C	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
D	311 mm (12 1/4")	463 mm (18 1/4")
E	70 mm (2 3/4")	70 mm (2 3/4")
F	230 mm (9 1/16")	230 mm (9 1/16")

Max weight of custom door panel: 30 kg (66 lbs).

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## ANTI TIP BRACKETS LOCATION

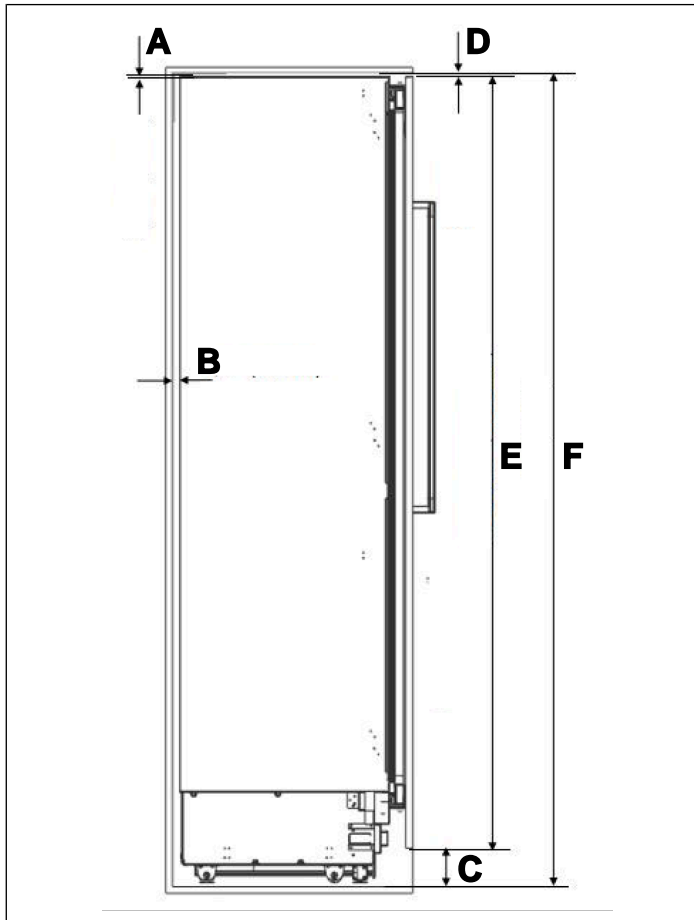


Fig. 6

CATEGORY	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2 mm (1/16")	2 mm (1/16")
B	19 mm (3/4")	19 mm (3/4")
C	101 mm (4")	101 mm (4")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	2030 mm (79 15/16")	2030 mm (79 15/16")
F	2134 mm (84")	2134 mm (84")

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## MINIMUM HEIGHT ADJUSTMENT FOR LEVELING

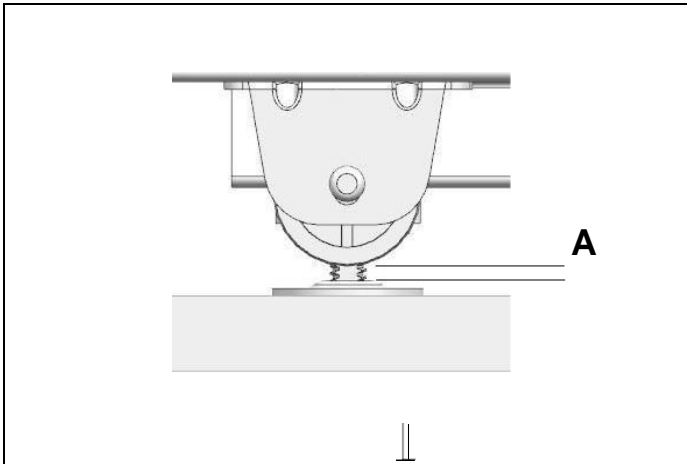


Fig. 7

A. 8 mm (5/16")

## ASSEMBLY DIMENSION BETWEEN WOOD PANEL AND FRIDGE DOOR

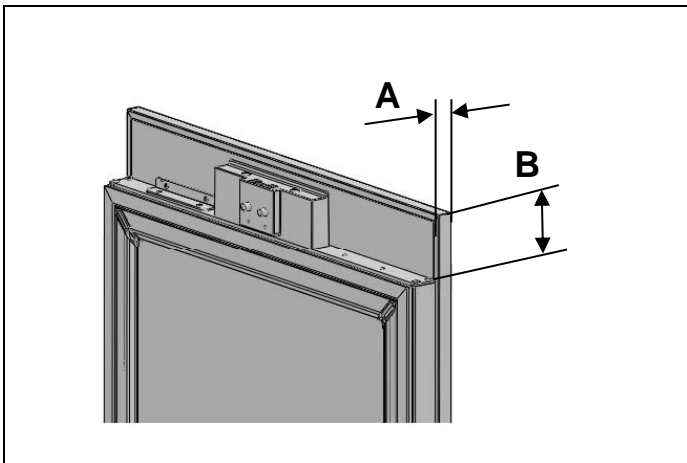


Fig. 8

A. 19 mm (3/4")

B. 82 mm (3 3/8")

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

The appliance must be installed to all electrical connections in accordance with state and local codes.



### CAUTION

Do not use extension cords or two-prong adapters and do not remove the ground terminal of the grounding cable.



### CAUTION

A qualified electrician must ensure that the poles of the socket are connected correctly.

Verify that the grounding of the socket is correct.



### WARNING

Do not connect the appliance to electronic energy saver plugs.

The socket must comply with the following data:

ELECTRICAL REQUIREMENTS	
Plug type	SCHUKO
Outlet	2-prong
Voltage	220 V – 240 V
Frequency	50 Hz
Fuse	15 A

The appliance must be plugged into its own individual electrical outlet with a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading wiring circuits that could cause a fire hazard from overheating.

After installation, wait at least 2 hours before connecting the appliance to the electrical power to avoid damaging the compressor.



### IMPORTANT

Do not use extension cords and/or multiple adapters for the power supply connection.

If the electrical wiring or the electric power supply of the house requires alteration, the necessary procedures must be performed by a qualified electrician.

Please heed the following rules:

- The electrical outlet or panel must be easily accessible in case of an emergency; it must not be hidden behind the product.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Neither the plug nor the cable may touch the back surface of the appliance. Otherwise, it may be damaged by the appliance's vibrations.
- To prevent accidental injury, the cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling.
- Do not connect other equipment plugs behind this appliance. If the humidity level is high where the appliance is being used, its exterior surfaces may become corroded. To prevent corrosion, keep the installation room dry and well-cleaned.

To prevent the risk of electric shock:

- Connect the plug to a grounded outlet.
- Do not remove plug's grounding prong.
- Do not use adapters.
- Do not use extension cords.
- Never unplug the appliance by pulling the power cord.



## CAUTION

Do not connect the grounding cable to the gas line. Please have the grounding checked by a qualified electrician if you are not sure about the grounding of the appliance. Do not install a fuse on the neutral line or on the grounding circuit.



## CAUTION

Failure to follow these instructions may result in fire, electric shock or death. Connecting the appliance's grounding conductor in the wrong place may lead to electric shock. Please have the grounding checked by a qualified electrician or service technician if you have any doubt about the proper grounding of the appliance. Installation, repairs and other procedures performed by unqualified persons may give rise to hazards. Before installing the appliance, make sure that the voltage, load and circuit current parameters on the data plate are in compliance with the power supply in your house.

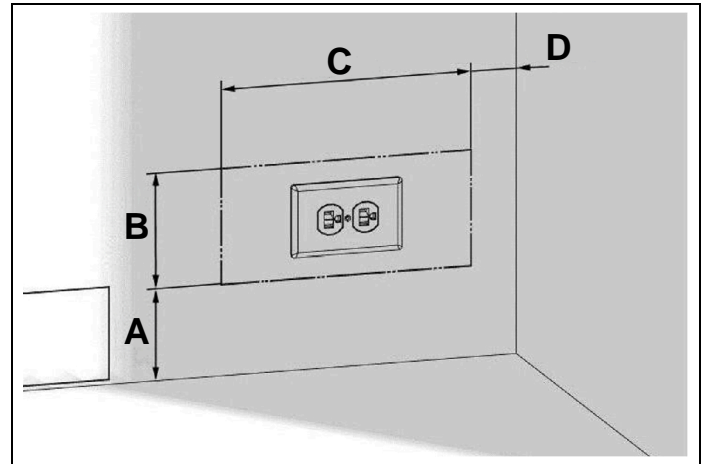


Fig. 9

- A 102 mm (4")
- B 127 mm (5")
- C 280 mm (11")
- D 50.8 mm (2")

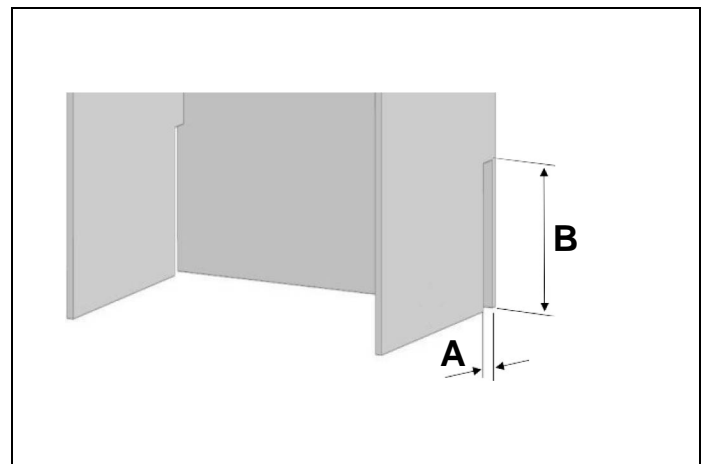


Fig. 10

- A 50.8 mm (2")
- B 203.2 mm (8")

## VENTILATION

The heat removed from the cooling compartment needs to be dissipated into the air around the appliance. Incorrect ventilation can lead to premature compressor failure, excessive power consumption and total system failure, and it may invalidate the warranty provided with the appliance.

There is a air ventilation grille at the base of the appliance.

The clearance at the rear of the appliance is clearly shown.



## NOTE

The air vent at the front of the appliance must never be covered or blocked in any way.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## TOOL LIST

The tools to be used when installing the product are as follows:



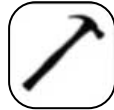
Cordless drill



Safety goggles



12.7 mm (1/2") spanner



Hammer



Ladder



ø 2.4 mm drill bit



ø 8.0 mm drill bit



Box cutter



Safety gloves



Tape measure



Phillips-head bit



6.4 mm (1/4") hex bit



Bubble level



Appliance trolley



Tape



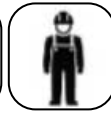
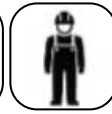
T25 Torx Bits

## UNPACKING



### WARNING

At least two people must carry the refrigerator.



- Use a box cutter to remove the tape.
- Cut the cardboard packaging along the dotted lines using a box cutter and remove it.

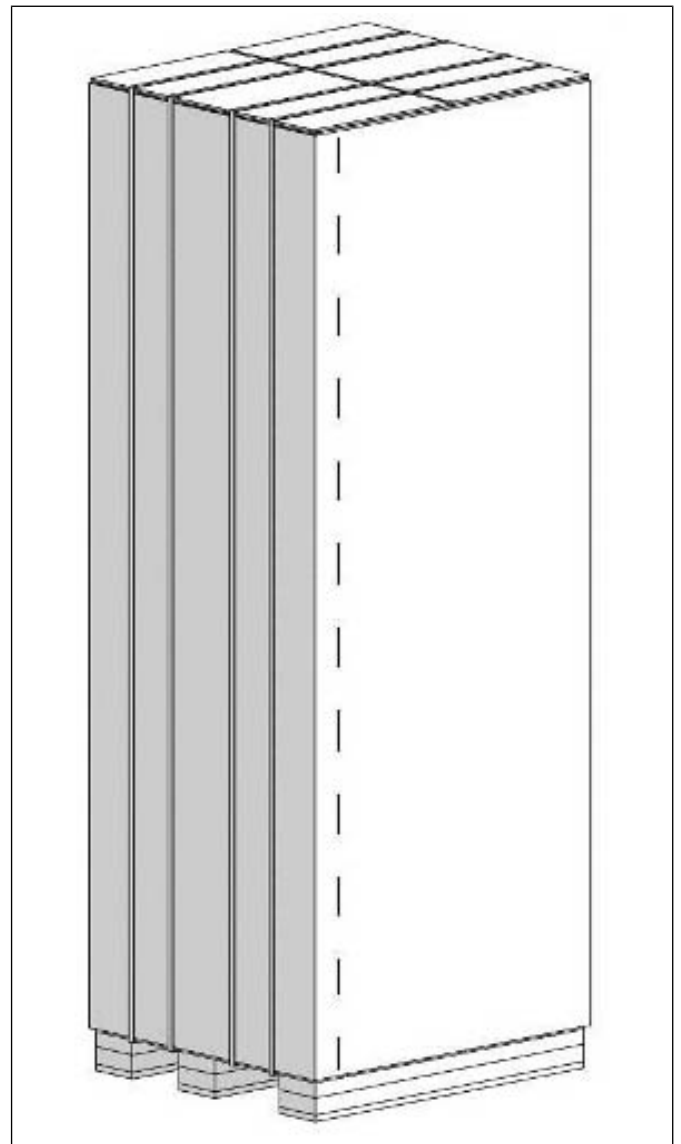


Fig. 11

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Remove the polystyrene packing material.

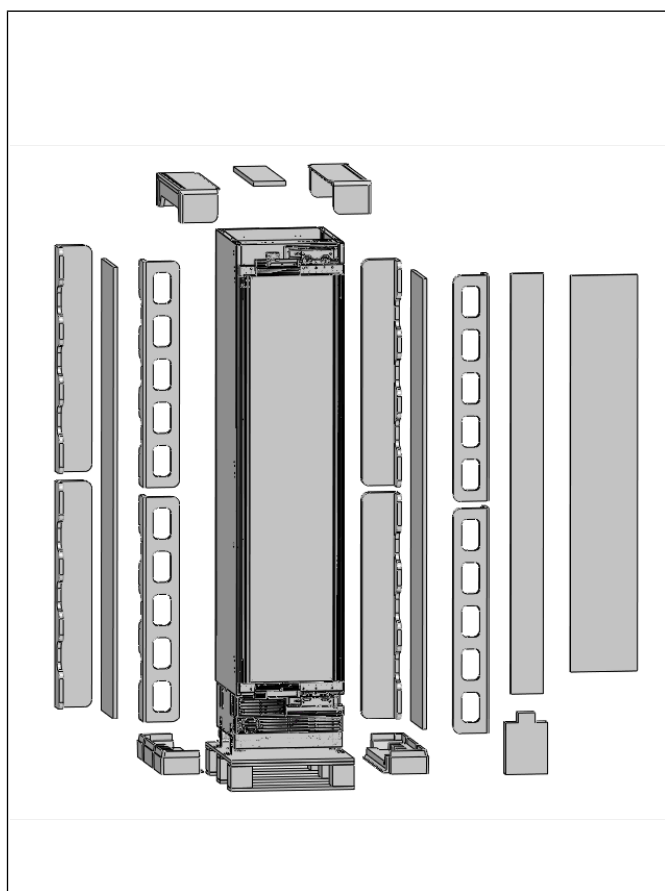


Fig. 12

## REMOVING THE VENT HOLE ASSEMBLY

- Remove 5 screws to take out the Vent Hole Assembly.

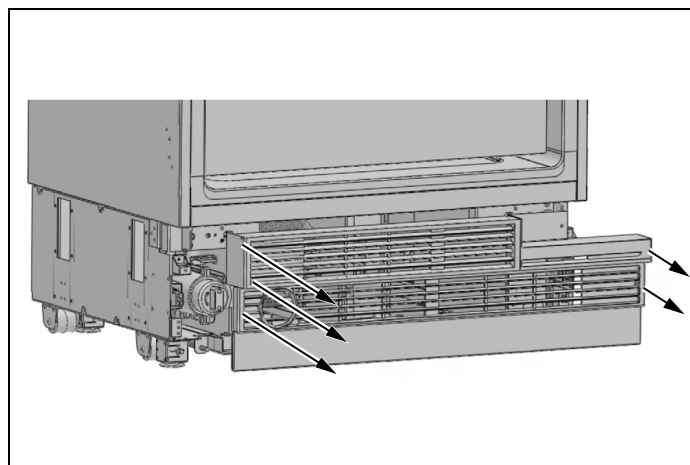


Fig. 13



### CAUTION

Do not remove the tape from the upper door of the appliance until the refrigerator is placed in the cabinet.

Tipping risk.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## REVERSING THE DOOR (IF APPLICABLE)

We recommend you seek the help of another individual to support the door while you perform this operation.

Depending on the installation position, the opening of the wine cabinet can be switched. If necessary, do so before placing the wine cooler into the cabinet.

- Remove the hinge connection screws from the hinge brackets.



### CAUTION

The door will be released when these screws are removed. You must take measures to prevent the door from falling. You can tape the cabinet door to the inner door or ask a second person to help.

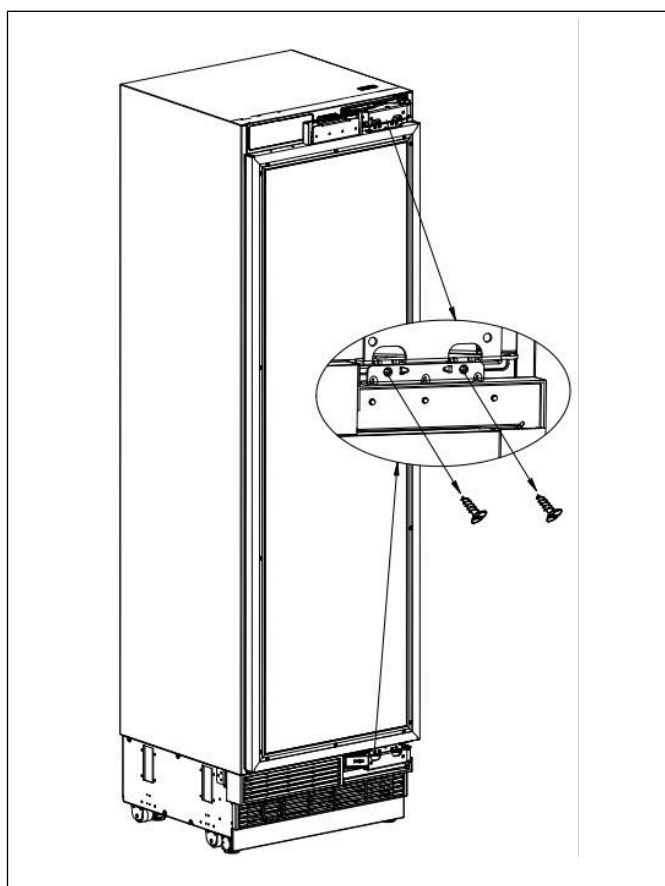


Fig. 14

- Take out door and lay it down on a table.
- Remove the hinge brackets on the fridge door.

- Take out the new hinge brackets from accessories bag and screw them on the reverse side.

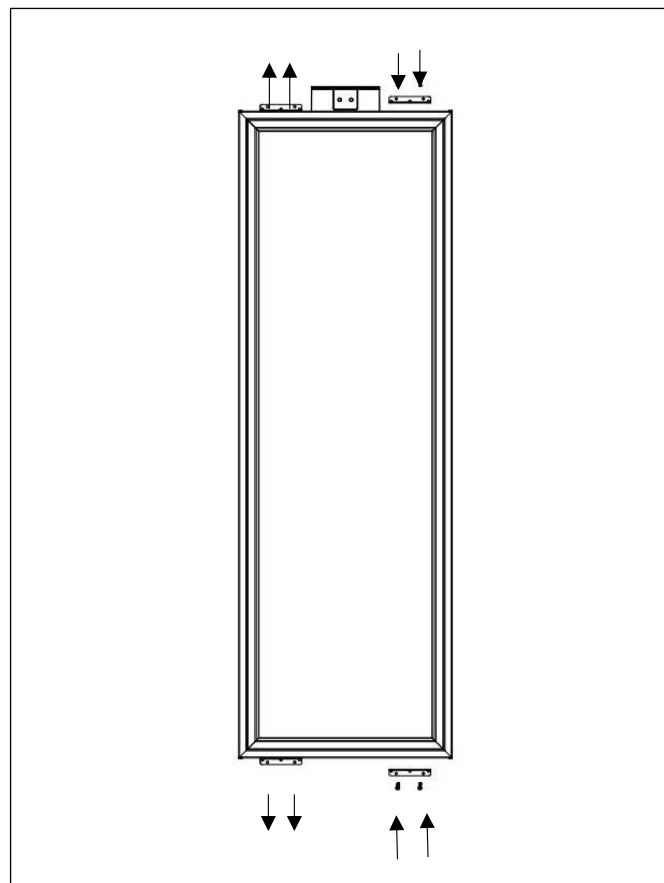


Fig. 15

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Remove the Hinge Caps located at the other side where you will fix the hinges.

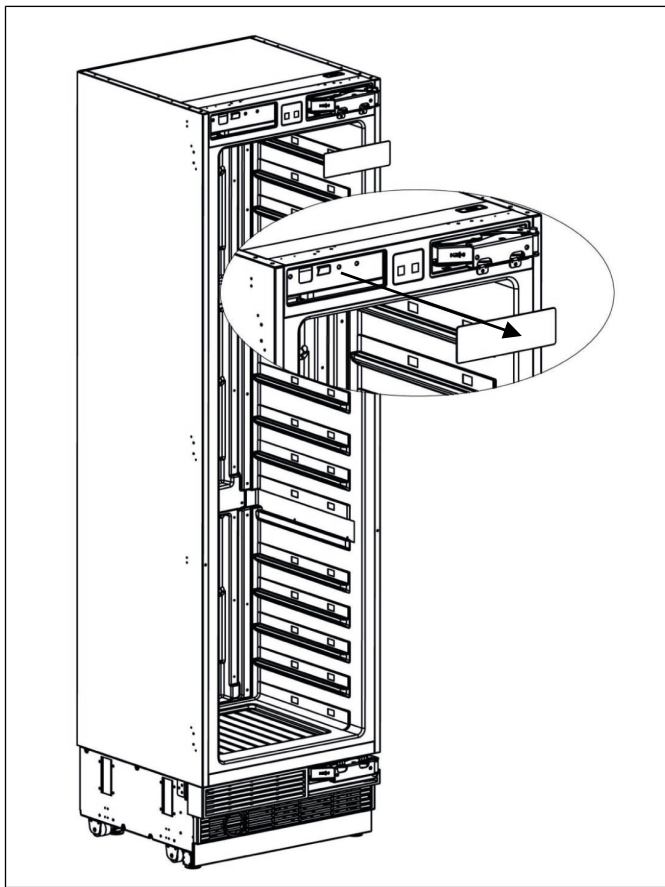


Fig. 16

- Remove the lower right hinge by loosening its 2 screws and fix it to its slot at the upper left side.

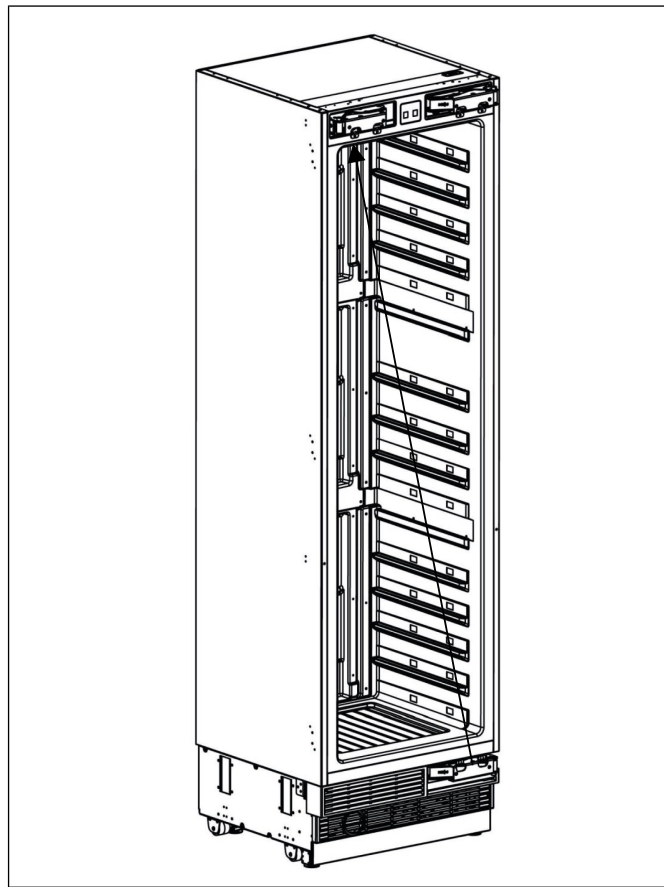


Fig. 17

- Remove the air vent part and change direction as shown figure.

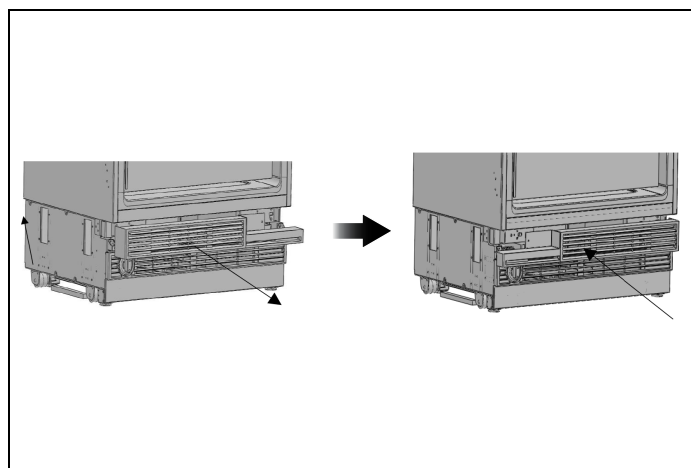


Fig. 18



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Air vent upper part for the right hinge

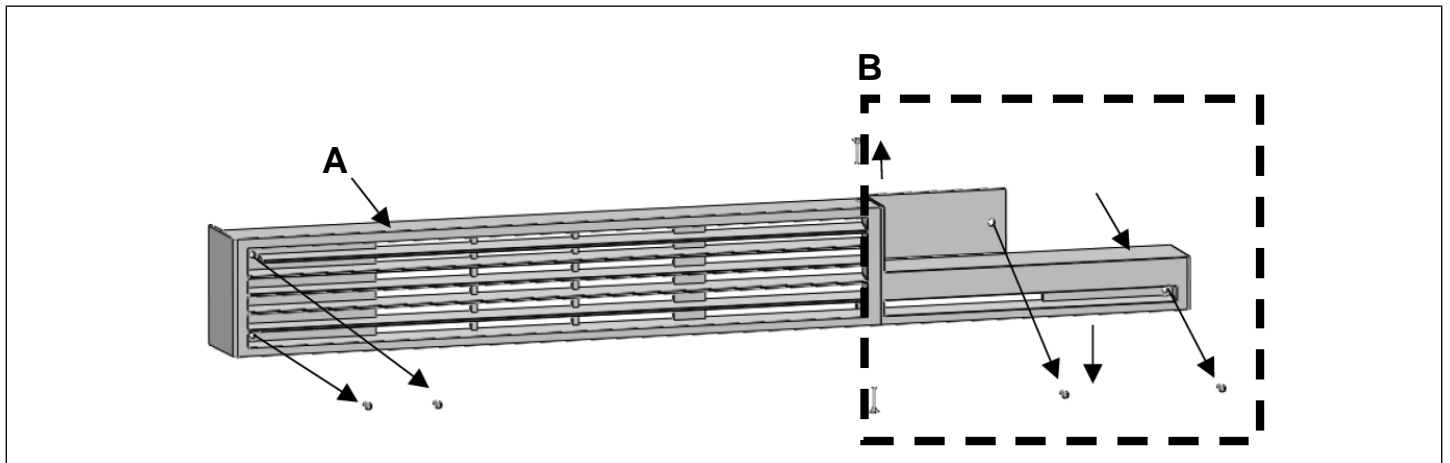


Fig. 19

- **A** Air vent cover
- **B** Air vent hinge part right
- Air vent upper part for the left hinge

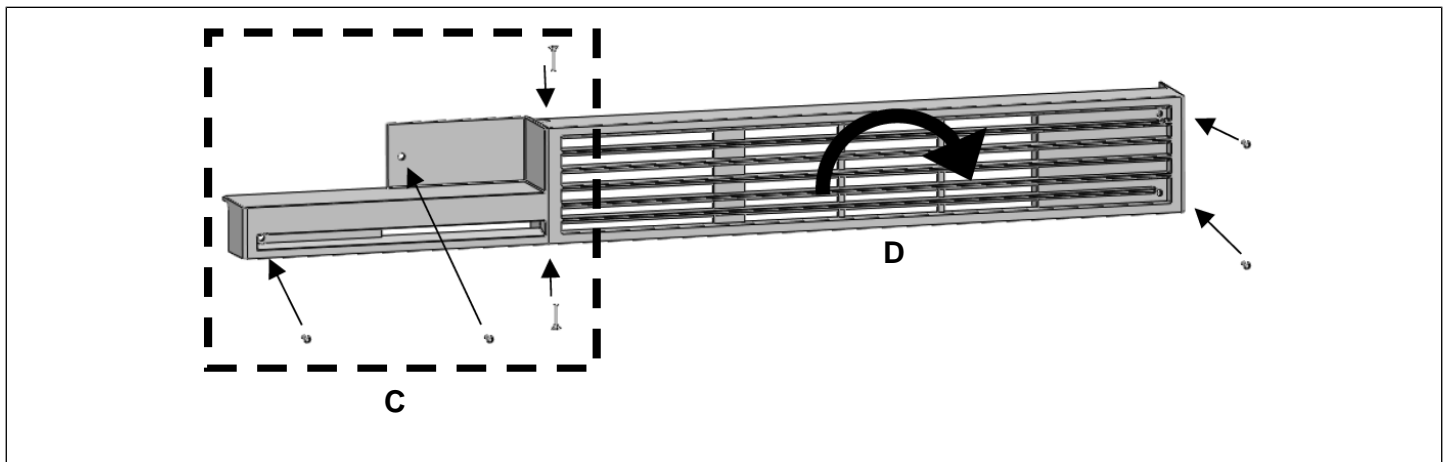


Fig. 20

- **C** Air vent hinge part left
- **D** Rotate air vent cover by 180°

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Remove the upper right hinge by loosening its 2 screws and fix it to its slot at the lower left side.
- Attach the Hinge Slot Caps removed from the left side to the Hinge Caps to the right side.

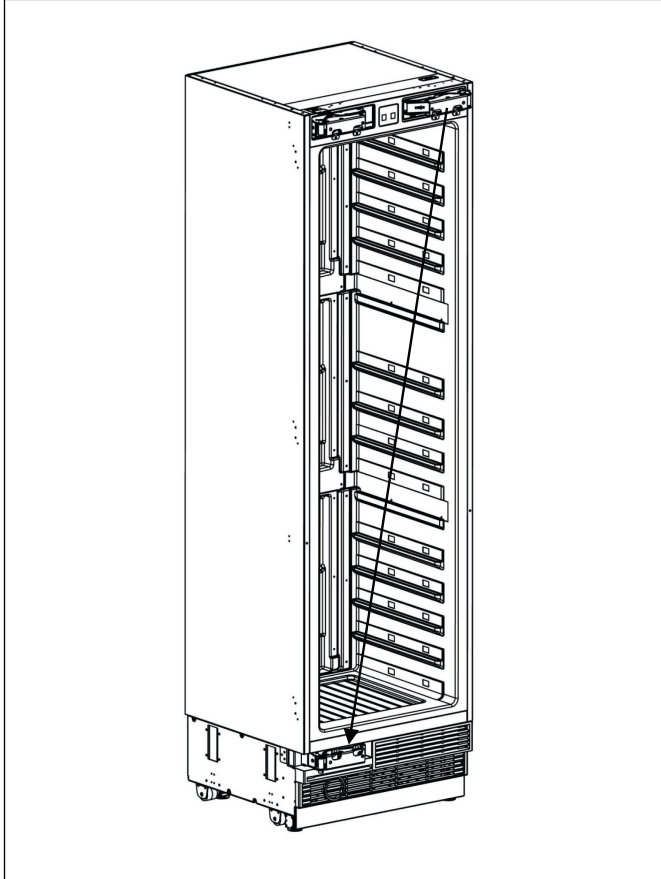


Fig. 21

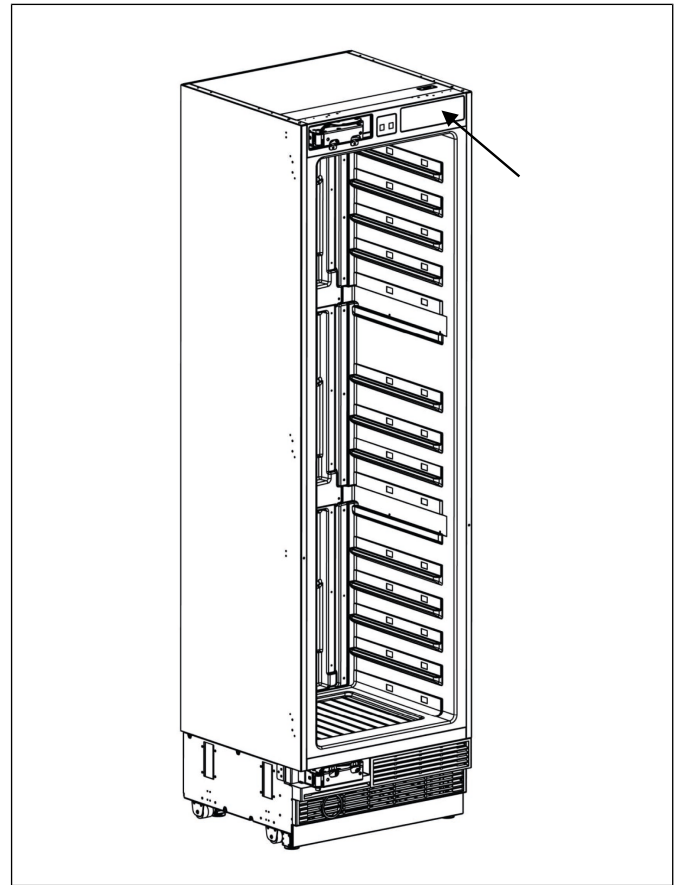


Fig. 22

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Place the door to the refrigerator and fix it with 4 screws

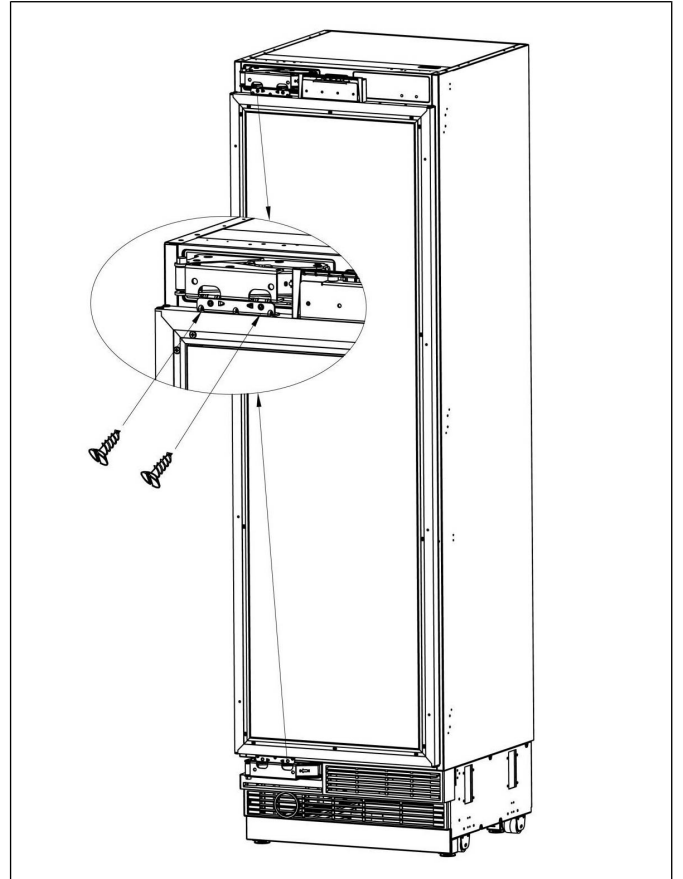




















Fig. 23

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION INSTRUCTION (DOOR ON DOOR HINGE)

	DESCRIPTION	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
	Door handle (if applicable <input type="checkbox"/> )	1	1
	Allen/hex key (if applicable <input type="checkbox"/> )	1	1
	Handle mounting fastener (if applicable <input type="checkbox"/> )	2	2
	Gasket (if applicable <input type="checkbox"/> )	2	2
	Stop nut <input type="checkbox"/> M5 (if applicable <input type="checkbox"/> )	2	2
	set screw <input type="checkbox"/> M5*10 (if applicable <input type="checkbox"/> )	2	2
	Anti-tip bracket	2	2
	Anti tip bracket screws and dowels	8	8
	Bracket furniture	8	8
	Counter sunk head screw, ST4x14	20	20
	Truss washer head, ST4*12	16	16
	Position adjustment part	1	1
	Countersunk head screws for fixing wooden doors ST4x35	8	8
	Air vent hinge part (if applicable <input type="checkbox"/> )	\	1
	90° limit pin	2	2
	Furniture door preparation template	1	1
	decorative parts	1+2+2	1+2+2
	User manual	1	1

# INSTALLATION INSTRUCTIONS



## NOTE

The appliance must be plugged in before installation.

## MOUNTING THE ANTI-TIP BRACKETS



### WARNING

If the unit cannot be secured to the cabinetry (which in turn must be secured to wall) to prevent tipping, make sure to use the supplied anti-tip brackets in order to prevent the appliance from tipping over.



### WARNING

Make sure that there is no electrical or water connection in the adjacent cabinets into which the mounting screws will be screwed to secure the refrigerator.



### WARNING

Please remember to use the necessary protective equipment when drilling holes in the wall and performing the installation.

- Use a tape measure to mark the wall for installation of the anti-tip brackets.

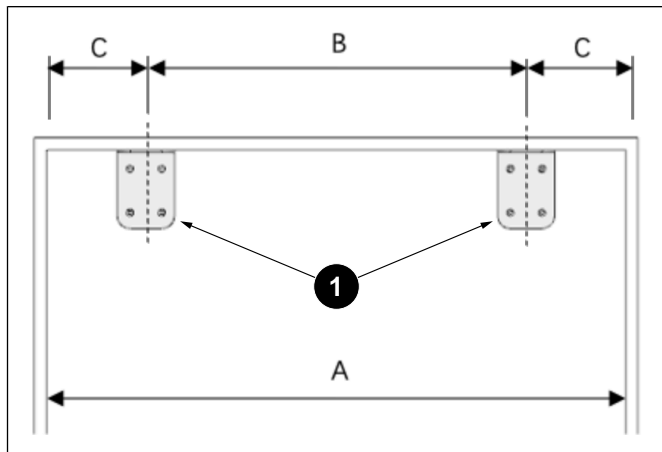


Fig. 24

- 1 Anti-tip bracket, on the wall

CATEGORY	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRSR	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	295 mm (11 5/8")	447 mm (17 5/8")
C	81 mm (3 3/16")	81 mm (3 3/16")

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- For the most secure installation, use a stud-finder to secure the anti-tip brackets in wall studs. If no studs are present at the correct installation location, follow the instructions below.



## WARNING

Always make sure that the area to be drilled into is free of any waterlines or electrical circuits, which could cause damage, injury, or death.

- Use a drill to create holes for wall anchors (#2) at the marked points 7.9 mm (5/16" Ø), Ø 8 mm).

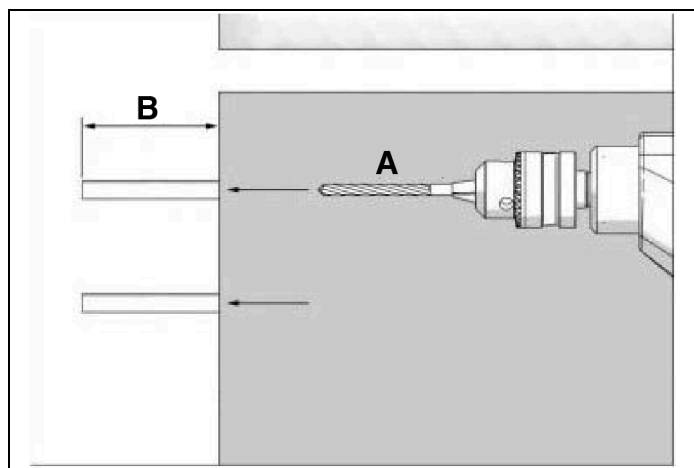


Fig. 25

A. Ø8 mm (5/16")

B. > 62 mm

- Use a hammer to install the wall anchors (#2) if no stud is present.

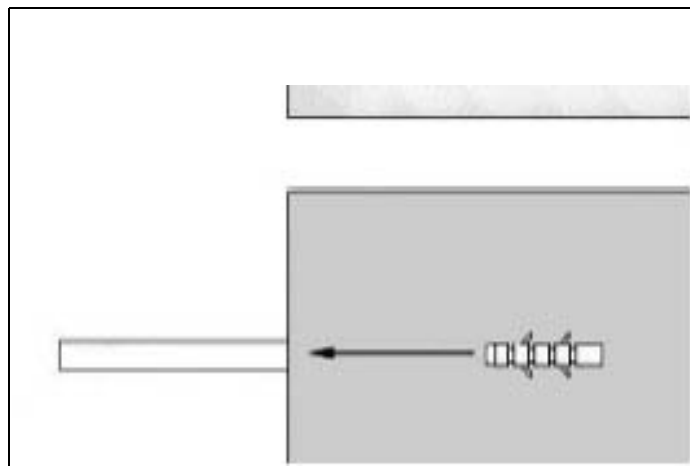


Fig. 26

- Install the brackets (#1) in place, using 4 screws for each.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

- You must use both (two) brackets to ensure that the appliance is safely supported.

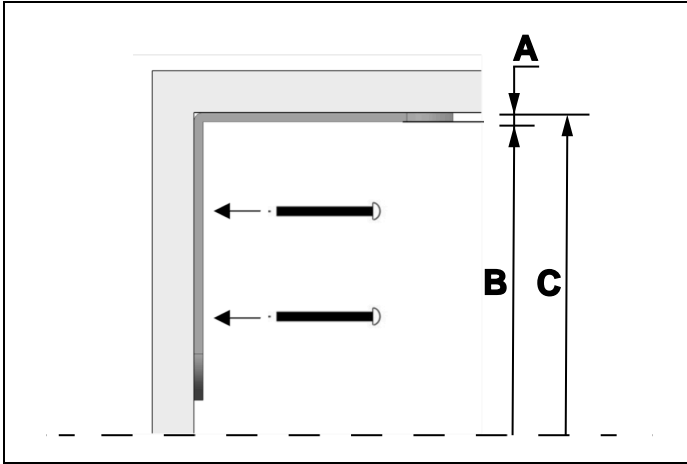


Fig. 27

A. 4 mm (5/32")

B. 2130 mm (83 27/32")

C. 2134 mm (84")



## NOTE

If you are not confident that the supplied connectors and anti-tip brackets are mounted on the wall as securely as they should be, you can use alternative anti-tip methods.

If there is a cabinet panel behind the back wall of the refrigerator, make sure that it is securely fastened to the wall. For this, you need to be sure that the back wall of the cabinet panel is affixed to a wall stud.

## Alternative anti-tip method:

If the anti-tip brackets cannot be mounted securely, you must use the alternative method below. For this method, you can use wooden boards to avoid the risk of tipping over.

They must be installed as illustrated in the figure below.

There must be no clearance between the appliance and the wooden support.

The minimum section dimensions of the wooden support must be 76 mm x 102 mm (3" x 4"). The width of the support must be equal to the clearance where it will be installed. This can be achieved using one 102 mm x 102 mm (4" x 4") or two 51 mm x 102 mm (2" x 4") pieces of framing lumber.

The calculation of blocking depth is based on a standard niche depth. If the depth of the niche is greater than 610 mm (24"), ensure the blocking overlaps the upper rear fridge body by 51 mm (2").

Position the wooden support, mark the location on the rear wall, select suitable screws and mount it securely.



## WARNING

The quantity and type of screws or fasteners to be used for affixing wooden blocking must be suitable for ensuring a secure connection to the rear wall.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTALLATION IN THE CABINET

### Taking the Refrigerator from the Wooden Pallet

- Remove the brackets which secure the refrigerator to the wooden pallet as shown below.

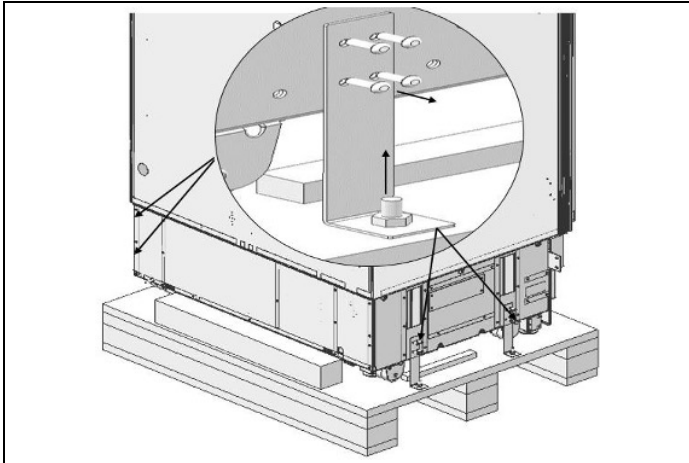


Fig. 28

- Slowly tilt the refrigerator back and remove it from the pallet, taking care not to damage the underside of the unit. When transporting the unit, always carry it from the sides to ensure that the unit's feet remain on the base of the appliance dolly.

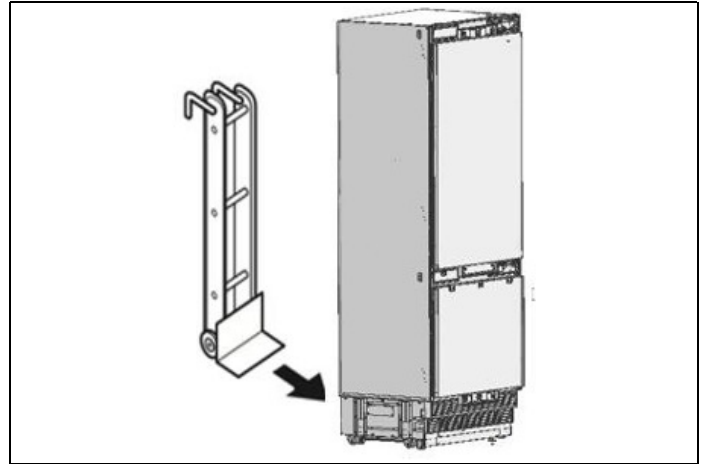
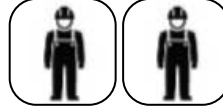


Fig. 29



### NOTE

Exercise extreme caution when handling the unit, as the underside of the fridge has components vital to its proper operation; damage to these components could result in a malfunction or potential leakage of condensate and damage to floors.



### CAUTION

The risk of tipping over is high from this point forward. You should not open the doors until the product is placed into the cabinet.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

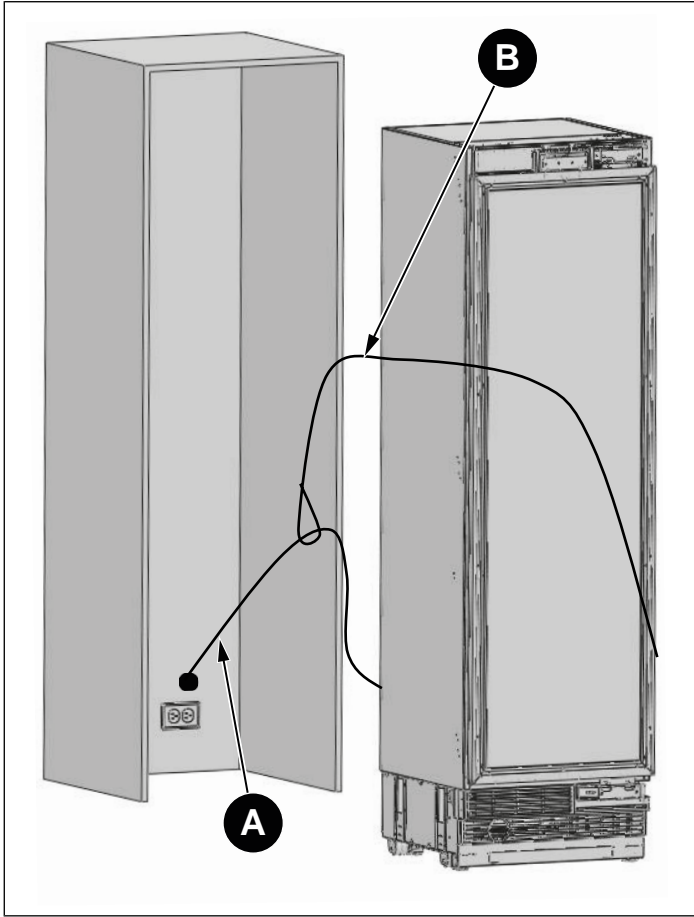


Fig. 30

- **A** Power cord
- **B** Nylon cord
- **C** Move to wall
- **D** Water hose

Connect the electrical plug to the power outlet. Turn on the unit to ensure it has power. (To see if the product is operating, check if the lamps in the freezer compartment are on or off).



## NOTE

Protect the front edges of the cabinet niche with masking tape; this will help protect them from damage when pushing the unit back into the niche. Use some packing tape to secure the excess electrical cord to the back of unit to prevent slack from catching under the unit during installation.



## NOTE

The unit's plug must be accessible after installation. If the plug is not accessible after installation, the power must have a dedicated circuit breaker which can be accessed to cut power off using the main switch.



## WARNING

- Make sure that the power cord does not get wedged in when placing the product.
- Push the product carefully towards the cabinet to position it; the unit should slide into the niche with relative ease. If you experience resistance while placing the product in the cabinet:
  - The floor might be uneven.
  - The adjustable feet might be loose (please see the relevant section to learn how to adjust the adjustable feet).
- You must attach the freezer door temporarily to align the product before placing it.



## NOTE

Use the upper edges of the fridge and freezer doors to align the unit in the niche opening.

Adjustment of other edges is explained in the following pages.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## SCREWING THE SIDE AND UPPER BRACKETS

Fix the bracket furniture to the unit, where 2 on the top, and 3 on every side.

- Use the truss washer head screws(M4\*12) to tighten.

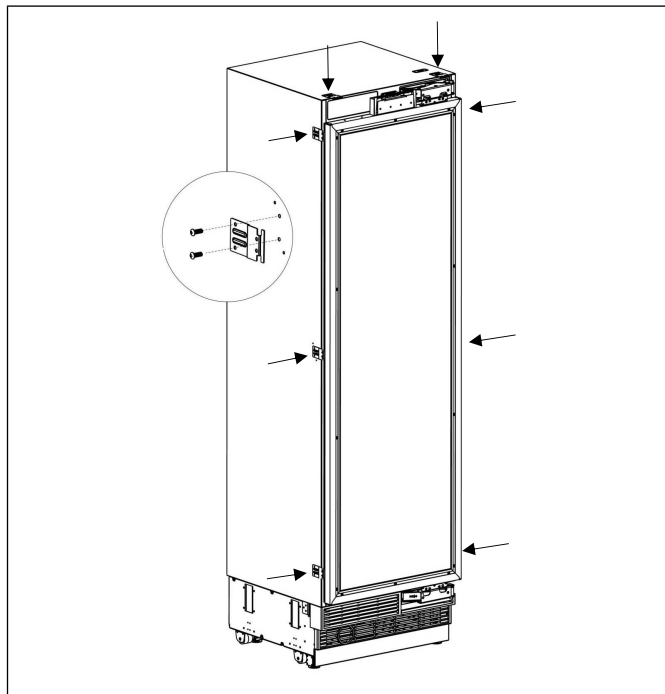


Fig. 31

- Push the product carefully towards the cabin to place it.

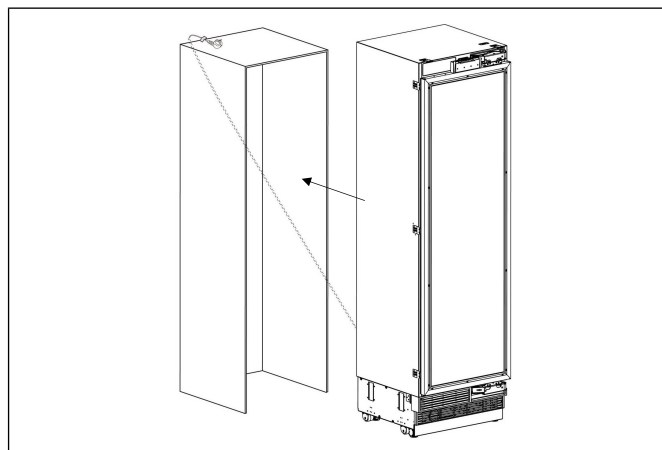


Fig. 32



### WARNING

The plug of the product must be accessible after installation

## ADJUSTING THE HEIGHT

- Use the adjustable leg mechanism to raise, lower and level the unit in the niche as per the diagram below.



### WARNING

Once the unit is pushed into the niche, raise the front feet first; this will reduce the risk of the unit tipping forward during the height adjustment process.

The maximum height that the adjustable feet can reach is 40 mm (1 9/16").

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

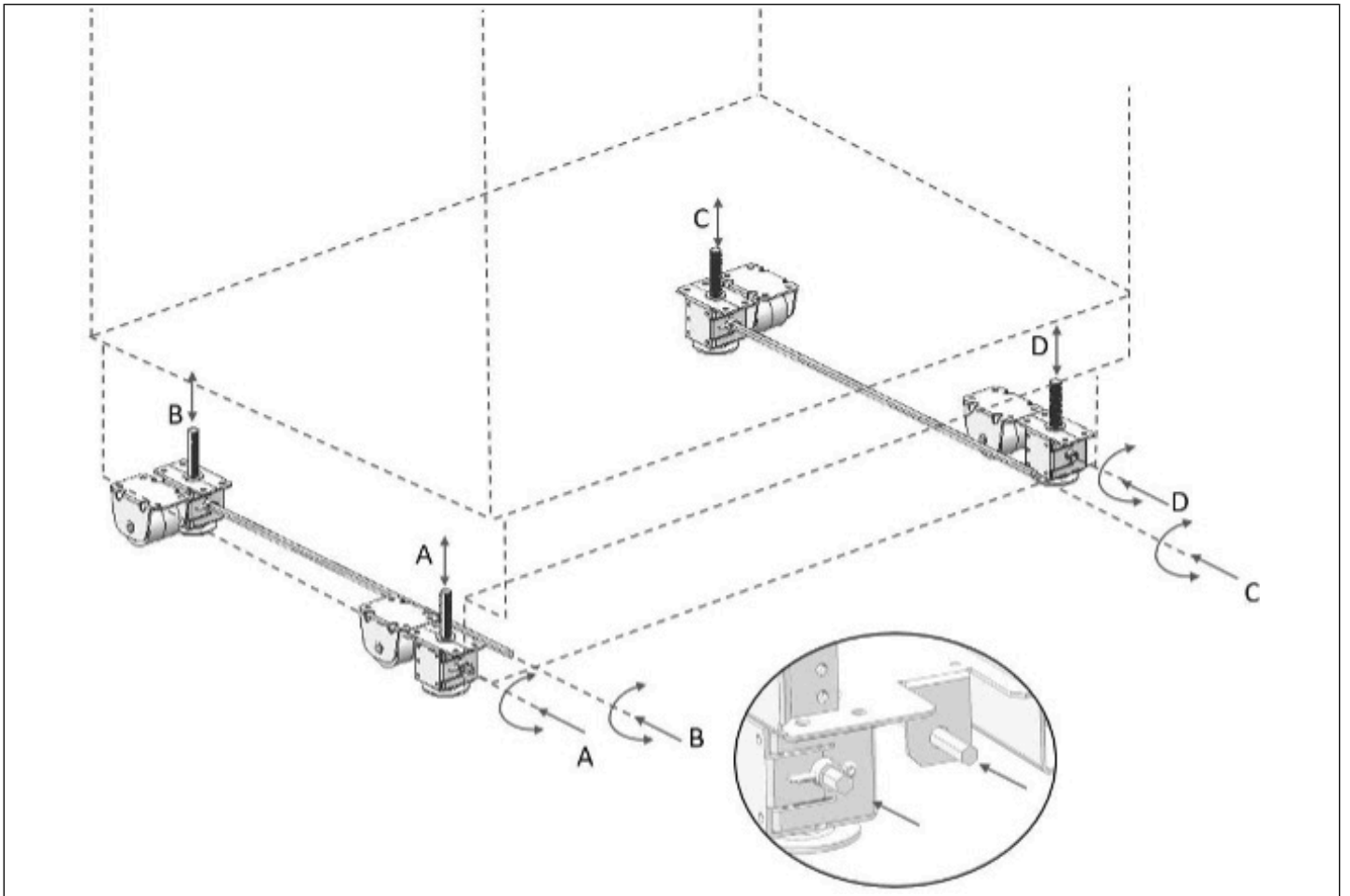
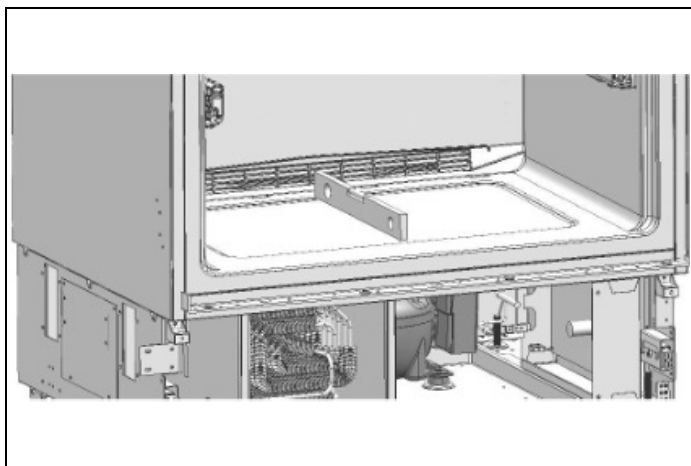


Fig. 33

- **A/D** –Turn the adjusting rod clockwise to lift the front
- **B/C** –Turn the adjusting rod clockwise to lift the rear

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

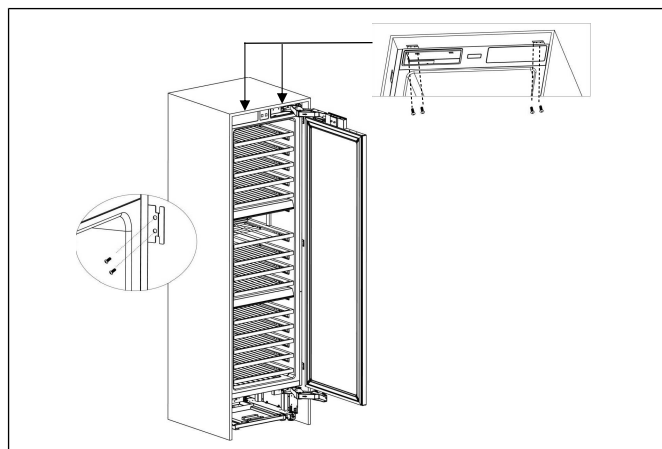


**Fig. 34**

Ensure the appliance is level.

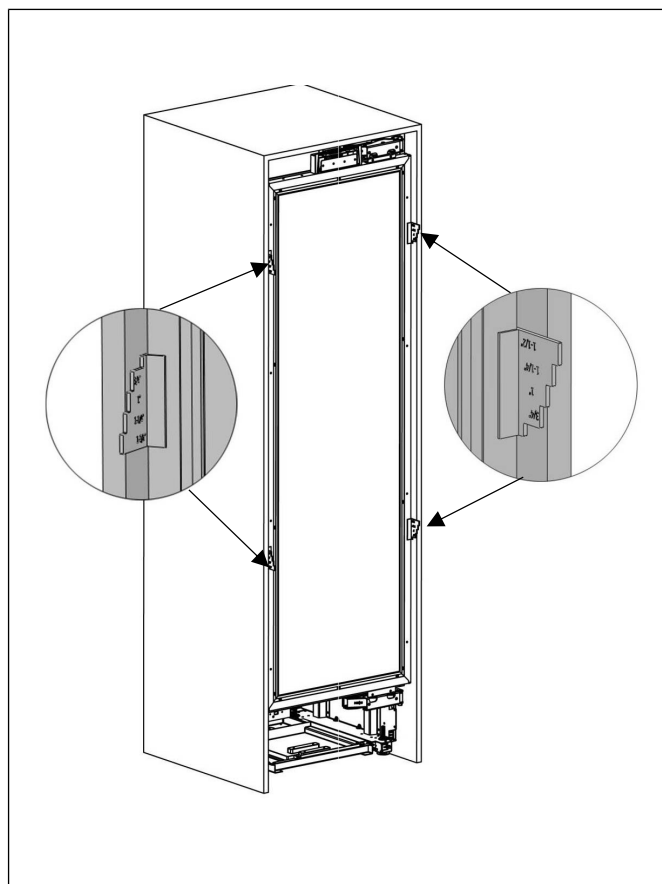
## ADJUSTING THE REFRIGERATOR ACCORDING TO THE CABIN FLANGE

- Attach the bracket furniture to the furniture with 16 screws(M4x14).



**Fig. 35**

- Position of the adjustment part must be adjusted according to the thickness of the door.



**Fig. 36**

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## ATTACHING THE VENT HOLE ASSEMBLY

Use 5 screws to attach the vent hole assembly.

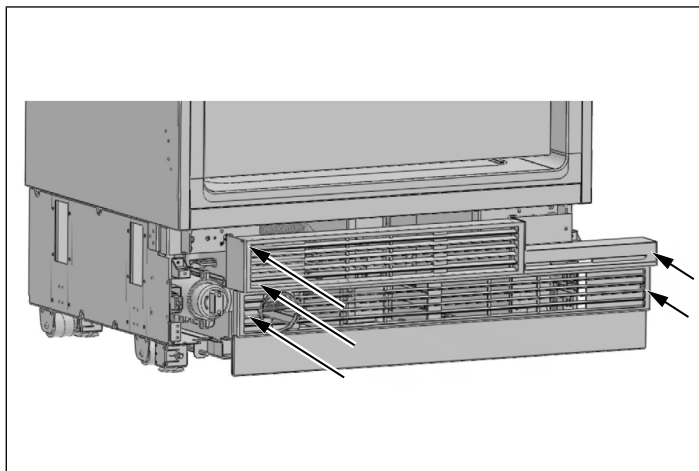


Fig. 37

## ATTACHING THE DECORATIVE PARTS

Attach the side closing parts onto the right/left/upper connection brackets.

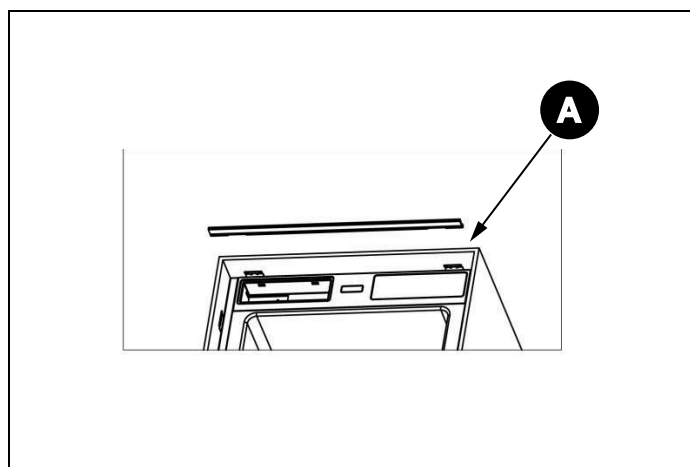


Fig. 38

CATEGORY	A
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	457 mm (18")
RWC60S5TPNS	609 mm (24")

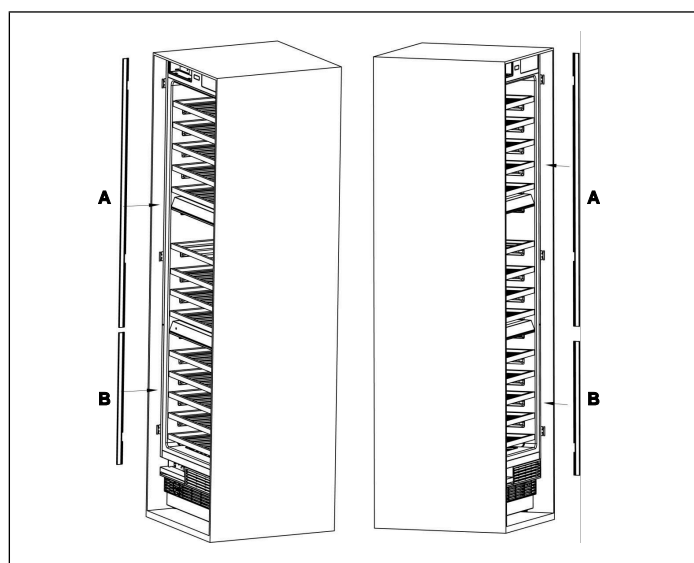


Fig. 39

A. 2159 mm (85 ")

B. 617 mm (24 ")

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## REMOVING THE PANEL-ADJUSTMENT MECHANISMS ON THE REFRIGERATOR

Remove screws to take out the top hanger bracket cover.



### WARNING

There is a magnet on the top hanger bracket cover. This is a functional part for the operation of the product. It should not be confused with the low hanger

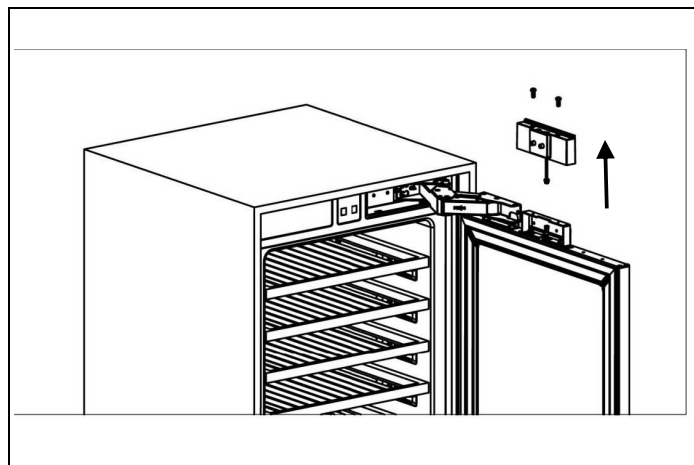


Fig. 40

Remove the upper and lower adjusting mechanism assemblies from the door.

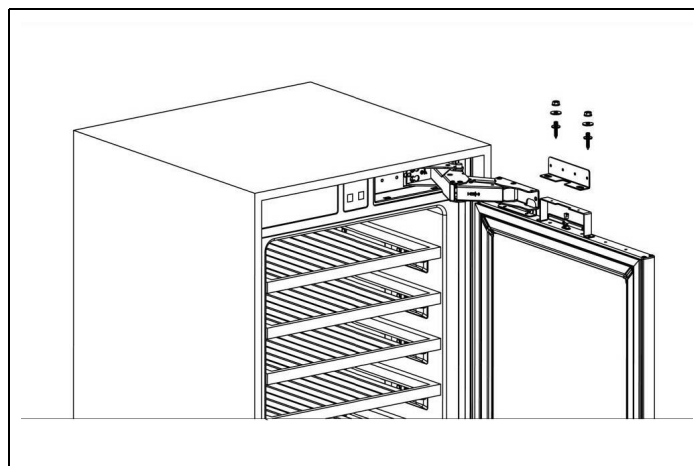


Fig. 41

## PREPARING FURNITURE DOOR

When marking, you can use the "Furniture door preparation template" provided with the product.

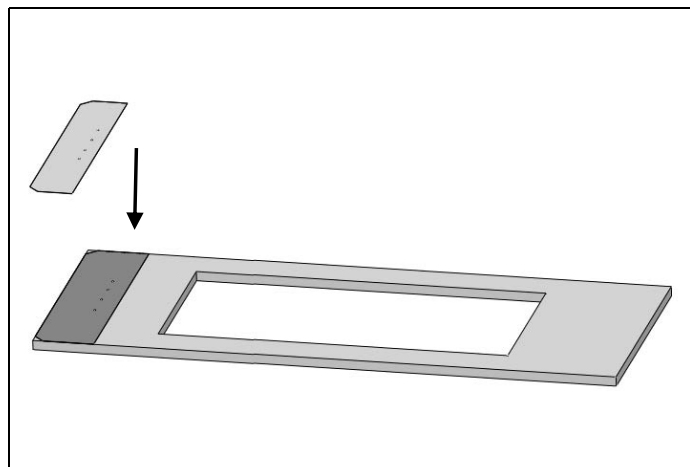


Fig. 42

Install cradles using the chipboard screws.

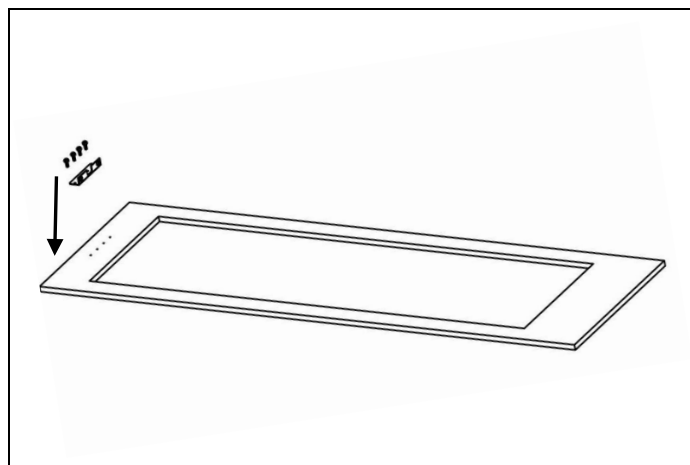
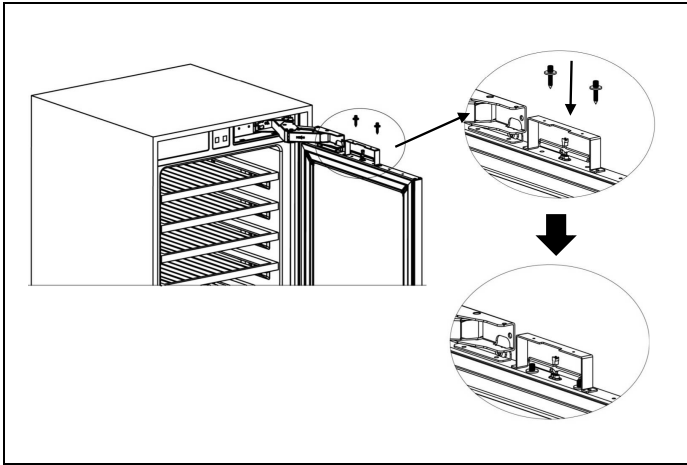


Fig. 43

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

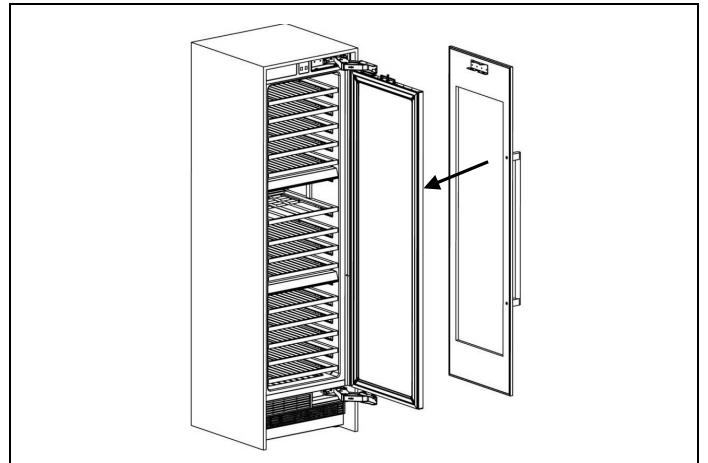
## INSTALLING THE FURNITURE DOOR

- Use 2 screws to fix.



**Fig. 44**

- Attach the furniture door to the door



**Fig. 45**

- You should adjust 3D direction using by two fixing bolt to perform fine adjustments.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

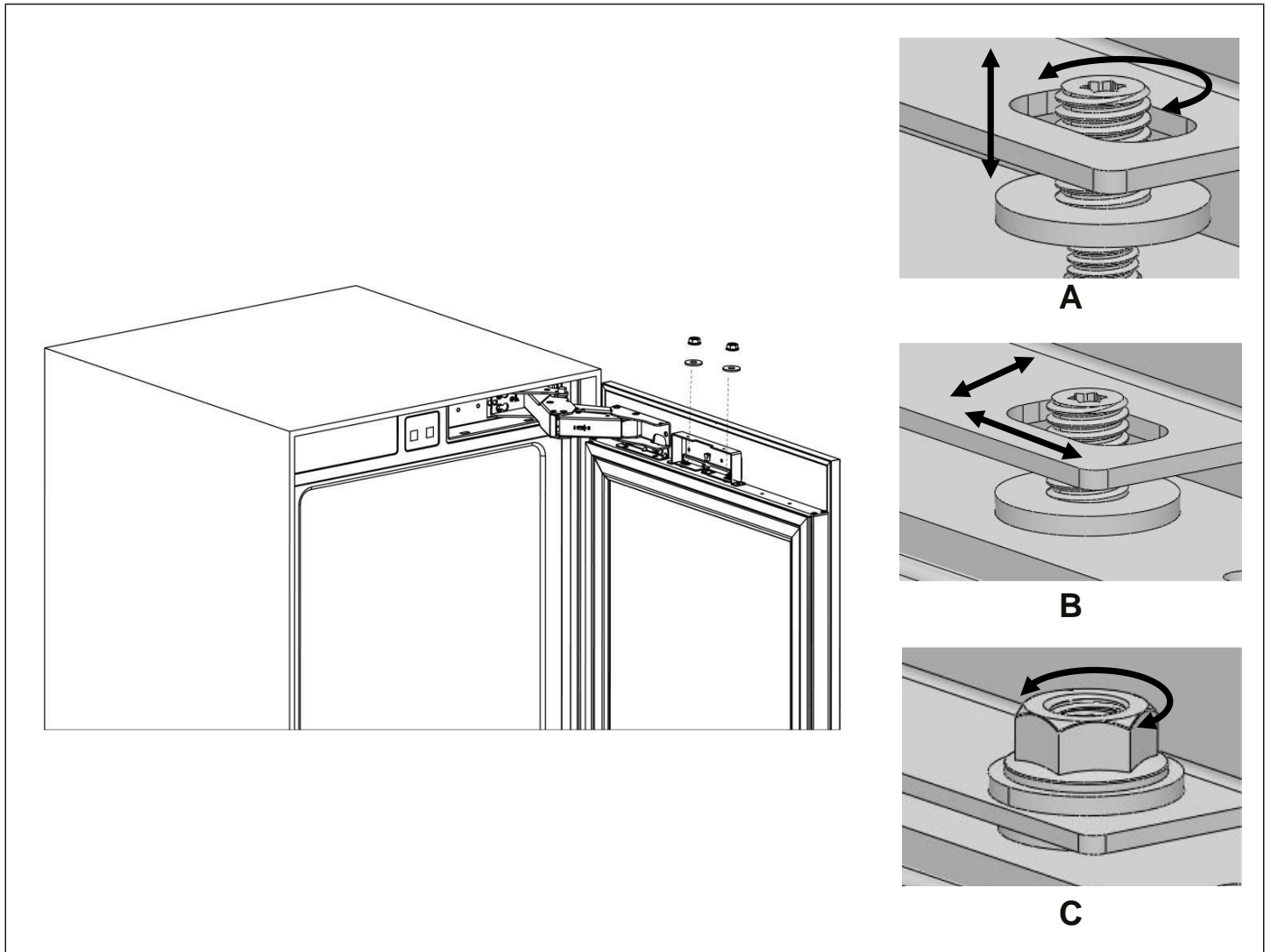


Fig. 46

- A. Up & down
- B. Front & back / Left & right
- C. Fixing furniture door completely



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

How to align the furniture door upper part with bolts.

- Attach and screw the upper decoration cover.

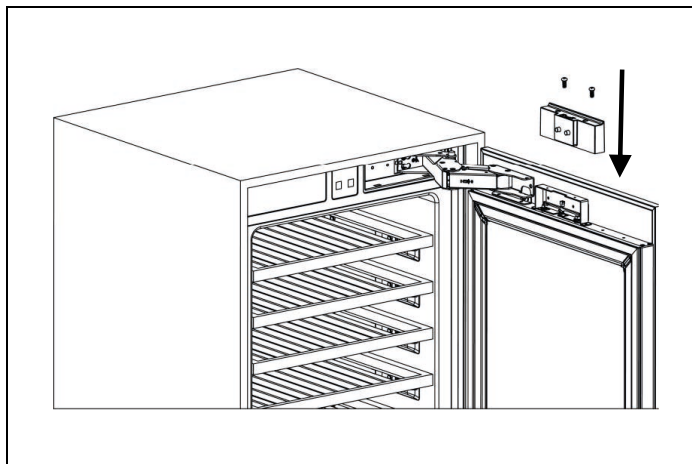


Fig. 47

- The left and right are secured by installing screws (ST4x35).

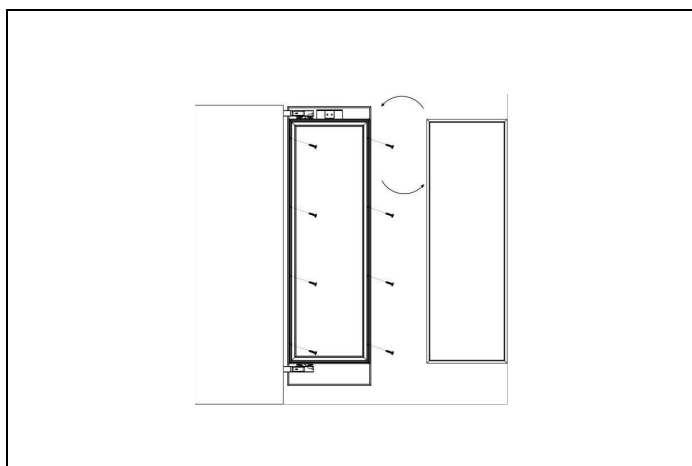


Fig. 48

## LIMITING PINS

The refrigerator door can open up to a maximum of 115°.

If the door panel thickness exceeds 38 mm (1 1/2" ), the door should not open more than 90°. In such case, or if the refrigerator is placed next to a wall, a 90° limit pin should be installed on the upper and lower hinges.

Ensure the pin is fully seated in the bracket; otherwise, the door will not close properly.

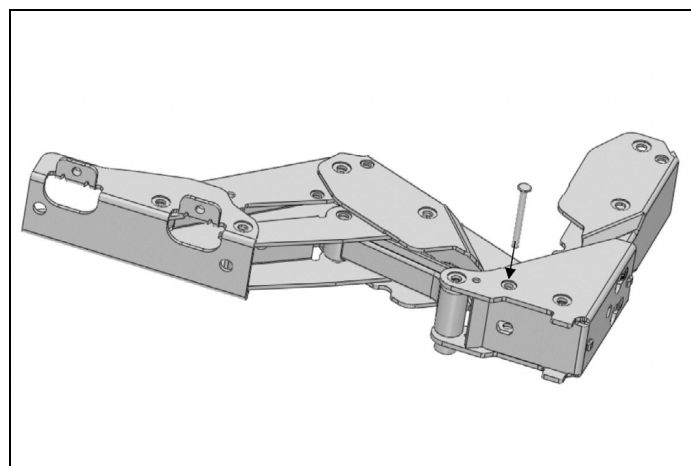
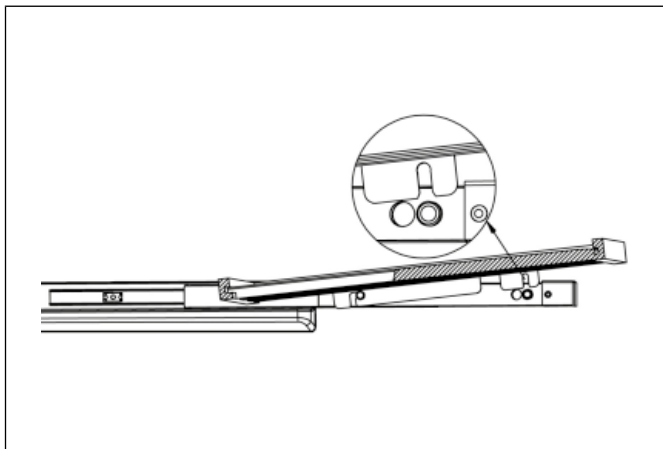


Fig. 49

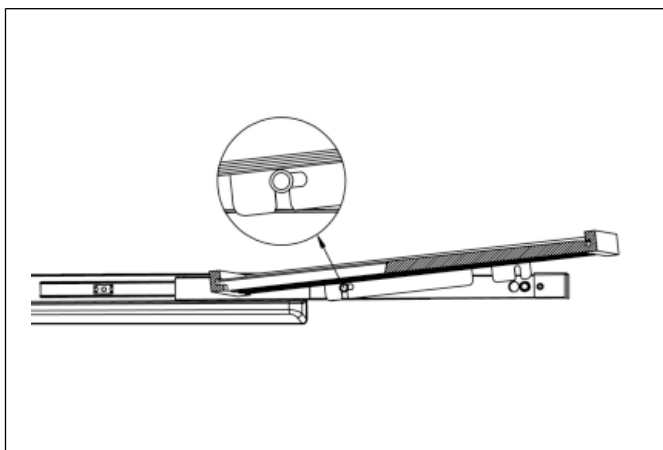
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## REMOVING THE SHELVES

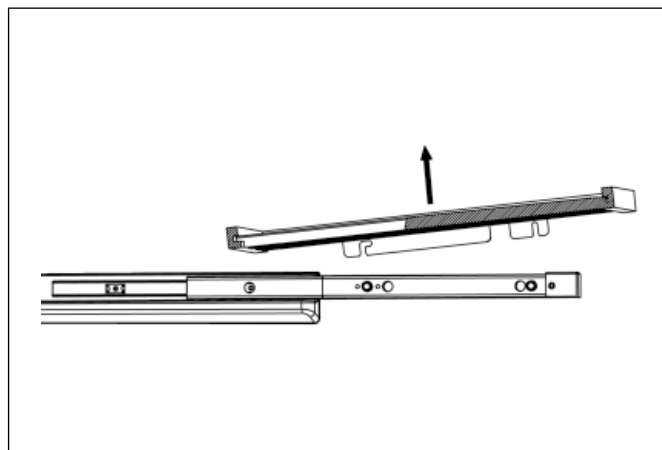
- 1) Pull the wine shelf out of the telescopic glides at the front.



- 2) Pull the wine shelf forward. The telescopic glides fixing post is locked at the back in the position shown in the figure.



- 3) Pull up the shelf to remove it.



## ENSURING THE DOOR SEALS CORRECTLY

It is normal for the seal to be compressed after the door has been reversed. With the door closed, use a hair dryer to expand the seal and fill the gap between the door and the body of the appliance. Take care not to hold the hair dryer too close to the appliance, which could damage the seal.

A distance of approximately 10 cm should be suitable. When completed, allow the seal and door to cool before touching them. Once done, the seal should remain in position.

# USE

---

## BEFORE FIRST USE

**Remove all exterior and interior packaging. Allow the appliance to stand upright for at least two hours prior to switching the power on.**

This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation.

- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the *CLEANING AND CARE* section. Before you turn on the appliance, make sure that the interior is dry.
- Plug the appliance into a grounded socket. The interior lighting comes on when the door is opened.
- Run the wine column for 6 hours before placing any bottle in it and do not open its door unless it is necessary.



### NOTE

You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also cause noise, even if the compressor is not running. This is quite normal.



### NOTE

The front edges of the appliance may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm in order to prevent condensation.

During operation, you may hear some absolutely normal noises:

- Buzzing: The refrigerator is running. The fan of the air recirculation system is running.
- Bubbling, humming or gurgling noises: refrigerant is flowing through the pipes.
- Clicking: motor is turning on or off.

The door on the 60 cm (24") wide wine column appliance can be opened from either the left or the right side. The unit is delivered with the door opening on the left side. Should you wish to open the door from the right, follow the instructions included in this manual in the *REVERSING THE DOOR (IF APPLICABLE)* section.

If you have received a damaged product, immediately contact the dealer or distributor from which you purchased the product.

Carefully read and follow these instructions for the installation, use and maintenance of the appliance.

Read the troubleshooting section of this manual, which will help you diagnose and solve the most common problems.

# USE

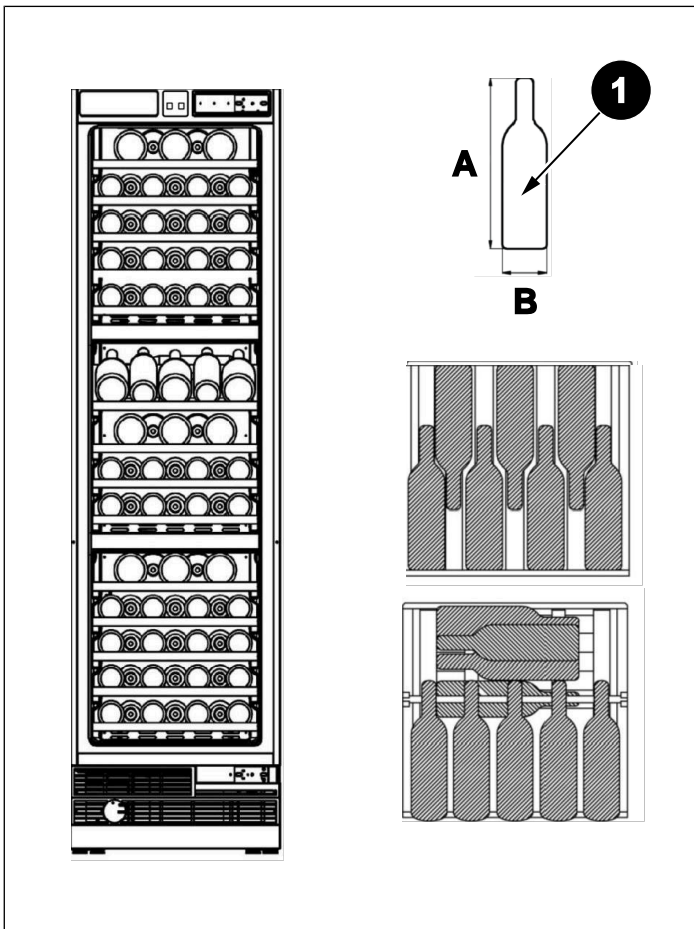
## INTERNAL STORAGE

This wine column features 3 independent temperature zones, each adjustable from 5 to 20 °C (41 to 68°F).

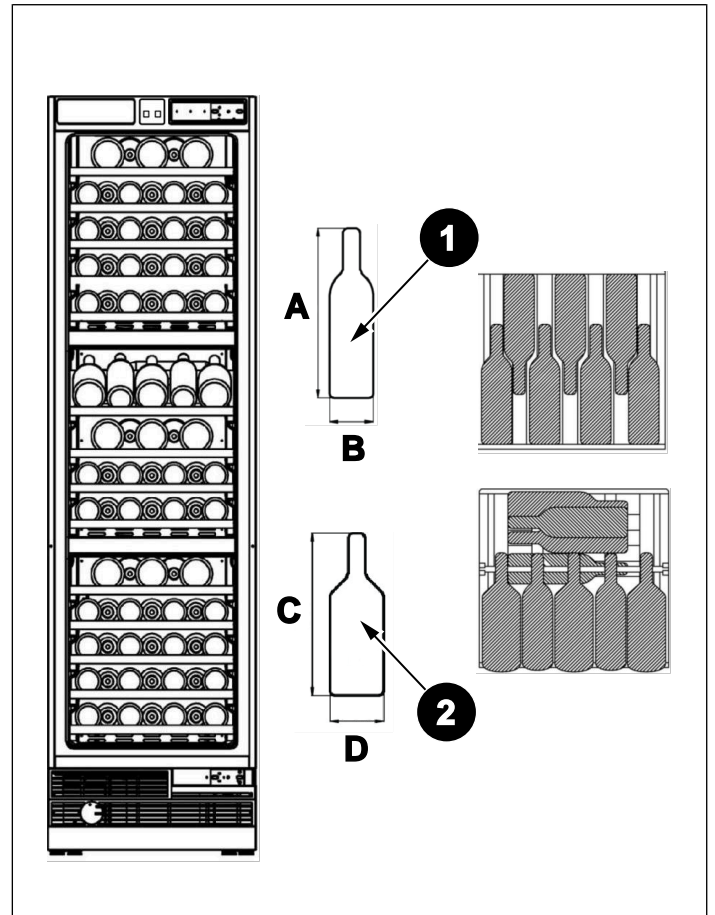
The figures in this section show two different loading patterns. Follow the one best suited to your needs.

The wooden shelves can be removed to increase the load capacity, but make the appliance less practical for everyday use. To remove a shelf, see the *REMOVING THE SHELVES* paragraph.

The most energy-saving configuration requires the shelves to be installed in the appliance; please see the pictures above.



**Fig. 50 BOTTLE STORAGE A RWC60S5TPNS**



**Fig. 51 BOTTLE STORAGE B RWC60S5TPNS**

**A.** 300 mm

**C.** 300 mm

**B.** 76 mm

**D.** 96 mm

# USE

LOAD CAPACITY RWC60S5TPNS	BOTTLE STORAGE A		BOTTLE STORAGE B	
	(BOTTLE 1- BORDEAUX TYPE)	(BOTTLE 1- BORDEAUX TYPE)	(BOTTLE 2- BURGUNDY TYPE)	(BOTTLE 2- BURGUNDY TYPE)
Upper zone	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
Middle zone	1	9	6	3
	2	7	\	5
	3	7	7	\
	4	7	7	\
Lower zone	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
<b>Total</b>		100	76	18

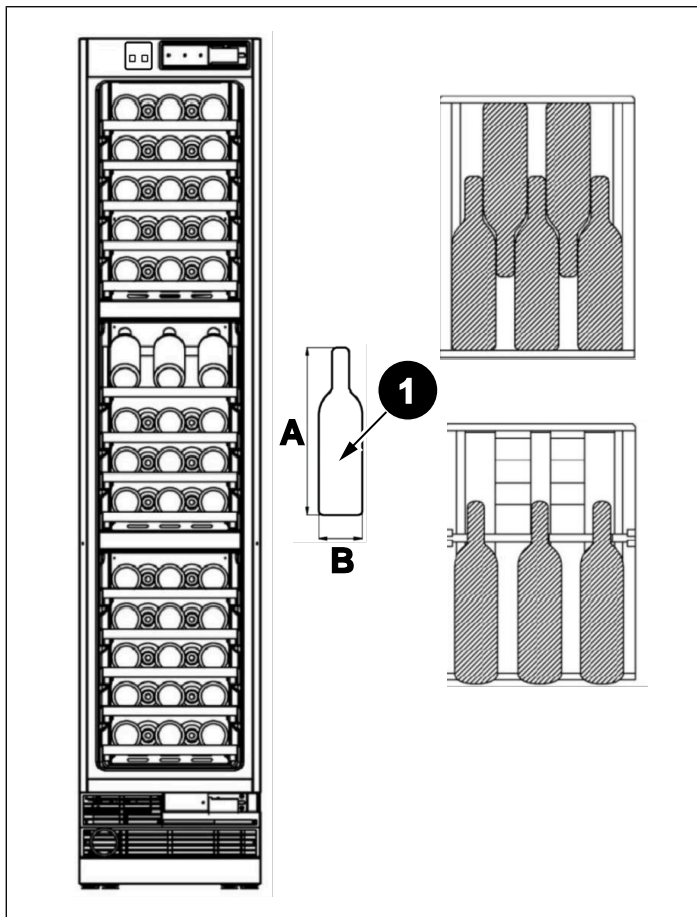


Fig. 52 BOTTLE STORAGE A RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

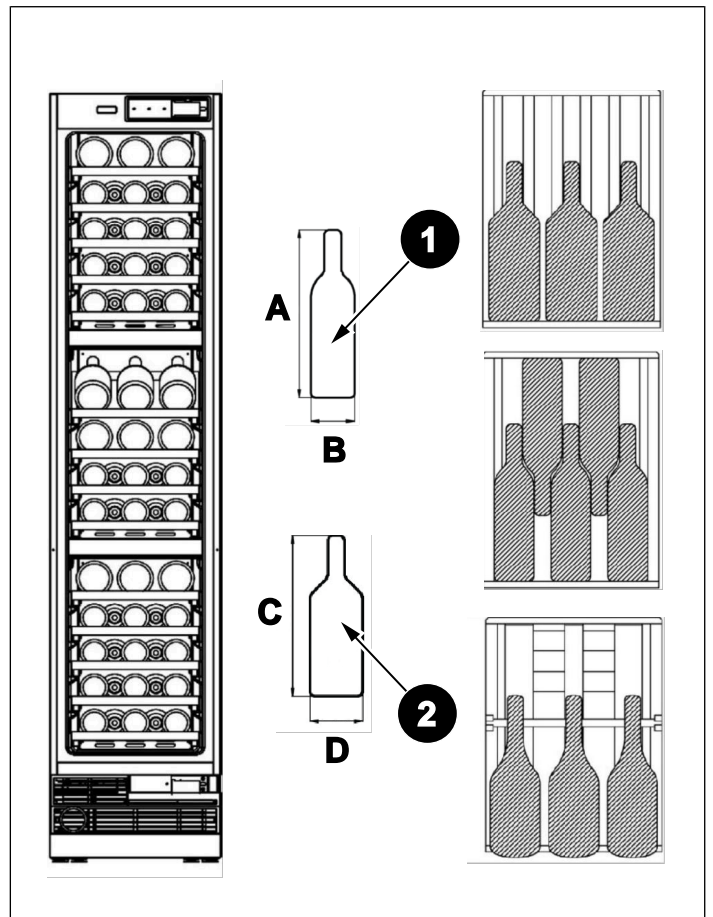


Fig. 53 BOTTLE STORAGE B RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm

# USE

LOAD CAPACITY RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	BOTTLE STORAGE A		BOTTLE STORAGE B	
	(BOTTLE 1 - BORDEAUX TYPE)	(BOTTLE 1 - BORDEAUX TYPE)	(BOTTLE 1 - BORDEAUX TYPE)	(BOTTLE 2 - BURGUNDY TYPE)
Upper zone	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
Middle zone	1	3	\	3
	2	5	\	3
	3	5	5	\
	4	5	5	\
Lower zone	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
<b>Total</b>		68	50	12

# USE

---

## CARBON FILTER

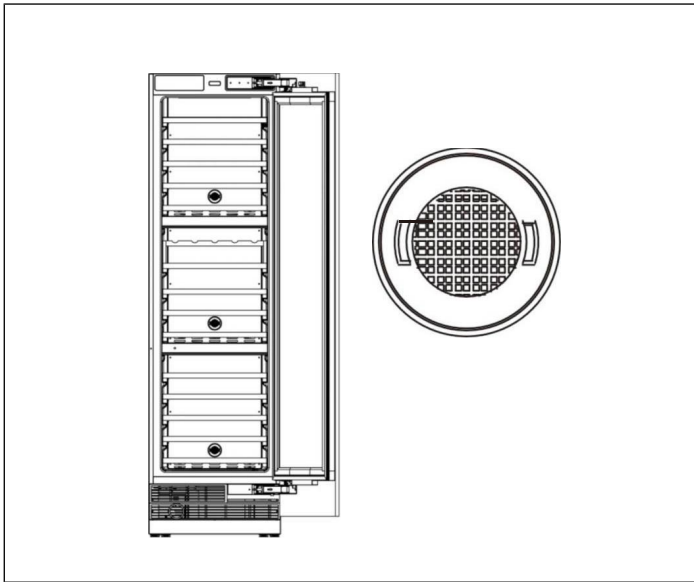
Three built-in carbon filters serve as a natural barrier against harmful odors, ensuring the protection of your beverages.

To maintain optimal performance, it is recommended to replace the carbon filter every 3 to 6 months, depending on the unit's exposure to odors.

If the unit is situated in a kitchen, replacing the filter every three months is ideal.

To remove the carbon filter, simply turn it counterclockwise to unlock it from the rear panel.

Replacement filters can be ordered from your dealer of choice.



**Fig. 54**



## USE

### RECOMMENDATIONS FOR STORING AND SERVING WINE

To best appreciate the organoleptic qualities of each wine, it is necessary that storage and consumption be carried out at certain temperatures.

The following table summarises the most suitable storage temperature for each type of wine. It is recommended, particularly for more valuable bottles, to appropriately follow the instructions provided by the producer.

TYPE OF WINE	STORAGE TEMPERATURE (°C)
Young and light white wines	10 - 12
Mature and structured white wines	12 - 14
Aromatic white wines	8 - 10
Young and light rosé wines	10 - 12
Mature, full-bodied rosé wines	12 - 14
Young red wines	10 - 14
Young, slightly tannic and light red wines	14 - 16
Mature, tannic and full-bodied red wines	16 - 18
Very mature, tannic and full-bodied red wines	16 - 18
Sweet and aromatic sparkling wines	8 - 10
Sweet and aromatic red sparkling wines	10 - 12
Charmat method sparkling wines	8 - 10
Long Charmat method sparkling wines	10 - 12
Classic method sparkling wines	8 - 10
Classic "Millesimato" method sparkling wines	10 - 12
Dry and semi-dry sparkling wines	8 - 10
Semi-sparkling wines	10 - 12
Superior sweet sparkling wines	10 - 12
Fortified, dessert or straw wines	10 - 18

# USE

---

## WHITE WINES

White wines are normally not served at high temperatures, since they are generally more acidic than red wines and not very tannic, which is why they are more enjoyable at low temperatures.

These wines should preferably be stored and served between 10 °C and 14 °C (50 °F and 57 °F). Young, fresh and aromatic wines can also be served at 10 °C (50 °F), while less aromatic ones are recommended at 12 °C (54 °F). Temperatures between 12 °C and 14 °C (54 °F and 57 °F) are suitable for soft, mature white wines aged for a few years in the bottle. Higher temperatures would favour the enhancement of the sweet character of the wine, to the detriment of the acidity and flavour that are considered pleasant and desirable characteristics for this type of wine.

## ROSÉ WINES

Rosé wines are generally served at the same temperature as white wines. However, it should be noted that these wines may contain a certain amount of tannins and it may therefore be preferable to taste them at higher temperatures so as not to make them too astringent. Consequently, they are served between 10 and 12 °C (50 and 54 °F) if young and fresh and between 12 and 14 °C (54 and 57 °F) if more robust and mature.

## RED WINES

Containing more tannins and being less acidic, red wines are usually served at higher temperatures.

Younger and less tannic wines are generally served between 14 and 16 °C (57 and 61 °F), while fuller-bodied and tannic wines can be served at 16 °C (64 °F), and exceptionally even at 18 °C (64 °F). Some wines aged for years in the bottle, still full-bodied and tannic, can be served at 18 °C (64 °F) or even at 20 °C (68 °F). Young red wines that are low in tannins and less structured can be enjoyed at lower temperatures, between 12 and 14 °C (54 and 57 °F).

## CLASSIC OR CHARMAT METHOD SPARKLING WINES

Given the high variety of existing sparkling wines, it is difficult to give valid recommendations for all.

In general, sweeter and more aromatic sparkling wines should be served at lower temperatures, up to 8 °C (46 °F), due to their aromaticity. More tannic sparkling wines can be served at higher temperatures, up to 14 °C (57 °F).

Dry Charmat or Martinotti method sparkling wines, such as some Proseccos, should generally be served between 8 and 10 °C (46 and 50 °F). Classic method sparkling wines and 'méthode Champenoise' such as Champagne are also normally served at these temperatures but, for sparkling wines aged for some time such as Millesimati, one can go up to 12 °C (54 °F) to favour the development of complex aromas.

However, it is advisable, especially for the finest wines, to follow the producer's recommendations, which are printed on the bottle.

## SPARKLING WINES

For semi-sparkling wines, the same temperature indications apply as for Classic or Charmat method sparkling wines and are generally served between 10 and 12 °C (50 and 54 °F). For dry and semi-dry sparkling wines, a slightly lower serving temperature of between 8 and 10 °C (46 and 50 °F) is recommended.

## FORTIFIED, DESSERT OR STRAW WINES

This type of wine can be served at temperatures between 14 and 18 °C (61 and 64 °F) depending on personal taste and, to attenuate the sweet taste and high alcohol content, it can also be served at 10 °C (50 °F).

Dry liqueur wines, such as Marsala for example, contain so much sugar that they are not perceived on the palate. For these wines, the serving temperature should be set according to what you want to emphasise. If you prefer to accentuate the sweetness of the wine, the complexity of its bouquet and its austerity, it is best to serve it at a high temperature, between 14 °C and 18 °C (61 and 64 °F), remembering that this will also enhance the alcohol component. If you want to enhance their freshness more, they should be served at a lower temperature of between 10 °C and 14 °C (50 and 61 °F). Dry, fresh, young liqueur wines can also be served at a cooler temperature of less than 10 °C (50 °F) in order to significantly reduce the perception of alcohol. However, the lower the serving temperature, the lower the perception of aromas will be. The pleasantness and complexity of aromas typical of these wines is a welcome and interesting characteristic: serving them too cold means sacrificing this important aspect.

# USE

## CONTROL PANEL

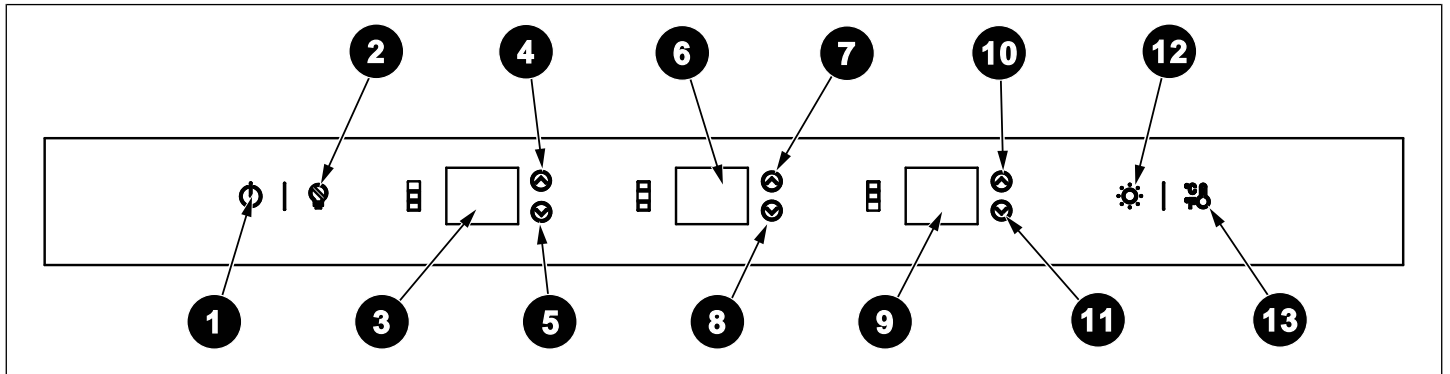


Fig. 55

- 1) On/Off Button
- 2) Sabbath Mode
- 3) Upper Zone Temperature
- 4) Upper Zone Temperature Increase Button
- 5) Upper Zone Temperature Decrease Button
- 6) Middle Zone Temperature
- 7) Middle Zone Temperature Increase Button
- 8) Middle Zone Temperature Decrease Button
- 9) Lower Zone Temperature
- 10) Lower Zone Temperature Increase Button
- 11) Lower Zone Temperature Decrease Button
- 12) Light Button
- 13) Celsius and Fahrenheit Selection

### ON/OFF BUTTON

Serves to switch the whole appliance On or Off. Press [1] for 3 seconds to switch the appliance on/off. When switched off, the appliance disconnects from all external power sources and switches to standby status.

### ENABLING/DISABLING THE CHILD LOCK

The child lock is a feature for preventing children from changing the appliance's settings. Press buttons [12] + [13] simultaneously to lock/unlock the control panel.

When the child lock is enabled, the temperature values in the digital displays will flash simultaneously for 3 seconds, accompanied by an acoustic signal to indicate that the display is locked. Deactivate the child lock to change any settings.

### TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTONS

Press buttons [4], [7], [10] to increase the temperature value by 1 degree with each press. Press buttons [5], [8], [11] to decrease the temperature value by 1 degree with each press. The temperature can be set from 5 °C (41 °F) to 20 °C (68 °F) in each temperature zone.



### NOTE

When changing the temperature of the three zones, the displays will immediately show the selected temperatures on one of the three zones. The actual temperatures inside the zones will gradually change until the desired set temperatures are reached. The appliance will take some time to reach the new set temperatures; this is normal.

# USE

---

## LIGHT COLOR SELECTION, LIGHT BRIGHTNESS SELECTION AND ENTERTAINMENT MODE

The switching on/off of the LED lights depends on the door opening/closing. When the door is opened, the lights switch on automatically. When the door is closed, the lights switch off to save energy.

For selecting the light color, press button **[12]** to change the color of the LED illumination between amber, blue or white.

Press the **[12]** button for 3 seconds to activate the entertainment mode and keep the light constantly on even when the door is closed. The displays of the three temperature zones will show 'ON' for 5 seconds. After 5 seconds, the digital displays will show again the set temperatures in the 3 zones.

To adjust the brightness of the lights, press **[12]** until all digital displays of the three temperature zones show "ON". Within 5 seconds, press **[4]** , **[5]** , **[7]** , **[8]** , **[10]** , **[11]** to adjust the brightness of the LED lights among seven levels, in brightness increments from L1 to L7.

## CELSIUS AND FAHRENHEIT SELECTION

To switch between Celsius and Fahrenheit, press button **[13]**. Each press makes a switch. Celsius is set as the factory default.

## SHOWROOM MODE

Press **[1]** + **[2]** buttons simultaneously for 3 seconds to enable the function.

This mode is used when the refrigerator is on display in a retail store or if you want to turn the cooling off and deactivate all other functions except interior lighting. When enabled, the digital displays of the 3 temperature zones will all show "Sn". If no button is pressed for 72 hours, the mode will deactivate automatically. Press **[1]** + **[2]** simultaneously to deactivate the showroom mode at any time.



### NOTE

Do not store any item while in showroom mode, because the appliance then remains at room temperature.

## SHABBAT MODE

Press **[2]** to enable/disable the function. When the Shabbat Mode function is enabled, all lights, buzzers and digital displays will be switched off. The compressor and fan will continue to operate normally. The mode is automatically deactivated after 96 hours of operation. If the device is switched off, the status is maintained. Press **[2]** to deactivate Sabbath mode at any time.



### NOTE

When you adjust the temperature on the control panel, it will display the current temperature. The reading will gradually change to reflect the internal temperature until it aligns with your desired setting. Please note that it may take some time for the wine cellar to reach the new temperature, which is entirely normal. You do not need to adjust the desired temperature simply because the display is not immediately showing your preference.

If there is moisture or liquid on the control panel, it may not function properly. Please wipe the surface with a dry cloth and try again.

## POWER FAILURE MEMORY FUNCTION

### TEMPERATURE RANGES:

- Upper Zone: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Middle Zone: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Lower Zone: 5-20°C (41°F - 68°F)

## CARE AND MAINTENANCE

---



### WARNING

Always disconnect the appliance from the mains power before performing any cleaning or maintenance.

### LED LIGHT REPLACEMENT INSTRUCTIONS

To provide optimum interior lighting, LED strips illuminate the appliance from the top and sets of LED lights directly illuminate different areas.

In case of malfunction and/or wearing out of the lighting system, repairs should be carried out by a qualified Service technician.

### CLEANING THE INTERIOR SURFACES

To clean the inside of the wine column, open the door and remove the shelves. Wipe the inside of the unit with a clean cloth and a mild detergent, or with a soft sponge and a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water. Do not use abrasive products or detergents. After washing, rinse and dry thoroughly.

Clean the wooden shelves with a soft, slightly damp cloth. Avoid using soaps, detergents and/or sponges that can damage both wooden and steel surfaces. Dry the shelves carefully before placing them back in the wine column.



### WARNING

Do not use vinegar, rubbing alcohol or any alcohol-based cleaning agent on any of the interior surfaces.

If the appliance is not going to be used for an extended period of time, unplug and clean the appliance. The doors should be left slightly ajar to prevent the formation of mildew and unpleasant odours.

### CLEANING THE EXTERIOR SURFACES

To clean the door and cabinet, use a mild detergent solution composed of two tablespoons of baking soda per quart of lukewarm water. Refrain from using abrasive or corrosive cleaning agents.

Avoid using solvent-based or abrasive cleaners. Use a soft sponge for cleaning, rinse with clean water, and dry with a soft towel to prevent water spots.

If the door panel is stainless steel, be aware that exposure to chlorine gas and moisture may cause discoloration. Clean the stainless steel with a cloth dampened in a mild detergent and warm water solution.

Refrain from using abrasive or corrosive cleaning agents.

### DEFROSTING

The wine column is designed with an automatic defrost system. However, on colder settings, some frost may build up. Additionally, the more humid the ambient conditions, the more frost may build up. Keep the door closed as much as possible and avoid opening the door unnecessarily to minimize frost build-up.

If frost is preventing the door from closing properly, you may need to power the unit off until the frost melts (possibly up to 24 hours). Use a soft absorbent towel to dry the unit.



### WARNING

Do not harm refrigerant tubing.

### NOISES AND MEANING

This wine column may emit some normal sounds during operation.

Hard surfaces such as the floor or walls may make the sounds seem louder than they actually are.

In the list below you will find the most common sounds and their causes:

- rattling: due to the flow of refrigerant or objects placed on top of the appliance.
- loud or high-pitched sounds: the high-efficiency compressor may emit sounds due to normal operation.
- splashing sound: due to water flowing from the evaporator to the water container.
- gurgling sound: refrigerant flowing into the appliance.
- air noise: air can be heard being pushed over the condenser by the condenser fan.

### POWER FAILURE

Most power failures are resolved within a few hours and should not affect the temperature of the appliance if the number of times the door is opened is minimised. If the power outage continues for a longer period of time, appropriate measures must be taken to protect the contents of your appliance.

# TROUBLESHOOTING

---

If you have any problems with your appliance, please check this troubleshooting section prior to calling Customer Care.

## **If the appliance is not working, check that:**

- The appliance is receiving electrical power.
- The fuses in the home are intact and the fuse in the plug has not blown.
- The appliance has not been turned off.
- The electrical outlet is functioning properly. To check this, plug another electrical appliance into it to see if the outlet is faulty.

## **If the appliance is working, but not very well, check that:**

- The appliance is not overloaded.
- The thermostat is set to an appropriate temperature.
- The doors are closing properly.
- The cooling system on the back of the appliance is clean and free of dust and is not touching the rear wall.
- There is enough ventilation around the side and rear walls.

## **If the appliance is not cold enough, check that:**

- Temperature is not set too high.
- The appliance is not installed next to a heat source.
- The door is not opened too frequently or for long periods of time.
- The door gasket seals properly.
- The appliance is not set on demo mode.
- The appliance has sufficient ventilation and ensure it is installed according to the installation requirements specified in this manual.

## **If the appliance is noisy or turns on and off frequently, check that:**

- The appliance is level and stable.
- The shelves are positioned correctly inside the appliance.
- The room temperature is hotter than normal.
- The door gasket is properly sealed.
- The door is not opened too frequently or for long periods of time.
- The appliance has sufficient ventilation and ensure it is installed according to the installation requirements specified in this manual.



### **NOTE**

The coolant gas in the refrigerator may make a slight bubbling or gurgling noise, even when the compressor is not running.



### **NOTE**

Some popping or cracking noises are normal. They are caused by expansion and contraction of the inside walls due to temperature changes.

## **If the appliance is beeping, check that:**

- The doors are closed. An alarm will sound after a door has been open for 60 seconds.

## **If frost has formed in the appliance:**

- The environment is too humid.
- The room temperature is too low.
- The door is being opened too frequently.
- The unit has an auto-defrost system but, under certain conditions, manual defrosting may be required. If frost periodically forms, try to run the refrigerator at a warmer temperature setting, minimising the number of door openings or unplugging the unit to allow the frost to melt.
- Check the door seal for any kinks, debris or damage. If you notice any, and are unable to resolve the issue yourself, contact Customer Care so that the seal can be replaced.
- This can be due to the cabinet door(s) not being properly fitted. If you are at all unsure, ask your installer to check the cabinet doors.

## **If one or more of the LED units inside the appliance is not working:**

- Contact Customer Care to arrange a service visit.

## **If the body of the appliance is electrified:**

- The unit is not properly grounded. Contact your electrician to test your electrical grounding system.

## ERROR CODES

---

When a malfunction occurs, contact a service technician for repairs

EXPLANATION	OPEN CIRCUIT CODE	SHORT CIRCUIT CODE
Upper Zone In-cabinet probes	E1	E2
Upper Zone Frosting probe	E3	E4
Middle Zone In-cabinet probe	E5	E6
Middle Zone Frosting probe	E7	E8
Upper Zone In-cabinet probes	E9	E10
Lower Zone Frosting probe	E11	E12



### NOTE

- 1) In the presence of a fault code, the buzzer will sound an alarm 'Tic' 'Tic' 'Tic' three times in a row. The fault code will flash on the display every 10 seconds, and the alarm will activate.

If you want to release the alarm sound, press the on/off key.

- 2) Whenever a key is pressed, the buzzer sounds "Tic".



## WARRANTY AND SERVICE

---



Bertazzoni is committed to providing the highest quality service to our customers. In the unlikely event that your product should have a manufacturing defect, please contact our service team at:

<https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

You will be requested to provide product information, proof of purchase, a photo of the silver data label and a description of the issue. Please have this information ready.



## DALLA SCRIVANIA DEL PRESIDENTE

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto per la Sua casa la qualità degli elettrodomestici Bertazzoni.

È dal lontano 1882 che la mia famiglia costruisce cucine e si è dunque conquistata una solida reputazione per l'eccellenza della sua ingegneria, nata dalla passione per la buona tavola.

Oggi, i nostri prodotti si distinguono per il loro mix esclusivo di autentico design italiano e tecnologia di alto livello. La nostra missione è quella di costruire elettrodomestici dal funzionamento perfetto, che soddisfino pienamente chi li usa.

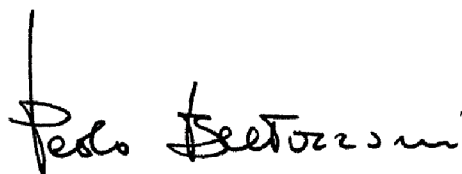
Creando prodotti di elevata qualità estetica, rispondiamo alle esigenze dei nostri clienti. I nostri elettrodomestici sono inoltre versatili e maneggevoli, perciò cucinare con Bertazzoni diventa un vero piacere.

Questo manuale La aiuterà ad utilizzare e a prendersi cura del Suo prodotto Bertazzoni nel modo più sicuro ed efficiente, affinché Le possa dare la massima soddisfazione per molti anni a venire.

Spero che sia di Suo completo gradimento!

Paolo Bertazzoni

Presidente

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a vertical line above the first letter 'P'.



## **VALIDITÀ DEL MANUALE**

Il seguente manuale è valido per tutti i codici prodotto indicati di seguito:

- RWC60S5TPNS
- RWC45S5TPLS
- RWC45S5TPRS

# INDICE

---

INFORMAZIONI GENERALI	63
INFORMAZIONI SUL MANUALE	63
INFORMAZIONI DI SICUREZZA	64
RISPETTO PER L'AMBIENTE	66
CONFORMITÀ	66
RISPARMIO ENERGETICO	67
SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO	67
SPECIFICHE	68
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	68
SPECIFICHE TECNICHE	68
TEMPERATURA AMBIENTE	68
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	69
PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE	69
DIMENSIONI DI INTAGLIO DEL MOBILE	70
DIMENSIONI DEL PRODOTTO	72
PANNELLO PORTA PERSONALIZZATO	73
POSIZIONE DELLE STAFFE ANTIRIBALTAMENTO	74
REQUISITI ELETTRICI	75
VENTILAZIONE	77
ELENCO DEGLI UTENSILI	77
DISIMBALLAGGIO	77
RIMOZIONE DEL GRUPPO DEL FORO DI SFIATO	78
INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA (SE APPLICABILE)	79
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE (PORTA CON CERNIERA)	84
MONTAGGIO DELLE STAFFE ANTIRIBALTAMENTO	85
INSTALLAZIONE NEL MOBILETTO	88
AVVITARE LE STAFFE LATERALI E SUPERIORI	90
REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA	90
REGOLAZIONE DEL FRIGORIFERO IN BASE ALLA FLANGIA DEL MOBILE	92
MONTAGGIO GRUPPO DEL FORO DI SFIATO	93
MONTAGGIO DELLE PARTI DECORATIVE	93
RIMOZIONE DEI MECCANISMI DI REGOLAZIONE DEL PANNELLO DEL FRIGORIFERO	94
PREPARAZIONE DELLA PORTA DEL MOBILE	94
INSTALLAZIONE DELLA PORTA DEL MOBILE	95
PERNI DI LIMITAZIONE	97
RIMOZIONE DEI RIPIANI	98
ASSICURARSI CHE LE PORTE CHIUDANO ERMETICAMENTE	98
USO	99
PRIMO UTILIZZO	99
CONSERVAZIONE INTERNA	100
FILTRO AL CARBONE	104
CONSERVAZIONE E SERVIZIO DEL VINO	105
PANNELLO DI CONTROLLO	107
CURA E MANUTENZIONE	110
ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLA LUCE A LED	110
PULIZIA DELLE SUPERFICI INTERNE	110
PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE	110
SBRINAMENTO	110
RUMORI E SIGNIFICATO	110
MANCANZA DI CORRENTE	110
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	111
CODICI DI ERRORE	112
DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE	113
ART. 1 - OGGETTO DELLA GARANZIA	113
ART. 2 - DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ	113
ART. 3 - CLAUSOLE DI ESCLUSIONE	114
ART. 4 - LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE	114
ART. 5 - PROCEDURA PER ATTIVARE LA GARANZIA CONVENZIONALE	114

# INFORMAZIONI GENERALI

---

## INFORMAZIONI SUL MANUALE

Queste istruzioni sono adatte a diversi tipi di apparecchi, pertanto potrebbero contenere descrizioni di funzioni che questo elettrodomestico potrebbe non includere o supportare.

Le immagini e le illustrazioni contenute in questo documento si riferiscono a vari modelli e potrebbero differire leggermente dal prodotto acquistato.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni a persone o cose derivanti da un'installazione non corretta o da un uso improprio dell'elettrodomestico.

Il produttore si riserva il diritto di modificare i vari modelli in base alle esigenze di conformità alle normative tecniche in vigore.

In caso di reclami, contattare l'assistenza clienti. Prima di installare e/o utilizzare l'apparecchio, leggere accuratamente le istruzioni presenti in questo manuale. Questo contribuirà a conoscere meglio il nuovo apparecchio. Conservare questo documento a portata di mano per poterlo consultare in qualsiasi momento e consegnarlo ad eventuali proprietari futuri.

Leggere i messaggi di sicurezza forniti nell'introduzione al presente manuale e prestare la necessaria attenzione alle note di sicurezza, ad esempio: "Attenzione", "Avvertenza" e "Pericolo" che appariranno nel testo.



### PERICOLO

Questo simbolo indica una situazione che costituisce un pericolo per l'utente e per altre persone. Leggere attentamente e assicurarsi di aver perfettamente compreso le cause di incidenti potenzialmente pericolosi o letali.



### AVVERTENZA

Questo simbolo indica informazioni di sicurezza. Leggere attentamente e assicurarsi di aver perfettamente compreso le cause di incidenti potenzialmente pericolosi.



### ATTENZIONE

Questo simbolo indica una procedura che potrebbe comportare un rischio per la struttura o i componenti dell'elettrodomestico. Prestare particolare attenzione a queste procedure.



### NOTA

Questo simbolo evidenzia metodi e procedure per un utilizzo corretto dell'elettrodomestico.

Il modello, il codice di vendita e il numero di serie sono stampati sulla targhetta. Per l'ubicazione della targhetta, consultare la sezione Specifiche del presente manuale.



### NOTA

Si consiglia di annotare i dati e i numeri di serie dell'apparecchio in modo che siano immediatamente disponibili in caso di necessità.



### NOTA

Indicare le informazioni riportate sulla targhetta per migliorare l'efficienza del servizio post-vendita e dei ricambi. Ai fini della garanzia, sono necessari anche la data di installazione e il nome del rivenditore autorizzato Bertazzoni.



### AVVERTENZA

Quando si utilizza l'apparecchio, seguire le precauzioni di base. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare queste istruzioni e trasmetterle agli eventuali utenti futuri.

# INFORMAZIONI GENERALI

---

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Questo frigorifero è destinato a essere utilizzato in ambiente domestico o simile, ad esempio:

- Cucine destinate al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- agriturismi o uso da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- bed and breakfast;
- servizi di catering e applicazioni simili senza vendita al dettaglio.

Non deve essere impiegato al di fuori dell'uso previsto. Deve essere utilizzato solo per conservare il vino.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo o un trasporto improprio dell'apparecchio.

I ricambi originali saranno disponibili per 10 anni dalla data di acquisto del prodotto.

### **NONI METTERE A RISCHIO BAMBINI E PERSONE VULNERABILI**

Questo frigorifero non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche o sensoriali o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, se non supervisionate o istruite all'uso del frigorifero da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per controllare che non giochino con il frigorifero.

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che non siano sorvegliati da un adulto.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età minore di 8 anni.

## RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Quando si installa l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di rete non sia incastrato o danneggiato.
- Se il cavo di rete di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico dell'assistenza o da persone altrettanto qualificate. Installazioni e riparazioni improprie possono mettere a rischio l'utente.
- Non utilizzare adattatori. Non utilizzare cavi di prolunga.
- Non collegare il frigorifero se la presa a muro è allentata. Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio.
- Scollegare il prodotto dalla rete se si verifica un guasto durante l'uso. Se il prodotto non funziona correttamente, non deve essere utilizzato fino a quando non viene riparato dal Centro assistenza autorizzato. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da procedure eseguite da personale non autorizzato.
- Non lavare mai l'apparecchio spargendo o versando acqua su di esso! Non toccare mai la spina con le mani bagnate!
- Non usare mai vapore o pulitori a vapore per pulire o sbrinare il frigorifero. Il vapore può causare un cortocircuito o una scossa elettrica se entra in contatto con i componenti elettrici del frigorifero.
- Non collegare mai il frigorifero a dispositivi di risparmio energetico. Questi sistemi possono essere dannosi per il vostro apparecchio.

## RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Non usare apparecchi elettrici di alcun tipo all'interno degli scomparti per la conservazione dei cibi.
- Non utilizzare dispositivi meccanici, o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non conservare in questo frigorifero oggetti esplosivi come, ad esempio, bombolette spray con propellente infiammabile.
- Le bottiglie contenenti bevande ad alto contenuto alcolico devono essere ben chiuse e conservate in verticale.



# INFORMAZIONI GENERALI

## RISCHIO DI LESIONI

- Non inserire nello scomparto del congelatore bevande gassate o liquidi in lattine o contenitori di vetro, in quanto potrebbero esplodere!
- Non utilizzare mai parti del frigorifero, come la porta e i cassetti, come mezzi di appoggio o gradini. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Non sedersi sull'apparecchio e non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta o sui cassetti aperti. Non fare leva sulla porta o sulla maniglia per spostare l'apparecchio.
- Non sovraccaricare il frigorifero. Gli oggetti nel frigorifero possono cadere quando si apre lo sportello, causando lesioni personali o danni alle cose.
- Prestare attenzione a non incastrare la mano o qualsiasi altra parte del corpo nelle parti mobili del frigorifero (per esempio ice maker automatico).

## RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

- I materiali di imballaggio possono essere pericolosi per i bambini. Non permettere ai bambini di giocare con sacchetti di plastica, pellicole di plastica o polistirolo.
- Se la porta dell'apparecchio è dotata di serratura, la chiave deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini.

## RISCHIO DI INTOSSICAZIONE ALIMENTARE

- Conservare la carne e il pesce crudi in frigorifero, in contenitori appropriati, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi.
- Evitare di lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi di tempo, per evitare che la temperatura all'interno dei vani dell'apparecchio aumenti notevolmente.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con cibo e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Se il frigorifero rimane inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno.

## PERICOLO DI INCENDIO/AVVERTENZA ISOBUTANO



Il circuito refrigerante dell'apparecchio contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, ma che è comunque infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, prestare attenzione a non danneggiare i componenti del circuito frigorifero.

Questo apparecchio è privo di CFC e HFC.

Se il circuito del refrigerante dovesse danneggiarsi:

- evitare fiamme libere e fonti di accensione;
- ventilare a fondo il locale in cui si trova l'apparecchio.



### NOTA

Se l'apparecchio è danneggiato o se si nota una fuga di gas, tenersi alla larga dal gas, in quanto può causare ustioni da freddo se viene a contatto con la pelle.



### NOTA

Il tipo di gas utilizzato nel prodotto è riportato sulla targhetta identificativa, che si trova sulla parete interna sinistra del frigorifero.



### ATTENZIONE

- Non danneggiare le parti in cui circola il refrigerante con utensili da foratura o da taglio. Se i condotti del gas dell'evaporatore, i tubi di prolunga o i rivestimenti superficiali vengono forati, il refrigerante potrebbe fuoriuscire causando irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi. Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati per rimuovere gli strati di brina o ghiaccio. Si potrebbero danneggiare i tubi del refrigerante. Le perdite di refrigerante possono provocare lesioni agli occhi o incendiarsi.
- Non provare MAI a estinguere l'incendio con l'acqua; spegnere l'elettrodomestico e coprire la fiamma con un coperchio o una coperta ignifuga.
- Non coprire o bloccare i fori di ventilazione del frigorifero con alcun oggetto.

## RISPETTO PER L'AMBIENTE



Questo elettrodomestico è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE (RoHS).

Sull'elettrodomestico è riportato il simbolo di conformità alla direttiva europea 2012/19/UE (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) in materia di Rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche - RAEE.

Questa direttiva contiene le norme che regolano la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi in tutta l'Unione Europea.



Il simbolo di un cassonetto con una croce sopra che compare sul prodotto indica che i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) non devono essere gettati insieme ai normali rifiuti urbani, ma devono essere smaltiti separatamente, in modo da poter essere sottoposti a trattamenti speciali che ne consentano il riutilizzo o a trattamenti specifici per la rimozione e lo smaltimento in sicurezza di eventuali sostanze nocive per l'ambiente e l'estrazione di materie prime che possono essere riciclate.

Pertanto, i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Riciclaggio gestiti dalle Amministrazioni Comunali o dalle Società di Gestione dei Rifiuti. Inoltre, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, i RAEE possono essere consegnati al rivenditore, che è tenuto a ritirarli gratuitamente (ritiro "1:1"). I RAEE "molto piccoli" (con dimensioni non superiori a 25 cm) possono essere consegnati gratuitamente ai rivenditori anche quando non viene effettuato alcun acquisto (ritiro "0:1" - che tuttavia è obbligatorio solo per i negozi con una superficie di vendita superiore a 400 m<sup>2</sup>).

Prestare particolare attenzione alle corrette procedure di smaltimento di tutti i materiali di imballaggio. Prima dello smaltimento:

- Scollegare l'alimentazione di rete.
- Scollegare l'apparecchio e tagliare il cavo di alimentazione.
- Non danneggiare il circuito di refrigerazione durante lo smaltimento.



## AVVERTENZA

Assicurarsi che gli apparecchi vecchi e usurati siano resi inutilizzabili prima dello smaltimento, rimuovendo la spina, tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo o distruggendo i fermi o i bulloni. In questo modo si evita che i bambini possano rinchiudersi nell'apparecchio durante il gioco (rischio di soffocazione) o che mettano in pericolo la loro vita in qualsiasi altro modo.

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva. Questo apparecchio non contiene sostanze pericolose per lo strato di ozono atmosferico, né nel circuito di refrigerazione né nell'isolamento.

I nostri apparecchi sono imballati in materiali non inquinanti e riciclabili, in conformità alle normative ambientali nazionali:

- Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.
- Chiedere al rivenditore di informarsi presso le autorità locali sulle attuali modalità di smaltimento.

Ai fini delle verifiche EcoDesign, l'installazione e la preparazione dell'apparecchio devono essere conformi alla normativa EN 62552.

- I requisiti di ventilazione, dimensioni e spazio minimo dalla parete posteriore sono indicati nel manuale di "Installazione".
- Contattare il costruttore per ulteriori informazioni.



## NOTA

Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato.

## CONFORMITÀ

Il marchio presente **CE** sul prodotto conferma la conformità a tutti i requisiti europei in materia di sicurezza, salute e ambiente applicabili a questo prodotto.

# INFORMAZIONI GENERALI

---

## RISPARMIO ENERGETICO

Per un migliore risparmio energetico, si consiglia di:

- installare il frigorifero lontano da fonti di calore, di non esporlo alla luce diretta del sole e di posizionarlo in una stanza ben ventilata.
- Non riempire eccessivamente il frigorifero per assicurare una corretta circolazione dell'aria.
- Tenere la porta del frigorifero chiusa in caso di mancanza di energia elettrica.
- Aprire e tenere aperte le porte del frigorifero per il minor tempo possibile.
- Assicurarsi che l'unità sia adeguatamente ventilata. Non coprire le prese d'aria.
- Non coprire i ripiani con fogli di alluminio o altro materiale che possa impedire la circolazione dell'aria.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi, si consiglia di staccare la spina e, dopo un'accurata pulizia, di lasciare lo sportello socchiuso per consentire all'aria di circolare all'interno dell'armadio al fine di evitare la formazione di condensa, muffa o odori.

## SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

Se è necessario spostare l'apparecchio, adottare le seguenti precauzioni:

- Rimuovere tutti gli oggetti dall'unità.
- Fissare con il nastro adesivo tutti gli elementi non fissati (per esempio i ripiani) all'interno dell'apparecchio.
- Ruotare i piedini regolabili alla base in senso orario fino a sollevarli completamente per evitare di danneggiarli.
- Chiudere la porta con il nastro adesivo.
- Assicurarsi che l'apparecchio rimanga in posizione verticale durante il trasporto.
- Proteggere lo sportello esterno in vetro con un panno o simile durante il trasporto.

# SPECIFICHE

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

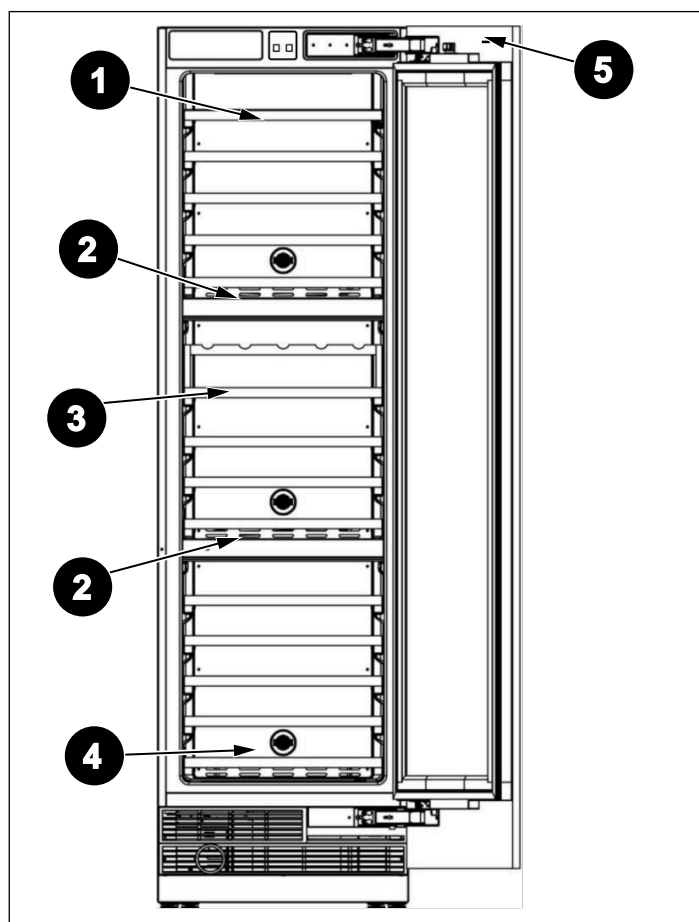


Fig. 1

- 1) Ripiano vino A
- 2) Pannello di controllo e parete dello scomparto
- 3) Ripiano vino B
- 4) Filtro al carbone
- 5) Interruttore elettromagnetico

### NOTA



Le figure in questo manuale utente sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio. Se il vostro prodotto non ha le parti descritte, le informazioni si applicano ad altri modelli.

## SPECIFICHE TECNICHE

ELEMENTO	DESCRIZIONE
Tipo di spina	SCHUKO
Tensione	220 V – 240 V
Frequenza	50 Hz
Fusibile	15 A
Amperage	0.8 A
Capacità	68 bottiglie di Bordeaux per colonna vino da 45 cm (18") 100 bottiglie di Bordeaux per colonna vino da 24" (60 cm)

Il refrigerante, il volume e altre specifiche tecniche sono riportate sulla targhetta.

## TEMPERATURA AMBIENTE

La temperatura ambiente consentita dipende dalla classe climatica:

CLASSE CLIMATICA	TEMPERATURA AMBIENTE AMMESSA
SN (Subnormale)	Da + 10 °C a + 32 °C
N (Normale)	Da + 16 °C a + 32 °C
ST (Sub Tropicale)	+ 16 °C a + 38 °C
T (clima tropicale)	+ 16 °C a + 43 °C

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

---

## PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE

**Questo frigorifero non deve mai essere montato vicino a fonti di calore, ad esempio termosifoni o angoli cottura, e nemmeno in luoghi umidi.**

**Per il montaggio del frigorifero, richiedere l'aiuto di una o due persone. Il frigorifero potrebbe avere spigoli vivi. Indossare DPI adeguati all'attività e all'ambiente.**

- Per assicurare che il frigorifero sia in piano, è opportuno regolare i piedini nella parte anteriore del frigorifero.
- Il sistema di raffreddamento nella parte posteriore del frigorifero non deve essere a contatto con il muro. Maggiore è lo spazio presente, meglio è.

- Il frigorifero deve avere un'adeguata ventilazione. Assicurarsi che vi sia spazio sopra di esso e tra di esso e il muro retrostante per consentire all'aria di fuoriuscire.

Collegare l'apparecchio a una presa di corrente esclusiva e facilmente accessibile.

Qualsiasi domanda relativa all'alimentazione e/o al collegamento elettrico deve essere rivolta a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## DIMENSIONI DI INTAGLIO DEL MOBILE

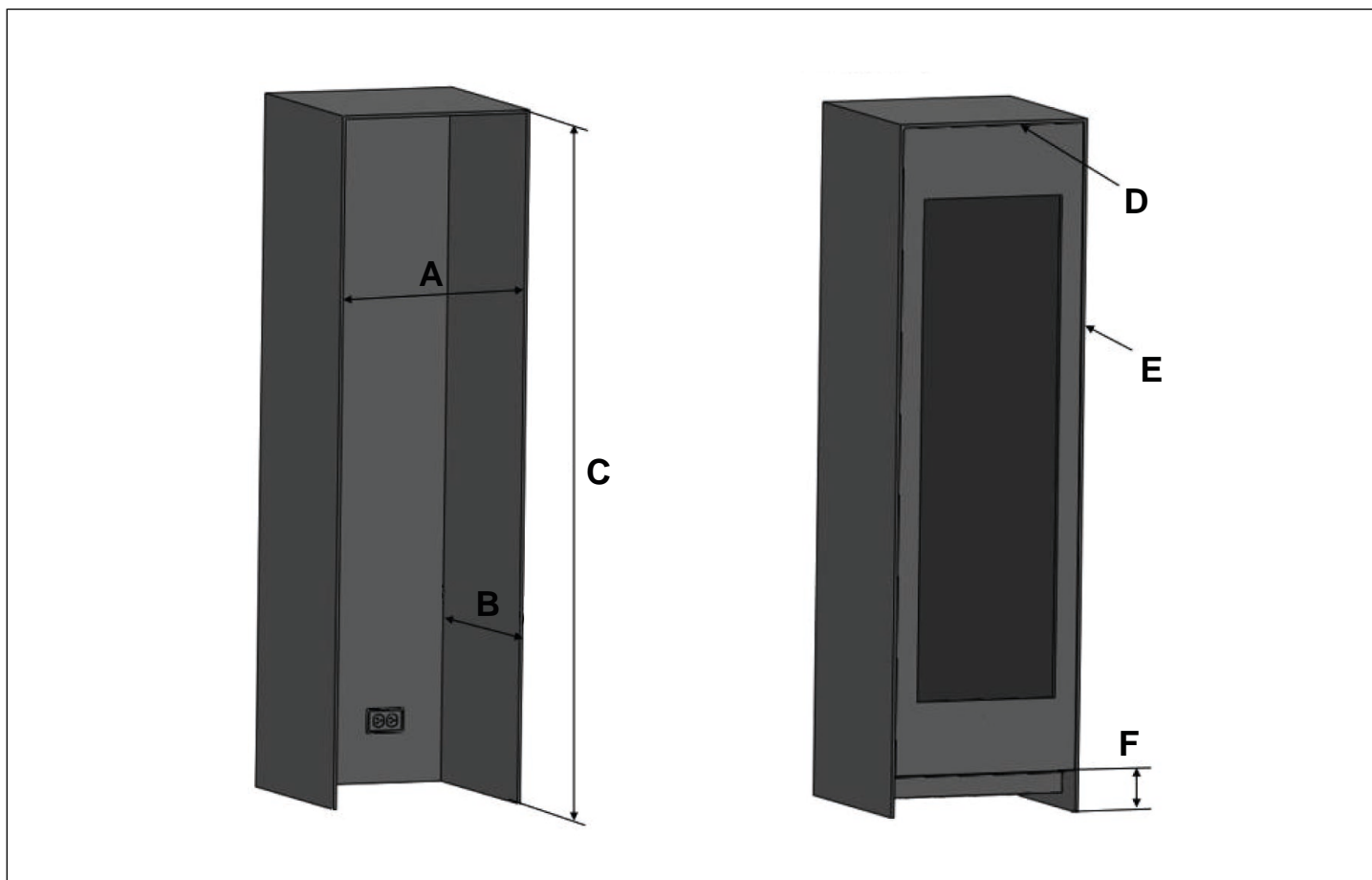


Fig. 2

CATEGORIA	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	635 mm (25")	635 mm (25")
C	standard 2134 mm (84/8") minimo 127 mm (83 3/4") massimo 2167 mm (85 5/16")	standard 2134 mm (84/8") minimo 2127 mm (83 3/4") massimo 2167 mm (85 5/16")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
F	standard 101 mm (4/8") minimo 95 mm (3 3/4") massimo 135 mm (5 5/16")	standard 101 mm (4/8") minimo 95 mm (3 3/4") massimo 135 mm (5 5/16")

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

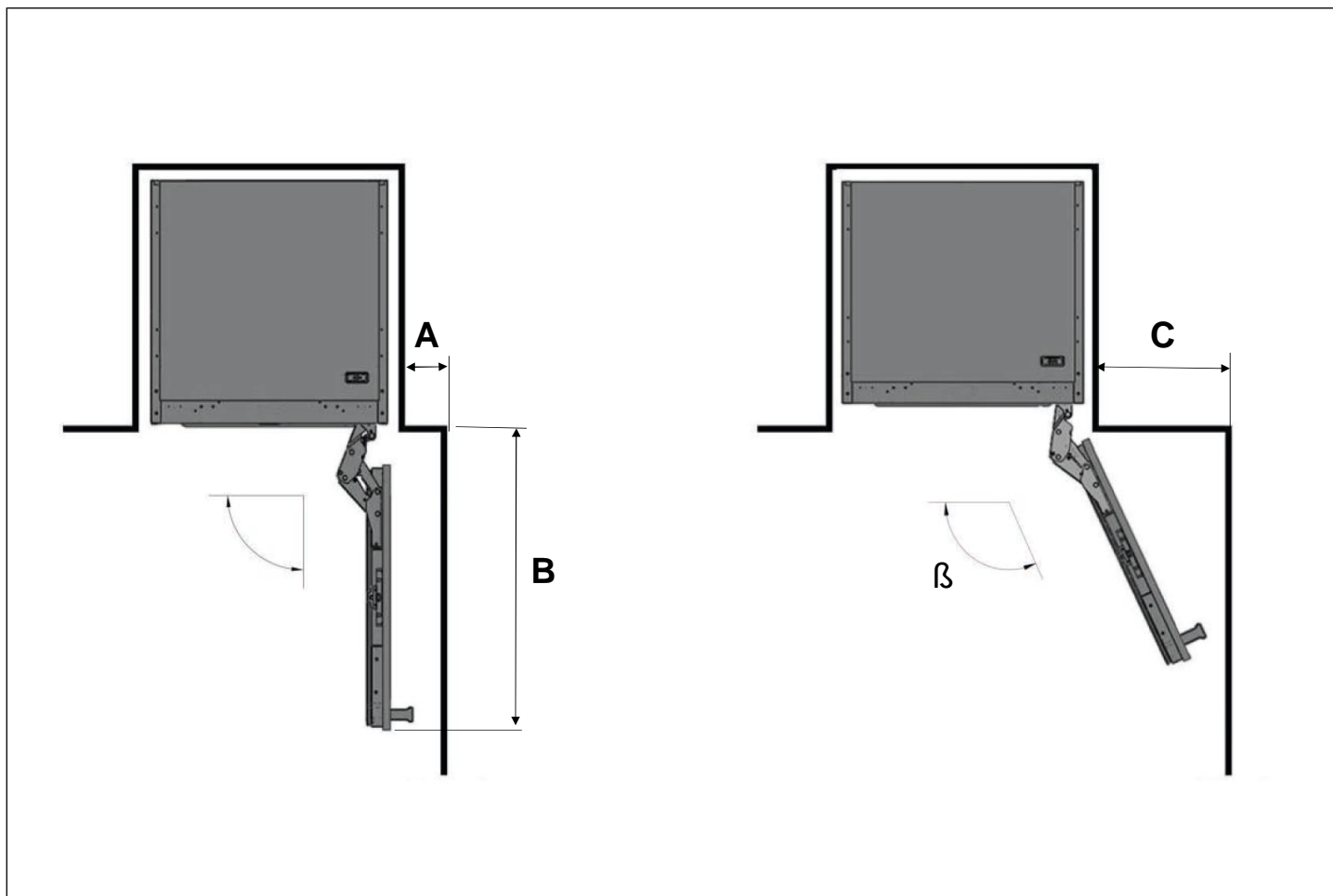


Fig. 3

- $\alpha$  90°
- $\beta$  115°

CATEGORIA	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	111 mm (4 3/8")	111 mm (4 3/8")
B	508 mm (20")	660 mm (26")
C	280 mm (11")	356 mm (14")

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## DIMENSIONI DEL PRODOTTO

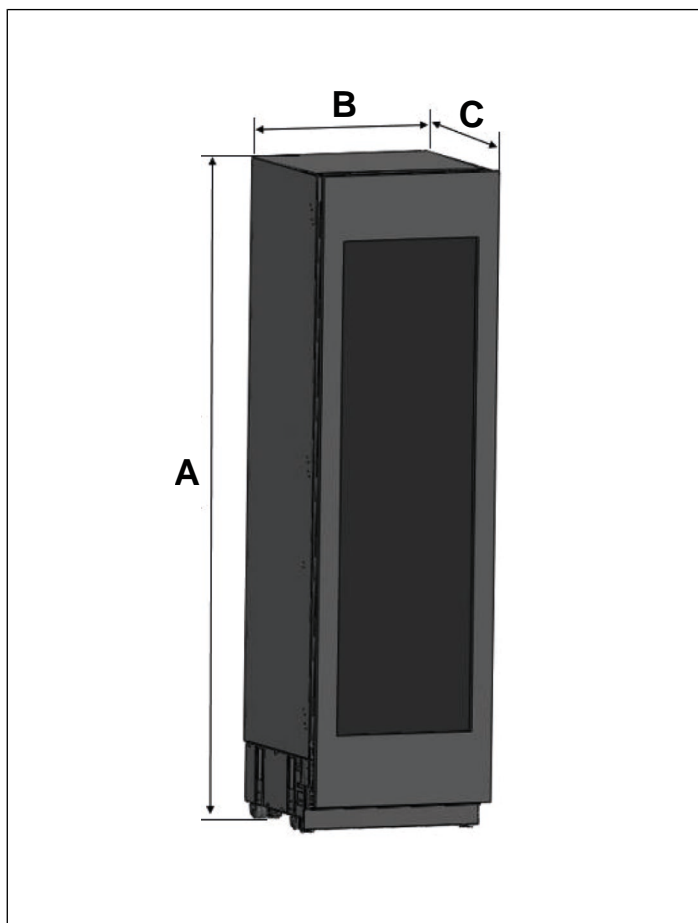


Fig. 4

CATEGORIA	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2123 mm (83 9/16")	2123 mm (83 9/16")
B	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
C	senza pannello 597 mm (23 1/2")	senza pannello 597 mm (23 1/2")
	con pannello 616 mm (24 1/4")	con pannello 616 mm (24 1/4")



# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## PANNELLO PORTA PERSONALIZZATO

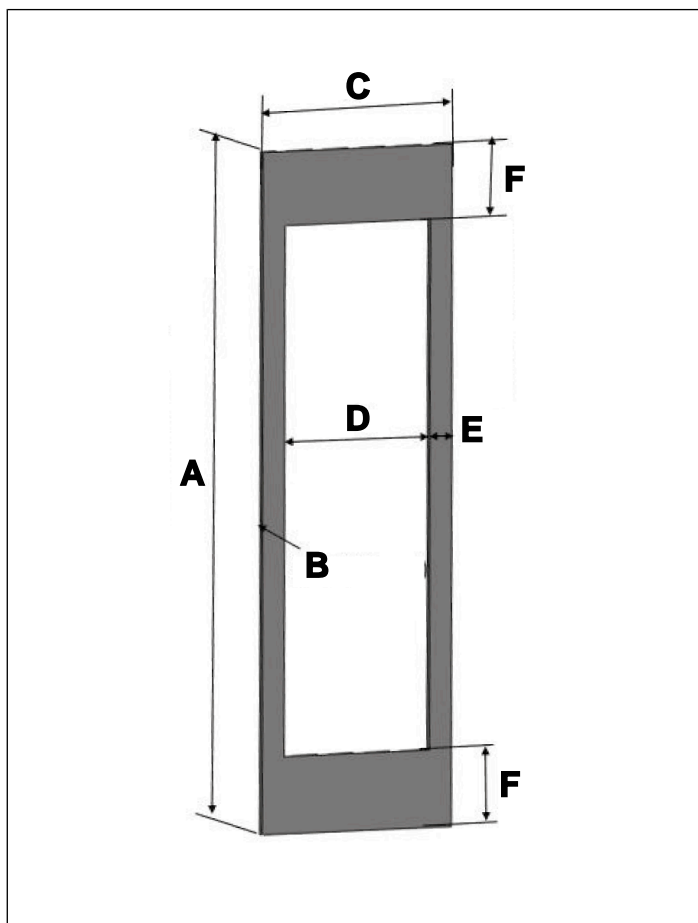


Fig. 5

CATEGORIA	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2130 mm (79 15/16")	2130 mm (79 15/16")
B	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") spessore	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") spessore
C	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
D	311 mm (12 1/4")	463 mm (18 1/4")
E	70 mm (2 3/4")	70 mm (2 3/4")
F	230 mm (9 1/16")	230 mm (9 1/16")

**Peso massimo pannello porta personalizzato:** 30 kg (66 lbs).

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## POSIZIONE DELLE STAFFE ANTIRIBALTAMENTO

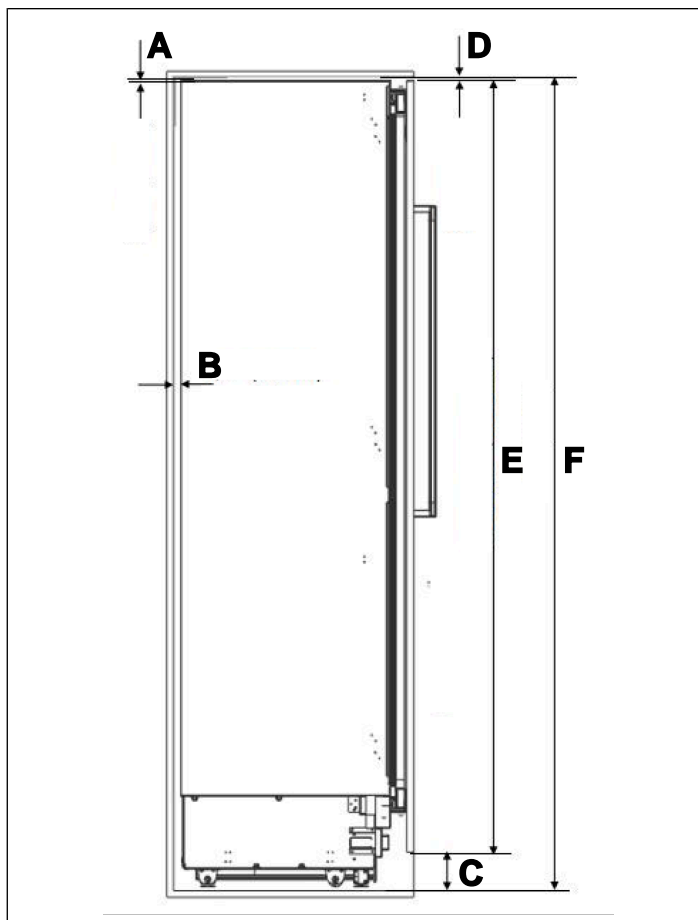


Fig. 6

CATEGORIA	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2 mm (1/16")	2 mm (1/16")
B	19 mm (3/4")	19 mm (3/4")
C	101 mm (4")	101 mm (4")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	2030 mm (79 15/16")	2030 mm (79 15/16")
F	2134 mm (84")	2134 mm (84")

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## REGOLAZIONE MINIMA DELL'ALTEZZA PER IL LIVELLAMENTO

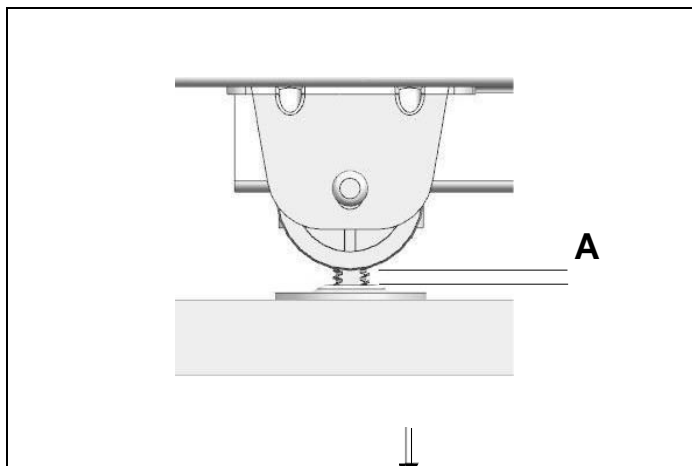


Fig. 7

A. 8 mm (5/16")

## DIMENSIONE DI MONTAGGIO TRA PORTA DEL MOBILE E DEL FRIGORIFERO

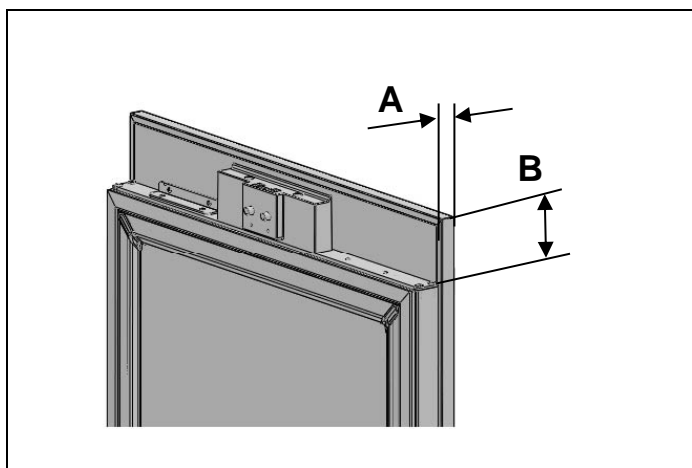


Fig. 8

A. 19 mm (3/4")

B. 82 mm (3 3/8")

## REQUISITI ELETTRICI

L'apparecchio deve essere installato con tutti i collegamenti elettrici in conformità ai codici statali e locali.



### ATTENZIONE

Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori a due poli e non rimuovere il polo di terra del cavo di messa a terra.



### ATTENZIONE

Il corretto collegamento dei poli della presa deve essere verificato da elettricista qualificato.

Verificare che la messa a terra della presa sia corretta.



### AVVERTENZA

Non collegare l'apparecchio a spine elettroniche a risparmio energetico.

La presa deve essere conforme ai seguenti dati:

REQUISITI ELETTRICI	
Tipo di spina	SCHUKO
Outlet	2-prong
Tensione	220 V – 240 V
Frequenza	50 Hz
Fusibile	15 A

L'apparecchio deve essere collegato ad una presa elettrica individuale con una tensione nominale corrispondente a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio. In questo modo si ottengono le migliori prestazioni e si evita il sovraccarico dei circuiti di cablaggio che potrebbe causare un rischio di incendio per surriscaldamento.

Dopo l'installazione, attendere almeno 2 ore prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica per evitare di danneggiare il compressore.



### IMPORTANTE

Non utilizzare prolunghie e/o adattatori multipli per il collegamento.

Se il cablaggio elettrico o l'alimentazione elettrica del luogo di installazione richiede una modifica, le procedure necessarie devono essere eseguite da un elettricista qualificato.

Attenersi alle seguenti regole:

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- La presa elettrica o il quadro elettrico devono essere facilmente accessibili in caso di emergenza e non nascosti dietro il prodotto.
- Né la spina né il cavo devono toccare la superficie posteriore dell'apparecchio. In caso contrario, potrebbero essere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio.
- Per evitare lesioni accidentali, il cavo deve essere fissato in modo tale da non essere danneggiato.
- Non collegare spine di altri apparecchi dietro il prodotto. In presenza di un alto tasso di umidità nel luogo di installazione, le superfici esterne dell'apparecchio sono soggette a corrosione. Per prevenire la corrosione mantenere il locale di installazione asciutto e ben pulito.

Per evitare il rischio di scosse elettriche:

- Collegare la spina a una presa a con messa a terra.
- Non rimuovere lo spinotto di terra.
- Non utilizzare adattatori.
- Non utilizzare cavi di prolunga.
- Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.



### ATTENZIONE

Non collegare il cavo di messa a terra alla linea del gas. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchio, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non installare un fusibile sulla linea del neutro o sul circuito di messa a terra.



### ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare incendi, scosse elettriche o morte. Uno scorretto collegamento del conduttore di terra dell'apparecchio può comportare scosse elettriche. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchio, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico di assistenza. Le operazioni di installazione, riparazione o di altro genere eseguite da persone non qualificate possono creare situazioni di pericolo. Prima di installare l'apparecchio, verificare che i valori di tensione, carico e corrente riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica del luogo di installazione.

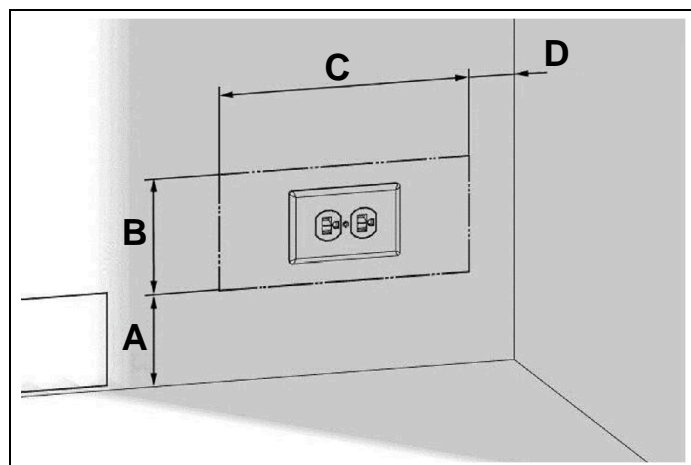


Fig. 9

- A 102 mm (4")
- B 127 mm (5")
- C 280 mm (11")
- D 50,8 mm (2")

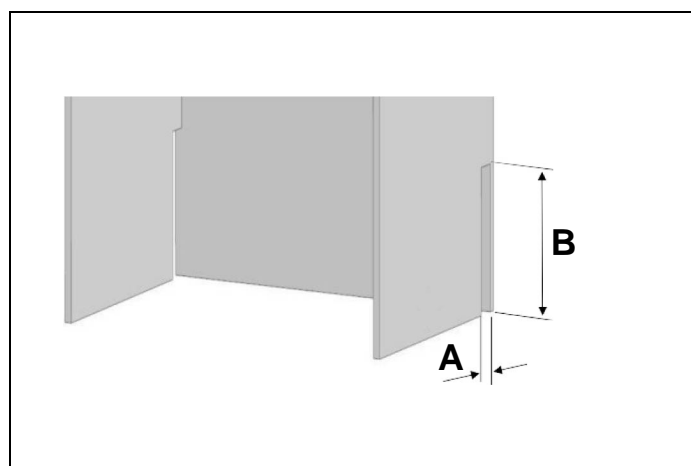


Fig. 10

- A 50,8 mm (2")
- B 203,2 mm (8")

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## VENTILAZIONE

Il calore che viene rimosso dal vano frigo deve essere dissipato nell'atmosfera. Una ventilazione errata può comportare un guasto prematuro del compressore, un consumo eccessivo di energia, il guasto totale del sistema, oltre a invalidare la garanzia fornita con l'apparecchio.

Alla base dell'apparecchio è presente una griglia di ventilazione.

Lo spazio posteriore è mostrato chiaramente.



### NOTA

Lo sfiato dell'aria sul lato anteriore dell'apparecchio non deve mai essere coperto o ostruito in alcun modo.

## ELENCO DEGLI UTENSILI

Gli attrezzi da utilizzare per installare il prodotto sono i seguenti:



Trapano a batteria



Occhiali di sicurezza



Chiave da 12,7 mm (1/2")



Martello



Scala



Ø Punta da trapano 2,4 mm



Ø Punta da trapano 8,0 mm



Cutter



Guanti di protezione



Metro a nastro



Punta Phillips



Punta esagonale da 6,4 mm (1/4")



Livella a bolla



Carrello di trasporto



Nastro



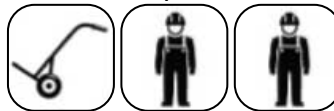
Punte T25 Torx

## DISIMBALLAGGIO



### AVVERTENZA

Il frigorifero deve essere trasportato da almeno due persone.



- Rimuovere il nastro con un cutter.
- Tagliare con un cutter l'imballaggio di cartone lungo le linee tratteggiate e rimuoverlo.

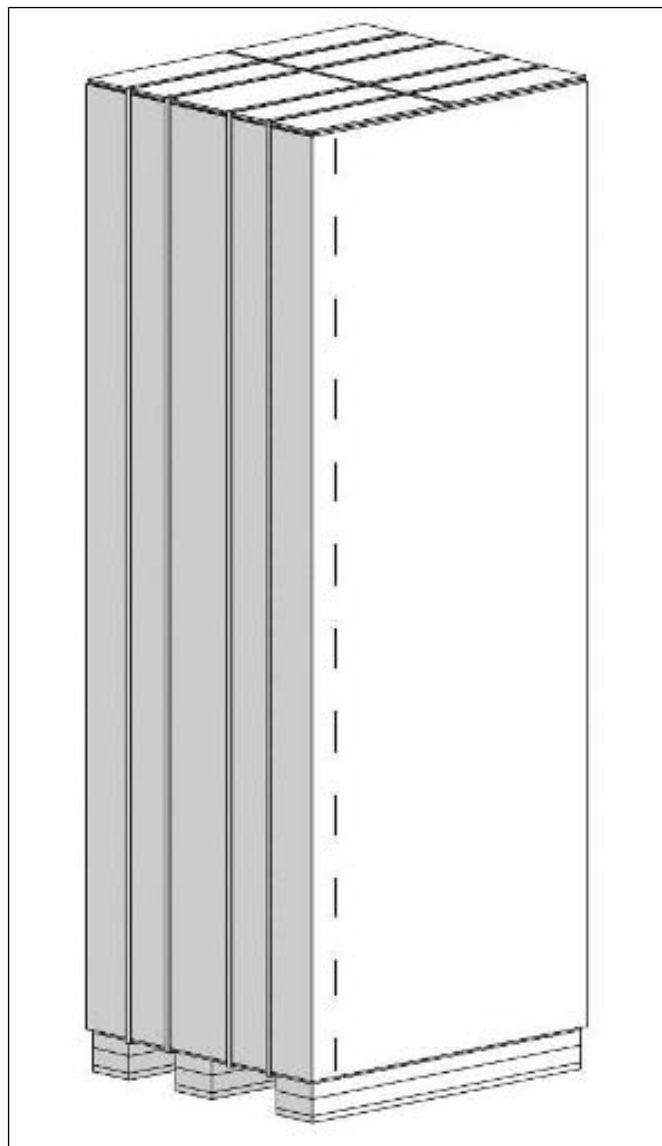


Fig. 11

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Rimuovere il materiale di imballaggio in polistirolo.

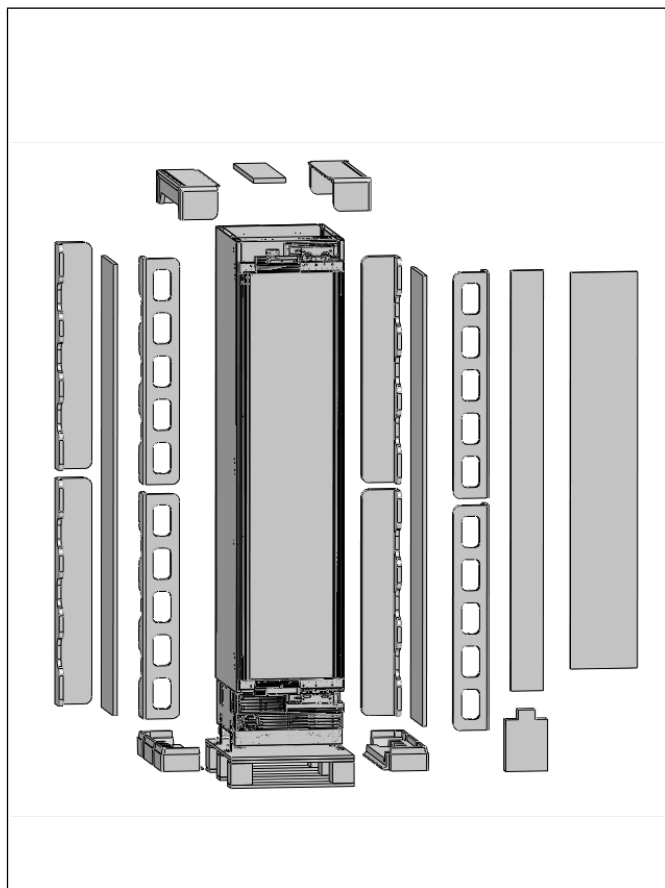


Fig. 12

## RIMOZIONE DEL GRUPPO DEL FORO DI SFIATO

- Rimuovere le 5 viti per estrarre il gruppo del foro di sfiato.

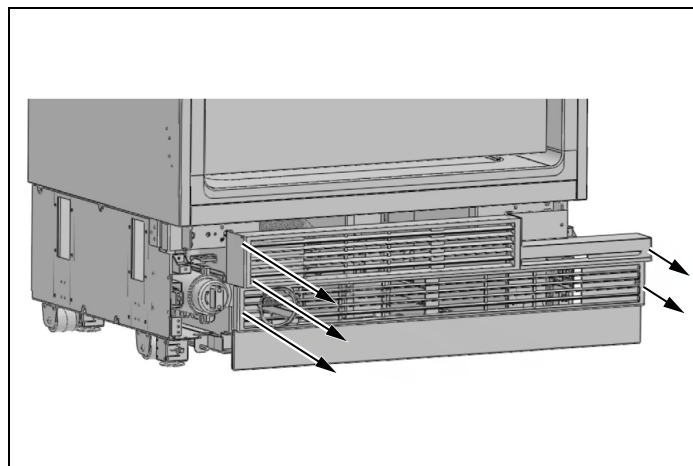


Fig. 13



### ATTENZIONE

Non rimuovere il nastro adesivo dalla porta superiore dell'apparecchio prima di aver collocato il frigorifero nel mobiletto.

Rischio di ribaltamento.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA (SE APPLICABILE)

Si raccomanda di farsi aiutare da un'altra persona per sollevare le porte durante questa operazione.

A seconda della posizione di installazione, l'apertura della Cantina Vini può essere modificata. Se necessario, farlo prima di posizionare la colonna vini nel mobile.

- Rimuovere le viti di collegamento delle cerniere dalle relative staffe.



### ATTENZIONE

Alla rimozione di queste viti, la porta del frigorifero si stacca. Adottare le misure necessarie a evitare che la porta cada. Si può fissare la porta del mobiletto alla porta interna con nastro adesivo oppure farsi aiutare da una seconda persona.

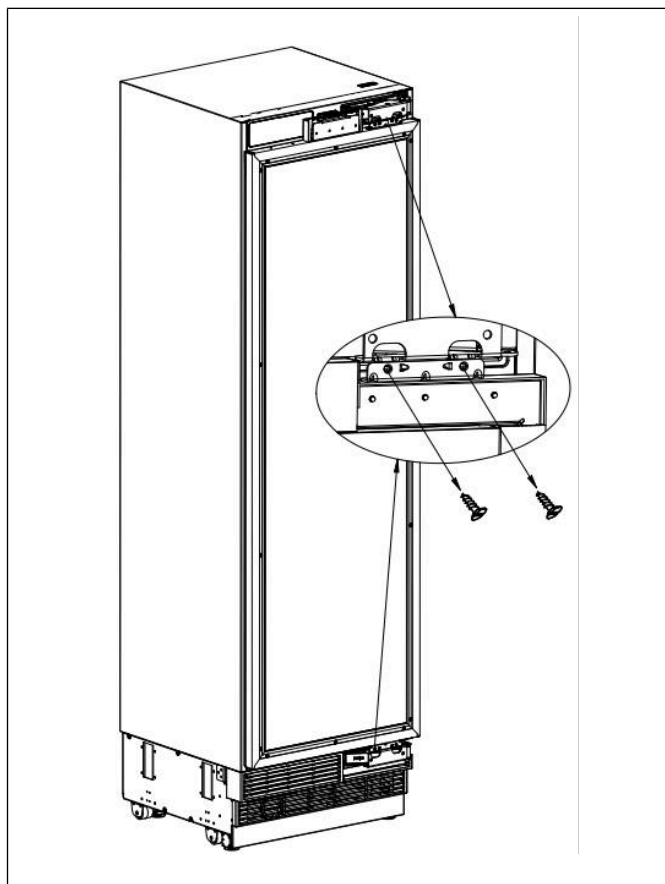


Fig. 14

- Estrarre la porta e appoggiarla su un tavolo.
- Rimuovere le staffe della cerniera sulla porta del frigorifero.

- Estrarre le nuove staffe della cerniera dal sacchetto degli accessori e avvitarle sul lato opposto.

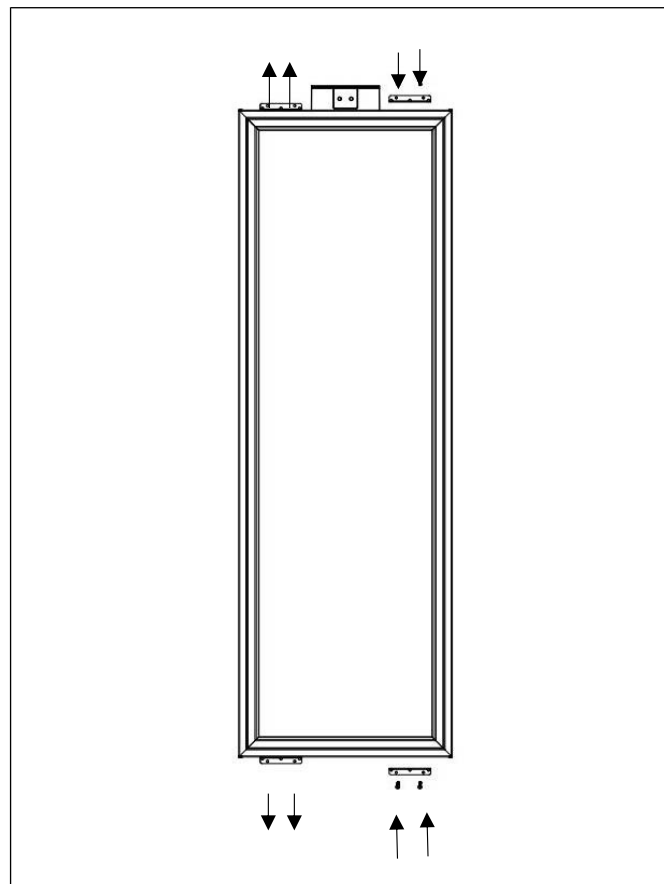


Fig. 15

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Rimuovere i copricerniera situati sul lato su cui si desidera montare le cerniere.

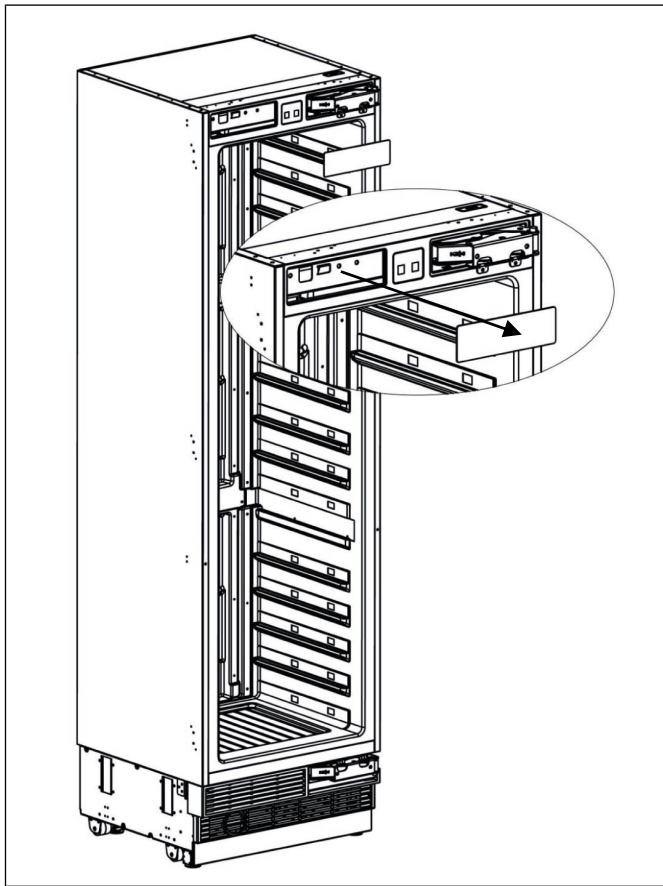


Fig. 16

- Rimuovere la cerniera inferiore destra svitando le 2 viti corrispondenti e montarla nello slot presente sul lato superiore sinistro.

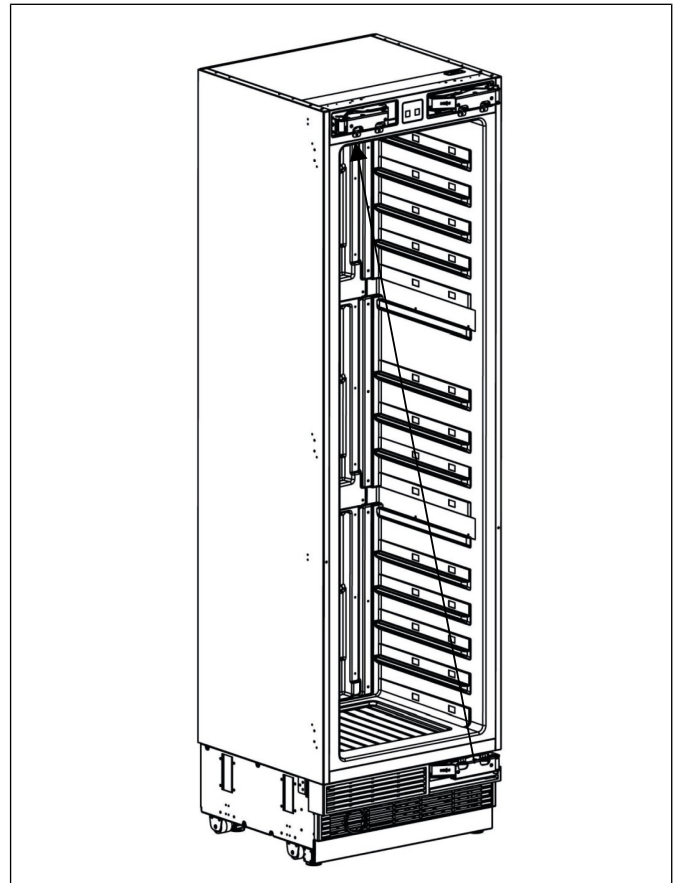


Fig. 17

- Rimuovere la parte di sfiato dell'aria e cambiare direzione come mostrato in figura.

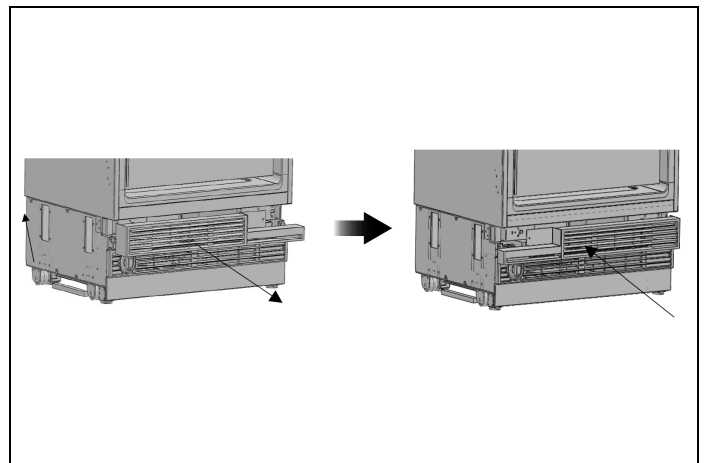


Fig. 18



## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Parte superiore dello sfiato dell'aria per la cerniera destra

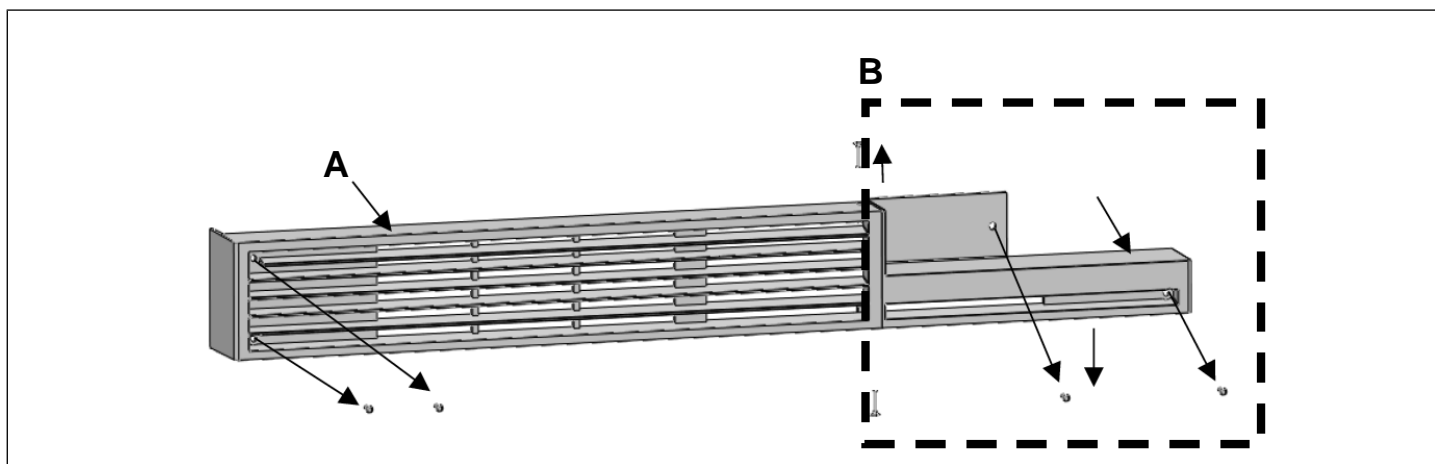


Fig. 19

- **A** Coperchio della presa d'aria
- **B** Cerniera della presa d'aria parte destra
- Parte superiore dello sfiato d'aria per la cerniera sinistra

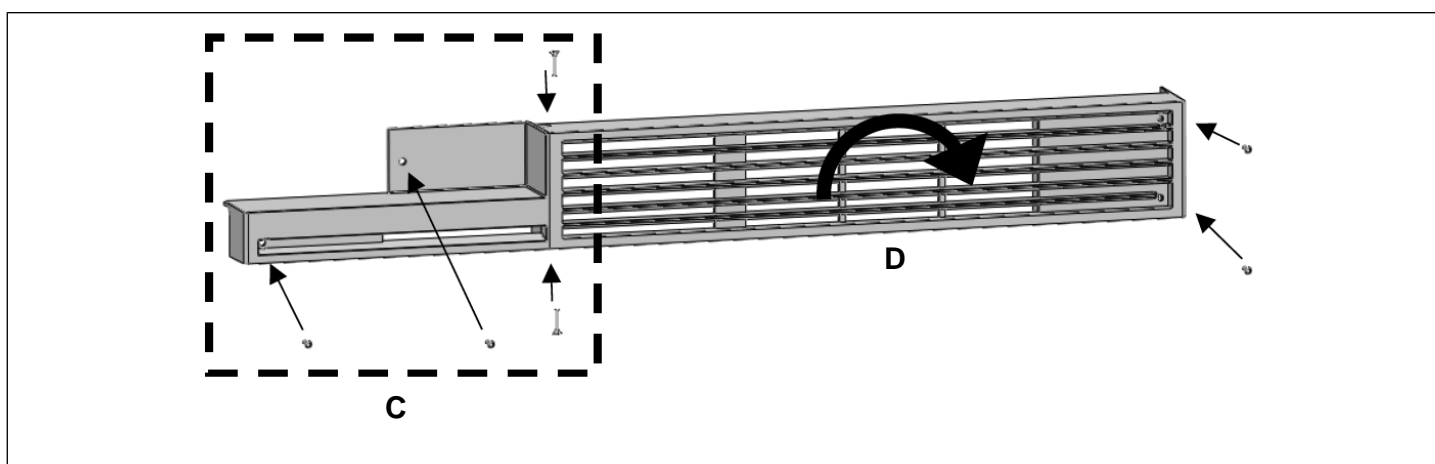


Fig. 20

- **C** Cerniera della presa d'aria parte sinistra
- **D** Ruotare il coperchio della presa d'aria di 180°

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Rimuovere la cerniera superiore destra svitando le 2 viti corrispondenti e montarla nello slot presente sul lato inferiore sinistro.

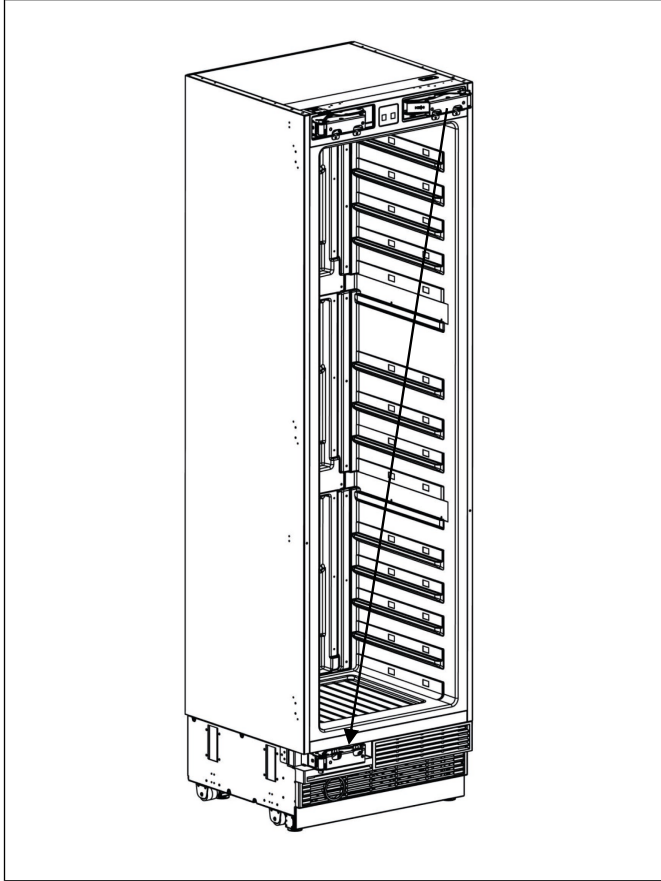
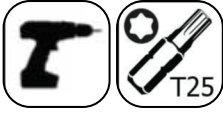


Fig. 21

- Fissare i tappi delle fessure delle cerniere rimossi dal lato sinistro alle fessure del lato destro.

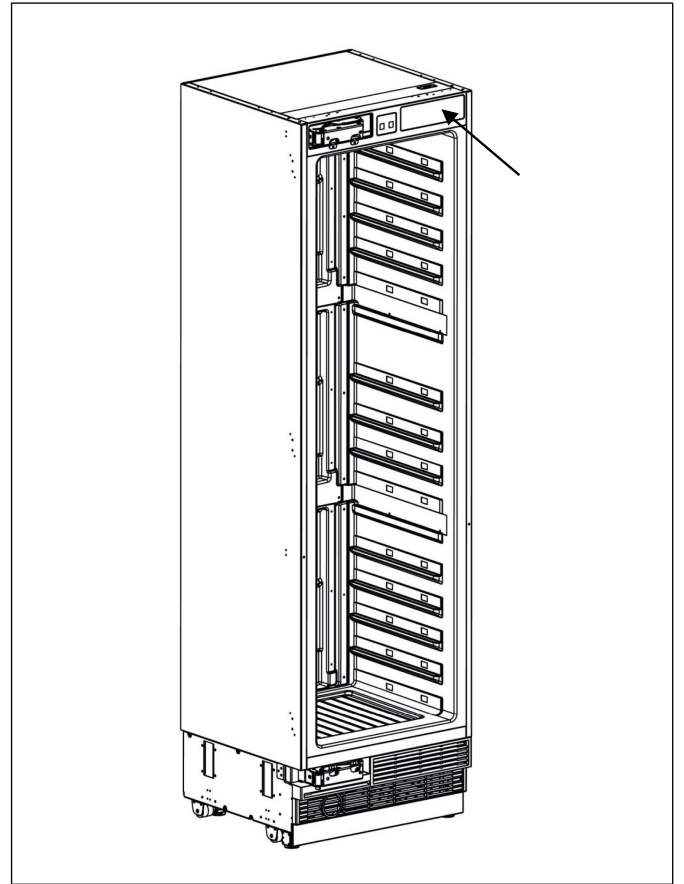


Fig. 22

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Posizionare la porta del frigorifero e fissarla con 4 viti.

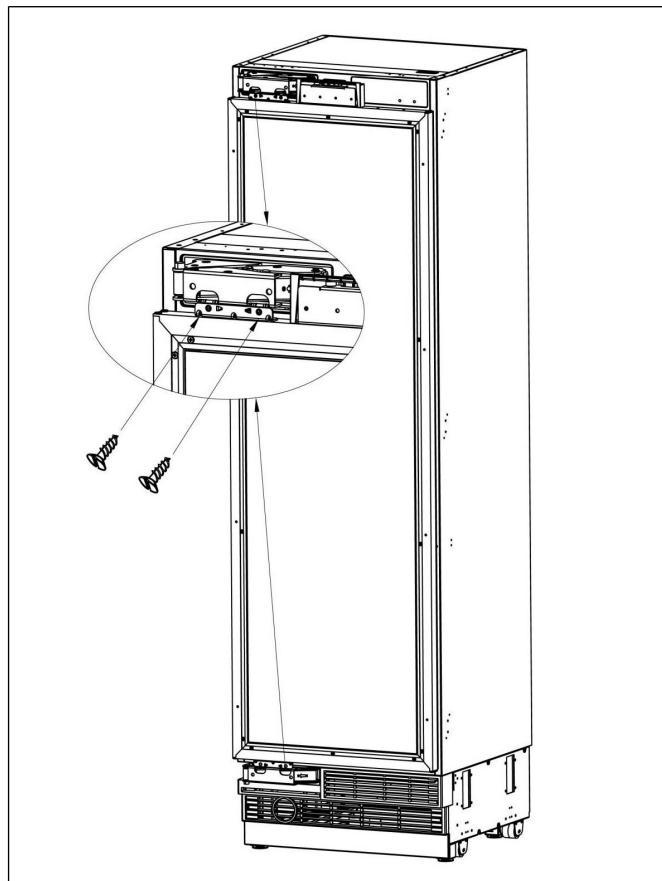




















Fig. 23

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE (PORTA CON CERNIERA)

	DESCRIZIONE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
	Maniglia della porta (se applicabile)	1	1
	Chiave a brugola/esagonale (se applicabile)	1	1
	Fissaggio di montaggio della maniglia (se applicabile)	2	2
	Guarnizione (se applicabile)	2	2
	Dado di arresto M5 (se applicabile)	2	2
	Set di viti, M5*10 (se applicabile)	2	2
	Staffe antiribaltamento	2	2
	Viti e tasselli staffe antiribaltamento	8	8
	Staffa per il mobile	8	8
	Vite a testa svasata, ST4x14	20	20
	Vite a testa modificata, ST4*12	16	16
	Modello di regolazione della posizione	1	1
	Vite a testa svasata, per il fissaggio del pannello di legno della porta ST4x35	8	8
	Parte della cerniera presa d'aria (se applicabile)	\	1
	Perni di limitazione 90°	2	2
	Modello preparazione anta del mobile	1	1
	Parti decorative	1 +2 +2	1 +2 +2
	Manuale per l'utente	1	1

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



## NOTA

Il frigorifero deve essere collegato alla corrente prima dell'installazione.

## MONTAGGIO DELLE STAFFE ANTIRIBALTAMENTO



### AVVERTENZA

Verificare che, nei mobiletti adiacenti in cui devono essere avvitate le viti di montaggio del frigorifero, non ci siano collegamenti elettrici o idrici.



### AVVERTENZA

Assicurarsi che non vi siano collegamenti elettrici o idrici negli armadi adiacenti in cui verranno avvitate le viti di montaggio per fissare il frigorifero.



### AVVERTENZA

Utilizzare i dispositivi di protezione necessari durante la foratura della parete e l'installazione.

- Con un metro a nastro segnare la parete per l'installazione delle staffe antiribaltamento.

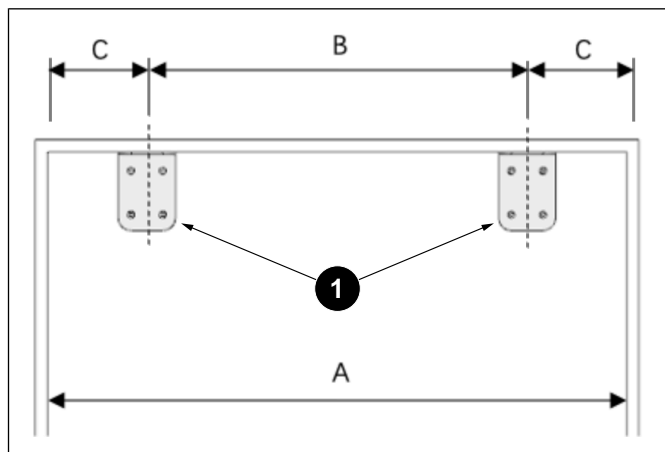


Fig. 24

- 1Staffa antiribaltamento, a parete

CATEGORIA	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRSR	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	295 mm (11 5/8")	447 mm (17 5/8")
C	81 mm (3 3/16")	81 mm (3 3/16")

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Per un'installazione più sicura, usare un cercamontanti per fissare le staffe antiribaltamento ai montanti della parete. In mancanza di montanti nella posizione di installazione desiderata, procedere come segue.



### AVVERTENZA

Verificare sempre che nell'area da forare non passino tubi dell'acqua o circuiti elettrici che potrebbero essere causa di danni, lesioni o morte.

- Con un trapano, praticare i fori per i tasselli (#2) nei punti contrassegnati 7,9 mm (5/16" Ø), ø 8 mm

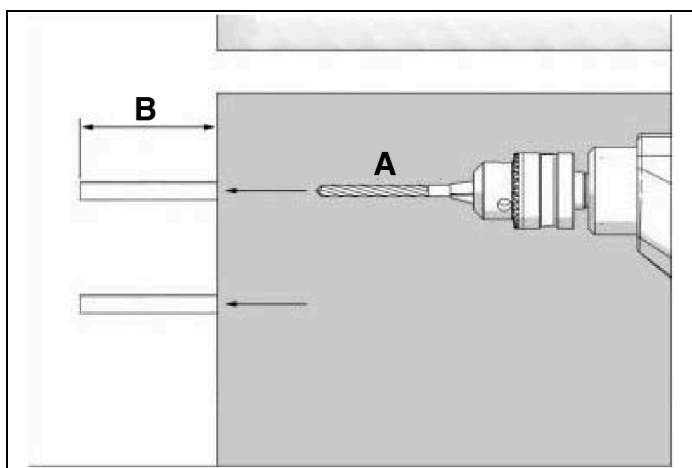


Fig. 25

A. Ø8 mm (5/16")

B. > 62 mm

- Usare un martello per installare i tasselli (#2) se non sono presenti montanti.

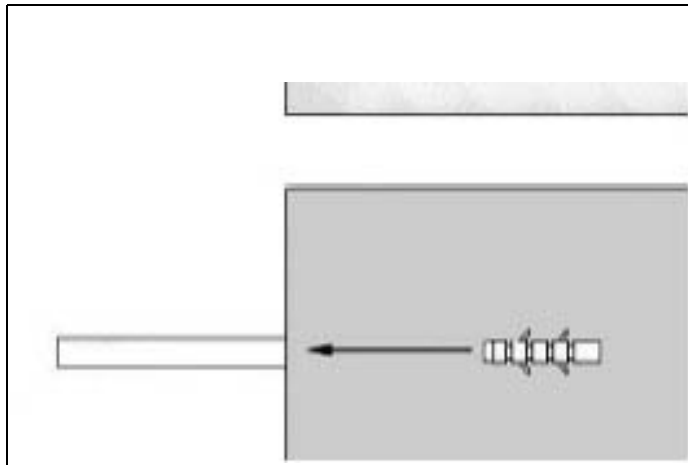


Fig. 26

- Installare le staffe antiribaltamento (#1) utilizzando 4 viti per ciascuna.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Per sostenere l'apparecchio in sicurezza, è necessario utilizzare entrambe (due) le staffe.

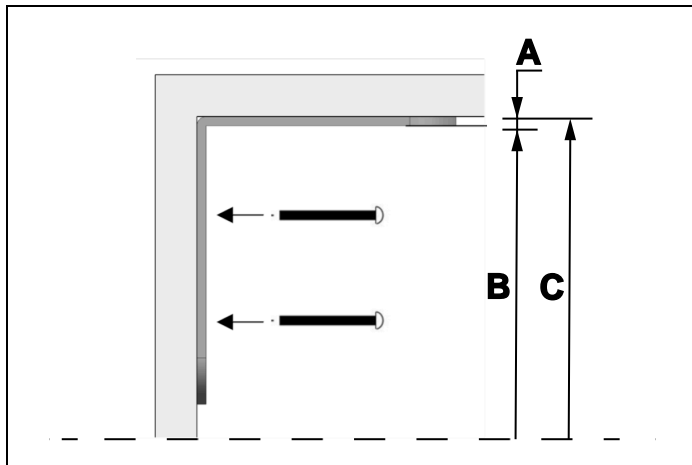


Fig. 27

A. 4 mm (5/32")

B. 2130 mm (83 27/32")

C. 2134 mm (84")



### NOTA

Se ritiene che gli elementi di collegamento e le staffe antiribaltamento in dotazione non garantiscano la necessaria sicurezza, l'installatore può ricorrere a metodi antiribaltamento alternativi.

Verificare che l'eventuale pannello del mobiletto posto dietro la parete posteriore del frigorifero sia saldamente fissato alla parete. Per farlo, è necessario verificare che il pannello posteriore del mobiletto sia fissato a un montante della parete.

### Metodo antiribaltamento alternativo:

Se le staffe antiribaltamento non garantiscono la necessaria sicurezza, procedere come segue. Questo metodo prevede l'uso di tavole di legno per evitare il rischio di ribaltamento.

Le tavole devono essere installate come illustrato nella figura sottostante.

Tra l'apparecchio e il supporto di legno non deve esserci spazio.

Le dimensioni minime della sezione del supporto di legno devono essere 76 mm x 102 mm (3" x 4"). La larghezza del supporto deve essere uguale allo spazio in cui verrà installato. Per farlo, utilizzare un pezzo di legno strutturale da 102 mm x 102 mm (4" x 4") o due da 51 mm x 102 mm (2" x 4").

Il calcolo della profondità di blocco si basa sulla profondità di un vano di alloggiamento standard. Se la profondità del vano di alloggiamento è superiore a 610 mm (24"), verificare che la tavola si sovrapponga al corpo del frigorifero (parte posteriore superiore) di 51 mm (2").

Posizionare il supporto di legno, segnare la posizione sulla parete posteriore, scegliere le viti adatte e montarlo saldamente.



### AVVERTENZA

Il numero e il tipo delle viti o degli elementi di fissaggio da utilizzare per fissare i blocchi di legno devono garantire un attacco sicuro alla parete posteriore.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## INSTALLAZIONE NEL MOBILETTO

### Rimozione del frigorifero dal pallet di legno

- Rimuovere le staffe che fissano il frigorifero al pallet di legno, come illustrato di seguito.

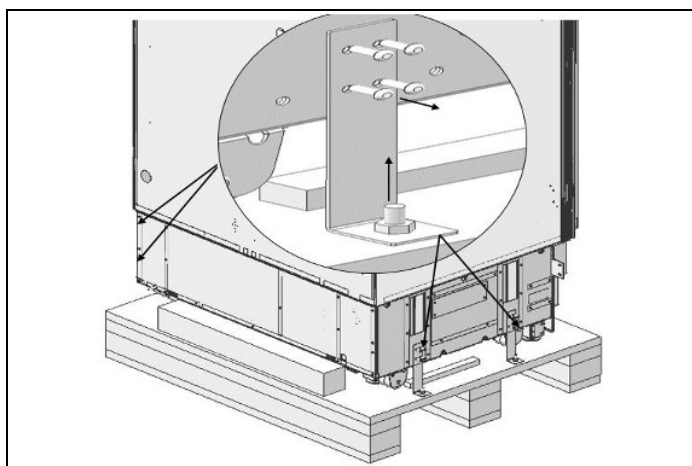


Fig. 28

- Inclinare lentamente all'indietro il frigorifero e rimuoverlo dal pallet, prestando attenzione a non danneggiare il fondo dell'unità. Trasportare sempre l'apparecchio afferrandolo dai lati, in modo che i piedini rimangano sulla base del carrello di trasporto.

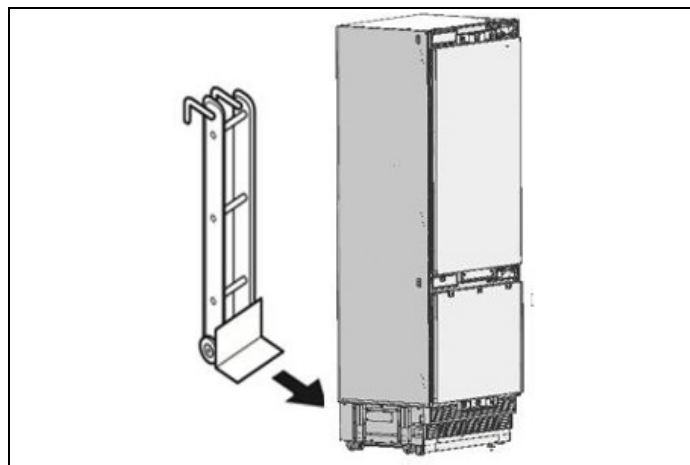


Fig. 29



### NOTA

Maneggiare l'unità con la massima attenzione dato che la parte inferiore del frigorifero contiene componenti fondamentali per il suo corretto funzionamento e il loro danneggiamento potrebbe provocare malfunzionamenti, perdite di condensa e danni ai pavimenti.



### ATTENZIONE

Da questo momento in poi, il rischio di ribaltamento è alto. Non si dovrebbero aprire le porte prima di aver posizionato il prodotto nel mobiletto.



## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

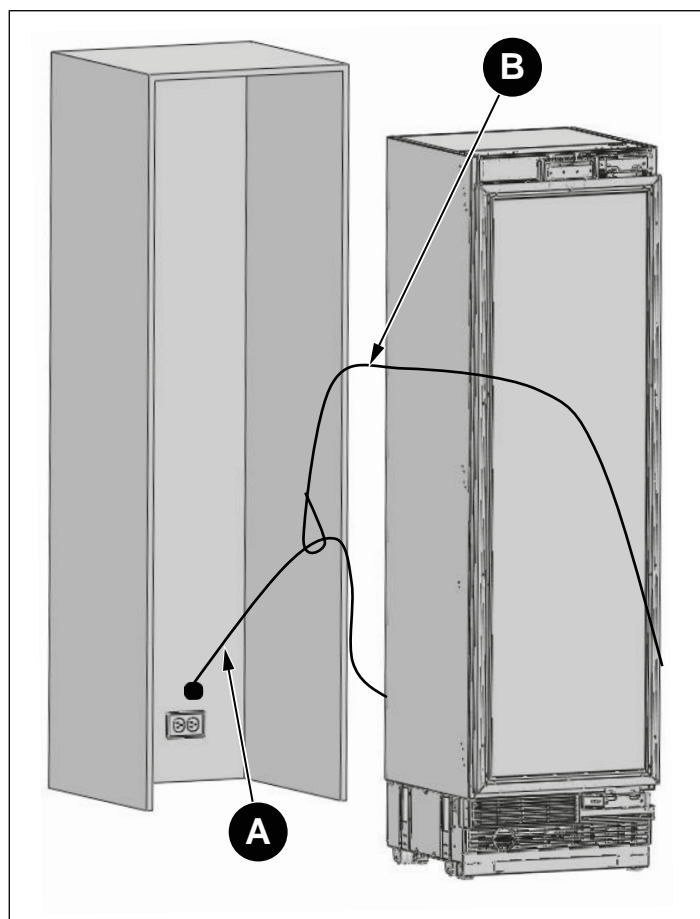


Fig. 30

- **A** Cavo di alimentazione
- **B** Cordino di nylon
- **C** Spingere verso la parete
- **D** Tubo dell'acqua

Collegare la spina elettrica alla presa di corrente. Accendere l'unità per verificare che sia alimentata. (Per verificare che il prodotto è in funzione, controllare se le luci del vano freezer sono accese o spente).

### NOTA



Proteggere i bordi anteriori del mobiletto con nastro adesivo, in modo da evitare di danneggiarli quando si spinge l'unità al suo interno. Con nastro da imballaggio, fissare il cavo elettrico in eccesso alla parte posteriore dell'unità per evitare che rimanga intrappolato sotto l'unità durante l'installazione.

### NOTA



A fine installazione, la spina dell'unità deve essere accessibile. Se la spina non è accessibile, è necessario installare un interruttore dedicato a cui si possa accedere per interrompere l'alimentazione.

### AVVERTENZA



- Verificare che il cavo di alimentazione non si incastri quando si posiziona il prodotto.
- Spingere il prodotto nel mobiletto con attenzione; l'operazione dovrebbe essere relativamente facile. Se il posizionamento dovesse rivelarsi difficoltoso:
  - È possibile che il pavimento sia irregolare.
  - I piedini regolabili potrebbero essere allentati (per regolarli, consultare la relativa sezione).
- Per allineare il prodotto prima di posizionarlo, è necessario fissare temporaneamente la porta del freezer.

### NOTA



Utilizzare i bordi superiori delle porte del frigorifero e del freezer per allineare l'unità nell'apertura del mobiletto.

La regolazione degli altri bordi è riportata nelle pagine seguenti.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## AVVITARE LE STAFFE LATERALI E SUPERIORI

Montare le staffe sull'unità, 2 sulla parte superiore e 3 su ogni lato.

- Per il serraggio utilizzare le viti a testa cilindrica (M4\*12).

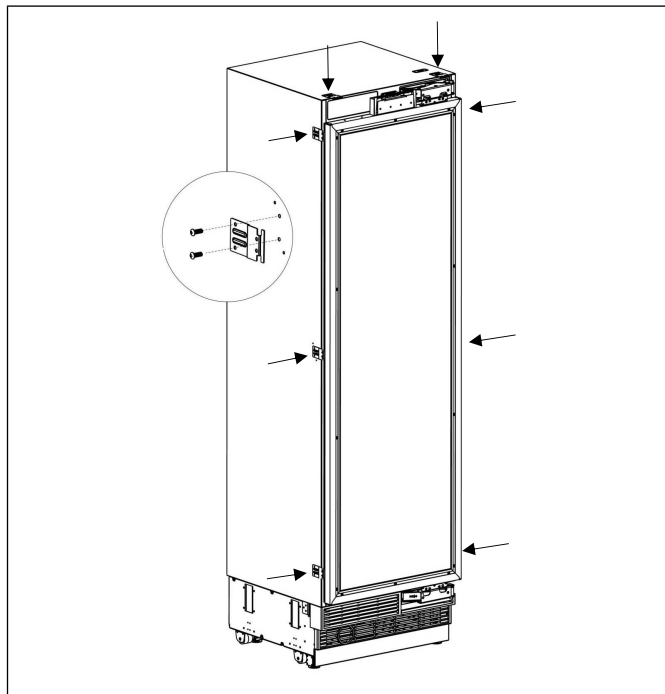


Fig. 31

- Spingere con cautela il prodotto verso il mobile per posizionarlo.

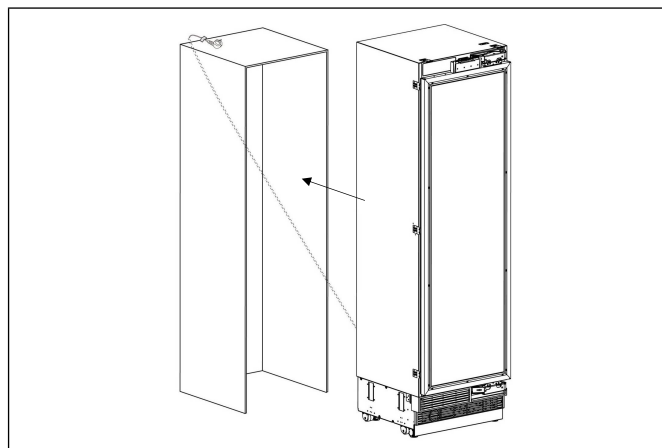


Fig. 32



### AVVERTENZA

A fine installazione, la spina dell'unità deve essere accessibile.

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

- Usare il meccanismo di regolazione dei piedini per sollevare, abbassare e livellare l'unità nella nicchia, facendo riferimento allo schema che segue.



### AVVERTENZA

Una volta posizionata l'unità nel mobiletto, sollevare prima i piedini anteriori in modo da ridurre il rischio di ribaltamento durante le operazioni di regolazione dell'altezza.

L'altezza massima che possono raggiungere i piedini regolabili è di 40 mm (1 9/16").

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

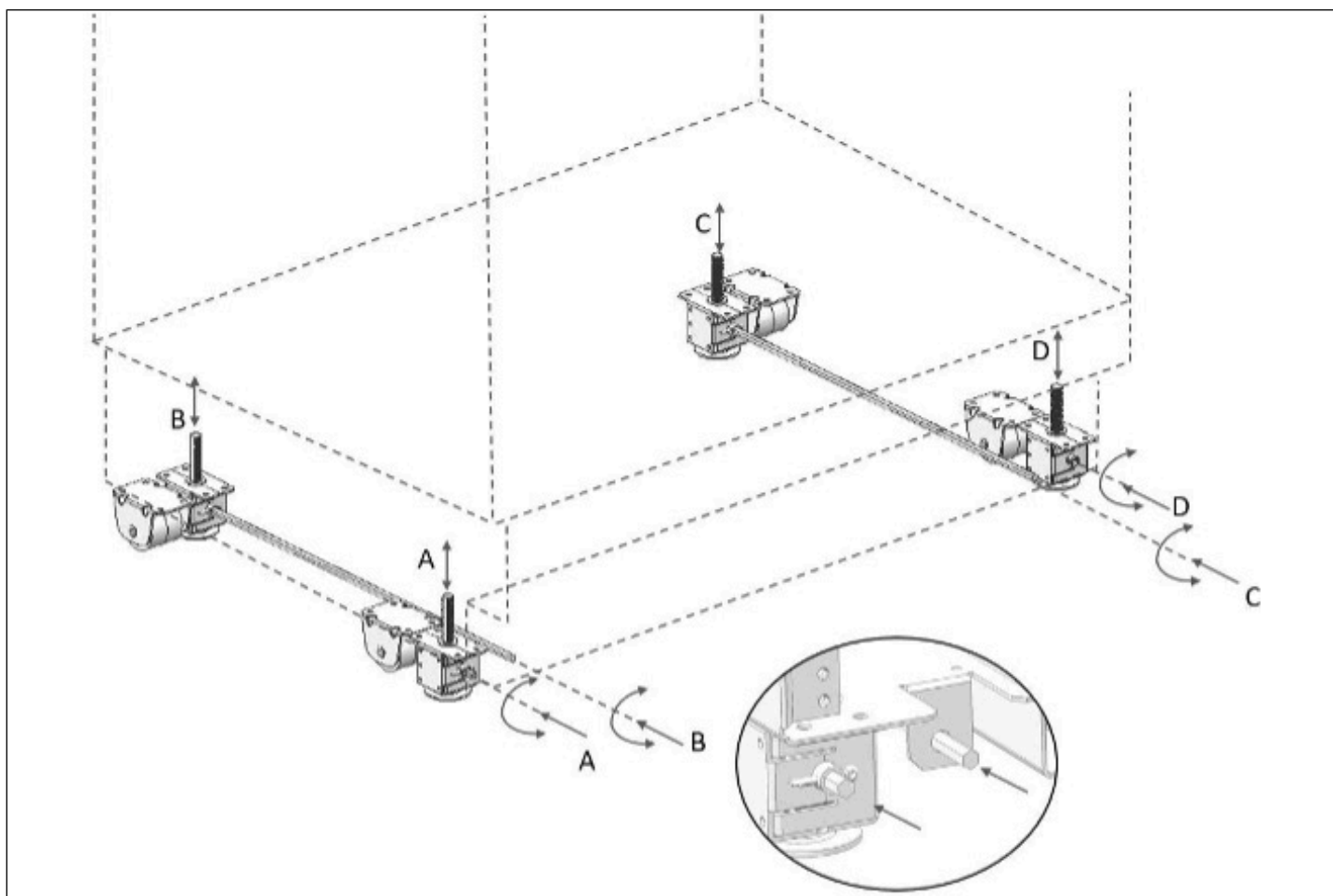
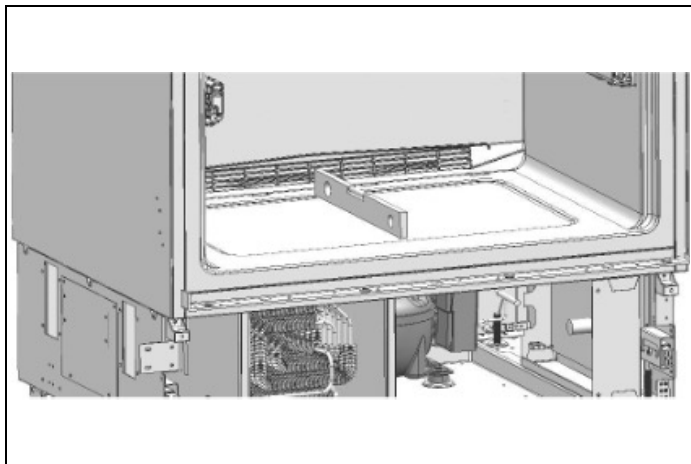


Fig. 33

- **A/D** –Girare l'astina di regolazione in senso orario per sollevare la parte anteriore
- **B/C** –Girare l'astina di regolazione in senso orario per sollevare la parte posteriore

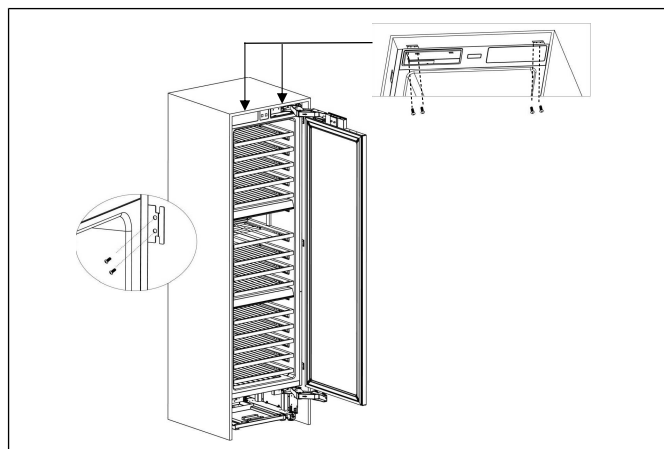


**Fig. 34**

Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano.

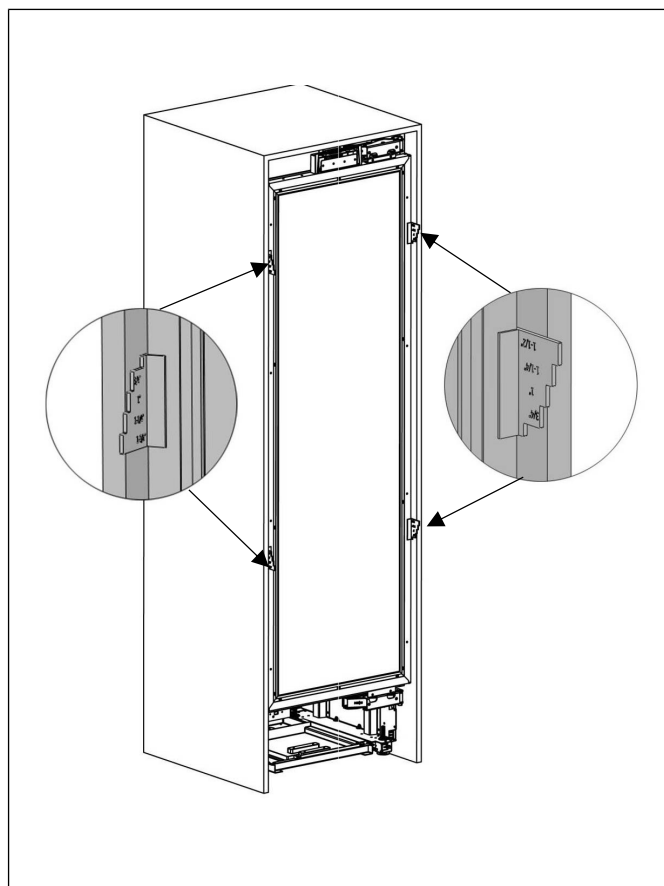
## REGOLAZIONE DEL FRIGORIFERO IN BASE ALLA FLANGIA DEL MOBILE

- Fissare il mobile della staffa al mobile con 16 viti (M4x14).



**Fig. 35**

- La posizione dell'elemento di livello deve essere regolata in base allo spessore della porta.



**Fig. 36**

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## MONTAGGIO GRUPPO DEL FORO DI SFIATO

Usare 5 viti per fissare il componente dell'apertura di sfiato.

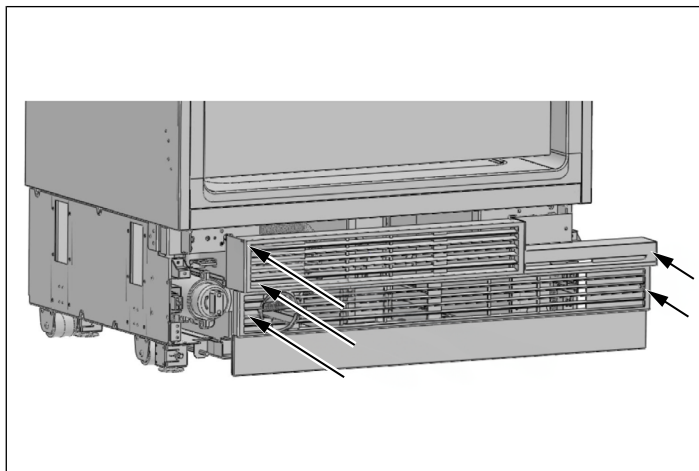


Fig. 37

## MONTAGGIO DELLE PARTI DECORATIVE

Fissare le parti di chiusura laterali sulle staffe di collegamento destra/sinistra/superiore.

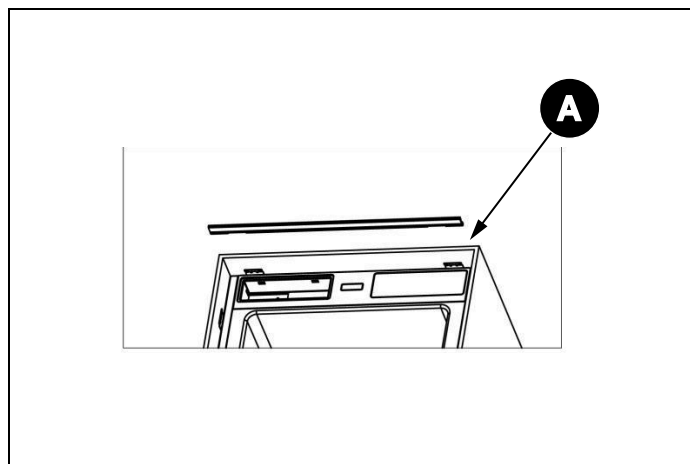


Fig. 38

CATEGORIA	A
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	457 mm (18")
RWC60S5TPNS	609 mm (24")

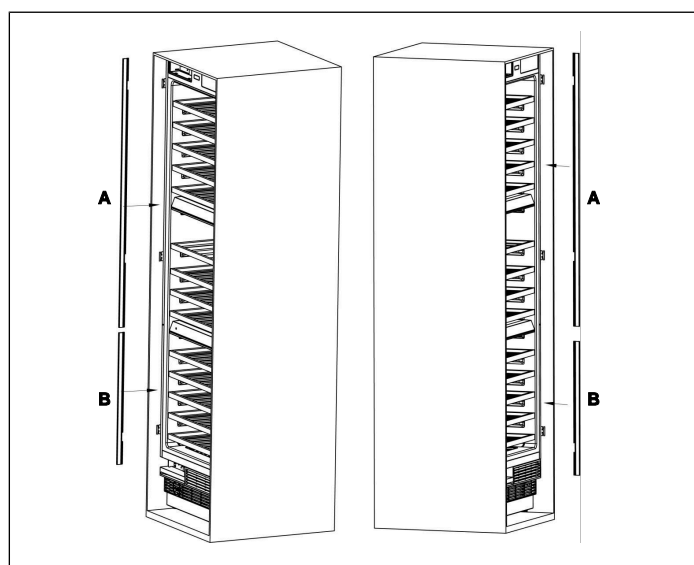


Fig. 39

A. 2159 mm (85 ")

B. 617 mm (24 ")

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## RIMOZIONE DEI MECCANISMI DI REGOLAZIONE DEL PANNELLO DEL FRIGORIFERO

Rimuovere le viti per estrarre la copertura della staffa di aggancio superiore.



### AVVERTENZA

Sulla copertura della staffa di aggancio superiore è presente un magnete. Si tratta di una parte funzionale per il funzionamento del prodotto. Non dovrebbe essere scambiato con quello della copertura inferiore.

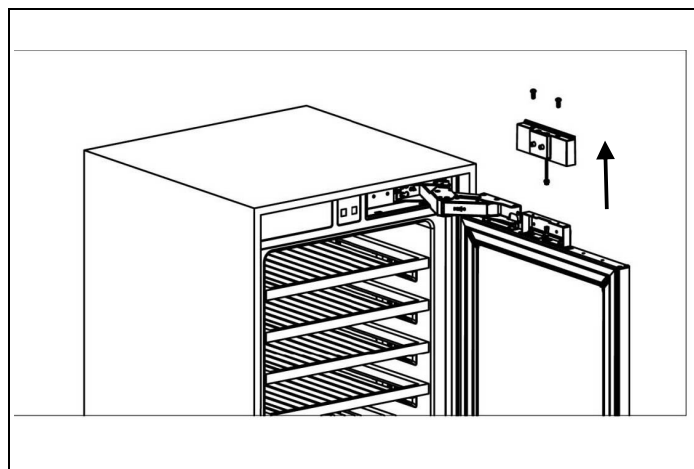


Fig. 40

Rimuovere i gruppi di regolazione superiore e inferiore dalla porta.

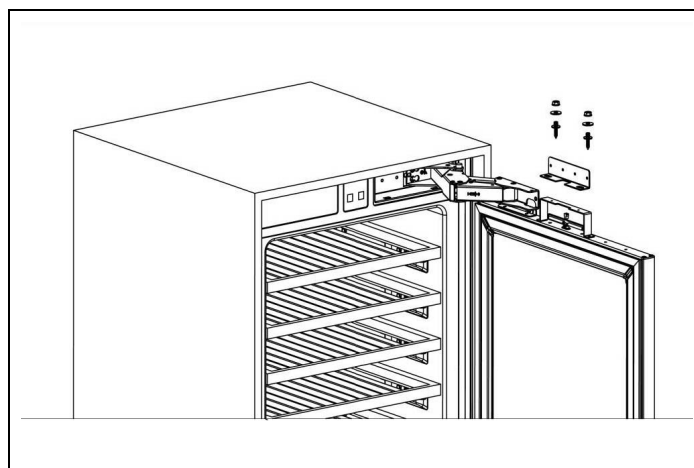


Fig. 41

## PREPARAZIONE DELLA PORTA DEL MOBILE

Per la misura, utilizzare il "modello di preparazione dell'anta dei mobili" fornito con il prodotto.

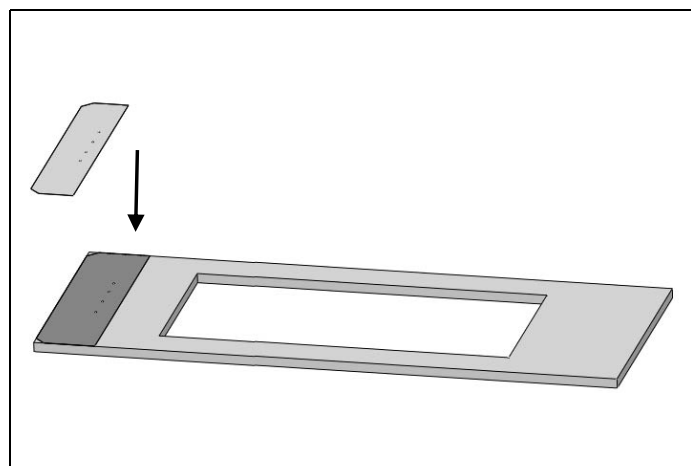


Fig. 42

Installare le culle utilizzando le viti per truciolato.

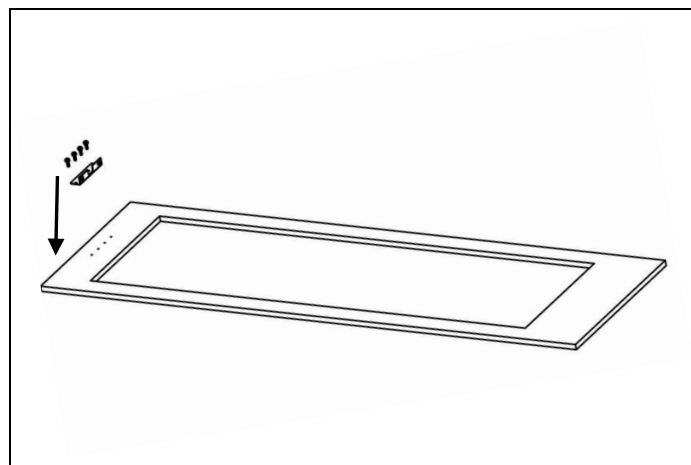
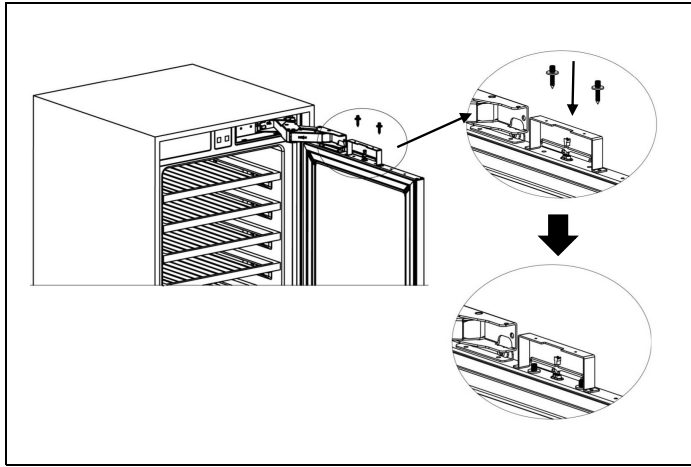


Fig. 43

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

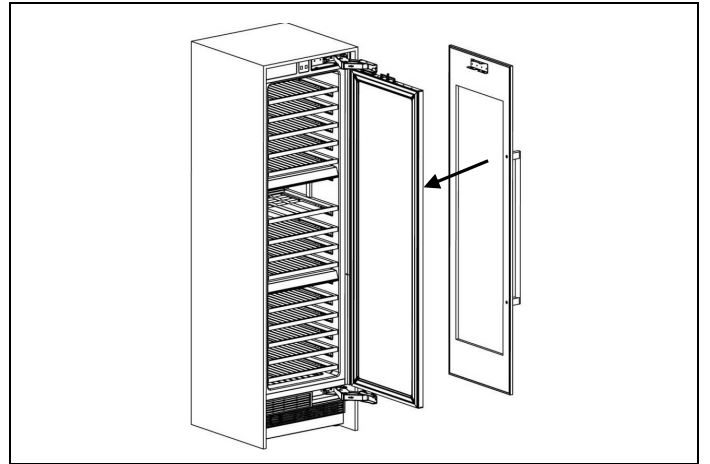
## INSTALLAZIONE DELLA PORTA DEL MOBILETTO

- Utilizzare 2 viti per il fissaggio.



**Fig. 44**

- Fissare la porta del mobiletto alla porta dell'apparecchio.



**Fig. 45**

- Regolare la direzione 3D utilizzando i due bulloni di fissaggio per eseguire regolazioni di precisione.

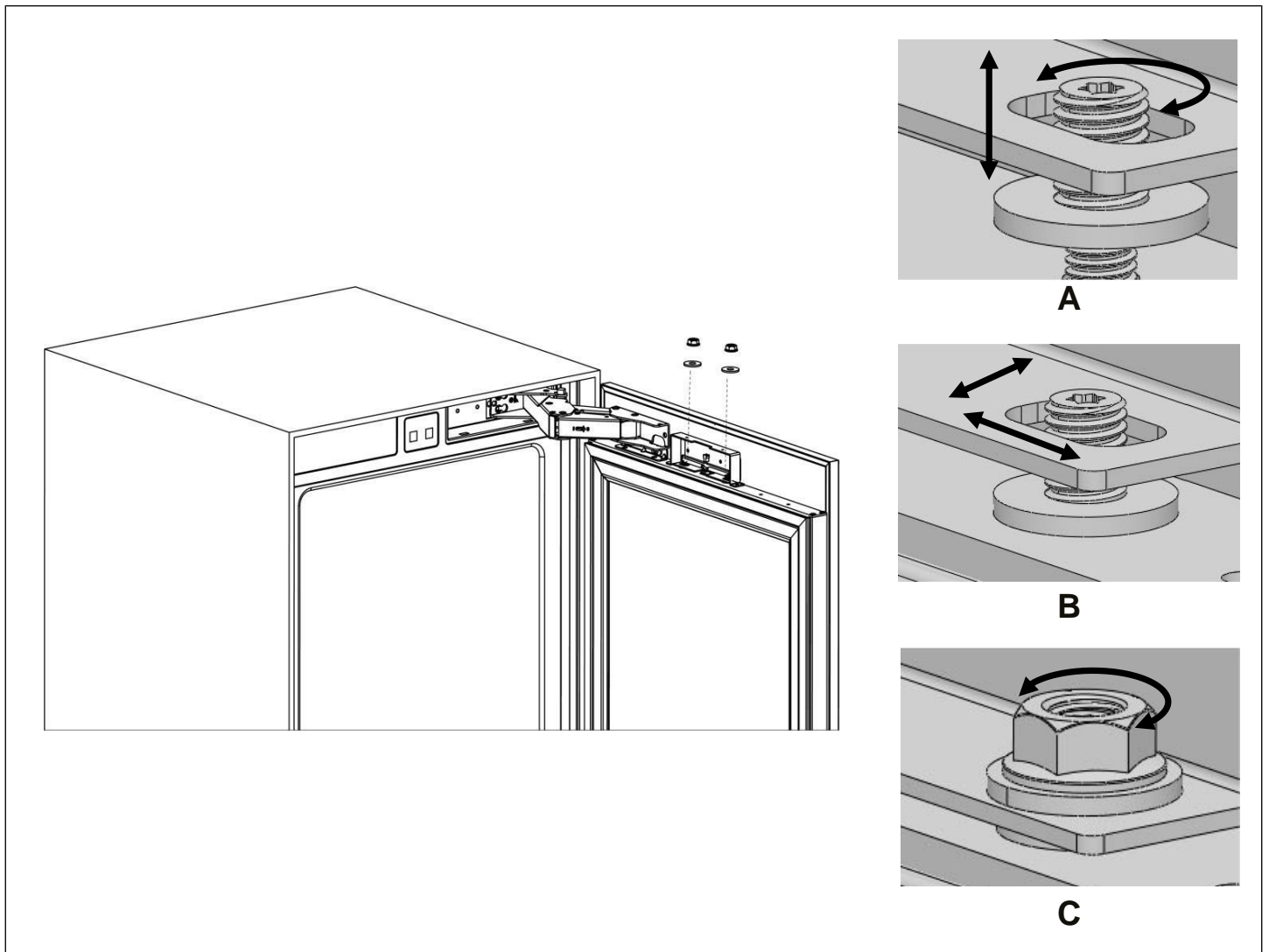


Fig. 46

- A. Su e giù
- B. Fronte e retro/Sinistra e destra
- C. Fissaggio completo della porta del mobile



# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Allineamento della parte superiore della porta del mobile con i bulloni.

- Fissare e avvitare la copertura decorativa superiore.

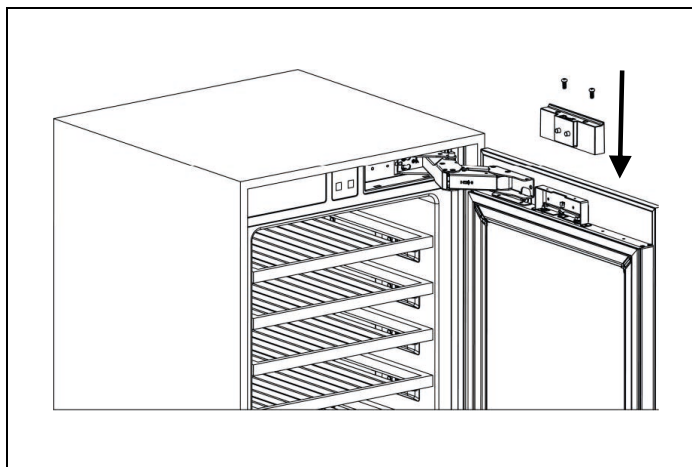


Fig. 47

- La sinistra e la destra sono fissate con viti (ST4x35).

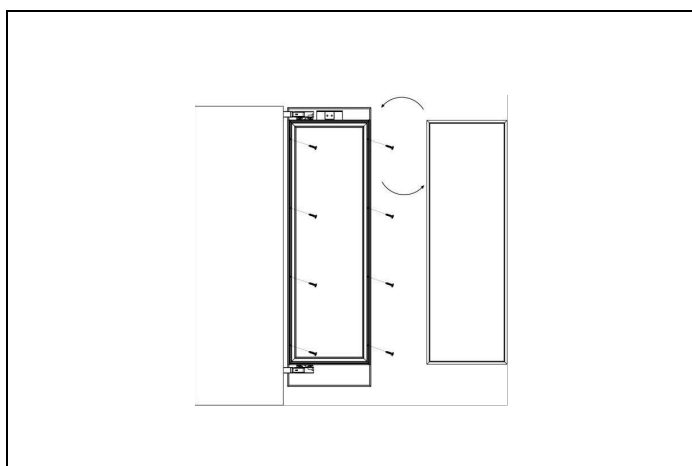


Fig. 48

## PERNI DI LIMITAZIONE

La porta del frigorifero può aprirsi fino a un massimo di 115°.

Se lo spessore del pannello della porta è maggiore di 38 mm (1 1/2") , la porta non dovrebbe aprirsi di oltre 90°. In questo caso, o se il frigorifero è posizionato vicino a una parete, si dovrebbe installare un perno di fine corsa a 90° sulle cerniere superiore e inferiore.

Perché la porta si chiuda correttamente il perno deve essere completamente inserito nella staffa.

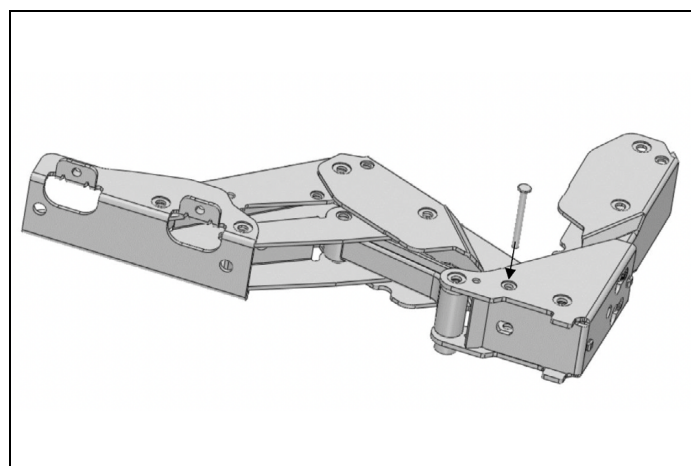
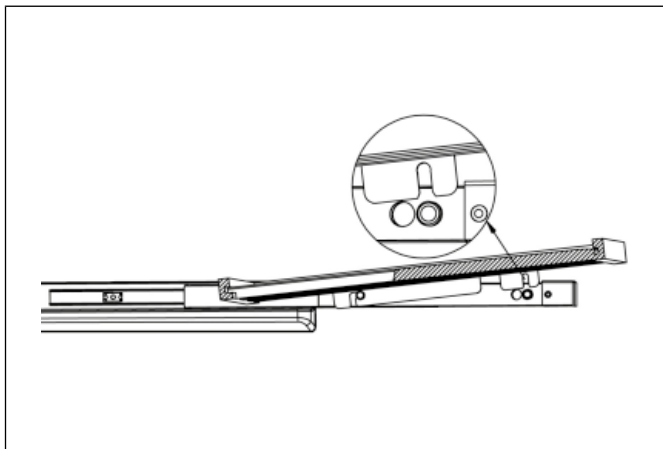


Fig. 49

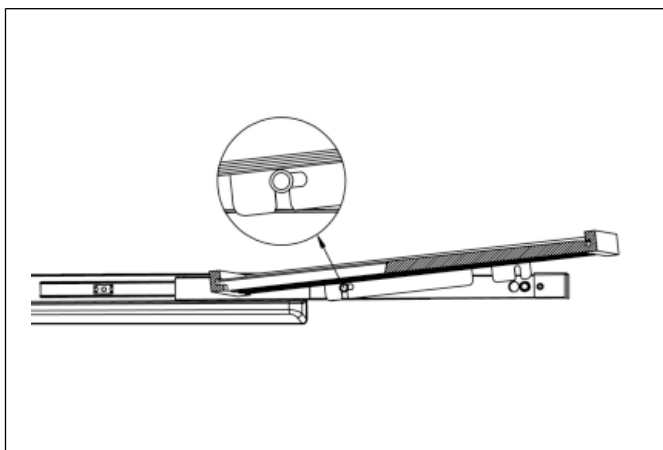
# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## RIMOZIONE DEI RIPIANI

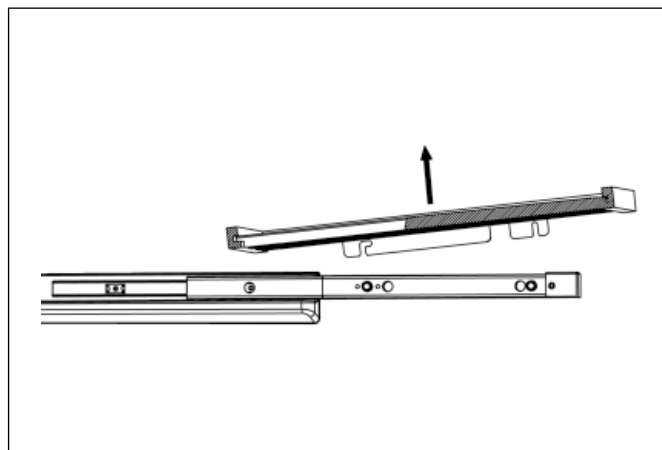
- 1) Estrarre il ripiano dei vini dalle guide telescopiche anteriori.



- 2) Tirare in avanti il ripiano. Il montante di fissaggio delle guide telescopiche è bloccato sul retro nella posizione mostrata nella figura.



- 3) Sollevare il ripiano per rimuoverlo.



## ASSICURARSI CHE LE PORTE CHIUDANO ERMETICAMENTE

Dopo l'inversione delle porte, la compressione della guarnizione è normale. Con la porta chiusa, usare un asciugacapelli per espandere la guarnizione e colmare così lo spazio tra la porta e il corpo del frigorifero. Non tenere l'asciugacapelli troppo vicino al frigorifero per non danneggiare la guarnizione.

Tenere una distanza di circa 10 cm. Una volta terminato, lasciare raffreddare la guarnizione e la porta prima di toccarle. La guarnizione dovrebbe rimanere in posizione.

## PRIMO UTILIZZO

**Rimuovere tutti gli imballaggi esterni e interni. Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per almeno due ore prima di accenderlo.**

In questo modo si riduce la possibilità di un malfunzionamento del sistema di raffreddamento causato dalla manipolazione durante il trasporto.

- Pulire l'interno dell'apparecchio come raccomandato nel manuale di istruzioni. *Sezione PULIZIA E CURA* Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che l'interno sia asciutto.
- Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra. L'illuminazione interna si accende quando si apre la porta dell'apparecchio.
- Far funzionare la Cantina Vini per 6 ore prima mettere bottiglie al suo interno e non aprire la porta a meno che non sia necessario.



### NOTA

Si sente un rumore quando il compressore si avvia. Anche i liquidi e i gas sigillati all'interno del sistema di refrigerazione possono produrre dei rumori, anche quando il compressore non è in funzione. Questo è del tutto normale.



### NOTA

I bordi anteriori dell'apparecchio potrebbero essere caldi al tatto. Questo è normale. Queste aree infatti sono progettate per essere calde al fine di evitare la formazione di condensa.

Durante il funzionamento, è possibile che si sentano alcuni rumori assolutamente normali:

- Ronzio: Il frigorifero è in funzione. La ventola del sistema di ricircolo dell'aria è in funzione.
- Ronzio o gorgoglio: il refrigerante scorre nelle tubature.
- Clic: il motore si accende o si spegne.

La porta della colonna vino larga 60 cm (24") può essere aperta sia dal lato destro che da quello sinistro. L'unità viene consegnata con l'apertura della porta sul lato sinistro. Se si desidera aprire la porta da destra, seguire le istruzioni contenute nel presente manuale nella sezione *INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA (SE APPLICABILE)*.

Se si riceve un prodotto danneggiato, contattare immediatamente il rivenditore o il distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Leggere attentamente e seguire queste istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Leggete la sezione di questo manuale dedicata alla risoluzione dei problemi, per diagnosticare e risolvere i problemi più comuni.

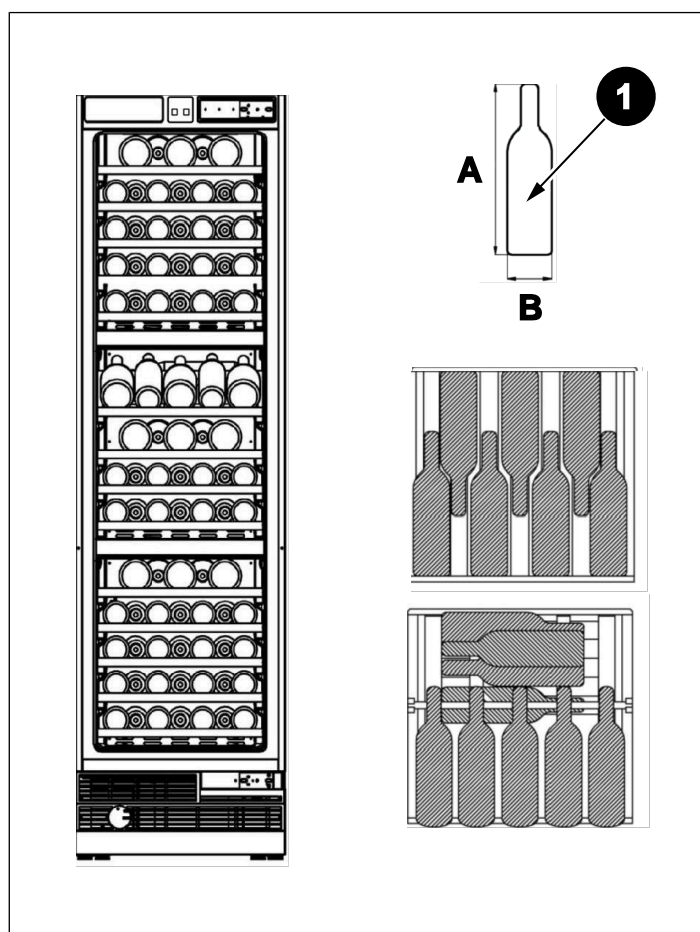
## CONSERVAZIONE INTERNA

Questa Colonna Vino è dotata di 3 zone indipendenti di temperatura, ciascuna regolabile da 5 a 20 °C (41 a 68°F).

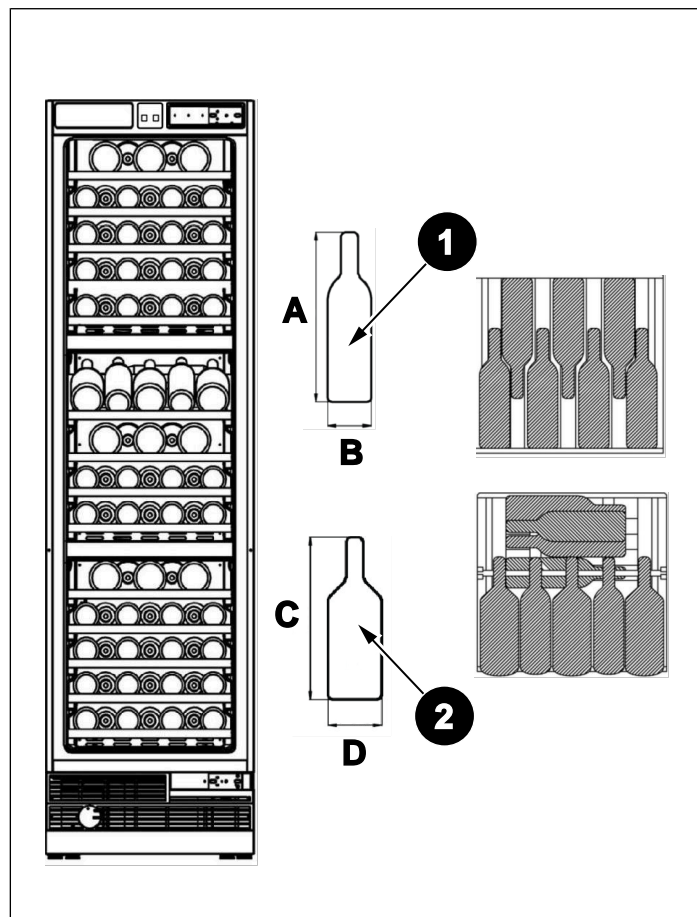
Le figure di questa sezione mostrano due diversi schemi di caricamento. Seguire quello più adatto alle proprie esigenze.

I ripiani in legno possono essere rimossi per aumentare la capacità di carico, ma rendono l'apparecchio meno pratico per l'uso quotidiano. Per rimuovere un ripiano, vedere il paragrafo *RIMOZIONE DEI RIPIANI*.

La configurazione che garantisce il maggior risparmio energetico richiede la presenza dei ripiani. Fare riferimento alle figure sopra riportate.



**Fig. 50 CONSERVAZIONE BOTTIGLIE A  
RWC60S5TPNS**



**Fig. 51 CONSERVAZIONE BOTTIGLIE B  
RWC60S5TPNS**

**A.** 300 mm

**B.** 76 mm

**C.** 300 mm

**D.** 96 mm

CAPACITÀ DI CARICO RWC60S5TPNS	CONSERVAZIONE BOTTIGLIE A		CONSERVAZIONE BOTTIGLIE B	
	(BOTTIGLIA 1- TIPO BORDEAUX)	(BOTTIGLIA 1- TIPO BORDEAUX)	(BOTTIGLIA 1- TIPO BORDEAUX)	(BOTTIGLIA 2- TIPO BURGUNDY)
Zona superiore	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
Zona centrale	1	9	6	3
	2	7	\	5
	3	7	7	\
	4	7	7	\
Zona inferiore	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
<b>Totale</b>		100	76	18

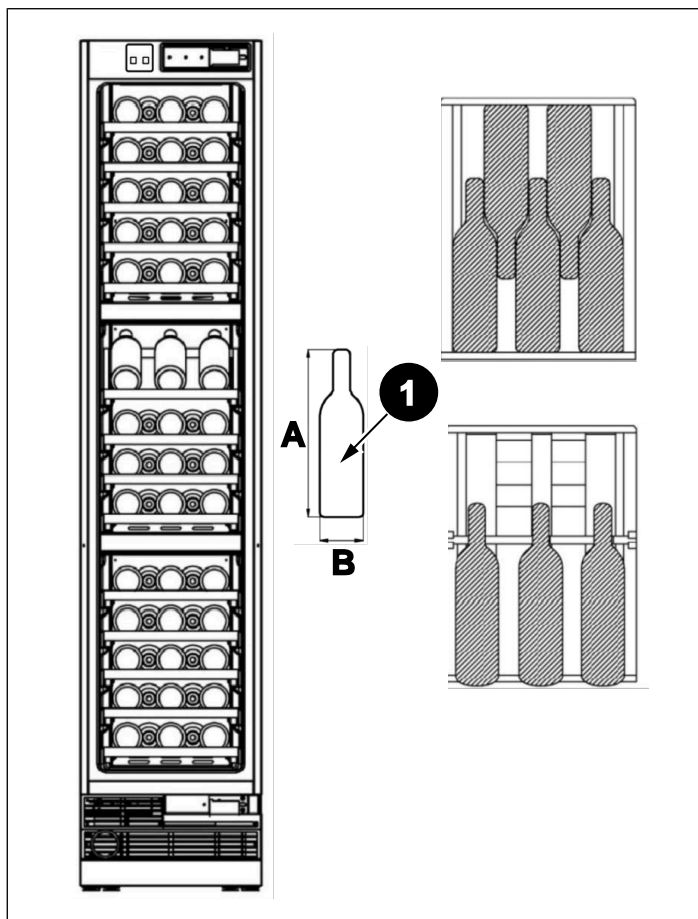


Fig. 52 CONSERVAZIONE BOTTIGLIE A RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

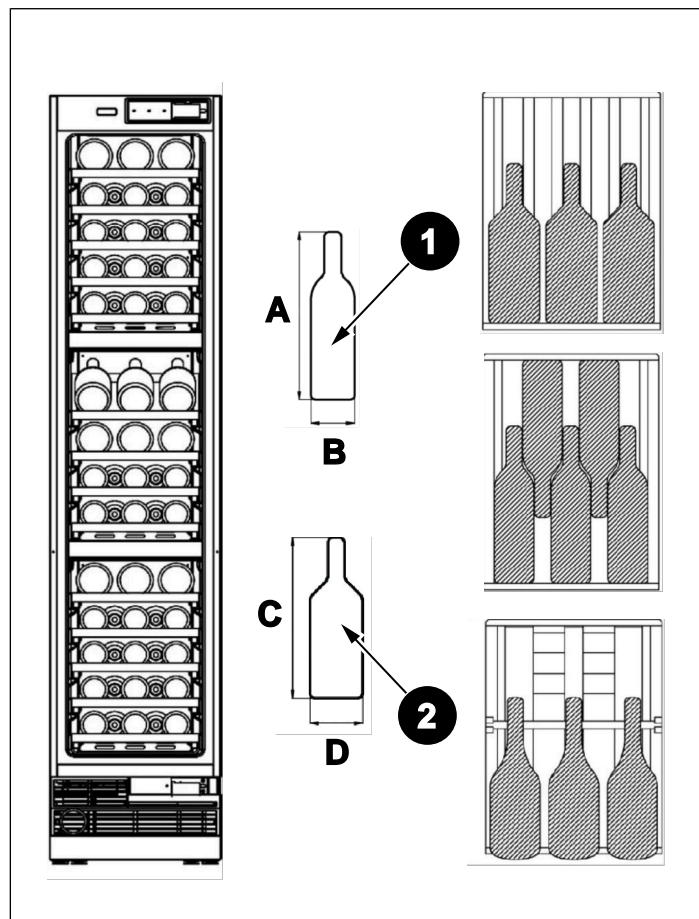


Fig. 53 CONSERVAZIONE BOTTIGLIE B RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm

CAPACITÀ DI CARICO RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	CONSERVAZIONE BOTTIGLIE A		CONSERVAZIONE BOTTIGLIE B	
	(BOTTIGLIA 1- TIPO BORDEAUX)	(BOTTIGLIA 1 - TIPO BORDEAUX)	(BOTTIGLIA 1 - TIPO BORDEAUX)	(BOTTIGLIA 2 - TIPO BURGUNDY)
Zona superiore	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
Zona centrale	1	3	\	3
	2	5	\	3
	3	5	5	\
	4	5	5	\
Zona inferiore	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
<b>Totale</b>		68	50	12

## FILTRO AL CARBONE

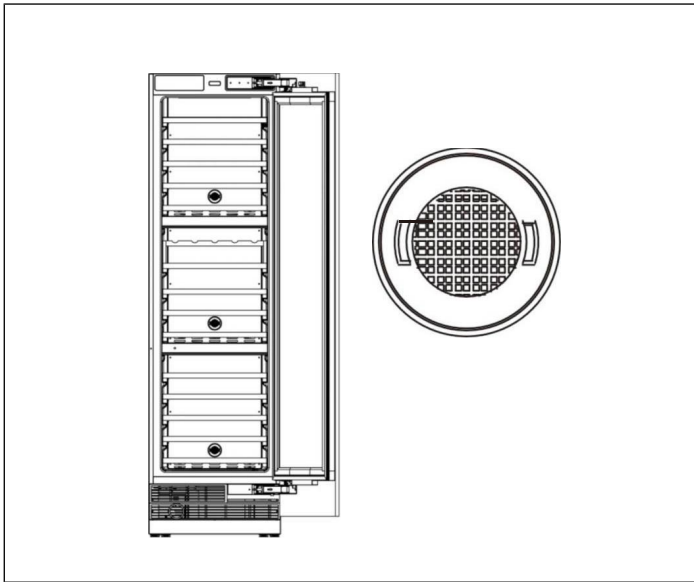
Tre filtri al carbone incorporati fanno da barriera naturale contro gli odori nocivi, garantendo la protezione delle bevande.

Per mantenere prestazioni ottimali, si consiglia di sostituire il filtro al carbone ogni 3-6 mesi, a seconda dell'esposizione dell'unità agli odori.

Se l'apparecchio si trova in cucina, l'ideale è sostituire il filtro ogni tre mesi.

Per rimuovere il filtro al carbone, è sufficiente ruotarlo in senso antiorario per sbloccarlo dal pannello posteriore.

I filtri di ricambio possono essere ordinati presso il rivenditore di fiducia.



**Fig. 54**



## CONSERVAZIONE E SERVIZIO DEL VINO

Per apprezzare al meglio le qualità organolettiche di ogni vino, è necessario che la conservazione e il consumo vengano effettuati a determinate temperature.

La tabella seguente riassume le temperature di conservazione maggiormente indicate per ogni tipologia di vino. Si raccomanda, in particolare per bottiglie più pregiate, di seguire opportunamente le istruzioni fornite dal produttore.

TIPO DI VINO	TEMPERATURA DI CONSERVAZIONE (°C)
Bianchi giovani e leggeri	10 - 12
Bianchi maturi e strutturati	12 - 14
Bianchi aromatici	8 - 10
Rosati giovani e leggeri	10 - 12
Rosati maturi e corposi	12 - 14
Rossi novelli	10 - 14
Rossi giovani, poco tannici e leggeri	14 - 16
Rossi maturi, tannici e corposi	16 - 18
Rossi molto maturi, tannici e corposi	16 - 18
Spumanti dolci e aromatici	8 - 10
Spumanti rossi dolci e aromatici	10 - 12
Spumanti metodo Charmat	8 - 10
Spumanti metodo Charmat lungo	10 - 12
Spumanti metodo Classico	8 - 10
Spumanti metodo Classico Millesimato	10 - 12
Frizzanti secchi e semiseccchi	8 - 10
Frizzanti amabili	10 - 12
Frizzanti dolci superiori	10 - 12
Vini liquorosi o fortificati e passiti	10 - 18

## VINI BIANCHI

I vini bianchi non vengono serviti ad alta temperatura perché generalmente più acidi dei vini rossi e poco tannici, motivo per cui sono più gradevoli a bassa temperatura.

Questi vini vanno preferibilmente conservati e serviti tra i 10 e 14 °C (50 e 57 °F). I vini giovani, freschi e aromatici possono essere serviti anche a 10 °C (50 °F), mentre per quelli meno aromatici sono consigliabili 12 °C (54 °F). Le temperature comprese tra i 12 e 14 °C (54 e 57 °F) sono adatte a vini bianchi morbidi e maturi, affinati per qualche anno in bottiglia. Temperature più alte favorirebbero l'esaltazione del carattere dolce del vino, a scapito dell'acidità e del sapore che, per questo tipo di vino, sono invece considerate caratteristiche piacevoli e desiderabili.

## VINI ROSATI

I vini rosati si servono generalmente alla stessa temperatura dei vini bianchi. Va sottolineato tuttavia che questi vini possono contenere una certa quantità di tannini e può essere dunque preferibile assaporarli a temperature più elevate in modo da non renderli troppo astringenti. Di conseguenza, si servono tra i 10 e 12 °C (50 e 54 °F) se giovani e freschi e tra i 12 e 14 °C (54 e 57 °F) se più robusti e maturi.

## VINI ROSSI

Contenendo più tannini ed essendo meno acidi, i vini rossi vengono normalmente serviti a temperature più alte.

I vini più giovani e meno tannici si servono generalmente tra i 14 e 16 °C (57 e 61 °F), mentre quelli più corposi e tannici possono essere serviti a 16 °C (64 °F), eccezionalmente anche a 18 °C (64 °F). Alcuni vini affinati per anni in bottiglia, ancora corposi e tannici, possono essere serviti a 18 °C (64 °F) o anche a 20 °C (68 °F). I vini rossi novelli poveri di tannini e meno strutturati possono essere gustati a temperature più basse, tra i 12 e 14 °C (54 e 57 °F).

## VINI SPUMANTI

Vista l'elevata varietà di spumanti esistenti, è difficile fornire indicazioni valide per tutti.

In linea generale, gli spumanti più dolci e aromatici dovrebbero essere serviti a temperature più basse, fino a 8 °C (46 °F), grazie alla loro aromaticità. Gli spumanti più tannici possono essere serviti a temperature più alte, fino a 14 °C (57 °F).

Gli spumanti secchi metodo Charmat o Martinotti, come ad esempio alcuni Proseccchi, vanno generalmente serviti tra gli 8 e 10 °C (46 e 50 °F). Anche gli spumanti metodo Classico e i "méthode Champenoise" come lo Champagne vengono normalmente serviti a queste temperature ma, per gli spumanti affinati per qualche tempo quali i Millesimati, si può arrivare fino a 12 °C (54 °F) per favorire lo sviluppo degli aromi complessi.

È comunque consigliabile, soprattutto per i vini più pregiati, seguire le raccomandazioni del produttore, riportate sulla bottiglia.

## VINI FRIZZANTI

Per i vini frizzanti valgono generalmente le stesse indicazioni di temperatura degli spumanti e si servono generalmente tra i 10 e 12 °C (50 e 54 °F). Per i vini frizzanti secchi e semiseccchi, è consigliata una temperatura di servizio leggermente più bassa, tra gli 8 e 10 °C (46 e 50 °F).

## VINI LIQUOROSI E PASSITI

Questo tipo di vini può essere servito a temperature tra 14 e 18 °C (61 e 64 °F) a seconda dei gusti personali e, per attenuare il gusto dolce e l'alta percentuale di alcool, si può arrivare anche a 10 °C (50 °F).

I vini liquorosi secchi, come ad esempio il Marsala, contengono tanto zucchero da non essere percepiti al palato. Per questi vini, la temperatura di servizio deve essere impostata a seconda di ciò che si vuole sottolineare. Se si preferisce accentuare la dolcezza del vino, la complessità del suo bouquet e la sua austerità, è meglio servirlo a una temperatura elevata, fra 14 °C e 18 °C (61 e 64 °F), ricordando che in questo modo si esalta anche la componente alcolica. Se se ne vuole esaltare maggiormente la freschezza, vanno serviti a una temperatura più bassa, compresa fra 10 °C e 14 °C (50 e 61 °F). I vini liquorosi secchi, freschi e giovani possono essere serviti anche a una temperatura inferiore ai 10 gradi °C (50 °F) per ridurre in modo significativo la percezione dell'alcol. Tuttavia, più bassa è la temperatura di servizio, minore sarà la percezione dell'aroma. La piacevolezza e la complessità dell'aroma tipica di questi vini è una caratteristica gradita e interessante: servirli troppo freddi sacrificerebbe questo aspetto importante.

## PANNELLO DI CONTROLLO

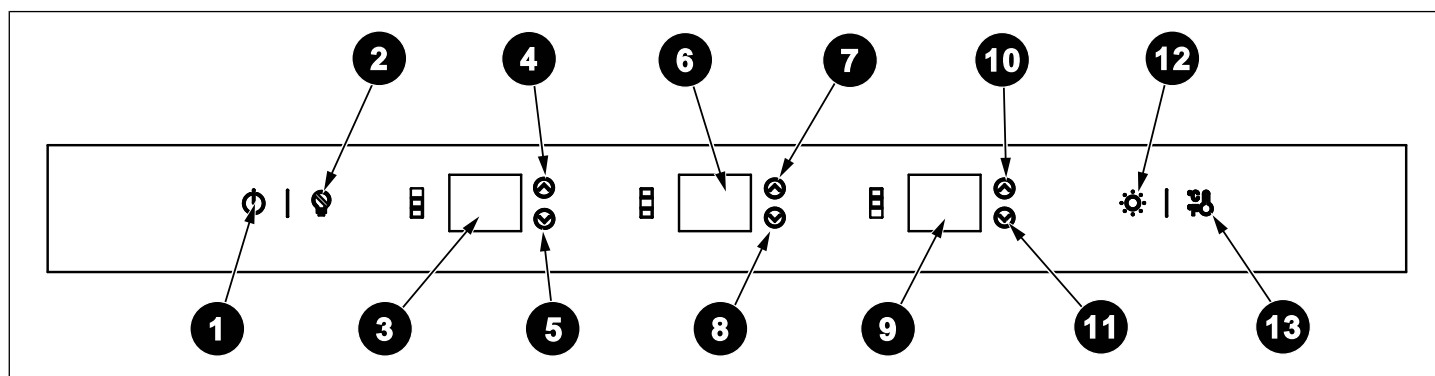


Fig. 55

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1) Pulsante On/Off</li> <li>2) Modalità Shabbath</li> <li>3) Temperatura zona superiore</li> <li>4) Pulsante aumento temperatura zona superiore</li> <li>5) Pulsante diminuzione temperatura zona superiore</li> <li>6) Temperatura zona centrale</li> <li>7) Pulsante aumento temperatura zona centrale</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8) Pulsante diminuzione temperatura zona centrale</li> <li>9) Temperatura zona inferiore</li> <li>10) Pulsante aumento temperatura zona inferiore</li> <li>11) Pulsante diminuzione temperatura zona inferiore</li> <li>12) Pulsante Luce</li> <li>13) Selezione gradi centigradi e Fahrenheit</li> </ul> |
|--|--|

### TASTO DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Serve per l'accensione o lo spegnimento generale dell'apparecchio. Premere **[1]** per 3 secondi per accendere e spegnere l'apparecchio. Quando è spento, l'apparecchio si scollega da tutte le fonti di alimentazione esterne e passa allo stato di standby.

### ENABLING/DISABLING THE CHILD LOCK

Il blocco bambini è una funzione per impedire ai bambini di modificare le impostazioni dell'apparecchio. Premere contemporaneamente i pulsanti **[12] + [13]** per bloccare/sbloccare il pannello di controllo.

Quando il blocco bambini è attivato, i valori di temperatura sui display digitali lampeggiano simultaneamente per 3 secondi, accompagnati da un segnale acustico per indicare che il display è bloccato. Disattivare il blocco bambini per modificare le impostazioni.

### TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTONS

Premere i pulsanti **[4] / [7] / [10]** per aumentare il valore della temperatura di 1 grado ad ogni pressione. Premere i pulsanti **[5] / [8] / [11]** per diminuire il valore della temperatura di 1 grado ad ogni pressione. La temperatura può essere impostata da 5°C (41°F) a 20°C (68°F) in ogni zona di temperatura.



### NOTA

Quando si modifica la temperatura delle tre zone, inizialmente i display continueranno a visualizzare la temperatura attuale delle tre zone. I valori sui display cambiano gradualmente fino a raggiungere le temperature impostate desiderate. L'apparecchio impiegherà un po' di tempo per raggiungere le nuove temperature impostate; questo è normale.

## SELEZIONE DELLA TONALITÀ DELLA LUCE, SELEZIONE DELLA LUMINOSITÀ DELLA LUCE E MODALITÀ DI INTRATTENIMENTO

L'accensione e lo spegnimento delle luci LED dipendono dall'apertura/chiusura della porta. Quando si apre la porta, le luci si accendono automaticamente. Quando la porta viene chiusa, le luci si spengono per risparmiare energia.

Per selezionare la tonalità di luce, premere il pulsante **[12]** per cambiare il colore dell'illuminazione LED tra ambra, blu o bianco.

Premere il pulsante **[12]** per 3 secondi per attivare la modalità di intrattenimento e mantenere la luce costantemente accesa anche quando la porta è chiusa. I display delle tre zone di temperatura visualizzano "ON" per 5 secondi. Dopo 5 secondi, i display digitali visualizzano nuovamente le temperature impostate nelle 3 zone.

Per regolare la luminosità delle luci, premere **[12]** finché tutti i display digitali delle tre zone di temperatura non visualizzano "ON". Entro 5 secondi, premere **[4]**, **[5]**, **[7]**, **[8]**, **[10]**, **[11]** per regolare la luminosità delle luci LED tra sette livelli, con incrementi di luminosità da L1 a L7.

## SELEZIONE GRADI CELSIUS E FAHRENHEIT

Per passare da Celsius a Fahrenheit, premere il pulsante **[13]**. Ogni pressione effettua una commutazione. Il valore Celsius è impostato come predefinito.

## MODALITÀ SHOWROOM

Premere contemporaneamente i pulsanti **[1] + [2]** per 3 secondi per attivare la funzione.

Questa modalità viene utilizzata quando il frigorifero è esposto in un negozio o se si desidera spegnere il raffreddamento e disattivare tutte le altre funzioni, ad eccezione dell'illuminazione interna. Quando è abilitata, i display digitali delle 3 zone di temperatura mostrano tutti "Sn". Se non si preme alcun pulsante per 72 ore, la modalità si disattiva automaticamente. Premere **[1] + [2]** contemporaneamente per disattivare la modalità showroom in qualsiasi momento.



### NOTA

Non conservare gli alimenti in modalità showroom, perché l'apparecchio rimane a temperatura ambiente.

## MODALITÀ SHABBAT

Premere [2] per attivare/disattivare la funzione. Quando la funzione Modalità Shabbat è attivata, tutte le luci, i cicalini e i display digitali si spengono. Il compressore e la ventola continueranno a funzionare normalmente. La modalità si disattiva automaticamente dopo 96 ore di funzionamento. Lo stato viene mantenuto anche se il dispositivo viene spento. Premere [2] per disattivare la modalità Shabbat in qualsiasi momento.



### NOTA

Quando si regola la temperatura sul pannello di controllo, viene visualizzata la temperatura attuale. La lettura cambierà gradualmente per riflettere la temperatura interna fino ad allinearsi all'impostazione desiderata. È del tutto normale che occorra un po' di tempo perché la Cantina Vini raggiunga la nuova temperatura. Pertanto non è necessario regolare la temperatura desiderata solo perché il display non mostra immediatamente la temperatura preferita.

Se il pannello di controllo è sporco di umidità o di liquidi, potrebbe non funzionare correttamente. Pulire la superficie con un panno asciutto e riprovare.

## FUNZIONE DI MEMORIA PER GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE

### INTERVALLI DI TEMPERATURA:

- Zona superiore: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Zona centrale: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Zona inferiore: 5-20°C (41°F - 68°F)



### AVVERTENZA

Scollegare sempre l'alimentazione del frigorifero prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione.

### ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLA LUCE A LED

Per garantire un'illuminazione interna ottimale, le strisce LED illuminano l'apparecchio dall'alto e i set di luci LED illuminano direttamente le diverse aree.

In caso di anomalie e/o guasti del sistema di illuminazione, le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico per l'assistenza qualificato.

### PULIZIA DELLE SUPERFICI INTERNE

Per pulire l'interno della Cantina Vini, aprire la porta e rimuovere i ripiani. Pulire l'interno dell'unità con un panno pulito e un detergente delicato o con una spugna morbida e una soluzione di bicarbonato e acqua tiepida. Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti. Dopo il lavaggio, sciacquare e asciugare accuratamente.

Pulire i ripiani in legno con un panno morbido e leggermente umido. Evitare l'uso di saponi, detergenti e/o spugne che possono danneggiare le superfici in legno e in acciaio. Asciugare con cura i ripiani prima di riportarli nella Cantina Vini.



### AVVERTENZA

Non utilizzare aceto, alcool denaturato o altri detergenti a base di alcool su nessuna delle superfici interne.

Se il frigorifero non sarà usato per un periodo lungo, scollegare la corrente e pulirlo. Le porte devono essere lasciate leggermente aperte per prevenire la formazione di muffa e cattivi odori.

### PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE

Per pulire la porta e il mobile, utilizzare una soluzione detergente delicata composta da due cucchiaini di bicarbonato per litro di acqua tiepida. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

Evitare l'uso di detergenti a base di solventi o abrasivi. Pulire con una spugna morbida, risciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno morbido per non lasciare macchie d'acqua.

L'esposizione al gas di cloro e all'umidità può causare scolorimento sul pannello della porta in acciaio inox. Pulire l'acciaio inossidabile con un panno inumidito con una soluzione di detergente delicato e acqua calda.

Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

### SBRINAMENTO

La Cantina Vini è progettata con un sistema di sbrinamento automatico. Tuttavia, in caso di temperature più basse, è possibile che si formi della brina. Inoltre, più le condizioni ambientali sono umide, più la brina può accumularsi. Tenere la porta chiusa il più possibile ed evitare di aprirla inutilmente per ridurre al minimo la formazione di ghiaccio.

Se la brina impedisce alla porta di chiudersi correttamente, potrebbe essere necessario spegnere l'unità finché la brina non si scioglie (fino a 24 ore). Per asciugare l'unità, utilizzare un canovaccio morbido e assorbente.



### AVVERTENZA

Non danneggiare i tubi del refrigerante.

### RUMORI E SIGNIFICATO

Questa Cantina Vini può emettere alcuni suoni durante il funzionamento che sono del tutto normali.

Le superfici rigide, come il pavimento o le pareti, possono far sembrare i suoni più forti di quelli reali.

Nell'elenco che segue sono riportati i suoni più comuni e le loro cause:

- tintinnio: dovuto al flusso di refrigerante o a oggetti collocati sopra l'apparecchio.
- suoni forti o acuti: i suoni emessi dal compressore ad alta efficienza sono dovuti al normale funzionamento.
- schizzi: dovuti al passaggio dell'acqua dall'evaporatore al contenitore dell'acqua.
- gorgoglio: il refrigerante fluisce nell'apparecchio.
- rumore di aria: aria che viene spinta sul condensatore dalla ventola.

### MANCANZA DI CORRENTE

La maggior parte delle interruzioni di corrente si risolve in poche ore e non dovrebbe influire sulla temperatura dell'apparecchio se si riduce al minimo il numero di aperture della porta. Se l'interruzione di corrente si protrae per un periodo prolungato, è necessario adottare misure adeguate per proteggere il contenuto dell'apparecchio.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

In caso di problemi con l'apparecchio, consultare questa sezione per la risoluzione dei problemi prima di chiamare l'Assistenza Clienti.

### **Se il frigorifero non funziona, verificare che:**

- L'alimentazione sia collegata.
- I fusibili dell'impianto domestico siano intatti, così come quelli della spina.
- L'apparecchio non è stato spento.
- La presa di corrente funzioni correttamente. A tal fine, collegare la spina di un altro dispositivo per verificare che la presa funzioni.

### **Se il frigorifero funziona, ma non come dovrebbe, verificare che:**

- Il frigorifero non sia sovraccarico.
- Il termostato sia impostato su una temperatura adeguata.
- Le porte si chiudano correttamente.
- Il sistema di raffreddamento nella parte posteriore del frigorifero sia pulito e privo di polvere e che non sia a contatto con il muro.
- Vi sia ventilazione sufficiente ai lati e sul retro.

### **Se il frigorifero non è abbastanza freddo, verificare che:**

- La temperatura non sia impostata troppo alta.
- L'apparecchio non sia installato vicino a una fonte di calore.
- La porta non venga aperta troppo spesso o per lunghi periodi di tempo.
- La guarnizione della porta si chiuda correttamente.
- L'apparecchio non sia impostato sulla modalità demo.
- L'apparecchio sia sufficientemente ventilato e installato secondo i requisiti di installazione specificati in questo manuale.

### **Se l'apparecchio è rumoroso o si accende e spegne frequentemente, verificare che:**

- Sia posizionato in piano e in modo stabile.
- I ripiani siano posizionati correttamente all'interno dell'apparecchio.
- La temperatura ambiente è più calda del normale.
- La guarnizione della porta è correttamente sigillata.
- La porta non venga aperta troppo spesso o per lunghi periodi di tempo.
- L'apparecchio sia sufficientemente ventilato e installato secondo i requisiti di installazione specificati in questo manuale.



### **NOTA**

Il gas di raffreddamento del frigorifero potrebbe emettere dei gorgoglii anche quando il compressore non è in funzione.



### **NOTA**

Alcuni scoppiettii o scricchioli sono del tutto normali. Sono causati dall'espansione e dalla contrazione delle pareti interne a causa delle variazioni di temperatura.

### **Se il frigorifero emette dei beep, verificare che:**

- Le porte siano chiuse. Dopo 60 secondi dall'apertura di una porta, scatta un allarme.

### **Se nell'apparecchio si è formata brina:**

- L'ambiente è troppo umido.
- La temperatura ambiente è troppo bassa.
- La porta viene aperta troppo spesso.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sbrinamento automatico ma, in determinate condizioni, potrebbe essere necessario uno sbrinamento manuale. Se periodicamente si forma della brina, provare a far funzionare il frigorifero a una temperatura più calda, riducendo al minimo il numero di aperture della porta o staccando la spina per consentire alla brina di sciogliersi.
- Controllare la presenza di eventuali deformazioni, difetti o sporcizia sulla guarnizione della porta. In caso di difetti che non è possibile ripristinare in autonomia, contattare l'assistenza clienti per sostituire la guarnizione.
- La/e porta/e del modulo potrebbe/ro non essere montata/e correttamente. In caso di dubbi, chiedere al montatore di controllare le porte del modulo.

### **Se una o più unità LED all'interno dell'apparecchio non funzionano:**

- Contattare l'assistenza clienti per programmare un controllo.

### **Se il corpo dell'apparecchio è elettrificato:**

- L'unità non è correttamente collegata a terra. Contattare il proprio elettricista per testare l'impianto di messa a terra.

## CODICI DI ERRORE

---

In caso di malfunzionamento, contattare un tecnico per le riparazioni.

SPIEGAZIONE	CODICE CIRCUITO APERTO	CODICE DI CORTO CIRCUITO
Zona superiore Sonde da incasso	<b>E1</b>	<b>E2</b>
Sopra la zona Sonda di congelamento	<b>E3</b>	<b>E4</b>
Zona centrale Sonda da incasso	<b>E5</b>	<b>E6</b>
Zona centrale Sonda di sbrinamento	<b>E7</b>	<b>E8</b>
Zona superiore Sonde da incasso	<b>E9</b>	<b>E10</b>
Zona inferiore Sonda di sbrinamento	<b>E11</b>	<b>E12</b>



### NOTA

1) In presenza di un codice di guasto, il segnale acustico emette tre suoni consecutivi di allarme, lampeggia il codice di guasto, ogni 10 secondi per un ciclo, e l'allarme si attiva.

Se si desidera disattivare il suono dell'allarme, premere il tasto on/off.

2) Ogni volta che si preme un tasto, viene emesso un ticchettio.





## DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE

Di seguito si riportano le condizioni di garanzia convenzionale (la «Garanzia Convenzionale») riconosciuta al Consumatore da Bertazzoni S. p.a., con sede legale a Guastalla (RE), Via Palazzina n. 6/8 (il «Produttore»), nel rispetto del D.Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, come modificato dal D.Lgs. 4 novembre 2021 n. 170.

### ART. 1 - OGGETTO DELLA GARANZIA

La Garanzia Convenzionale opera per i difetti di conformità del bene oggetto di cessione, identificato nel documento fiscale a cui la presente dichiarazione viene allegata (il «Bene»), **esistenti al momento della consegna del Bene e imputabili ad azioni od omissioni del Produttore.**

Ai fini dell'applicazione della Garanzia Convenzionale, si presume che i difetti di conformità manifestatisi entro un anno dalla consegna del Bene esistessero già a tale data, salvo prova contraria o incompatibilità di essi con la natura del Bene e/o con la natura del difetto di conformità. Per i successivi 12 (dodici) mesi di vigenza della Garanzia Convenzionale è onere del Consumatore provare l'esistenza del difetto di conformità del Bene al momento della consegna.

In caso di difetto di conformità, il Consumatore ha diritto di richiedere, gratuitamente, il ripristino della conformità del Bene mediante riparazione o sostituzione, purché il rimedio prescelto non sia impossibile o, rispetto al rimedio alternativo, non imponga al Produttore costi sproporzionati. In alternativa, il Consumatore può richiedere la riduzione proporzionale del prezzo o la risoluzione del contratto.

### ART. 2 - DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ

La durata della Garanzia Convenzionale è di 24 (ventiquattro) mesi a decorrere dalla data di consegna del Bene.

Gli eventuali interventi di riparazione o sostituzione del Bene e/o di suoi componenti accessori non estendono la durata originaria della Garanzia Convenzionale.

Ai fini della sua validità, il presente certificato deve essere conservato unitamente al documento fiscale (ad es.: documento di trasporto, fattura, scontrino fiscale) riportante i dati del venditore, la data di consegna e gli estremi identificativi del Bene ed il prezzo di cessione. In caso di intervento, entrambi i documenti (Garanzia Convenzionale e documento fiscale) devono essere mostrati al personale tecnico.

La Garanzia Convenzionale opera a condizione che:

- il Bene sia utilizzato per scopi domestici;
- il Bene sia utilizzato all'interno del territorio nazionale;
- tutte le operazioni di installazione e collegamento del Bene alle reti di distribuzione dell'energia elettrica e del gas siano effettuate seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel relativo libretto d'uso, manutenzione e installazione (il «Libretto»), fornito unitamente al Bene stesso;
- tutte le operazioni di utilizzo del Bene, così come la sua manutenzione periodica, avvengano secondo le istruzioni, prescrizioni e indicazioni riportate nel Libretto;
- qualunque intervento di riparazione del Bene sia eseguito da personale dei centri di assistenza autorizzati dal Produttore (il «**Personale Autorizzato**») e con ricambi esclusivamente originali.

Per conoscere il centro assistenza di zona, il Consumatore potrà contattare il numero verde **800 927 987**.

# DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE

---

## ART. 3 - CLAUSOLE DI ESCLUSIONE

La Garanzia Convenzionale non opera:

- se il Bene venga utilizzato nell'ambito di attività imprenditoriali o professionali (quali, a titolo esemplificativo, ristoranti, pizzerie, bar, lavanderie, hotel, b&b, uffici, comunità, scuole, etc.);
- se il Bene venga utilizzato al di fuori del territorio nazionale;
- qualora il Personale Autorizzato accerti che la difformità del Bene non dipenda da un suo difetto di conformità, ma da un fattore esterno, come, a titolo meramente esemplificativo, la portata insufficiente degli impianti elettrici e gas, l'errata installazione e/o lo scorretto allacciamento agli impianti di alimentazione o le incomplete regolazioni previste dal Libretto;
- qualora il Personale Autorizzato accerti che la difformità del Bene dipenda da negligenza e/o incapacità d'uso e/o cattiva manutenzione da parte del Consumatore, il quale non si sia attenuto scrupolosamente alle istruzioni e raccomandazioni riportate nel Libretto;
- in caso di danni al Bene causati da eventi atmosferici e naturali (fulmini, inondazioni, incendi, terremoti, etc.), atti di vandalismo o, comunque, circostanze non riconducibili ad un difetto di conformità.

La Garanzia Convenzionale non copre:

- eventuali interventi volti a ripristinare danni al Bene causati da incuria, rottura accidentale, manomissione e/o danneggiamento durante il trasporto, se effettuato dal Consumatore o dal venditore;
- eventuali interventi eseguiti da personale non autorizzato;
- eventuali interventi per dimostrazioni di funzionamento, controlli e manutenzioni periodiche;
- eventuali difetti del Bene di cui il Consumatore è stato messo a conoscenza all'atto della vendita e/o che quest'ultimo non poteva ragionevolmente ignorare.

In tutti questi casi, i costi del relativo intervento e delle eventuali parti di ricambio restano a carico del Consumatore.

La Garanzia Convenzionale non copre inoltre, salvo che si tratti di difetti di conformità, gli interventi di riparazione e/o sostituzione di parti mobili ed asportabili, manopole, maniglie, lampade, parti in vetro e smaltate, parti in gomma, eventuali accessori, materiali di consumo e comunque tutti i componenti del Bene sui quali il Consumatore può intervenire durante l'utilizzo o per effettuare la manutenzione del Bene.

## ART. 4 - LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE

Bertazzoni S.p.a. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, in modo diretto o indiretto, a persone, cose ed animali per la mancata osservanza delle prescrizioni, indicazioni, raccomandazioni e istruzioni riportate nel Libretto.

## ART. 5 - PROCEDURA PER ATTIVARE LA GARANZIA CONVENZIONALE

Ove riscontri un mal funzionamento del Bene durante il periodo di validità della Garanzia Convenzionale, il Consumatore dovrà contattare il servizio assistenza al numero verde unico in tutta Italia **800 927 987**, fornendo il documento fiscale attestante la data di consegna e gli estremi identificativi del Bene (ved. art. 2), nonché il numero di matricola/seriale presente sul Libretto (targhetta adesiva di colore argento) oppure sulla targa adesiva posta direttamente sul Bene.

Il servizio assistenza lo porrà in contatto col centro di assistenza tecnica autorizzato a lui più vicino.

In ogni caso, qualora il Bene presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di contattare il servizio assistenza, si consiglia di effettuare le verifiche ed i controlli indicati nel Libretto.

**LA PRESENTE GARANZIA  
CONVENZIONALE NON PREGIUDICA I  
DIRITTI ED I RIMEDI PER I DIFETTI DI  
CONFORMITÀ CHE LA LEGGE RICONOSCE  
AL CONSUMATORE NEI CONFRONTI DEL  
VENDITORE.**

Bertazzoni S.p.A.

## DU BUREAU DE NOTRE PRÉSIDENT

Cher nouveau propriétaire d'un appareil Bertazzoni,

Je tiens à vous remercier d'avoir choisi l'un de nos beaux produits pour votre maison.

Ma famille a commencé à fabriquer des appareils électroménagers en Italie en 1882, bâtissant une réputation de qualité d'ingénierie et de passion pour la bonne cuisine.

Aujourd'hui, nos produits se distinguent par leur mélange unique de design italien authentique et de technologie d'électroménager supérieure. Notre mission est de fabriquer des produits qui fonctionnent parfaitement et qui apportent de la joie à leurs propriétaires.

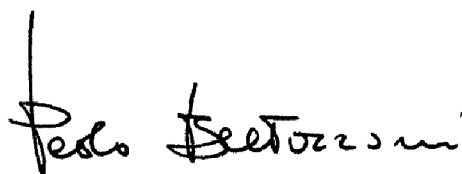
En fabriquant de beaux produits, nous répondons au goût de nos clients pour un joli design. En les rendant polyvalents et faciles à utiliser, cuisiner avec Bertazzoni devient un réel plaisir.

Ce manuel vous aidera à apprendre à utiliser et à entretenir votre appareil Bertazzoni de la manière la plus sûre et la plus efficace, afin qu'il puisse vous donner la plus grande satisfaction pour les années à venir.

Profitez !

Paolo Bertazzoni

Président

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, slightly stylized font. The first letter 'P' is large and prominent, followed by the rest of the name in a more fluid, connected script.



## **VALIDITÉ DU MANUEL**

Le manuel suivant est valable pour tous les codes produits mentionnés ci-dessous :

- RWC60S5TPNS
- RWC45S5TPLS
- RWC45S5TPRS

# SOMMAIRE

---

INFORMATIONS GÉNÉRALES	119
MANUEL D'UTILISATION	119
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	120
PRENDRE SOIN DE L'ENVIRONNEMENT	122
CONFORMITÉ	122
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	123
DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL	123
SPÉCIFICATIONS	124
ASPECT GÉNÉRAL	124
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	124
TEMPÉRATURE AMBIANTE	124
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	125
PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION	125
DIMENSIONS DU MEUBLE	126
DIMENSIONS DU PRODUIT	128
PANNEAU DE PORTE PERSONNALISÉ	129
EMPLACEMENT DE LA BRIDE ANTIBASCULEMENT	130
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	131
VENTILATION	133
LISTE DES OUTILS	133
DÉBALLAGE	134
RETRAIT DE L'ENSEMBLE ÉVENTS D'AÉRATION	135
INVERSION DU BATTEMENT DE LA PORTE (LE CAS ÉCHÉANT)	135
INSTRUCTION D'INSTALLATION (PORTE SUR CHARNIÈRE DE PORTE)	141
MONTAGE DES SUPPORTS ANTI-BASCULEMENT	142
INSTALLATION DANS L'ARMOIRE	146
VISSAGE DES SUPPORTS LATÉRAUX ET SUPÉRIEURS	148
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR	148
RÉGLAGE DU RÉFRIGÉRATEUR EN FONCTION DE LA BRIDE DE L'ARMOIRE	150
FIXATION DE L'ENSEMBLE DU TROU D'AÉRATION	151
FIXATION DES ÉLÉMENTS DÉCORATIFS	151
RETRAIT DES MÉCANISMES DE RÉGLAGE DU PANNEAU DU RÉFRIGÉRATEUR	152
PRÉPARATION DE LA PORTE DU MEUBLE	152
INSTALLATION DE LA PORTE DU MEUBLE	153
GOUPILLES DE BUTÉE	155
RETRAIT DES ÉTAGÈRES	156
ASSURER LA BONNE ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE	156
UTILISATION	157
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	157
ENTREPOSAGE INTERNE	158
FILTRE À CHARBON	162
RECOMMANDATIONS POUR LA CONSERVATION ET LE SERVICE DU VIN	163
PANNEAU DE COMMANDE	166
PRÉCAUTIONS ET MAINTENANCE	169
INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE À LED	169
NETTOYAGE DES SURFACES INTÉRIEURES	169
NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES	169
DÉCONGÉLATION	169
BRUITS ET SIGNIFICATION	170
PANNE DE COURANT	170
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	171
CODES D'ERREUR	172
GARANTIE ET ASSISTANCE	173

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## MANUEL D'UTILISATION

Ces instructions s'appliquent à différents types d'appareils. Elles peuvent donc contenir des descriptions de fonctions qui ne sont pas disponibles sur votre appareil, ou que celui-ci ne supporte pas.

Les images et illustrations du présent document se réfèrent à différents modèles et peuvent différer légèrement du produit acheté.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels résultant d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications requises aux différents modèles afin de se conformer à la réglementation technique en vigueur.

En cas de réclamation, veuillez contacter le service après-vente. Lisez attentivement les instructions fournies dans ce manuel avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil. Cela vous aidera à connaître votre nouvel appareil. Conservez ce document à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment et le transmettre à d'éventuels propriétaires ultérieurs.

Lisez les messages de sécurité fournis dans l'introduction du présent manuel et tenez dûment compte des notes de sécurité, telles que : « Attention », « Avertissement » et « Danger » qui apparaissent dans le texte.



### DANGER

Ce symbole indique une situation qui constitue un danger pour vous-même et autrui. Lisez-le attentivement et assurez-vous d'avoir parfaitement compris les causes d'accidents potentiellement dangereux ou mortels.



### MISE EN GARDE

Ce symbole indique des informations de sécurité. Lisez-le attentivement et assurez-vous d'avoir parfaitement compris les causes d'accidents potentiellement dangereux.



### ATTENTION !

Ce symbole indique une procédure qui pourrait compromettre la structure ou les composants de l'appareil. Faites particulièrement attention à ces procédures.



### NOTE

Ce symbole met en évidence les méthodes ou procédures d'utilisation correcte de l'appareil.

Le modèle, le code de vente et le numéro de série sont imprimés sur la plaque signalétique. Reportez-vous à la section Spécifications du présent manuel pour connaître l'emplacement de la plaque signalétique.



### NOTE

Nous vous conseillons de noter les données et le numéro de série de l'appareil afin qu'ils soient immédiatement disponibles en cas de besoin.



### NOTE

Indiquez les informations fournies sur la plaque signalétique afin d'améliorer l'efficacité des services après-vente et pièces de rechange. Pour les besoins de la garantie, vous aurez également besoin de la date d'installation et du nom de votre revendeur agréé Bertazzoni.



### MISE EN GARDE

Suivez les précautions de base lorsque vous utilisez votre appareil. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions et transmettez-les à tout futur utilisateur.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

---

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil a été conçu pour un usage résidentiel et dans le cadre d'applications similaires, notamment :

- Les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Dans les fermes et par les clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- Environnements de type bed and breakfast ;
- Restauration et autres applications similaires non commerciales.

Il ne doit pas être utilisé à un usage autre que celui auquel il est destiné. Il ne doit être utilisé que pour stocker du vin.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'un mauvais transport.

Les pièces de rechange d'origine seront disponibles pendant 10 ans après la date d'achat du produit.

### ÉVITER DE METTRE EN DANGER LES ENFANTS ET LES PERSONNES VULNÉRABLES

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une déficience physique ou sensorielle ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont supervisés par un adulte.

Garder l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

## DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Assurez-vous que l'appareil est débranché pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et les réparations.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service client ou toute autre personne qualifiée. Des installations et des réparations inappropriées peuvent exposer l'utilisateur à des risques considérables.
- Ne pas utiliser d'adaptateur. Ne pas utiliser de rallonge.
- Ne pas brancher le réfrigérateur si la prise murale est desserrée. Ne pas tirer sur le câble pour débrancher l'appareil.
- Débrancher l'appareil si vous constatez un défaut de fonctionnement pendant son utilisation. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de ne pas l'utiliser tant qu'il n'a pas été réparé par un prestataire de services agréé. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'interventions effectuées par des personnes non autorisées.
- Ne jamais laver l'appareil en versant, en tamponnant ou en pulvérisant de l'eau dessus. Ne jamais toucher la fiche avec les mains mouillées !
- Ne jamais utiliser de vapeur ou de nettoyeurs à vapeur pour nettoyer ou dégivrer le réfrigérateur. La vapeur peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique si elle entre en contact avec les composants électriques de votre réfrigérateur.
- Ne jamais connecter votre réfrigérateur à un dispositif d'économie d'énergie. Ces systèmes sont nuisibles pour votre appareil.

## RISQUE D'EXPLOSION

- N'utiliser aucun appareil électrique de quelque nature que ce soit à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. N'utilisez que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas ranger de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
- Les bouteilles contenant des boissons à forte teneur en alcool doivent être bien fermées et stockées verticalement.



# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## RISQUE DE BLESSURES

- Ne pas mettre de boissons gazeuses ou de liquides dans des boîtes ou des récipients en verre dans le compartiment congélateur. Ils pourraient exploser !
- Ne jamais utiliser les composants du réfrigérateur, tels que la porte ou les tiroirs, comme moyen de support ou comme marches. L'appareil risque de basculer et d'être endommagé !
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil ni placer d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne pas s'asseoir ni s'appuyer sur la porte ou sur les tiroirs ouverts. Ne pas exercer de pression sur la porte ni l'utiliser pour déplacer l'appareil.
- Ne pas surcharger le réfrigérateur. Les objets présents dans le réfrigérateur peuvent tomber lorsque la porte est ouverte, causant des blessures ou des dommages matériels.
- Ne pas placer vos mains ou toute autre partie du corps dans les pièces mobiles du réfrigérateur (par exemple, la machine à glaçons automatique).

## RISQUE DE SUFFOCATION

- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Ne pas laisser les enfants jouer avec des sacs en plastique, des films plastiques ou du polystyrène.
- S'il y a une serrure sur la porte de l'appareil, la clé doit être gardée hors de portée des enfants.

## RISQUE D'INTOXICATION ALIMENTAIRE

- Conserver la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
- Éviter de laisser la porte ouverte pendant de longues périodes, car cela pourrait entraîner une augmentation significative de la température à l'intérieur des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Si le réfrigérateur doit rester inutilisé pendant une période prolongée, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte pour empêcher la moisissure de se développer à l'intérieur de l'appareil.

## RISQUE D'INCENDIE / AVERTISSEMENT CONCERNANT L'ISOBUTANE



Le circuit réfrigérant de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais néanmoins inflammable.

Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ne pas endommager les composants du circuit réfrigérant.

Cet appareil est sans CFC et HFC.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- éviter les flammes nues et les sources d'inflammation.
- aérer soigneusement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.



### NOTE

Si l'appareil est endommagé ou si vous constatez une fuite de gaz, éloignez-vous de l'appareil. Le gaz peut causer des brûlures de glace s'il entre en contact avec la peau.



### NOTE

Le type de gaz utilisé dans le produit est indiqué sur l'étiquette signalétique située sur la paroi intérieure gauche du réfrigérateur.



### ATTENTION !

- Éviter d'endommager les zones où le réfrigérant circule avec des outils de forage ou tranchants. Si les conduits de gaz de l'évaporateur, les extensions de tubes ou les revêtements de surface sont perforés, le réfrigérant pourrait exploser, provoquant une irritation de la peau et des blessures aux yeux. Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour enlever le givre ou les couches de glace. Vous pourriez endommager les tubes de réfrigérant. Une fuite de réfrigérant peut provoquer des blessures aux yeux ou s'enflammer.
- Ne JAMAIS essayer d'éteindre une flamme/un incendie avec de l'eau ; éteindre l'appareil et couvrir la flamme avec une couverture ignifuge.
- Ne couvrez pas et ne laissez aucun objet obstruer les ouvertures de ventilation de votre réfrigérateur.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## PRENDRE SOIN DE L'ENVIRONNEMENT



Cet appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE)

Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cette directive contient les réglementations régissant la collecte et le recyclage des appareils hors service dans toute l'Union européenne.



Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix qui apparaît sur le produit indique que les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) ne doivent pas être jetés avec les déchets urbains ordinaires, mais doivent être éliminés séparément, afin de subir un traitement spécial pour permettre sa réutilisation ou un traitement spécifique pour l'enlèvement et l'élimination en toute sécurité de toute substance nocive pour l'environnement et l'extraction de matières premières recyclables.

Par conséquent, les DEEE doivent être livrés aux centres de recyclage gérés par la municipalité ou des sociétés de gestion des déchets. En outre, lors de l'achat d'un nouvel appareil, les DEEE peuvent être confiés au revendeur, qui est tenu de le reprendre gratuitement (reprise « 1:1 »). Les « très petits » DEEE (dont la dimension n'excède pas 25 cm) peuvent être remis gratuitement aux commerçants même en l'absence d'achat (reprise « 0:1 » - qui n'est toutefois obligatoire que pour les magasins de plus de 400 m<sup>2</sup>).



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Conformez-vous scrupuleusement aux procédures d'élimination correctes pour tous les matériaux d'emballage. Avant la mise au rebut :

- Débrancher l'alimentation principale.
- Débrancher l'appareil et couper le cordon d'alimentation.

- Éviter d'endommager le circuit de réfrigération lors de la mise au rebut.



### MISE EN GARDE

Veiller à rendre les appareils anciens et usés inutilisables avant leur mise au rebut en retirant la prise, en coupant le cordon d'alimentation et en retirant ou en détruisant les agrafes ou les mousquetons à boulons. Cela évitera que les enfants ne s'enferment dans l'appareil pendant qu'ils jouent (risque d'étouffement) ou ne mettent leur vie en danger de toute autre manière.

Le présent appareil est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux nocifs ou interdits spécifiés dans la directive. Cet appareil ne contient pas de substances dangereuses pour la couche d'ozone atmosphérique, ni dans le circuit de réfrigération ni dans l'isolation.

Nos appareils sont emballés dans des matériaux non polluants et recyclables conformément aux réglementations environnementales nationales :

- Éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.
- Veuillez demander à votre revendeur de se renseigner auprès de votre autorité locale sur les moyens d'élimination actuels.

En ce qui concerne les tests d'écoconception, l'installation et la configuration de l'appareil doivent être conformes à la norme EN 62552.

- Les exigences de ventilation, les dimensions et l'espace minimum par rapport au mur arrière sont indiqués dans le manuel d'installation.
- Contactez le fabricant pour plus d'informations.



### NOTE

Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères.

## CONFORMITÉ

En apposant la marque **CE** sur ce produit, nous confirmons la conformité à toutes les exigences européennes pertinentes en matière de sécurité, de santé et d'environnement qui sont applicables à ce produit conformément à la loi.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

---

## ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Pour une économie d'énergie optimale, nous recommandons ce qui suit :

- Installer l'appareil loin des sources de chaleur, à l'abri de la lumière directe du soleil et dans une pièce bien aérée.
- Ne pas remplir trop les compartiments, car cela empêche l'air de circuler correctement.
- En cas de panne d'électricité, il est conseillé de garder la porte du réfrigérateur fermée.
- Ouvrir les portes de l'appareil le moins souvent et le moins longtemps possible.
- S'assurer que l'unité est correctement ventilée. Ne jamais couvrir les grilles d'aération.
- Ne jamais couvrir les étagères avec du papier aluminium ou tout autre matériau susceptible d'empêcher la circulation de l'air.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, il est conseillé de le débrancher et, après un nettoyage approfondi, de laisser la porte entrouverte pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur du meuble afin d'éviter la formation de condensation, de moisissures ou d'odeurs.

## DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

Si vous devez déplacer votre appareil, prenez les précautions suivantes :

- Retirer tous les éléments de l'appareil.
- Fixer solidement tous les éléments amovibles (par exemple, les étagères) à l'intérieur de l'appareil avec du ruban adhésif.
- Tourner les pieds réglables à la base dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient complètement relevés pour éviter de les endommager.
- Fermer la porte avec du ruban adhésif.
- Veiller à ce que l'appareil reste en position verticale pendant le transport.
- Protéger la porte extérieure en verre avec une couverture ou un objet similaire pendant le transport.

# SPÉCIFICATIONS

## ASPECT GÉNÉRAL

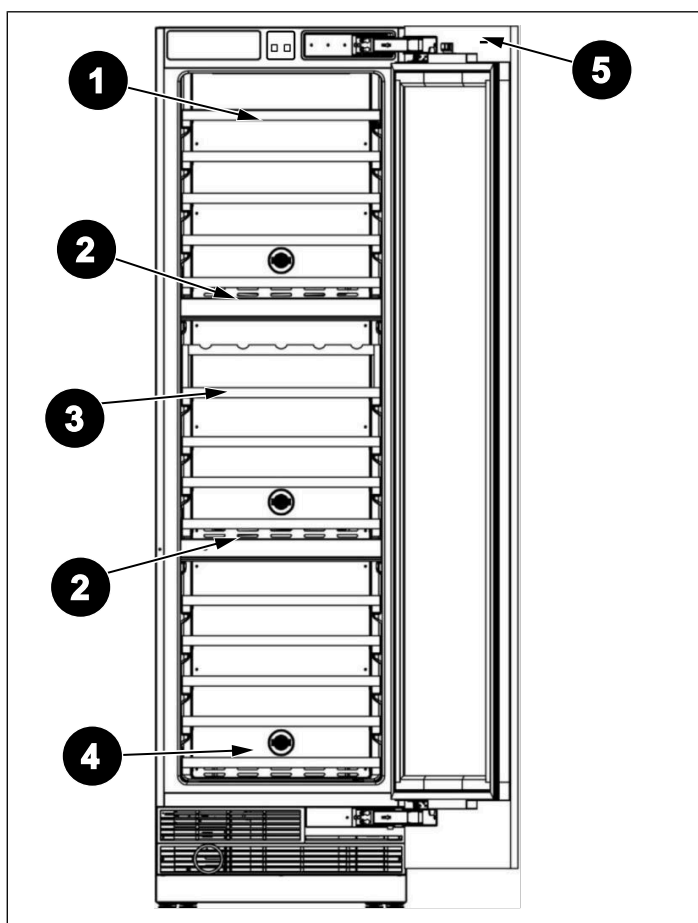


Fig. 1

- 1) Étagère à vin A
- 2) Panneau de contrôle et paroi de compartiment
- 3) Étagère à vin B
- 4) Filtre à charbon
- 5) Interrupteur électromagnétique

### NOTE



Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement au produit. Si votre produit ne dispose pas des pièces correspondantes, les informations s'appliquent à d'autres modèles.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ÉLÉMENT	DESCRIPTION
Type de connecteur	SCHUKO
Tension	220-240 V
Fréquence	50 Hz
Fusible	15 A
Amperage	0.8 A
Capacité	68 bouteilles de Bordeaux pour colonne à vin de 45 cm (18") 100 bouteilles de Bordeaux pour colonne à vin de 60 cm (24")

Le réfrigérant, le volume et d'autres spécifications techniques sont indiqués sur la plaque signalétique.

### TEMPÉRATURE AMBIANTE

La température ambiante autorisée dépend de la classe climatique :

CLASSE CLIMATIQUE	TEMPÉRATURE AMBIANTE AUTORISÉE
SN (Subnormal)	+ 10 °C à + 32 °C
N (Normal)	+ 16 °C à + 32 °C
ST (Sub Tropical)	+ 16 °C à + 38 °C
T (Tropicale)	+ 16 °C à + 43 °C

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

---

## PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

**Cet appareil ne doit pas être installé à proximité de sources de chaleur, par ex. des éléments chauffants ou des cuisinières, ou dans un endroit humide.**

**Demandez l'aide d'une ou de deux autres personnes lors de l'installation de cet appareil. Ce dernier peut avoir des arêtes vives. Portez un EPI adapté à la tâche et à l'environnement.**

- Utilisez les pieds réglables en hauteur à l'avant de l'appareil pour vous assurer que l'appareil est de niveau.
- Le système de refroidissement à l'arrière de l'appareil ne doit pas toucher la paroi arrière. Plus l'écart est grand, mieux c'est.

- L'appareil doit être installé avec une ventilation adéquate. Assurez-vous d'avoir un dégagement au-dessus de l'appareil afin de permettre à l'air de s'échapper et qu'il y ait un espace entre l'arrière de l'appareil et le mur.

Brancher l'appareil à une prise électrique exclusive et facilement accessible.

Toute question concernant l'alimentation et/ou le raccordement électrique doit être adressée à un électricien qualifié ou à un centre de service après-vente agréé.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## DIMENSIONS DU MEUBLE

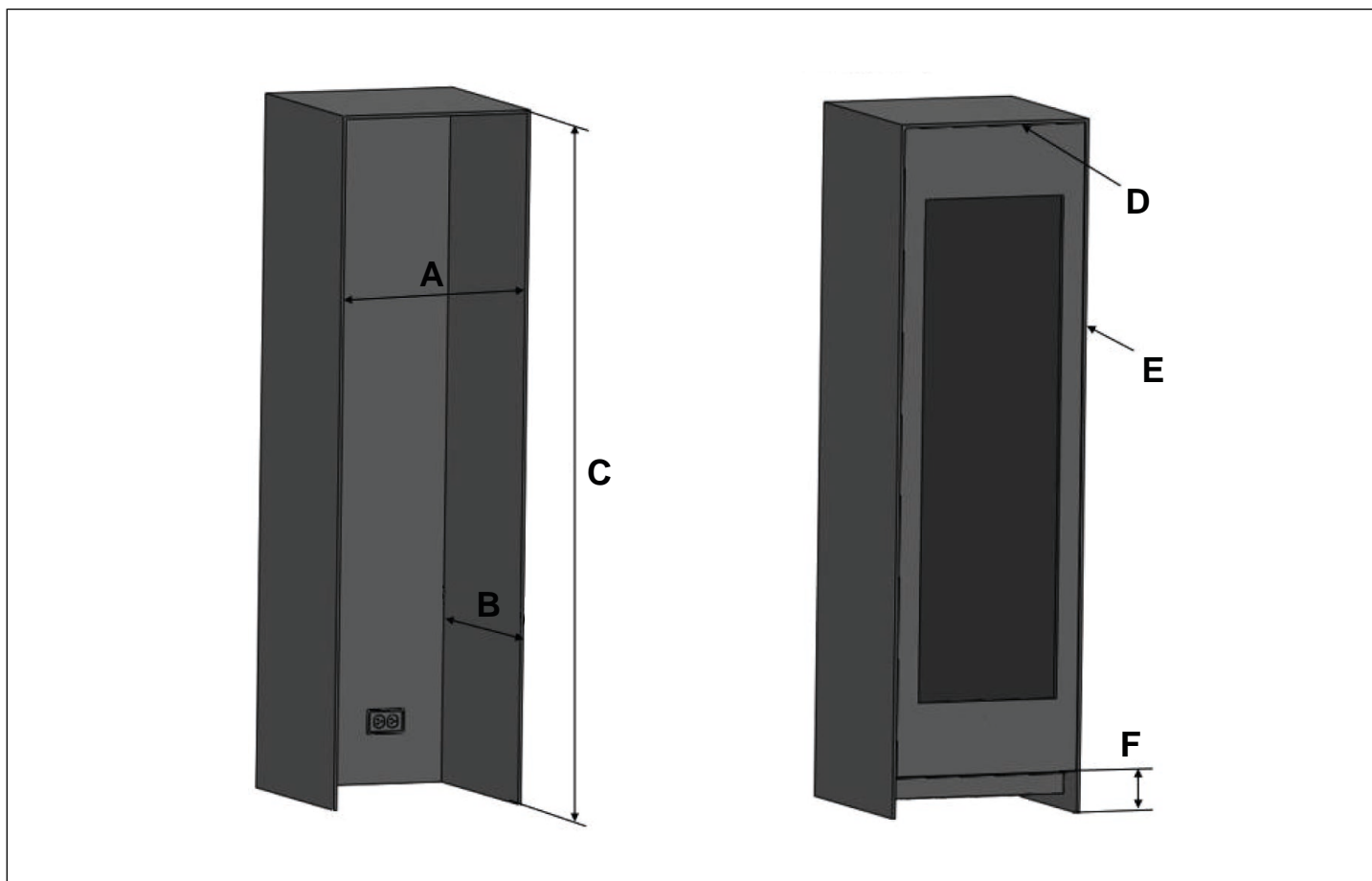


Fig. 2

CATÉGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	635 mm (25")	635 mm (25")
C	de série 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")	de série 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
F	de série 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")	de série 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

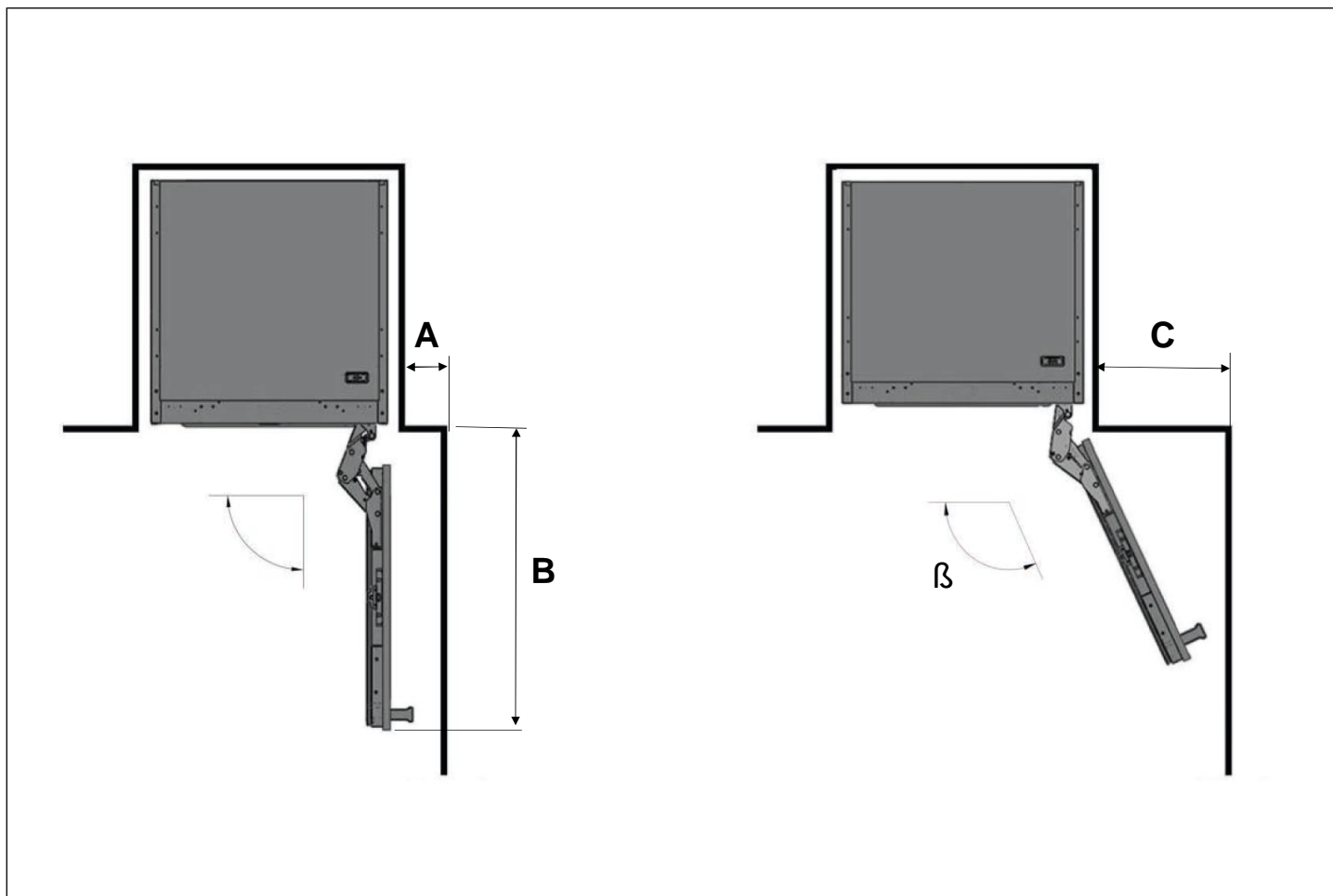


Fig. 3

- $\alpha$  90°
- $\beta$  115°

CATÉGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	111 mm (4 3/8")	111 mm (4 3/8")
B	508 mm (20")	660 mm (26")
C	280 mm (11")	356 mm (14")

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## DIMENSIONS DU PRODUIT

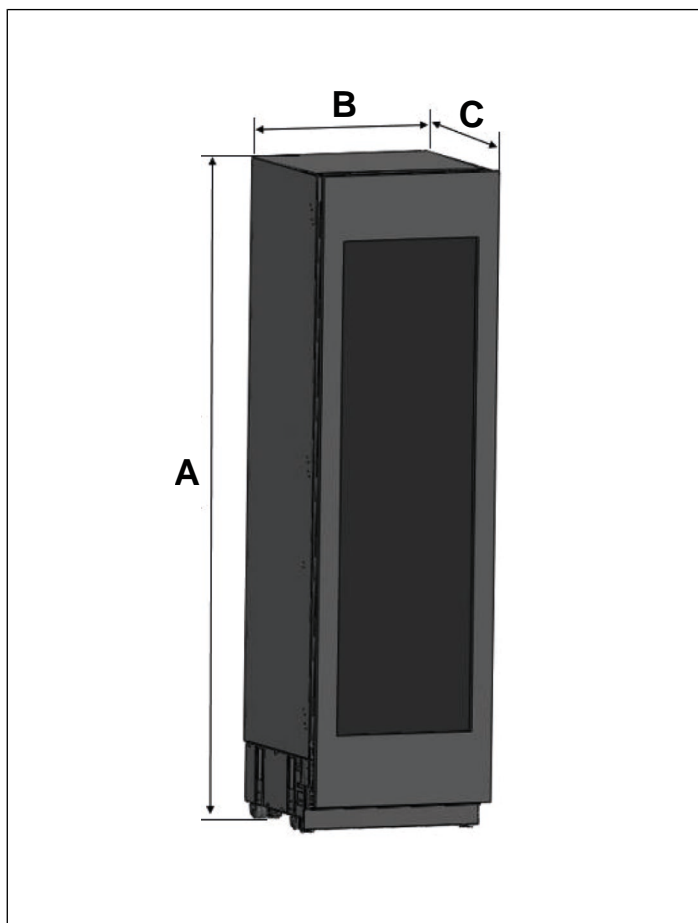


Fig. 4

CATÉGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2123 mm (83 9/16")	2123 mm (83 9/16")
B	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
C	sans panneau 597 mm (23 1/2")	sans panneau 597 mm (23 1/2")
	avec panneau 616 mm (24 1/4")	avec panneau 616 mm (24 1/4")



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## PANNEAU DE PORTE PERSONNALISÉ

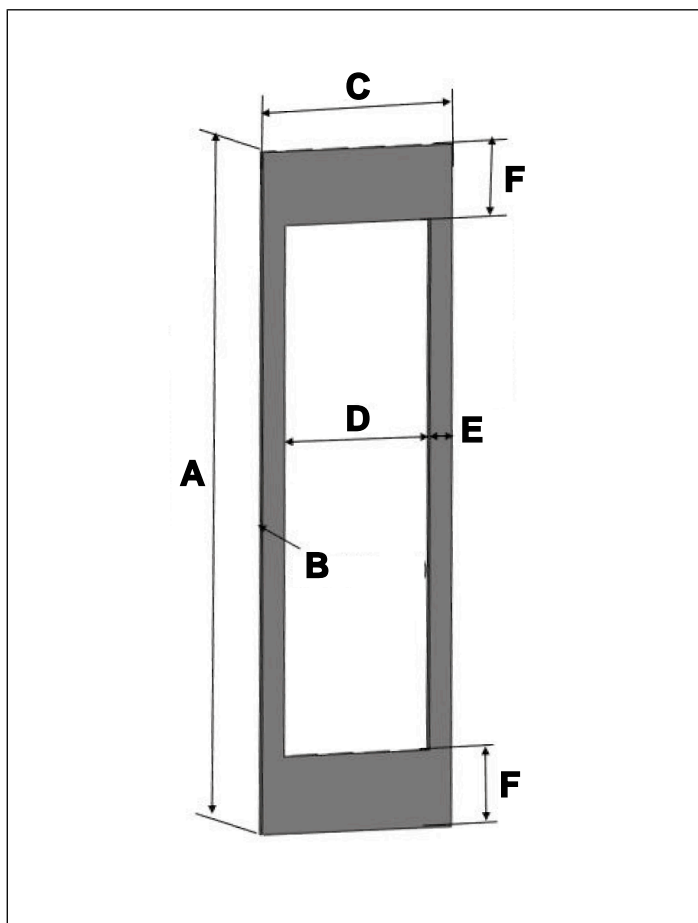


Fig. 5

CATÉGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2130 mm (79 15/16")	2130 mm (79 15/16")
B	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") épaisseur	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") épaisseur
C	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
D	311 mm (12 1/4")	463 mm (18 1/4")
E	70 mm (2 3/4")	70 mm (2 3/4")
F	230 mm (9 1/16")	230 mm (9 1/16")

Poids maximal du panneau de porte personnalisé : 30 kg (66 lbs).

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## EMPLACEMENT DE LA BRIDE ANTIBASCULEMENT

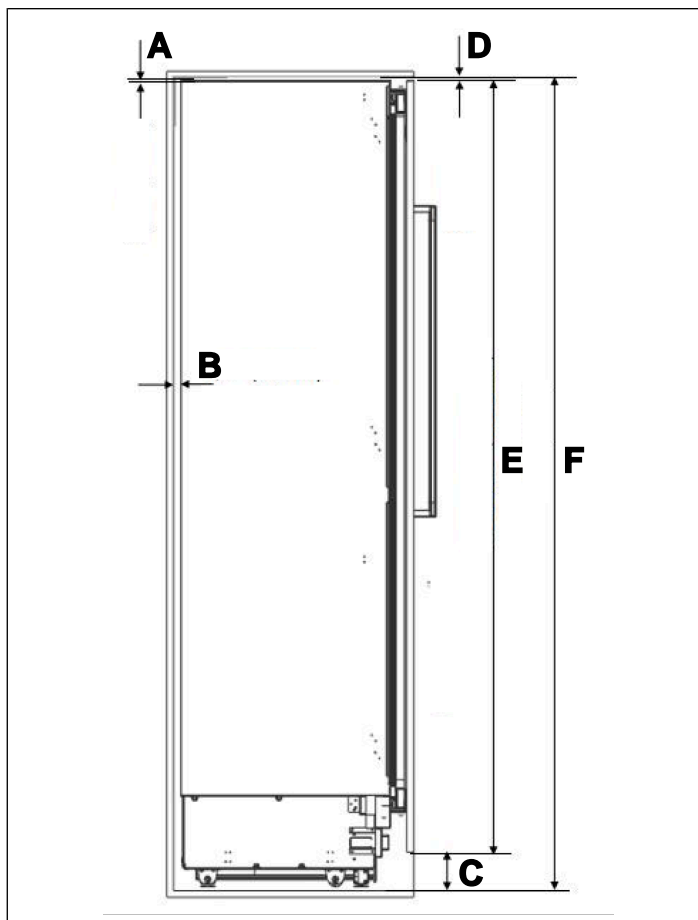


Fig. 6

CATÉGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2 mm (1/16")	2 mm (1/16")
B	19 mm (3/4")	19 mm (3/4")
C	101 mm (4")	101 mm (4")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	2030 mm (79 15/16")	2030 mm (79 15/16")
F	2134 mm (84")	2134 mm (84")

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## RÉGLAGE MINIMUM DE LA HAUTEUR POUR LA MISE À NIVEAU

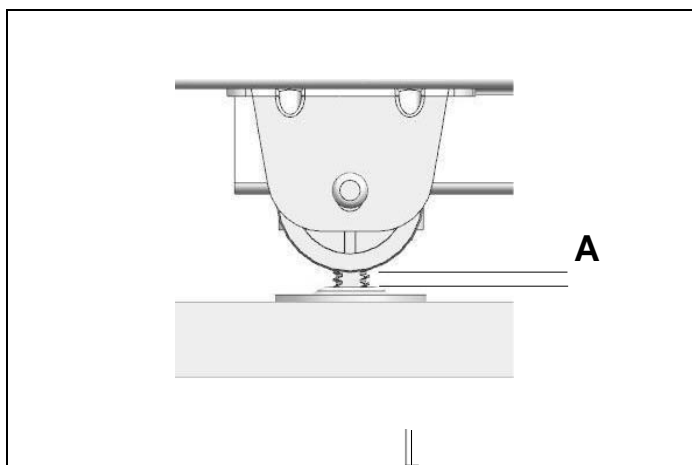


Fig. 7

A. 8 mm (5/16")

## DIMENSION D'ASSEMBLAGE ENTRE LE PANNEAU EN BOIS ET LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

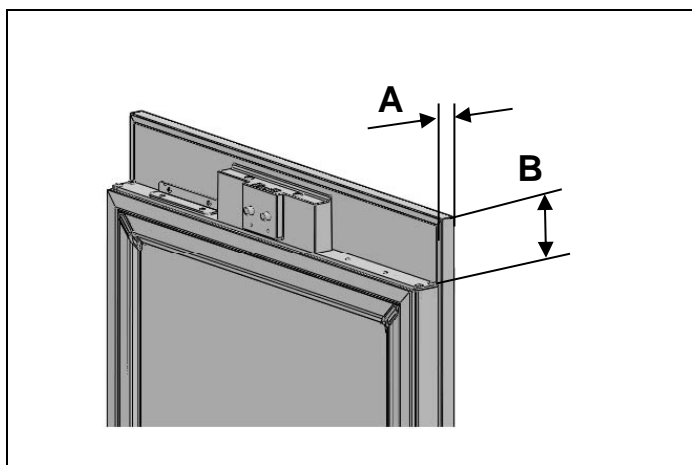


Fig. 8

A. 19 mm (3/4")

B. 82 mm (3 3/8")

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES

L'appareil doit être installé sur tous les raccordements électriques conformément aux codes nationaux et locaux.



### ATTENTION !

Ne pas utiliser de rallonges ou d'adaptateurs à deux broches, ni retirer la borne de terre du câble de mise à la terre.



### ATTENTION !

Un électricien qualifié doit s'assurer que les pôles de la prise sont correctement branchés.

Vérifiez que la mise à la terre de la prise est correcte.



### MISE EN GARDE

Ne pas brancher l'appareil sur des prises à économie d'énergie électroniques.

La prise doit être conforme aux données suivantes :

EXIGENCES ÉLECTRIQUES	
Type de connecteur	SCHUKO
Outlet	2-prong
Tension	220-240 V
Fréquence	50 Hz
Fusible	15 A

L'appareil doit être branché sur sa propre prise électrique individuelle avec une tension nominale correspondant à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil. Cela permet d'obtenir les meilleures performances et d'éviter ainsi de surcharger les circuits de câblage qui pourraient provoquer un risque d'incendie dû à une surchauffe.

Après l'installation, attendre au moins 2 heures avant de brancher l'appareil au réseau électrique afin d'éviter d'endommager le compresseur.



### REMARQUE IMPORTANTE

Ne pas utiliser de rallonges et/ou d'adaptateurs multiples pour le raccordement au réseau électrique.

Si le câblage électrique ou l'alimentation électrique de l'habitation nécessite une modification, les procédures nécessaires doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Veillez respecter les règles suivantes :

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- La prise ou le tableau électrique doit être facilement accessible en cas d'urgence, et ne doit pas être dissimulé derrière le produit.
- Ni la fiche ni le câble ne doivent toucher la surface arrière de l'appareil, sous peine d'être endommagés par les vibrations de l'appareil.
- Pour éviter toute blessure accidentelle, le cordon doit être fixé derrière l'appareil et non exposé ou suspendu.
- Ne pas brancher des fiches d'autres équipements derrière cet appareil. Si l'appareil est utilisé dans une pièce où le taux d'humidité est élevé, ses surfaces extérieures peuvent se corroder. Pour éviter la corrosion, veillez à maintenir la pièce sèche et bien propre.

Pour prévenir le risque de choc électrique :

- Connecter la fiche à une prise de terre.
- Ne pas retirer la broche de mise à la terre de la fiche.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs.
- Ne pas utiliser de rallonges.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.



## ATTENTION !

Ne pas connecter le câble de mise à la terre à la conduite de gaz. Veuillez faire vérifier la mise à la terre par un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr de la mise à la terre de l'appareil. Ne pas installer de fusible sur la ligne neutre ou sur le circuit de mise à la terre.



## ATTENTION !

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, un choc électrique ou la mort. La connexion du conducteur de mise à la terre de l'appareil au mauvais endroit peut entraîner un choc électrique. Veuillez faire vérifier la mise à la terre par un électricien qualifié ou un technicien de service si vous avez des doutes sur la mise à la terre correcte de l'appareil. L'installation, les réparations et autres interventions effectuées par des personnes non qualifiées peuvent donner lieu à des dangers. Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que les paramètres de tension, de charge et de courant du circuit sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique de votre habitation.

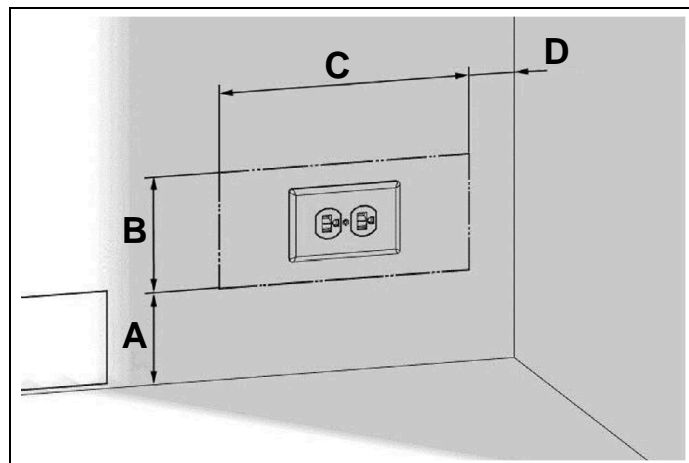


Fig. 9

- A 102 mm (4")
- B 127 mm (5")
- C 280 mm (11")
- D 50,8 mm (2")

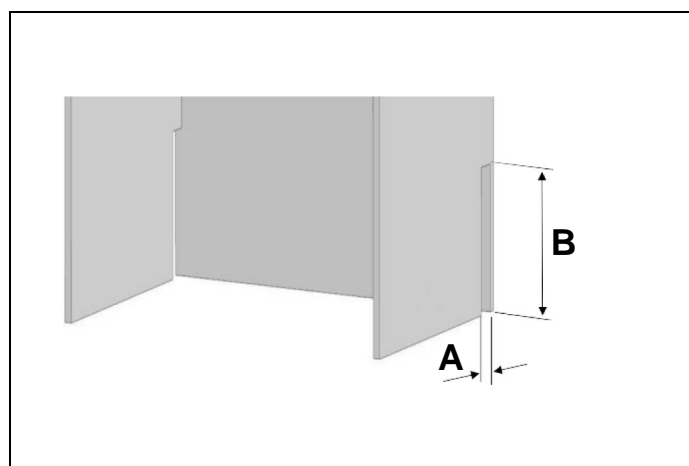


Fig. 10

- A 50,8 mm (2")
- B 203.2 mm (8")

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## VENTILATION

La chaleur retirée du compartiment de refroidissement doit être dissipée dans l'air autour de l'appareil. Une ventilation incorrecte peut entraîner une panne prématurée du compresseur, une consommation électrique excessive et une panne totale du système, et peut annuler la garantie fournie avec l'appareil.

Une grille de ventilation d'air est présente à la base de l'appareil.

Le dégagement à l'arrière de l'appareil est clairement indiqué.



### NOTE

La grille d'aération située à l'avant de l'appareil ne doit jamais être recouverte ou obstruée de quelque façon que ce soit.

## Liste des outils

Les outils à utiliser lors de l'installation du produit sont les suivants :



Perceuse sans fil



Lunettes de sécurité



Clé de 12,7 mm (1/2")



Marteau



Échelle



Ø Foret 2,4 mm



Ø Foret 8,0 mm



Cutter



Gants de sécurité



Mètre ruban



Mèche à tête cruciforme



Embout hexagonal de 6,4 mm (1/4")



Niveau à bulle



Diable chariot pour appareils électroménagers



Ruban



Embouts Torx T25

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## DÉBALLAGE



### MISE EN GARDE

Deux personnes au moins sont nécessaires pour transporter le réfrigérateur.



- Éliminez le ruban adhésif à l'aide d'un cutter.
- Coupez l'emballage en carton le long des lignes pointillées à l'aide d'un cutter, puis retirez-le.

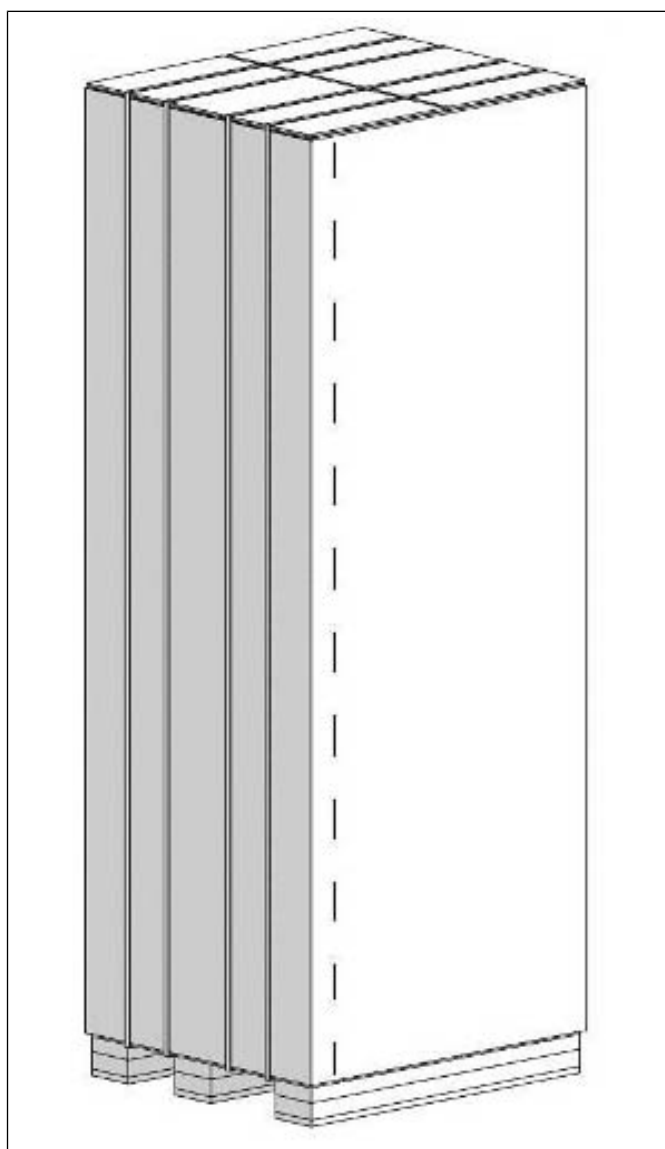


Fig. 11

- Éliminez les matériaux d'emballage en polystyrène.

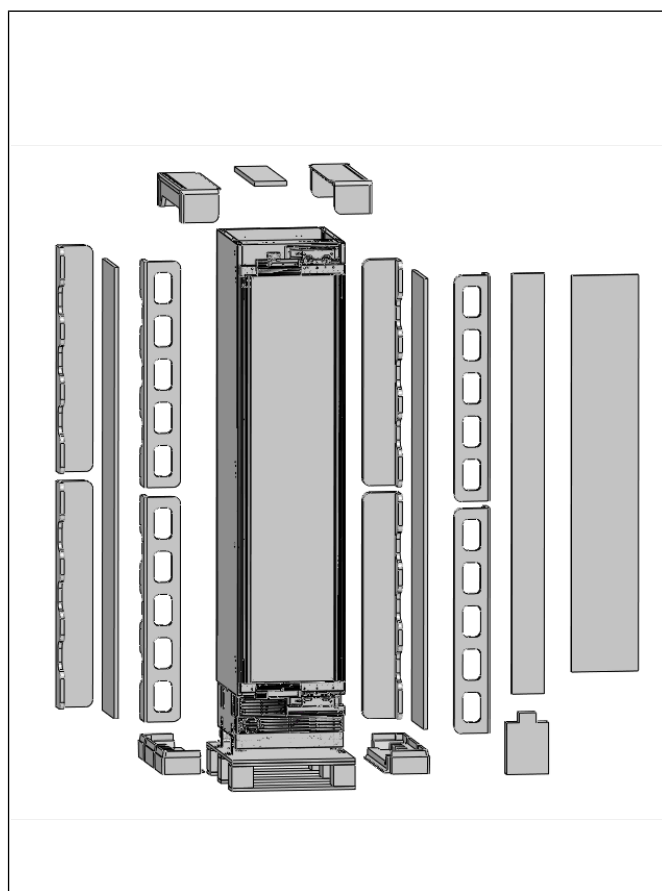


Fig. 12



### ATTENTION !

Ne retirez pas le ruban adhésif de la porte supérieure de l'appareil tant que le réfrigérateur n'est pas placé dans l'armoire.

Risque de basculement.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## RETRAIT DE L'ENSEMBLE ÉVENTS D'AÉRATION

- Déposez les 5 vis pour dégager l'ensemble événements d'aération.

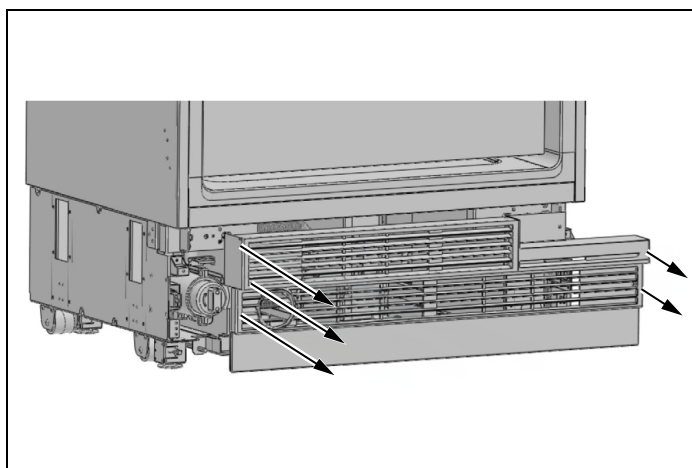


Fig. 13

## INVERSION DU BATTEMENT DE LA PORTE (LE CAS ÉCHÉANT)

**Nous vous recommandons de demander l'aide d'une autre personne pour soutenir les portes pendant que vous effectuez cette opération.**

L'ouverture de l'armoire à vin peut être inversée selon la position d'installation. Si nécessaire, faites-le avant de placer la cave à vin dans l'armoire.

- Retirez les vis de connexion de la charnière des supports de charnière.



### ATTENTION !

La porte se détachera lorsque ces vis auront été retirées. Il est nécessaire de veiller à ce que la porte ne tombe pas. Pour ce faire, collez la porte de l'armoire à la porte intérieure à l'aide de ruban adhésif ou demandez à une deuxième personne de vous aider.

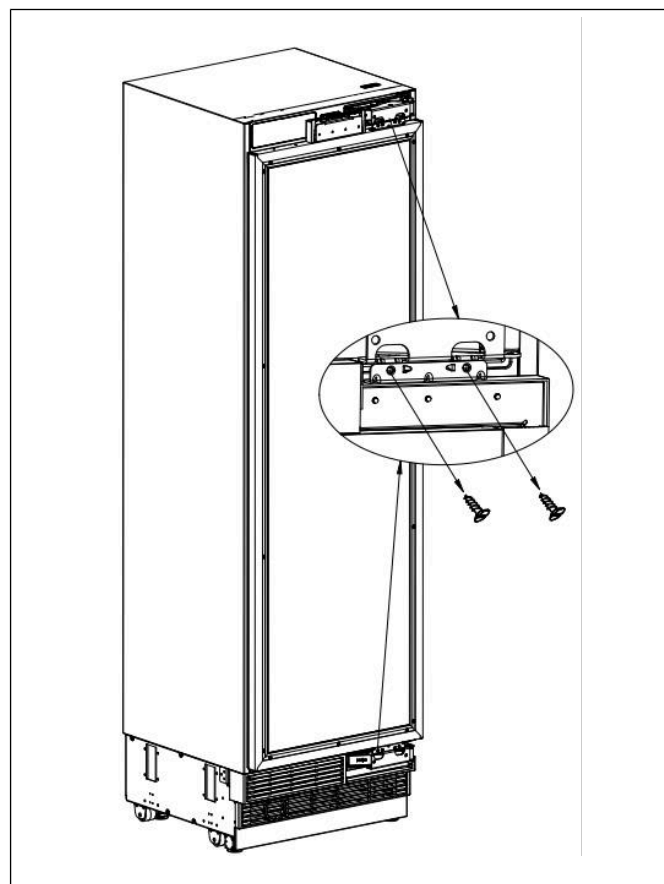


Fig. 14

- Retirez la porte et la poser sur une table.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Retirez les supports de charnière de la porte du réfrigérateur.
- Retirez les nouveaux supports de charnière du sac d'accessoires et les visser sur le côté arrière.
- Retirez les capuchons de charnière situés de l'autre côté où vous fixerez les charnières.

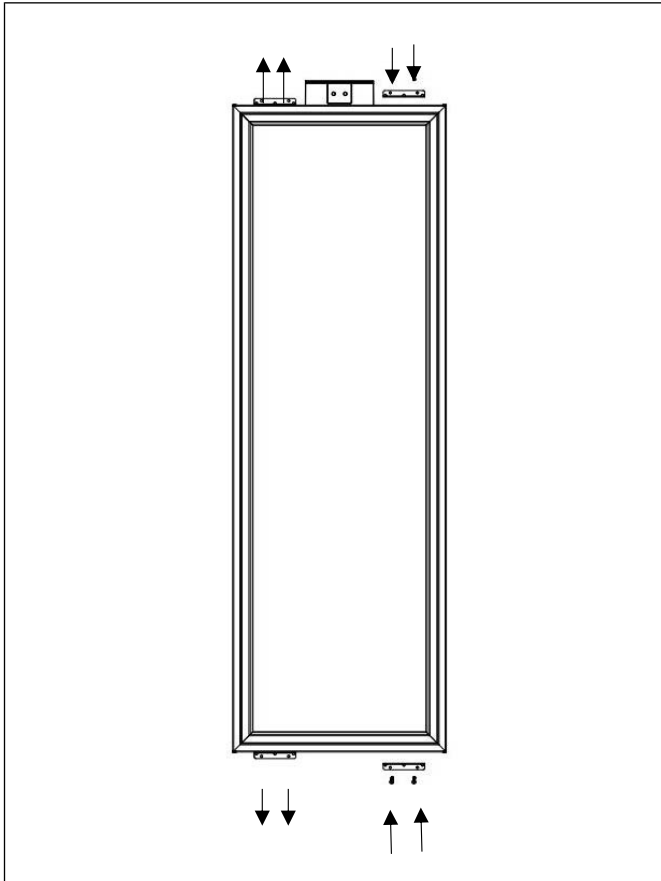


Fig. 15

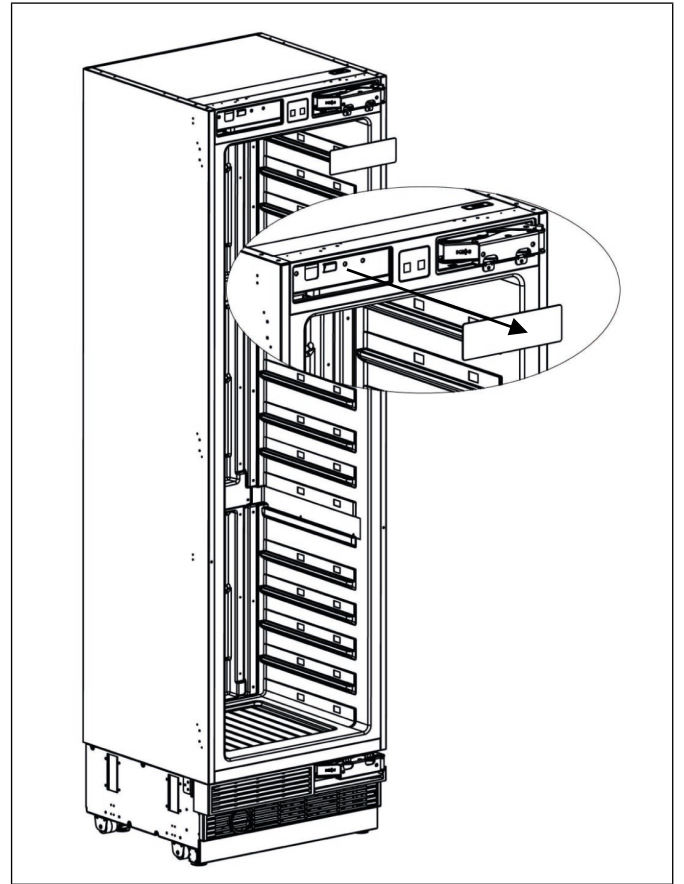


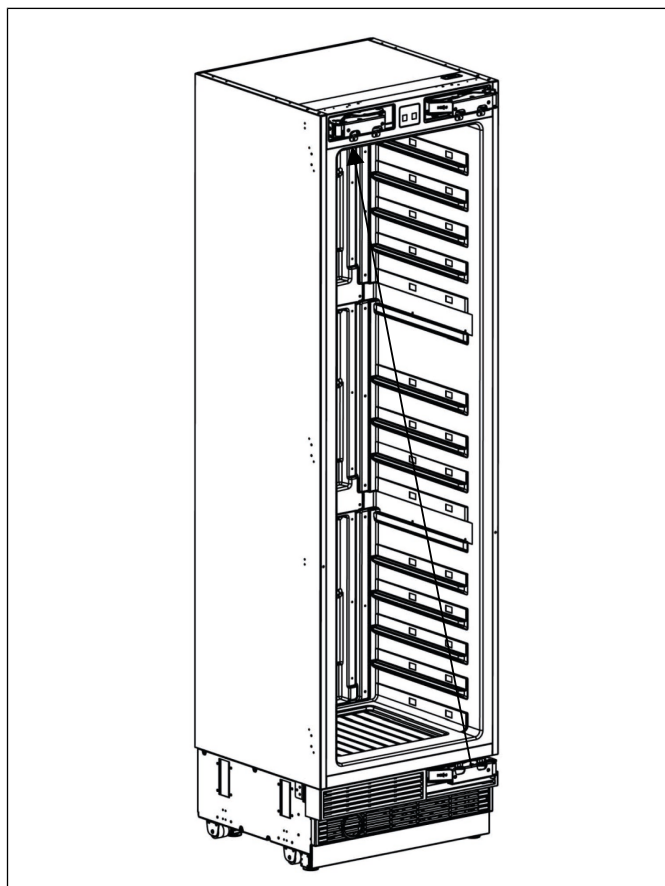
Fig. 16



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

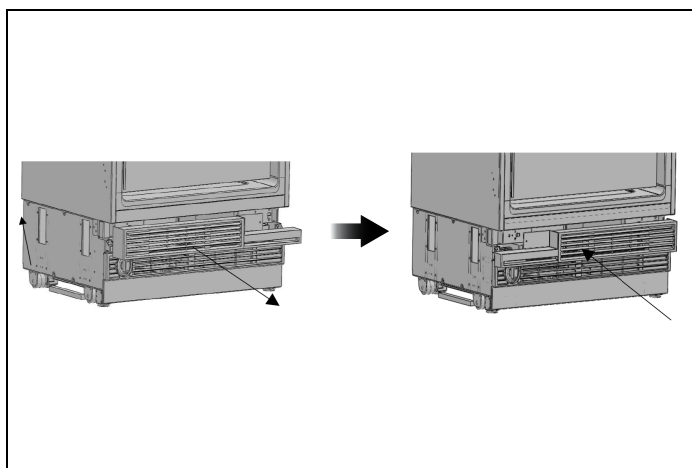
---

- Retirez la charnière inférieure droite en desserrant les 2 vis et fixez-la à sa fente en haut à gauche.



**Fig. 17**

- Retirez la pièce de l'évent d'aération et changez l'orientation comme indiqué sur la figure.



**Fig. 18**

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Partie supérieure de l'évent d'aération pour la charnière droite

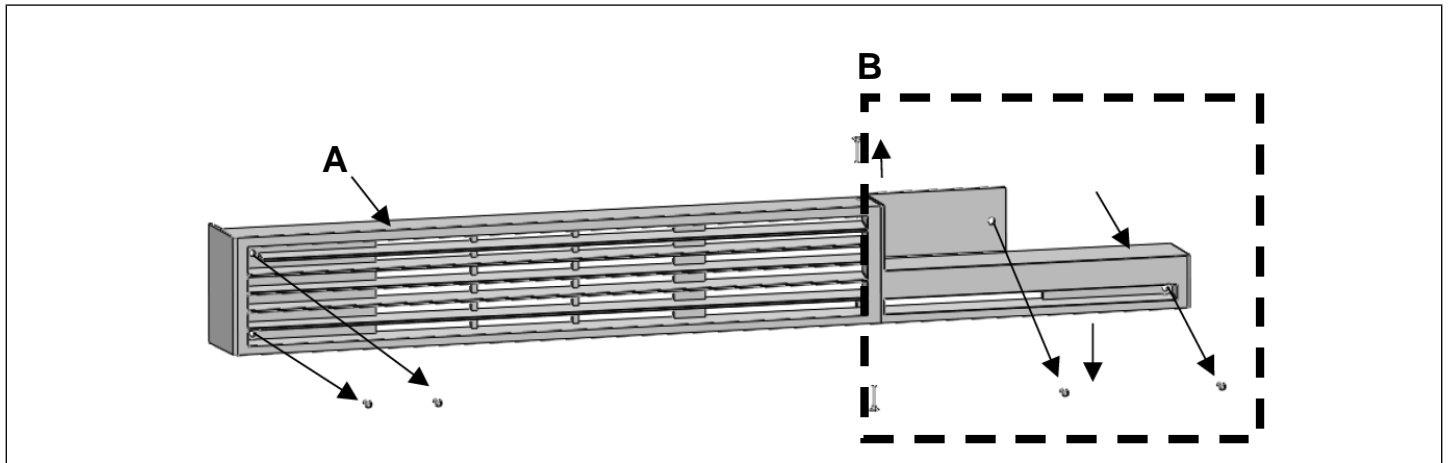


Fig. 19

- **A** Couvercle évent d'aération
- **B** Élément charnière évent d'aération de droite
- Partie supérieure de l'évent d'aération pour la charnière gauche

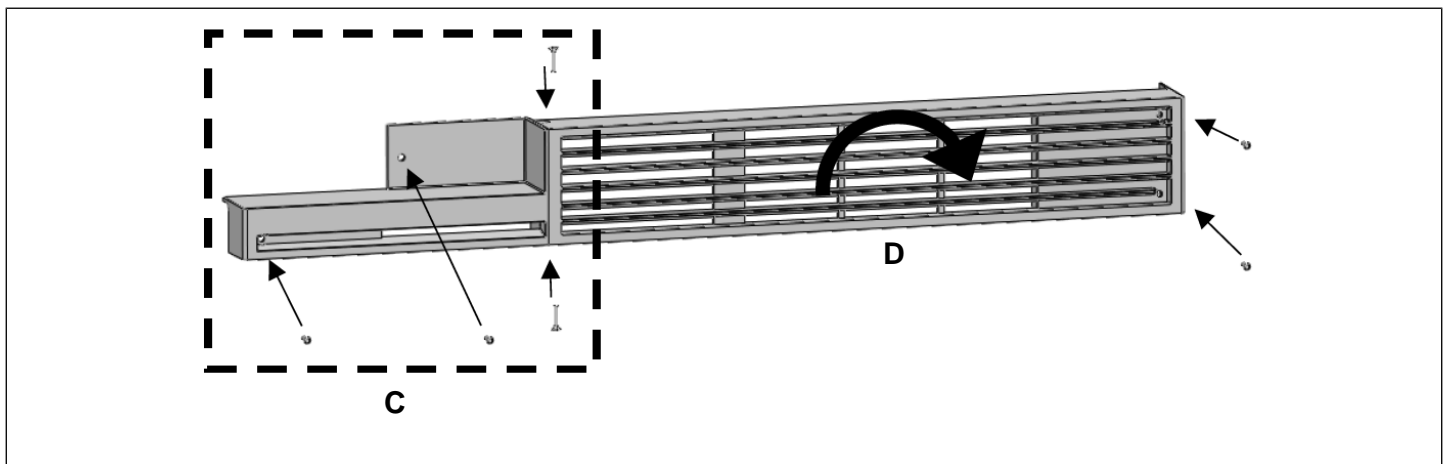


Fig. 20

- **C** Élément charnière évent d'aération de gauche
- **D** Faire pivoter couvercle évent d'aération de 180°

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Déposez la charnière supérieure droite en desserrant les 2 vis et fixez-la à sa fente en bas à gauche.
- Fixez les capuchons de fentes de charnière déposés du côté gauche aux embouts de charnière du côté droit.

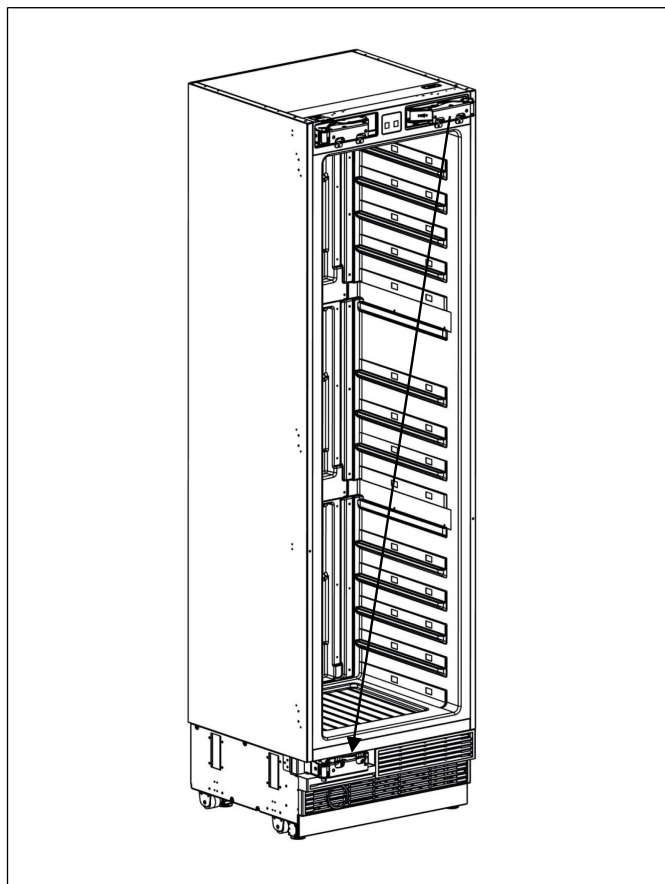


Fig. 21

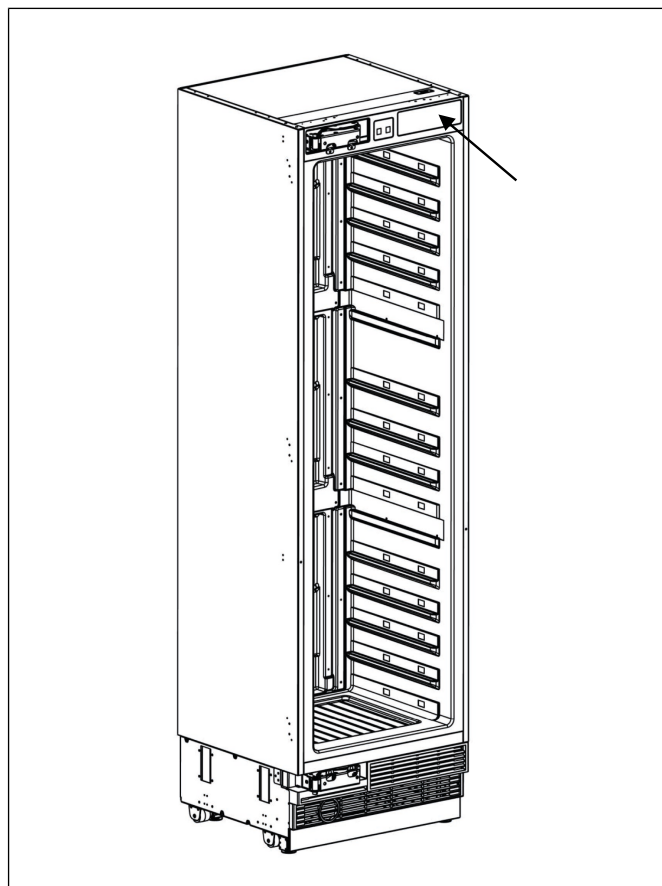


Fig. 22

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Placez la porte du réfrigérateur et fixez-la avec 4 vis

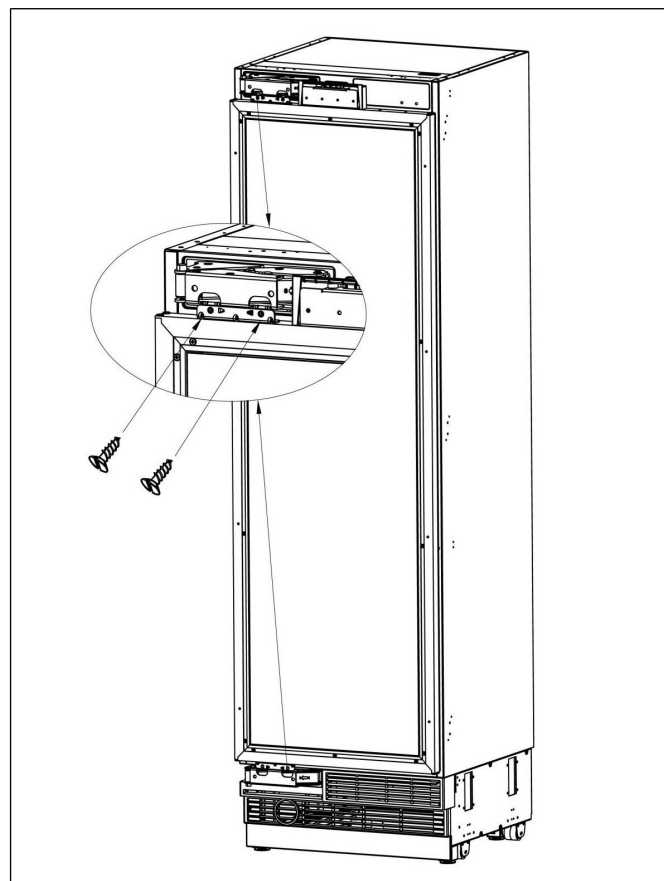




















Fig. 23

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## INSTRUCTION D'INSTALLATION (PORTE SUR CHARNIÈRE DE PORTE)

	DESCRIPTION	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
	Poignée de porte (le cas échéant)	1	1
	Clé Allen/hexagonale (le cas échéant)	1	1
	Fixation de montage de poignée (le cas échéant)	2	2
	Joint (le cas échéant)	2	2
	Écrou d'arrêt, M5 (le cas échéant)	2	2
	vis de réglage, M5*10 (le cas échéant)	2	2
	Bride anti-basculement	2	2
	Vis et chevilles bride anti basculement	8	8
	Équerre d'assemblage meuble	8	8
	Vis à tête fraisée, ST4x14	20	20
	Tête de rondelle Truss, ST4*12	16	16
	Pièce de réglage de position	1	1
	Vis à tête fraisée pour fixation de portes en bois ST4x35	8	8
	Pièce de charnière de ventilation (le cas échéant)	\	1
	Goupille de butée 90°	2	2
	Gabarit de préparation de porte de meuble	1	1
	pièces décoratives	1+2+2	1+2+2
	Manuel d'utilisation	1	1

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



## NOTE

L'appareil doit être branché avant l'installation.

## MONTAGE DES SUPPORTS ANTI-BASCULEMENT



### MISE EN GARDE

Si l'appareil ne peut pas être fixé à l'armoire (qui doit à son tour être fixée au mur), assurez-vous d'utiliser les brides anti-basculement fournies pour éviter tout basculement du produit.



### MISE EN GARDE

Vérifiez qu'il n'y a pas de connexion électrique ou d'eau dans les armoires adjacentes dans lesquelles les vis de montage seront vissées pour fixer le réfrigérateur.



### MISE EN GARDE

Munissez-vous de l'équipement de protection nécessaire lors du perçage de trous dans le mur et au moment de l'installation.

- À l'aide d'un ruban à mesurer, marquez les repères sur la paroi pour l'installation des brides anti-basculement.

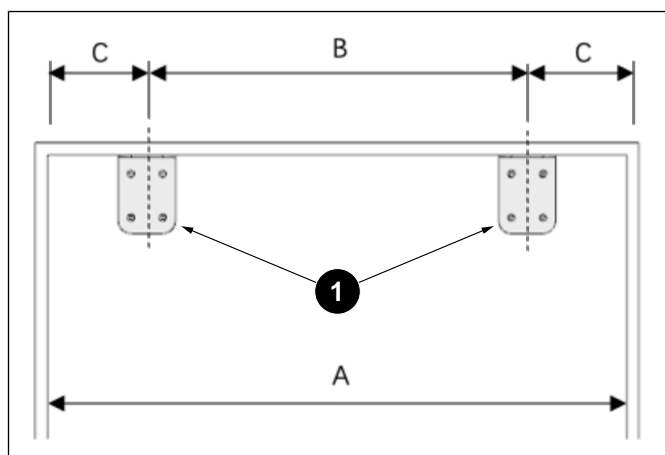


Fig. 24

- 1 Bride anti-basculement, sur la paroi

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

---

CATÉGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRSR	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	295 mm (11 5/8")	447 mm (17 5/8")
C	81 mm (3 3/16")	81 mm (3 3/16")

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Pour que l'installation soit la plus sûre possible, utilisez un détecteur de montant pour fixer les brides anti-basculement dans les montants muraux. Si aucun montant n'est présent à l'endroit de l'installation, suivez les instructions ci-dessous.



### MISE EN GARDE

Vérifiez toujours qu'aucune conduite d'eau et qu'aucun circuit électrique ne sont présents dans la zone à forer sous peine de causer des dommages matériels, corporels, voire la mort.

- À l'aide d'une perceuse, réalisez aux points marqués les trous destinés aux ancrages muraux (n° 2) 7,9 mm (5/16" Ø), ø 8 mm).

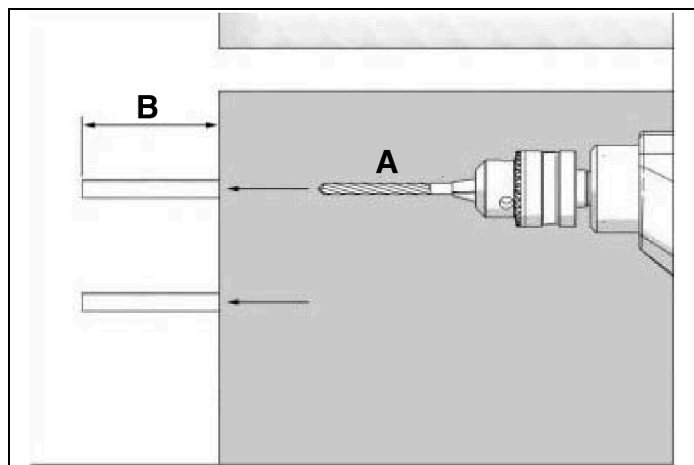


Fig. 25

A. Ø8 mm (5/16")

B. > 62 mm

- Installez les ancrages muraux (n° 2) à l'aide d'un marteau si aucun montant n'est présent.

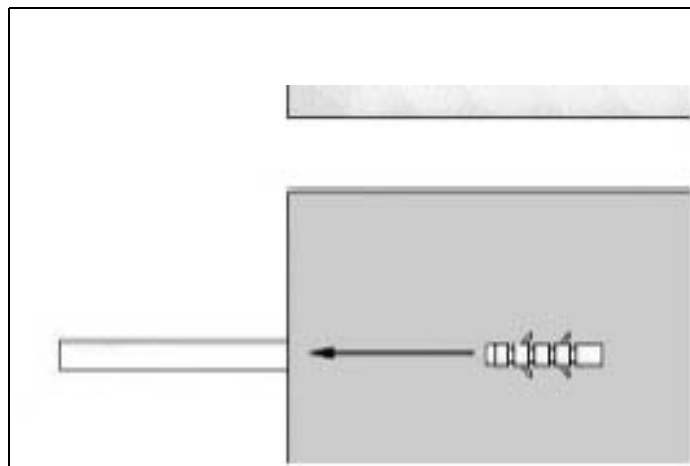


Fig. 26

- Installez les brides (n° 1) à leur place et fixez-les à l'aide de 4 vis.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Il est nécessaire d'utiliser deux brides pour que l'appareil soit soutenu en toute sécurité.

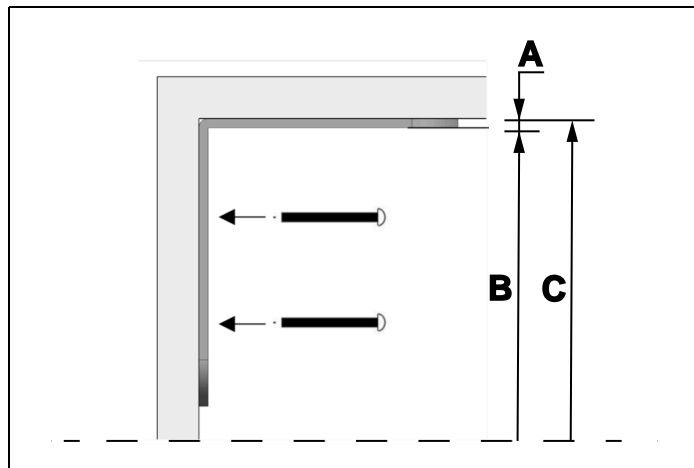


Fig. 27

A. 4 mm (5/32")

B. 2130 mm (83 27/32")

C. 2134 mm (84")



## NOTE

Si vous n'êtes pas sûr que les connecteurs et les brides anti-basculement fournis sont montés au mur de manière suffisamment solide, vous pouvez utiliser d'autres méthodes anti-basculement.

S'il y a un panneau d'armoire derrière la paroi arrière du réfrigérateur, assurez-vous qu'il est solidement fixé au mur. Pour cela, vous devez vous assurer que la paroi arrière du panneau d'armoire est fixée à un montant du mur.

## Méthode anti-basculement alternative :

Si les brides anti-basculement ne peuvent pas être montées en toute sécurité, vous devez utiliser la méthode alternative ci-dessous. Pour cette méthode, vous pouvez utiliser des planches de bois pour éviter que l'appareil ne bascule.

Elles doivent être installées comme illustré dans la figure ci-dessous.

Il ne doit pas y avoir d'espace libre entre l'appareil et le support en bois.

Les dimensions minimales de la section du support en bois doivent être de 76 mm x 102 mm (3" x 4"). La largeur du support doit être égale à l'espace où il sera installé. Ceci peut être réalisé en utilisant une pièce de bois de charpente de 102 mm x 102 mm (4" x 4") ou deux pièces de 51 mm x 102 mm (2" x 4").

Le calcul de la profondeur de blocage est basé sur une profondeur de niche standard. Si la profondeur de la niche est supérieure à 610 mm (24"), assurez-vous que le blocage chevauche le corps supérieur arrière du réfrigérateur de 51 mm (2").

Placez le support en bois, marquez l'emplacement sur la paroi arrière, sélectionnez les vis appropriées et montez-le solidement.



## MISE EN GARDE

La quantité et le type de vis ou d'attaches à utiliser pour fixer les blocs de bois doivent permettre de garantir une fixation sûre à la paroi arrière.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## INSTALLATION DANS L'ARMOIRE

### Dégagement du réfrigérateur de la palette en bois

- Retirez les supports qui fixent le réfrigérateur à la palette en bois comme indiqué ci-dessous.

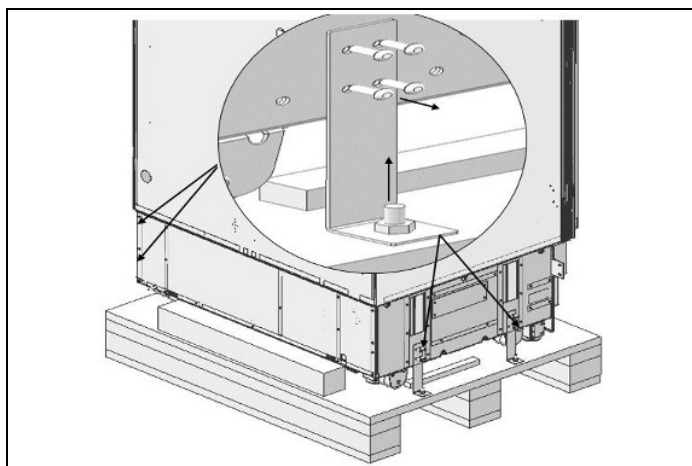


Fig. 28

- Inclinez lentement le réfrigérateur vers l'arrière et dégagez-le de la palette, en prenant soin de ne pas endommager le dessous de l'appareil. Lorsque vous transportez l'appareil, maintenez-le toujours sur les côtés pour vous assurer que les pieds de l'appareil restent sur la base du chariot de l'appareil.

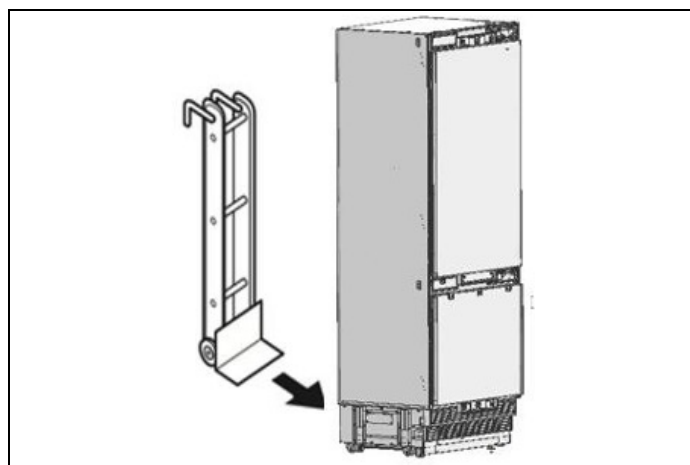
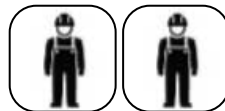


Fig. 29

### NOTE



Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez l'appareil, car le dessous du réfrigérateur contient des composants essentiels à son bon fonctionnement. Tout endommagement de ces composants pourrait entraîner un mauvais fonctionnement ou une fuite potentielle de condensat et des dommages aux planchers.

### ATTENTION !



Le risque de basculement est élevé à partir de ce moment-là. Vous ne devez pas ouvrir les portes tant que le produit n'est pas installé dans l'armoire.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

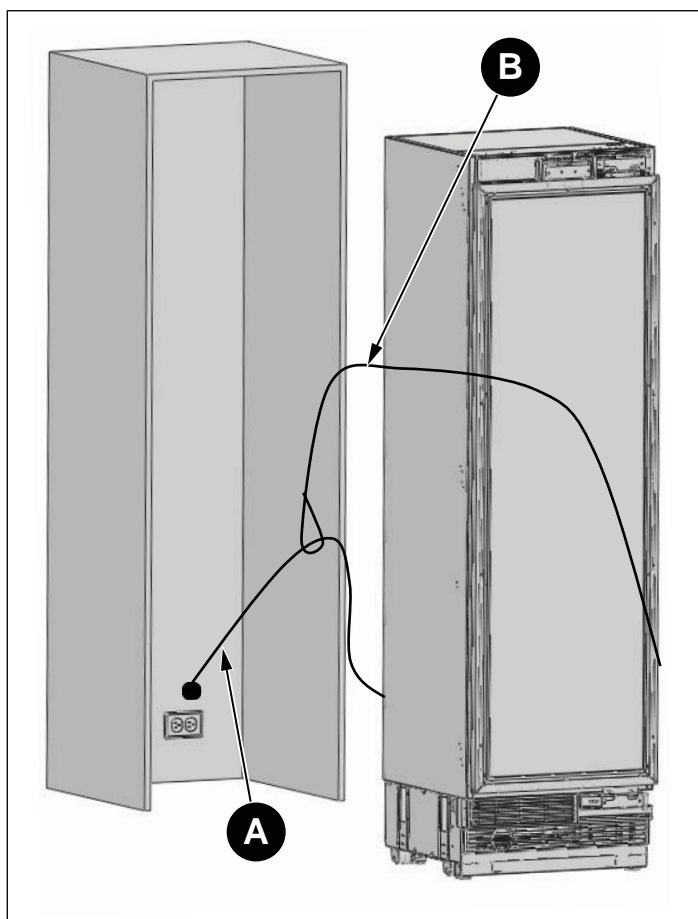


Fig. 30

- **A** Cordon d'alimentation
- **B** Cordon en Nylon
- **C** Déplacer vers le mur
- **D** Tuyau d'eau

Branchez la fiche électrique à la prise de courant. Allumez l'appareil pour vous assurer qu'il est alimenté. (Pour voir si le produit fonctionne, vérifiez si les lampes dans le compartiment congélateur sont allumées ou éteintes.)

## NOTE



Protégez les bords avant de la niche de l'armoire avec du ruban adhésif. Cela permettra de les protéger contre tout endommagement éventuel au moment de repousser l'appareil dans la niche. Fixez l'excédent de cordon électrique à l'arrière de l'appareil à l'aide de ruban adhésif, afin d'éviter que le mou ne s'accroche sous l'appareil pendant l'installation.

## NOTE



La fiche de l'appareil doit être accessible après l'installation. Si la fiche n'est pas accessible après l'installation, l'alimentation doit être dotée d'un disjoncteur dédié accessible pour couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur principal.

## MISE EN GARDE



- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne se coince pas lors de la mise en place du produit.
- Poussez délicatement le produit vers l'armoire pour le mettre en place. L'appareil devrait glisser dans la niche avec une relative facilité. Si vous ressentez une résistance en plaçant le produit dans l'armoire :
  - Le sol peut être inégal.
  - Les pieds réglables peuvent être lâches (veuillez consulter la section correspondante pour savoir comment ajuster les pieds réglables).
- Vous devez fixer temporairement la porte du congélateur pour aligner le produit avant de le positionner.

## NOTE



Utilisez les bords supérieurs des portes du réfrigérateur et du congélateur pour aligner l'unité dans l'ouverture de la niche.

Le réglage des autres bords est expliqué dans les pages suivantes.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## VISSAGE DES SUPPORTS LATÉRAUX ET SUPÉRIEURS

Fixez les supports de meubles à l'unité, où 2 en haut et 3 de chaque côté.

- Utilisez les rondelle à tête Truss (M4\*12) pour serrer.

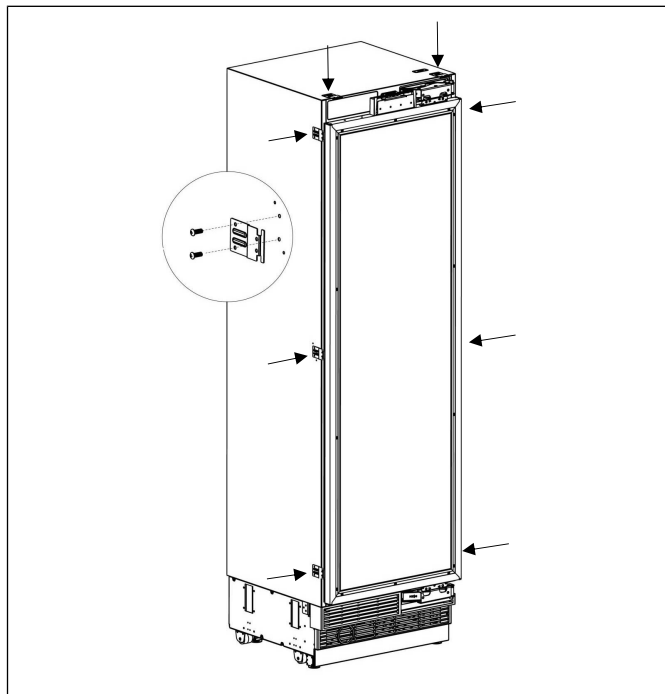


Fig. 31

- Poussez soigneusement le produit vers l'armoire pour le placer.

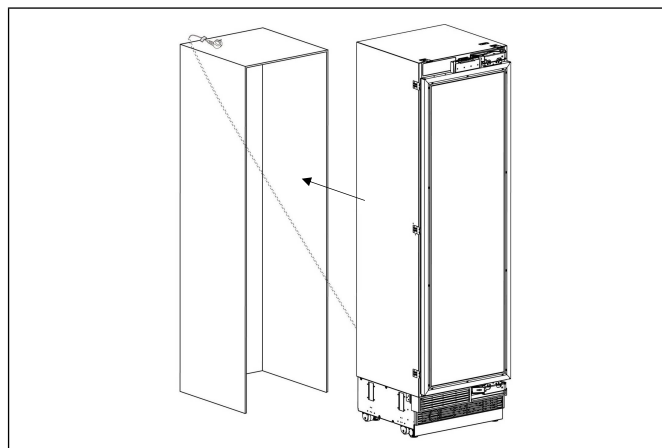


Fig. 32



### MISE EN GARDE

La prise du produit doit être accessible après l'installation

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

- Utilisez le mécanisme à jambe réglable pour soulever, abaisser et mettre l'unité de niveau dans la niche selon le diagramme ci-dessous.



### MISE EN GARDE

Une fois que l'appareil est poussé dans la niche, levez d'abord les pieds avant. Cela réduira le risque de basculement vers l'avant de l'unité pendant le processus de réglage de la hauteur.

La hauteur maximale que les pieds réglables peuvent atteindre est de 40 mm (1 9/16").

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

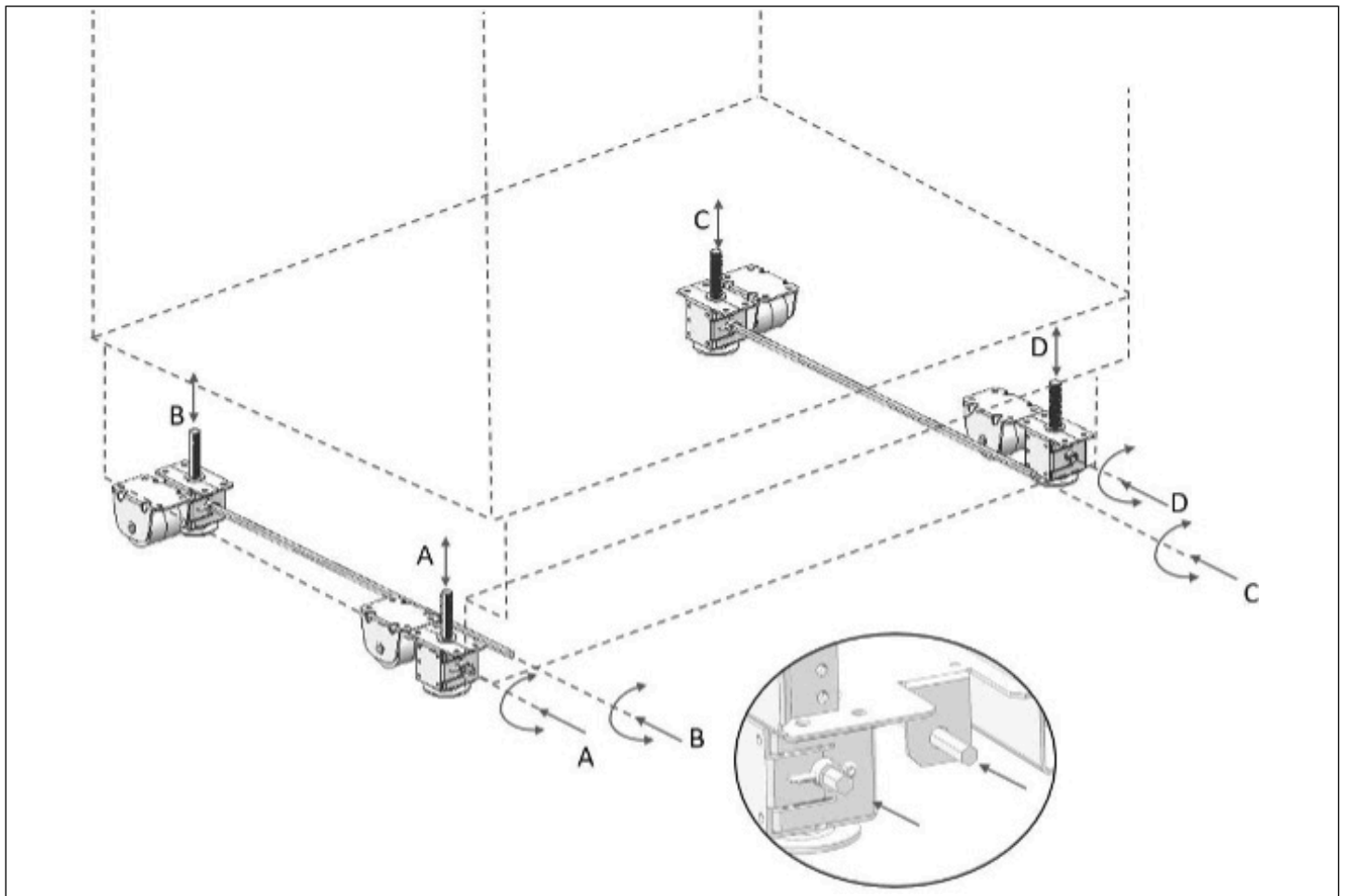


Fig. 33

- **A/D** – Tournez la tige de réglage dans le sens des aiguilles d’une montre pour soulever l’avant
- **B/C** – Tournez la tige de réglage dans le sens des aiguilles d’une montre pour soulever l’arrière

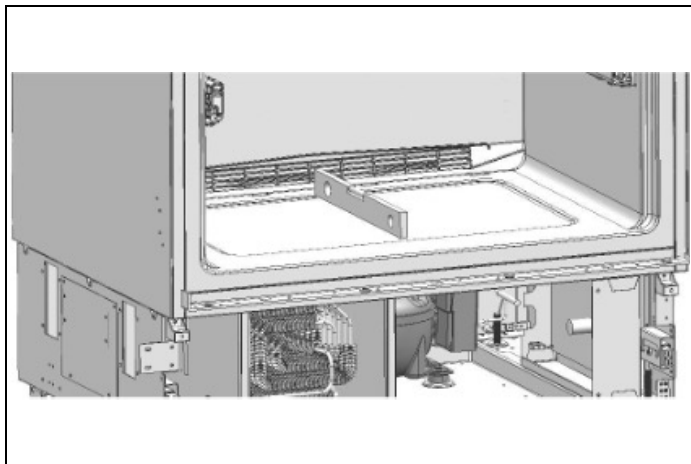


Fig. 34

Assurez-vous que l'appareil est à niveau.

## RÉGLAGE DU RÉFRIGÉRATEUR EN FONCTION DE LA BRIDE DE L'ARMOIRE

- Fixez l'équerre d'assemblage meuble au meuble avec 16 vis (M4x14).

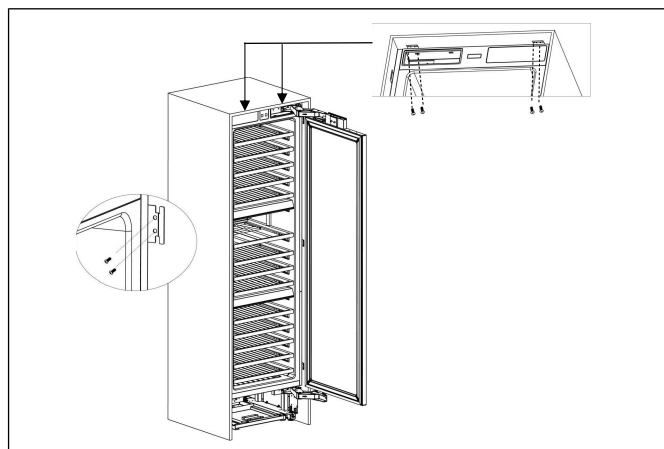


Fig. 35

- La position de l'élément de réglage doit être réglée en fonction de l'épaisseur de la porte.

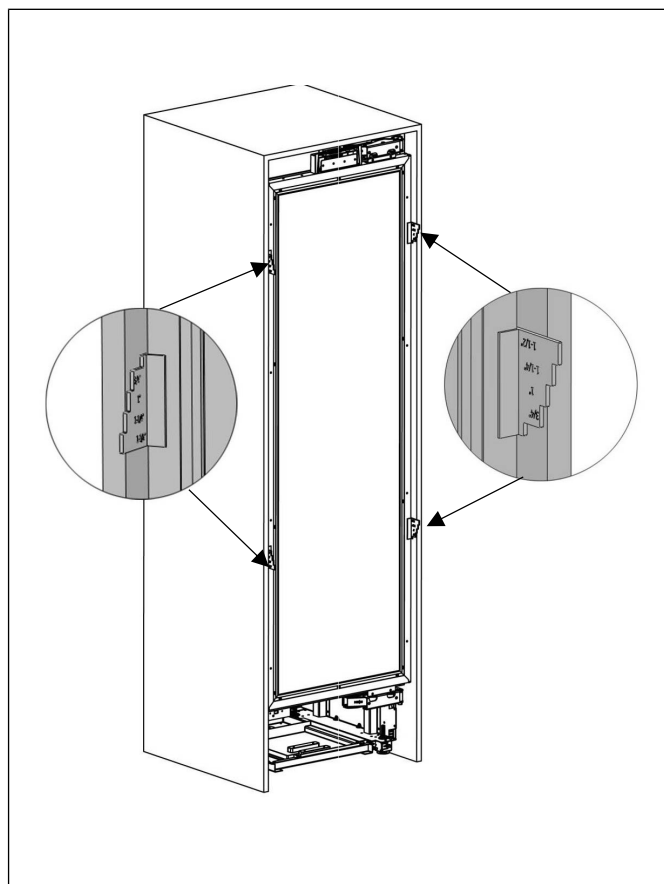


Fig. 36

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## FIXATION DE L'ENSEMBLE DU TROU D'AÉRATION

Utilisez 5 vis pour fixer l'assemblage du trou d'aération.

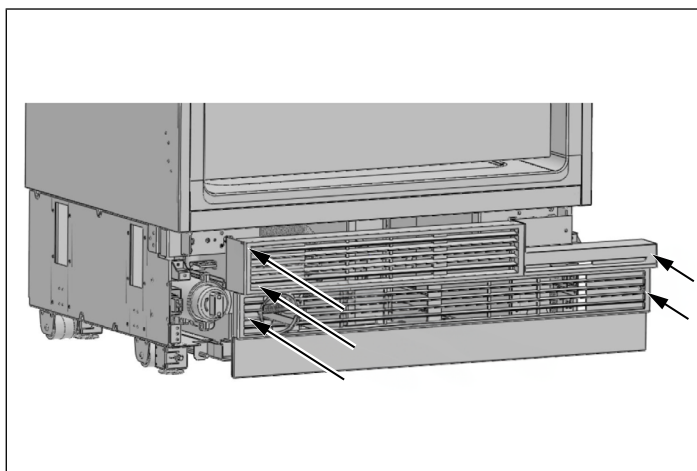


Fig. 37

## FIXATION DES ÉLÉMENTS DÉCORATIFS

Fixez les pièces de fermeture latérales sur les supports de connexion droit/gauche/supérieur.

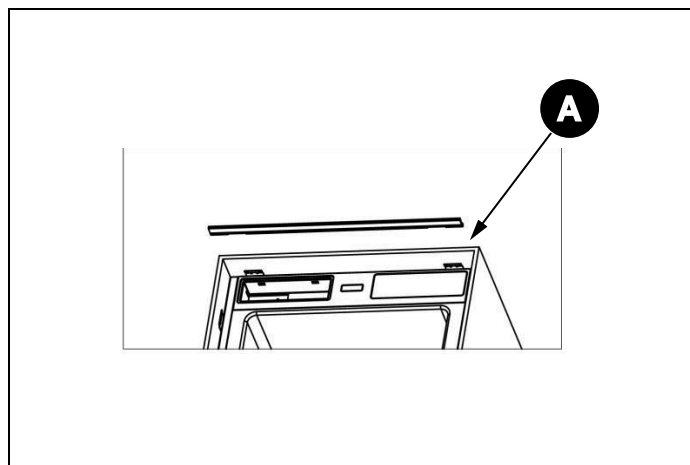


Fig. 38

CATÉGORIE	A
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	457 mm (18")
RWC60S5TPNS	609 mm (24")

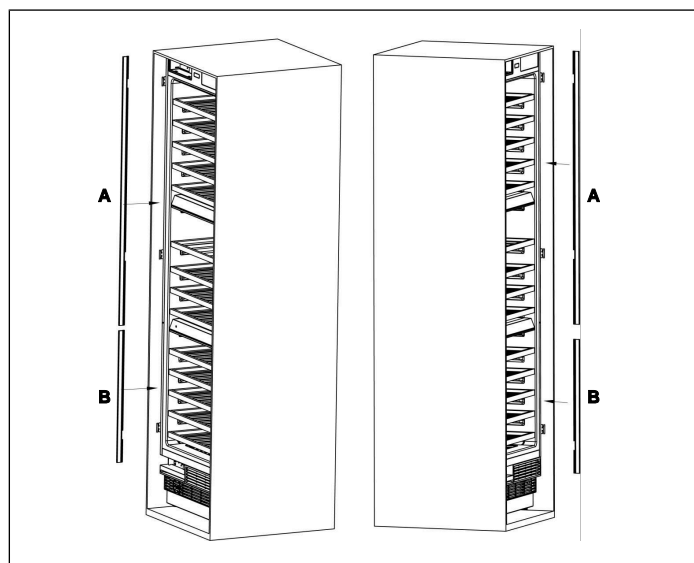


Fig. 39

A. 2159 mm (85 ")

B. 617 mm (24 ")

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## RETRAIT DES MÉCANISMES DE RÉGLAGE DU PANNEAU DU RÉFRIGÉRATEUR

Retirez les vis pour ôter le couvercle du support de suspension supérieur.



### MISE EN GARDE

Il y a un aimant sur le couvercle du support de suspension supérieur. Il s'agit d'une partie fonctionnelle pour le fonctionnement du produit. Il ne faut pas le confondre avec le cintre bas

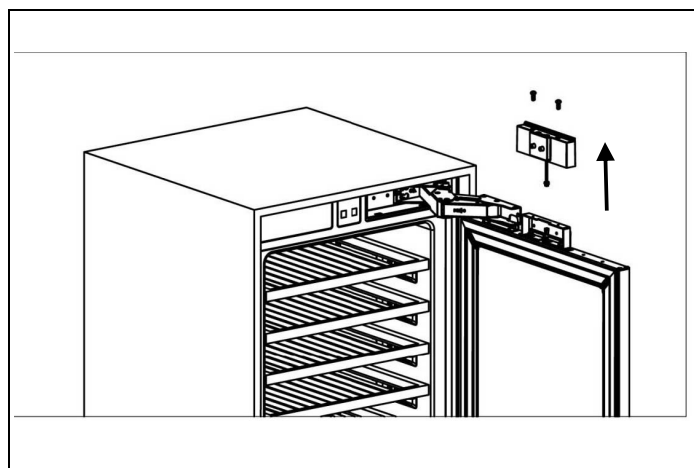


Fig. 40

Retirez les ensembles de mécanismes de réglage supérieur et inférieur de la porte.

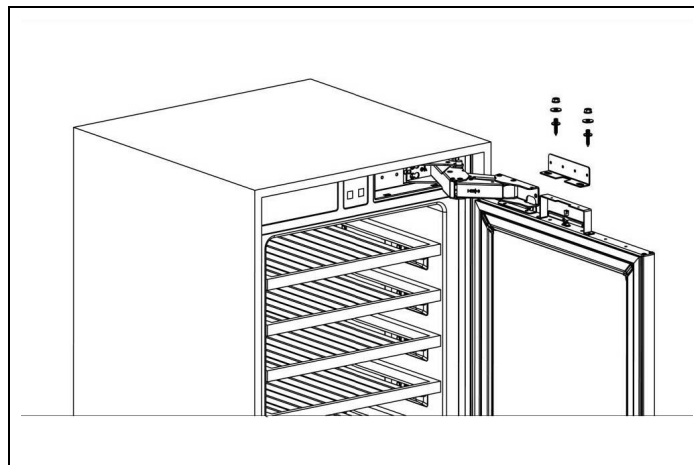


Fig. 41

## PRÉPARATION DE LA PORTE DU MEUBLE

Lors du marquage, vous pouvez utiliser le « Modèle de préparation de porte de meuble » fourni avec le produit.

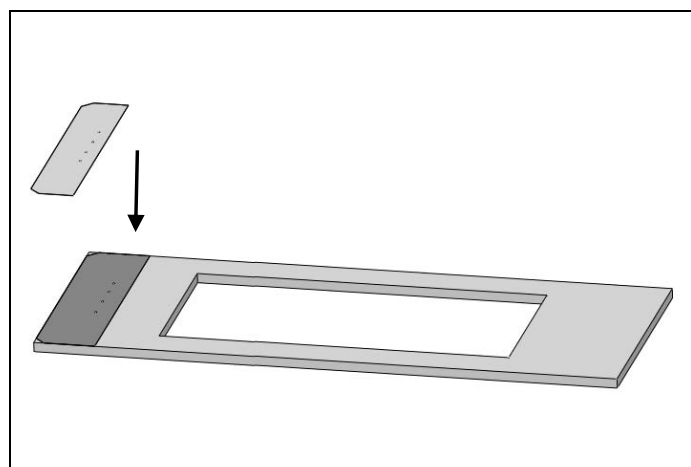


Fig. 42

Installez les berceaux à l'aide des vis pour aggloméré.

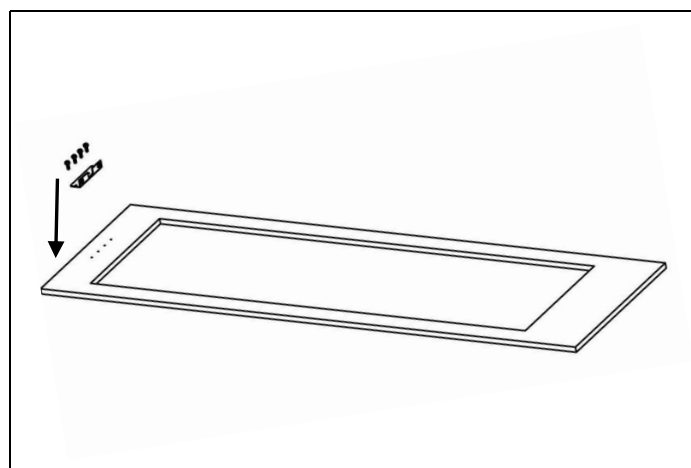


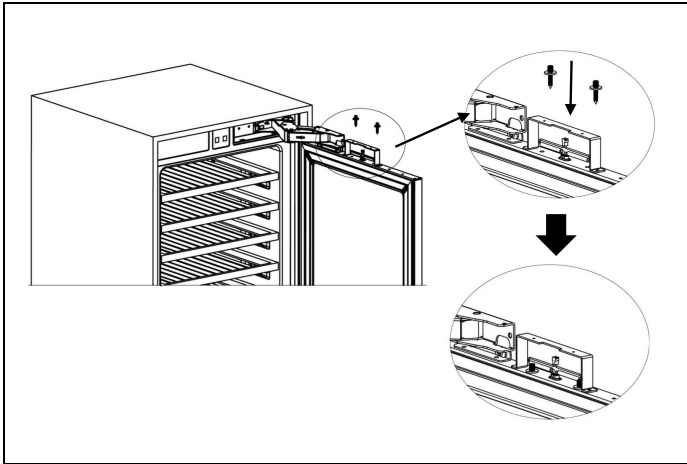
Fig. 43



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

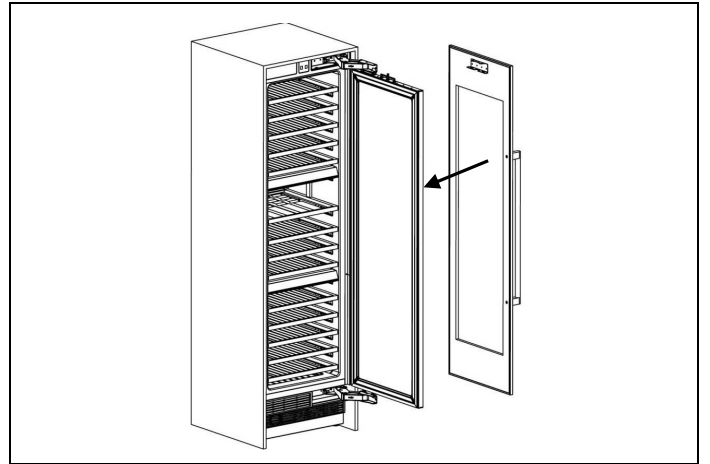
## INSTALLATION DE LA PORTE DU MEUBLE

- Utilisez 2 vis pour fixer.



**Fig. 44**

- Fixez la porte du meuble à la porte



**Fig. 45**

- Vous devez ajuster la direction 3D à l'aide de deux boulons de fixation pour effectuer des réglages précis.

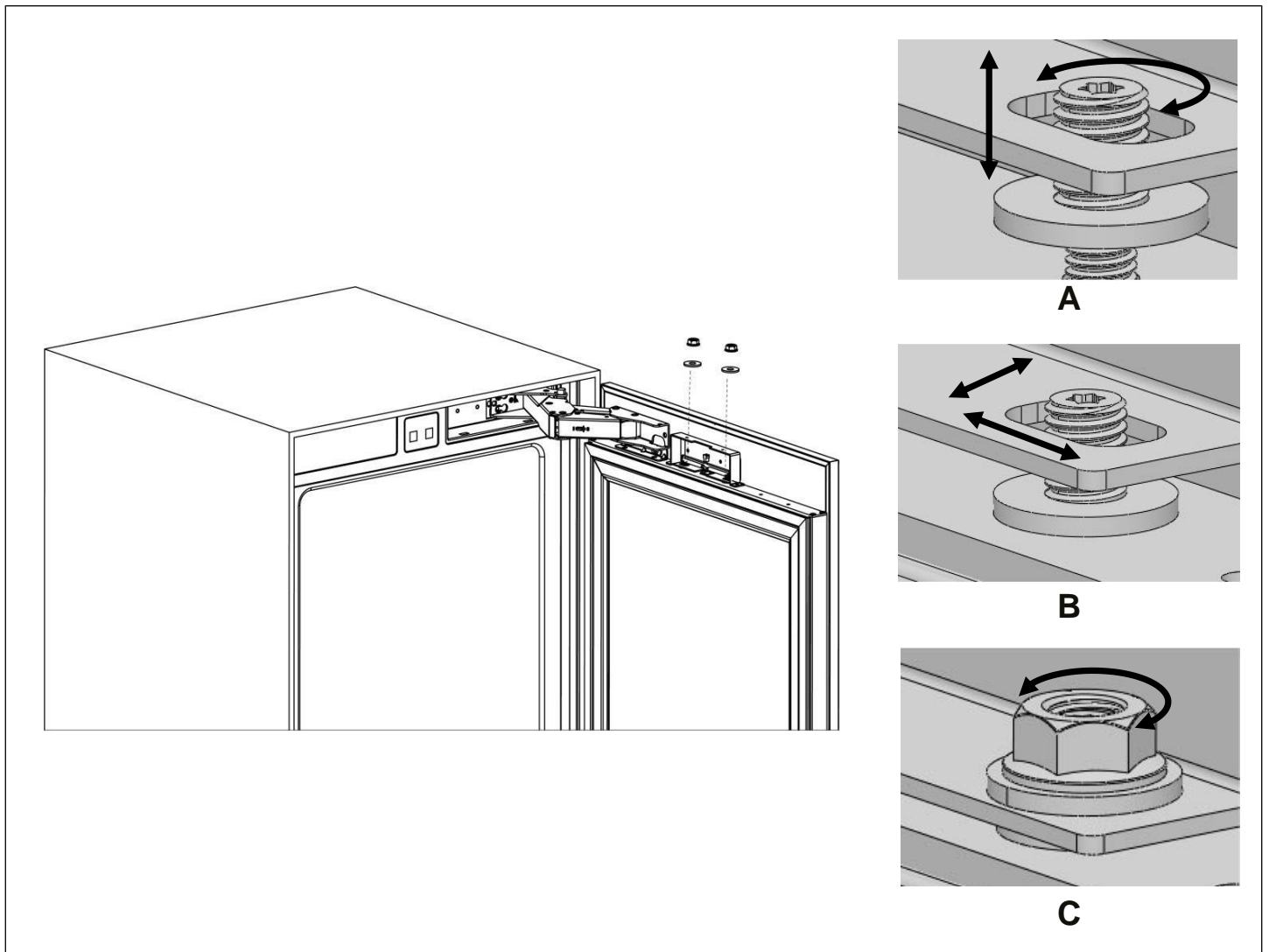


Fig. 46

A. Haut/bas

B. Avant et arrière / Gauche et droite

C. Fixation complète de la porte de l'armoire

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Comment aligner la partie supérieure de la porte du meuble avec des boulons.

- Fixez et vissez le couvercle de décoration supérieur.

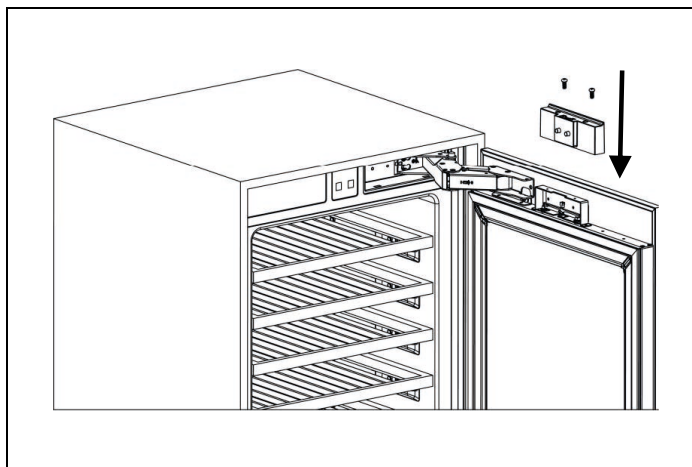


Fig. 47

- La gauche et la droite sont fixées en installant des vis (ST4x35).

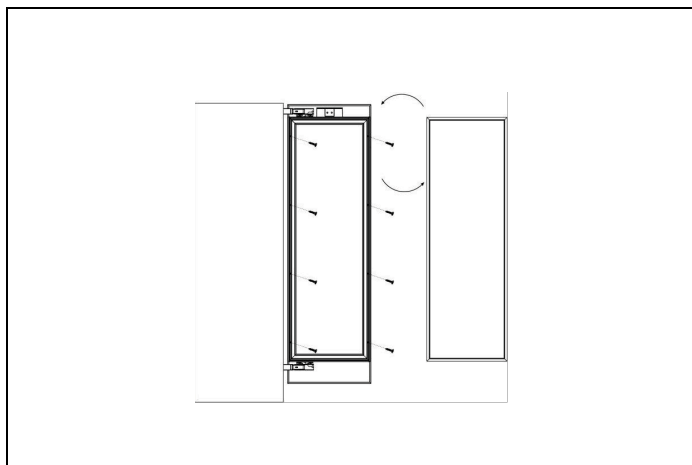


Fig. 48

## GOUPILLES DE BUTÉE

La porte du réfrigérateur peut s'ouvrir jusqu'à un maximum de 115°.

Si l'épaisseur de la porte est supérieure à 38 mm (1 1/2") , la porte ne doit pas s'ouvrir à plus de 90°. Dans ce cas, ou si le réfrigérateur est placé à côté d'un mur, une goupille de limitation à 90° doit être installée sur les charnières supérieure et inférieure.

Assurez-vous que la goupille est bien en place dans le support, sinon la porte ne se fermera pas correctement.

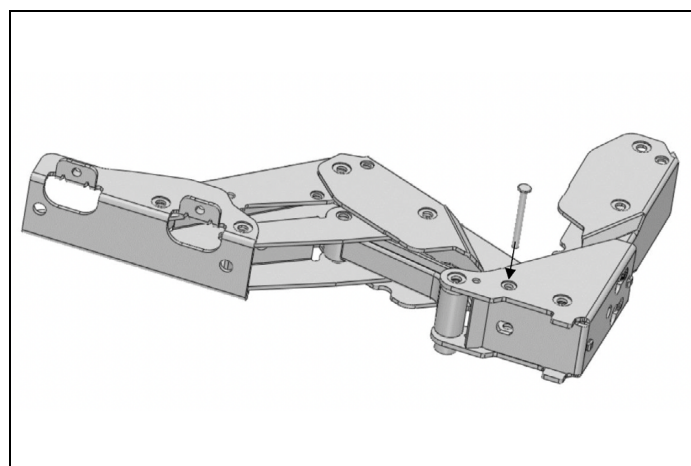
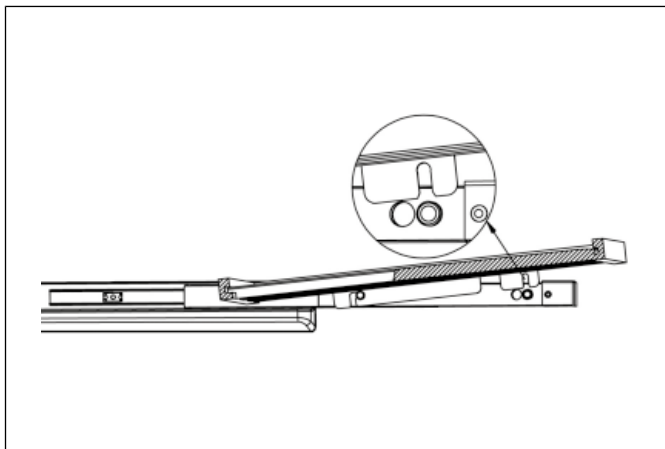


Fig. 49

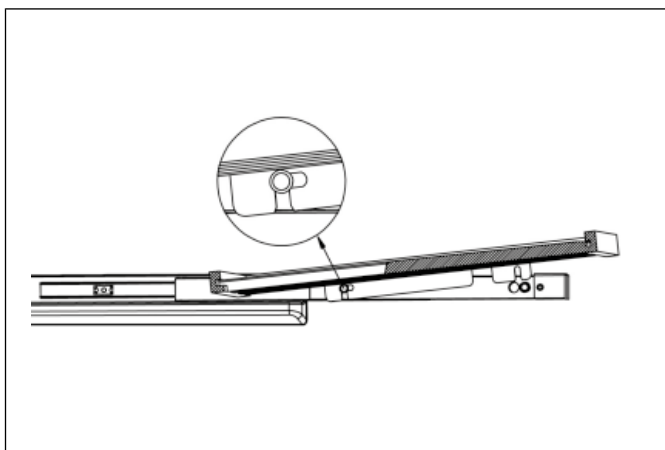
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## RETRAIT DES ÉTAGÈRES

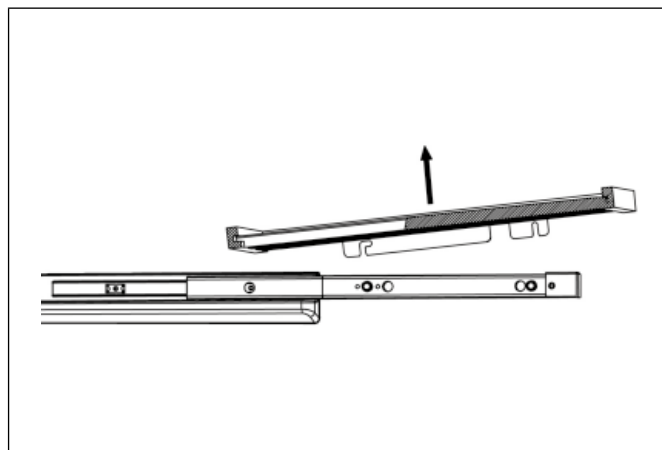
- 1) Retirer l'étagère à vin des glissières télescopiques situées à l'avant.



- 2) Tirer l'étagère à vin vers l'avant. Le montant de fixation des glissières télescopiques est verrouillé à l'arrière dans la position indiquée sur la figure.



- 3) Relever l'étagère à vin pour la retirer.



## ASSURER LA BONNE ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE

Il est normal que le joint soit comprimé après l'inversion de la porte. Avec la porte fermée, utilisez un sèche-cheveux pour dilater le joint et remplir l'espace entre la porte et le bâti de l'appareil. Veillez à ne pas tenir le sèche-cheveux trop près de l'appareil, ce qui pourrait endommager le joint.

Une distance d'environ 10 cm devrait convenir. Une fois terminé, laissez le joint et la porte refroidir avant de les toucher. Une fois cela fait, le joint doit rester en place.

# UTILISATION

---

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

**Retirer tous les emballages extérieurs et intérieurs. Laisser l'appareil reposer en position verticale pendant au moins deux heures avant de le mettre sous tension.**

Cela réduira le risque de dysfonctionnement du système de refroidissement causé par la manutention pendant le transport.

- Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur comme recommandé dans la section *NETTOYAGE ET ENTRETIEN*. Avant de démarrer l'appareil, s'assurer que l'intérieur est sec.
- Brancher l'appareil dans une prise mise à la terre. L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte.
- Faire fonctionner la colonne à vin pendant 6 heures avant d'y placer des bouteilles et n'ouvrir la porte que si cela est nécessaire.



### NOTE

Un bruit est audible lorsque le compresseur se met en marche. Les liquides et gaz enfermés dans le système de réfrigération peuvent également provoquer du bruit, même si le compresseur ne fonctionne pas. Ceci est tout à fait normal.



### NOTE

Les bords à l'avant de l'appareil peuvent être chauds. Ceci est normal. Ces zones sont conçues pour être chaudes afin d'éviter la condensation.

Pendant le fonctionnement, vous pouvez entendre des bruits tout à fait normaux :

- Bourdonnement : Le réfrigérateur fonctionne. Le ventilateur du système de recirculation d'air fonctionne.
- Bruits de bouillonnement, de bourdonnement ou de gargouillement : le réfrigérant circule dans les tuyaux.
- Clic : le moteur se met en marche ou s'arrête.

La porte de 60 cm (24") l'appareil à colonne à vin large peut être ouvert du côté gauche ou droit. L'appareil est livré avec la porte s'ouvrant du côté gauche. Si vous souhaitez ouvrir la porte par la droite, suivez les instructions incluses dans ce manuel, à la section *INVERSION DU BATTEMENT DE LA PORTE (LE CAS ÉCHÉANT)*.

Si vous avez reçu un produit endommagé, contactez immédiatement le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Lisez attentivement et suivez ces instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Lisez la section de dépannage de ce manuel, qui vous aidera à diagnostiquer et à résoudre les problèmes les plus courants.

# UTILISATION

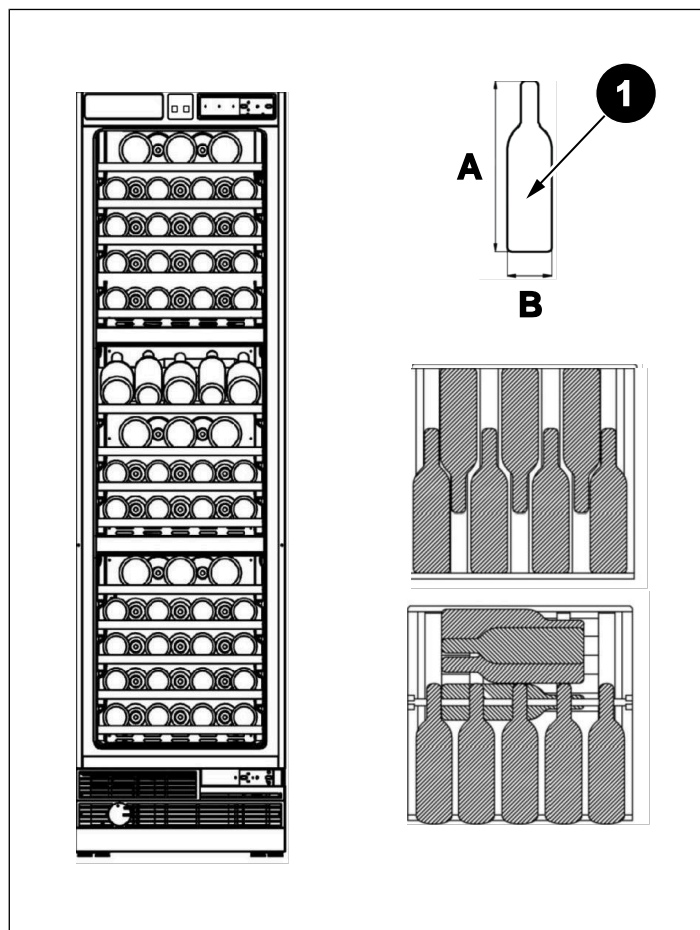
## ENTREPOSAGE INTERNE

Cette colonne à vin est dotée de 3 zones de température indépendantes, chacune réglable de 5 à 20°C (41 à 68°F).

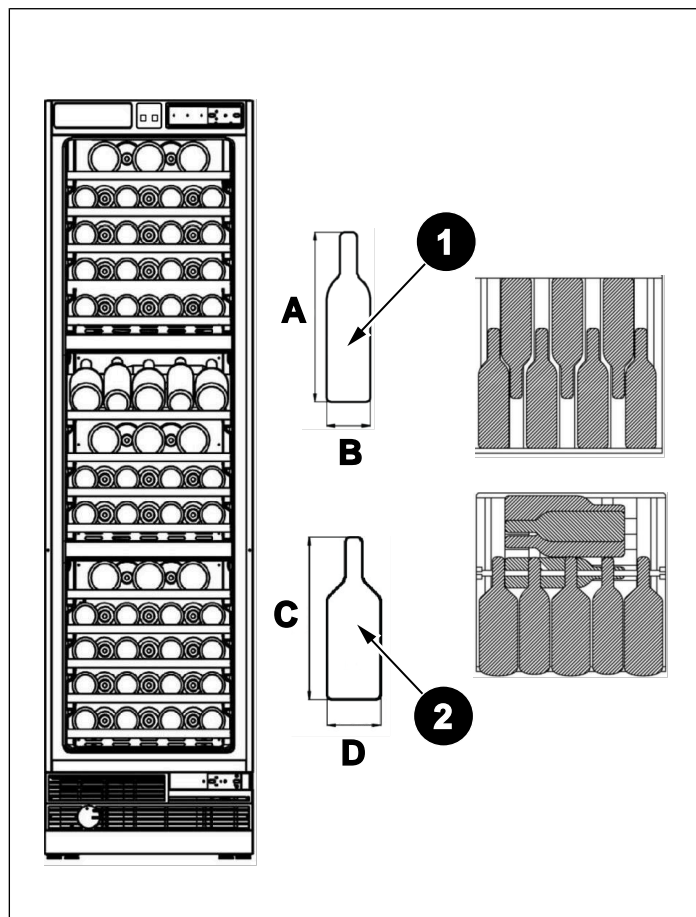
Les figures de cette section présentent deux schémas de charge différents. Suivez celui qui correspond le mieux à vos besoins.

Les étagères en bois peuvent être retirées pour augmenter la capacité de charge, mais rendent l'appareil moins pratique pour une utilisation quotidienne. Pour retirer une étagère, veuillez consulter le paragraphe *RETRAIT DES ÉTAGÈRES*.

La configuration la plus économe en termes d'énergie nécessite l'installation d'étagères dans l'appareil ; veuillez vous référer aux images ci-dessus.



**Fig. 50 ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES A  
RWC60S5TPNS**



**Fig. 51 ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES B  
RWC60S5TPNS**

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm

## UTILISATION

CAPACITÉ DE CHARGE RWC60S5TPNS	ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES A		ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES B	
	(BOUTEILLE 1- TYPE BORDEAUX)	(BOUTEILLE 1- TYPE BORDEAUX)	(BOUTEILLE 1- TYPE BORDEAUX)	(BOUTEILLE 2- TYPE BOURGOGNE)
Zone supérieure	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
Zone intermédiaire	1	9	6	3
	2	7	\	5
	3	7	7	\
	4	7	7	\
Zone inférieure	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
<b>Total</b>		100	76	18

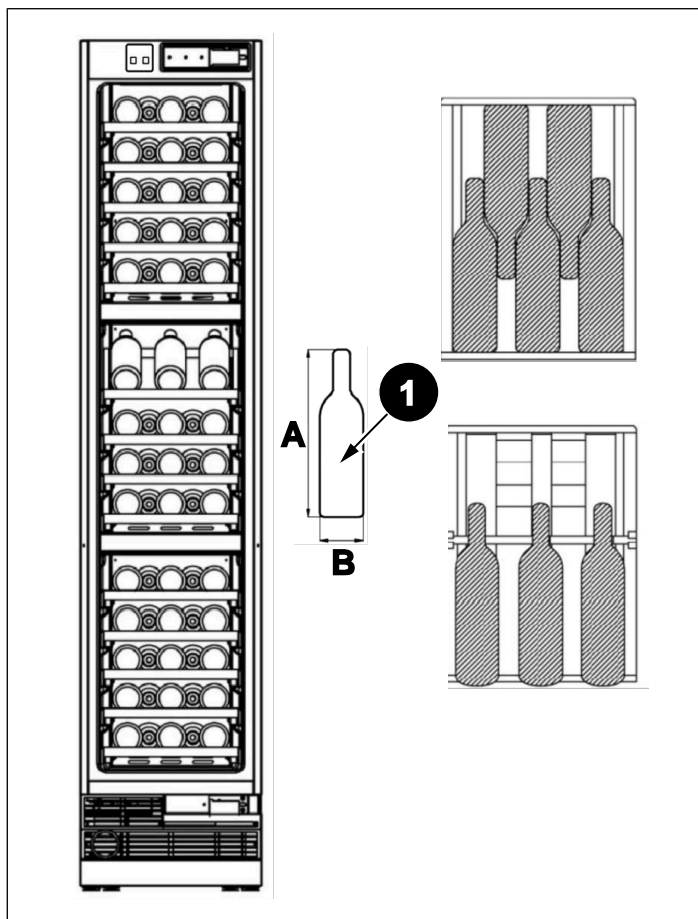


Fig. 52 ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES A  
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

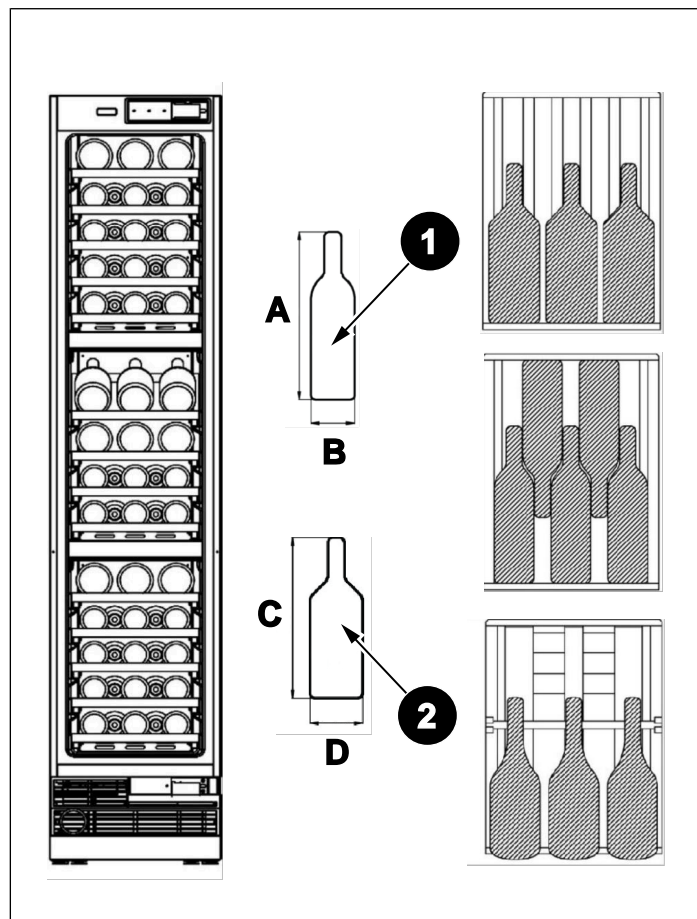


Fig. 53 ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES B  
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm



## UTILISATION

CAPACITÉ DE CHARGE RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES A		ENTREPOSAGE DE BOUTEILLES B	
	(BOUTEILLE 1- TYPE BORDEAUX)	(BOUTEILLE 1- TYPE BORDEAUX)	(BOUTEILLE 1- TYPE BORDEAUX)	(BOUTEILLE 2- TYPE BOURGOGNE)
Zone supérieure	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
Zone intermédiaire	1	3	\	3
	2	5	\	3
	3	5	5	\
	4	5	5	\
Zone inférieure	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
<b>Total</b>		68	50	12

# UTILISATION

---

## FILTRE À CHARBON

Trois filtres à charbon intégrés servent de barrière naturelle contre les odeurs nocives, assurant la protection de vos boissons.

Pour maintenir des performances optimales, il est recommandé de remplacer le filtre à charbon tous les 3 à 6 mois, en fonction de l'exposition de l'appareil aux odeurs.

Si l'appareil est situé dans une cuisine, il est idéal de remplacer le filtre tous les trois mois.

Pour retirer le filtre à charbon, il suffit de le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller du panneau arrière.

Les filtres de rechange peuvent être commandés auprès du revendeur de votre choix.

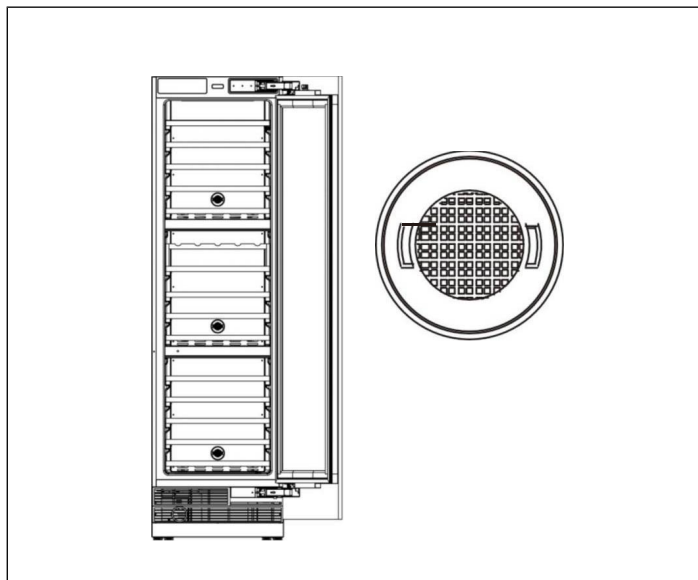


Fig. 54

## UTILISATION

### RECOMMANDATIONS POUR LA CONSERVATION ET LE SERVICE DU VIN

Pour apprécier au mieux les qualités organoleptiques de chaque vin, il est nécessaire que le stockage et la consommation se fassent à certaines températures.

Le tableau suivant résume la température de conservation la plus adaptée à chaque type de vin. Il est recommandé, notamment pour les bouteilles de plus grande valeur, de suivre à la lettre les instructions fournies par le producteur.

TYPE DE VIN	TEMPÉRATURE DE CONSERVATION (°C)
Vins blancs jeunes et légers	10-12
Vins blancs à maturité et structurés	12-14
Vins blancs aromatiques	8-10
Vins rosés jeunes et légers	10-12
Vins rosés à maturité et corsés	12-14
Vins rouges jeunes	10-14
Vins rouges jeunes, légèrement tanniques et légers	14-16
Vins rouges à maturité, tanniques et corsés	16-18
Vins rouges très à maturité, tanniques et corsés	16-18
Vins mousseux doux et aromatiques	8-10
Vins rouges mousseux doux et aromatiques	10-12
Vins mousseux méthode Charmat	8-10
Vins mousseux méthode long méthode Charmat	10-12
Vins mousseux méthode classiques ou Charmat	8-10
Vins mousseux méthode classiques « Millesimato »	10-12
Vins mousseux secs et demi-secs	8-10
Vins pétillants	10-12
Vins mousseux doux supérieurs	10-12
Vins fortifiés, de dessert ou de paille	10-18

# UTILISATION

---

## VINS BLANCS

Les vins blancs ne se servent généralement pas à haute température, car ils sont généralement plus acides que les vins rouges et peu tanniques, raison pour laquelle ils sont plus appréciés à basse température.

Ces vins doivent de préférence être conservés et servis entre 10 °C et 14 °C (50 °F et 57 °F). Les vins jeunes, frais et aromatiques peuvent également être servis à 10 °C (50 °F), tandis que les moins aromatiques sont recommandés à 12 °C (54 °F). Les températures entre 12 °C et 14 °C (54 °F et 57 °F) conviennent aux vins blancs souples et à maturité vieillies quelques années en bouteille. Des températures plus élevées favoriseraient l'accentuation du caractère sucré du vin, au détriment de l'acidité et de la saveur qui sont considérées comme des caractéristiques agréables et souhaitables pour ce type de vin.

## VINS ROSÉS

Les vins rosés se servent généralement à la même température que les vins blancs. Il faut cependant noter que ces vins peuvent contenir une certaine quantité de tannins et il peut donc être préférable de les déguster à des températures plus élevées pour ne pas les rendre trop astringents. Ainsi, on les sert entre 10 et 12 °C (50 et 54 °F) s'ils sont jeunes et frais et entre 12 et 14 °C (54 et 57 °F) s'ils sont plus charpentés et matures.

## VINS ROUGES

Contenant plus de tannins et étant moins acides, les vins rouges se servent généralement à des températures plus élevées.

Les vins plus jeunes et moins tanniques se servent généralement entre 14 et 16 °C (57 et 61 °F), tandis que les vins plus corsés et tanniques peuvent être servis à 16 °C (64 °F), et exceptionnellement même à 18 °C (64 °F). Certains vins vieillies plusieurs années en bouteille, encore corsés et tanniques, peuvent être servis à 18 °C (64 °F) voire à 20 °C (68 °F). Les vins rouges jeunes, peu tanniques et moins structurés, peuvent être dégustés à des températures plus basses, entre 12 et 14 °C (54 ° et 57 ° °F).

## LES VINS MOUSSEUX MÉTHODE CLASSIQUE OU CHARMAT

Étant donné la grande variété de vins mousseux existants, il est difficile de donner des recommandations valables pour tous.

De manière générale, les vins mousseux plus doux et aromatiques doivent être servis à des températures plus basses, jusqu'à 8 °C (46 °F), en raison de leur aromatique. Les vins mousseux plus tanniques peuvent être servis à des températures plus élevées, jusqu'à 14 °C (57 °F).

Les vins mousseux secs de la méthode Charmat ou Martinotti, comme certains Proseccos, doivent généralement être servis entre 8 et 10 °C (46 et 50 °F). Les vins mousseux méthode classique et champenoise tels que le Champagne sont également normalement servis à ces températures, mais pour les vins mousseux vieillies un certain temps tels que le Millesimati, peuvent être servis jusqu'à 12 °C (54 °F) pour favoriser le développement d'arômes complexes.

Il est toutefois conseillé, surtout pour les meilleurs vins, de suivre les recommandations du producteur, imprimées sur la bouteille.

## VINS MOUSSEUX

Pour les vins pétillants, les indications de température sont les mêmes que pour les vins mousseux de la méthode classique ou Charmat et sont généralement servis entre 10 et 12 °C (50 et 54 °F). Pour les vins mousseux secs et demi-secs, une température de service légèrement inférieure, comprise entre 8 et 10 °C (46 et 50 °F), est recommandée.

## UTILISATION

---

### VINS FORTIFIÉS, DE DESSERT OU DE PAILLE

Ce type de vin peut être servi à des températures comprises entre 14 et 18 °C (61 et 64 °F) selon les goûts de chacun et, pour atténuer le goût sucré et la forte teneur en alcool, il peut également être servi à 10 °C (50 °F).

Les vins de liqueur secs, comme le Marsala par exemple, contiennent tellement de sucre qu'ils ne sont pas perçus en bouche. Pour ces vins, la température de service doit être réglée en fonction de ce que l'on souhaite mettre en valeur. Si vous préférez accentuer la douceur du vin, la complexité de son bouquet et son austérité, il est préférable de le servir à une température élevée, entre 14 °C et 18 °C (61 et 64 °F), en gardant à l'esprit que cela renforcera également la composante alcoolique. Si vous souhaitez davantage accentuer leur fraîcheur, il faudra les servir à une température plus basse, entre 10 °C et 14 °C (50 et 61 °F). Les vins de liqueur secs, frais et jeunes peuvent également être servis à une température plus fraîche, inférieure à 10 °C (50 °F), afin de réduire considérablement la perception de l'alcool. Cependant, plus la température de service est basse, moins la perception des arômes sera importante. Le plaisir et la complexité des arômes typiques de ces vins sont une caractéristique bienvenue et intéressante : les servir trop froids signifie sacrifier cet aspect important.

## PANNEAU DE COMMANDE

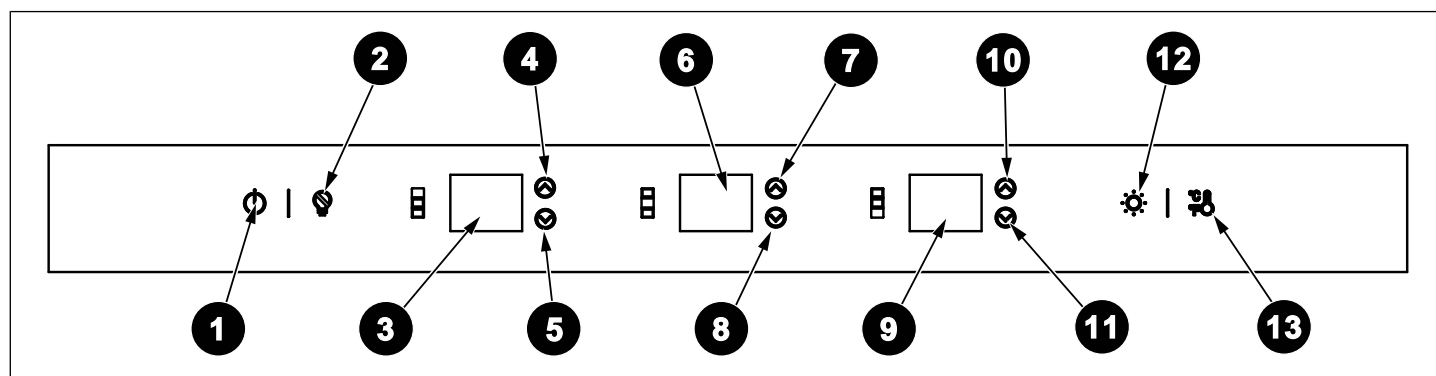


Fig. 55

- 1) Bouton Marche/Arrêt (On/Off)
- 2) Mode Sabbat
- 3) Température de la zone supérieure
- 4) Bouton d'augmentation de la température de la zone supérieure
- 5) Bouton de diminution de la température de la zone supérieure
- 6) Température de la zone intermédiaire
- 7) Bouton d'augmentation de la température de la zone intermédiaire
- 8) Bouton de diminution de la température de la zone intermédiaire
- 9) Température de la zone inférieure
- 10) Bouton d'augmentation de la température de la zone inférieure
- 11) Bouton de diminution de la température de la zone inférieure
- 12) Bouton d'éclairage
- 13) Sélection des degrés Celsius et Fahrenheit

### BOUTON MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)

Cette touche sert à allumer et à éteindre l'ensemble de l'appareil. Appuyez sur [1] pendant 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil. Lorsqu'il est éteint, l'appareil se déconnecte de toutes les sources d'alimentation externes et passe en mode veille.

### ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA SÉCURITÉ ENFANT

La sécurité enfant est une fonction permettant d'empêcher les enfants de modifier les réglages de l'appareil. Appuyez simultanément sur les boutons [12] + [13] pour verrouiller/déverrouiller le panneau de commande.

Lorsque la sécurité enfant est activée, les valeurs de température des affichages numériques clignotent simultanément pendant 3 secondes, accompagnées d'un signal sonore pour indiquer que l'affichage est verrouillé. Désactivez le verrouillage enfant pour modifier les paramètres.

### BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur les boutons [4], [7] et [10] pour augmenter la valeur de température d'un degré à chaque pression. Appuyez sur les boutons [5], [8] et [11] pour diminuer la valeur de température d'un degré à chaque pression. La température peut être réglée de 5 °C (41 °F) à 20 °C (68 °F) dans chaque zone de température.

### NOTE



Lorsque vous modifiez la température des trois zones, les écrans continuent d'afficher initialement la température actuelle des trois zones. Les valeurs affichées sur les écrans changent progressivement jusqu'à ce que les températures de consigne souhaitées soient atteintes. L'appareil met un certain temps à atteindre les nouvelles températures de consigne ; ceci est normal.

## UTILISATION

---

### SÉLECTION DE LA NUANCES DE LUMIÈRE, SÉLECTION DE LA LUMINOSITÉ ET MODE DIVERTISSEMENT

L'allumage/extinction des lampes LED dépend de l'ouverture/la fermeture de la porte. Lorsque la porte est ouverte, les lumières s'allument automatiquement. Lorsque la porte est fermée, les lumières s'éteignent pour économiser de l'énergie.

Pour sélectionner la nuance de lumière, appuyez sur le bouton **[12]** pour changer la couleur de l'éclairage LED entre ambre, bleu ou blanc.

Appuyez sur le bouton **[12]** pendant 3 secondes pour activer le mode divertissement et garder la lumière allumée en permanence même lorsque la porte est fermée. Les écrans des trois zones de température afficheront « ON » pendant 5 secondes. Après 5 secondes, les écrans numériques afficheront à nouveau les températures réglées dans les 3 zones.

Pour régler la luminosité des lumières, appuyez sur **[12]** jusqu'à ce que tous les écrans numériques des trois zones de température affichent « ON ». Dans les 5 secondes, appuyez sur **[4]**, **[5]**, **[7]**, **[8]**, **[10]**, **[11]** pour régler la luminosité des lampes à LED parmi sept niveaux, par incrémentation de luminosité de L1 à L7.

### SÉLECTION DES DEGRÉS CELSIUS ET FAHRENHEIT

Appuyez sur le bouton **[13]** pour basculer entre Celsius et Fahrenheit. Chaque pression permet de basculer. Celsius est défini comme valeur par défaut d'usine.

### MODE EXPOSITION

Appuyez simultanément sur les boutons **[1] + [2]** pendant 3 secondes pour activer la fonction.

Ce mode est utilisé lorsque le réfrigérateur est exposé dans un magasin de détail ou si vous souhaitez éteindre le refroidissement et désactiver toutes les autres fonctions à l'exception de l'éclairage intérieur. Lorsque cette fonction est activée, les affichages numériques des 3 zones de température affichent tous « Sn ». Le mode se désactive automatiquement si aucun bouton n'est appuyé pendant 72 heures. Appuyez simultanément sur **[1] + [2]** pour désactiver le mode exposition à tout moment.



### NOTE

N'entreposez aucun article en mode exposition, car l'appareil reste alors à température ambiante.

# UTILISATION

---

## MODE SABBAT

Appuyez sur **[2]** pour activer/désactiver la fonction. Lorsque le mode Sabbat est activé, toutes les lumières, les buzzers, les écrans numériques s'éteignent. Le compresseur et le ventilateur continuent de fonctionner normalement. Le mode est automatiquement désactivé après 96 heures de fonctionnement. Si l'appareil est éteint, l'état est maintenu. Appuyez sur **[2]** pour désactiver le mode Sabbat à tout moment.



### NOTE

Lorsque vous réglez la température sur le panneau de commande, celui-ci affiche la température actuelle. La lecture changera progressivement pour refléter la température interne jusqu'à ce qu'elle corresponde au réglage souhaité. Veuillez noter qu'il peut falloir un certain temps pour que la cave à vin atteigne la nouvelle température, ce qui est tout à fait normal. Vous n'avez pas besoin de régler la température souhaitée simplement parce que l'écran n'affiche pas immédiatement votre préférence.

S'il y a de l'humidité ou du liquide sur le panneau de commande, il peut ne pas fonctionner correctement. Veuillez essuyer la surface avec un chiffon sec et réessayer.

### FONCTION DE MÉMOIRE DE PANNE DE COURANT

#### PLAGES DE TEMPÉRATURES :

- Zone supérieure : 5-20°C (41°F - 68°F)
- Zone intermédiaire : 5-20°C (41°F - 68°F)
- Zone inférieure : 5-20°C (41°F - 68°F)



## PRÉCAUTIONS ET MAINTENANCE

---



### MISE EN GARDE

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation secteur avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.

### INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE À LED

Pour assurer un éclairage intérieur optimal, des bandes LED éclairent l'appareil par le haut et des jeux de lumières LED éclairent directement différentes zones.

En cas de dysfonctionnement et/ou d'usure du système d'éclairage, les réparations doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.

### NETTOYAGE DES SURFACES INTÉRIEURES

Pour nettoyer l'intérieur de la colonne à vin, ouvrir la porte et retirer les étagères. Essuyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et un détergent doux ou avec une éponge douce et une solution de bicarbonate de soude et d'eau tiède. Ne pas utiliser de produits ou de détergents abrasifs. Après le lavage, rincer et sécher soigneusement.

Nettoyer les étagères en bois à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Éviter d'utiliser des savons, des détergents et/ou des éponges qui peuvent endommager les surfaces en bois et en acier. Sécher soigneusement les étagères avant de les replacer dans la colonne à vin.



### MISE EN GARDE

Ne pas utiliser de vinaigre, d'alcool à brûler ou d'autres produits de nettoyage à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez et nettoyez l'appareil. Les portes doivent être laissées légèrement entrouvertes pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs désagréables.

### NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

Pour nettoyer la porte et le meuble, utilisez une solution détergente douce composée de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude par litre d'eau tiède. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.

Évitez d'utiliser des nettoyeurs à base de solvants ou abrasifs. Utilisez une éponge douce pour le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez avec une serviette douce pour éviter les taches d'eau.

Si le panneau de porte est en acier inoxydable, sachez que l'exposition au chlore gazeux et à l'humidité peut provoquer une décoloration. Nettoyez l'acier inoxydable avec un chiffon imbibé d'une solution de détergent doux et d'eau chaude.

Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.

### DÉCONGÉLATION

La colonne à vin est conçue avec un système de dégivrage automatique. Cependant, sur des réglages plus froids, du givre peut s'accumuler. De plus, plus les conditions ambiantes sont humides, plus le givre peut s'accumuler. Garder la porte fermée autant que possible et éviter de l'ouvrir inutilement pour minimiser l'accumulation de givre.

Si le givre empêche la porte de se fermer correctement, vous devrez peut-être éteindre l'appareil jusqu'à ce que le givre fonde (éventuellement jusqu'à 24 heures). Utiliser un chiffon doux et absorbant pour sécher l'appareil.



### MISE EN GARDE

Ne pas endommager les tuyaux de réfrigération.

# PRÉCAUTIONS ET MAINTENANCE

---

## BRUITS ET SIGNIFICATION

Cette colonne à vin peut émettre des sons normaux pendant son fonctionnement.

Les surfaces dures telles que le sol ou les murs peuvent donner l'impression que les sons sont plus forts qu'ils ne le sont en réalité.

Vous trouverez dans la liste ci-dessous les sons les plus courants et leurs causes :

- Cliquetis : en raison du flux de réfrigérant ou d'objets placés sur l'appareil.
- Sons forts ou aigus : le compresseur à haut rendement peut émettre des sons en raison de son fonctionnement normal.
- Bruit d'éclaboussure : dû à l'eau qui s'écoule de l'évaporateur vers le réservoir d'eau.
- Bruit de gargouillement : réfrigérant qui s'écoule dans l'appareil.
- Bruit d'air : on entend l'air poussé sur le condenseur par le ventilateur du condenseur.

## PANNE DE COURANT

La plupart des pannes de courant sont résolues en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de l'appareil si le nombre de fois où la porte est ouverte est réduit au minimum. Si la panne de courant se prolonge, des mesures appropriées doivent être prises pour protéger le contenu de votre appareil.

# RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

---

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, vous devez consulter cette section de Résolution de problèmes avant d'appeler le service client.

## Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que :

- L'appareil est sous tension.
- Les fusibles de la maison sont intacts et le fusible de la prise n'a pas sauté.
- L'appareil n'a pas été éteint.
- La prise électrique fonctionne correctement. Pour le vérifier, branchez-y un autre appareil électrique pour voir si la prise est défectueuse.

## Si l'appareil fonctionne, mais pas très bien, vérifiez que :

- L'appareil n'est pas en surcharge.
- Le thermostat est réglé sur une température appropriée.
- Les portes se ferment correctement.
- Le système de refroidissement à l'arrière de l'appareil est propre et sans poussière et ne touche pas la paroi arrière.
- Il y a suffisamment de ventilation autour des parois latérales et arrière.

## Si l'appareil n'est pas suffisamment froid, vérifiez que :

- La température n'est pas trop élevée.
- L'appareil n'est pas installé à côté d'une source de chaleur.
- La porte n'est pas ouverte trop fréquemment ou pendant de longues périodes.
- Le joint de porte est bien étanche.
- L'appareil n'est pas réglé sur le mode démo.
- L'appareil est suffisamment ventilé et est installé conformément aux exigences d'installation spécifiées dans ce manuel.

## Si l'appareil est bruyant ou s'allume et s'éteint fréquemment, vérifiez que :

- L'appareil est de niveau et stable.
- Les étagères sont correctement positionnées à l'intérieur de l'appareil.
- La température ambiante est plus élevée que la normale.
- Le joint de la porte est correctement scellé.
- La porte n'est pas ouverte trop fréquemment ou pendant de longues périodes.
- L'appareil est suffisamment ventilé et est installé conformément aux exigences d'installation spécifiées dans ce manuel.



## NOTE

Le gaz réfrigérant dans le réfrigérateur peut faire un léger bruit de bouillonnement ou de gargouillis, même lorsque le compresseur ne fonctionne pas.



## NOTE

Certains bruits de claquement ou de craquement sont normaux. Ils sont dus à la dilatation et la contraction des parois intérieures en raison des changements de température.

## Si l'appareil émet un bip, vérifiez que :

- Les portes sont fermées. Une alarme retentit après qu'une porte a été ouverte pendant 60 secondes.

## Si du givre s'est formé dans l'appareil :

- L'environnement est trop humide.
- La température de la pièce est trop basse.
- La porte est ouverte trop fréquemment.
- L'appareil est équipé d'un système de dégivrage automatique, mais dans certaines conditions, un dégivrage manuel peut être nécessaire. Si du givre se forme périodiquement, essayez de faire fonctionner le réfrigérateur à une température plus élevée, en minimisant le nombre d'ouvertures de porte ou en débranchant l'appareil pour permettre au givre de fondre.
- Vérifiez pour tout pli, débris ou dommage au niveau du joint de la porte. Si vous en remarquez et que vous ne parvenez pas à résoudre le problème vous-même, contactez le service client afin que le joint puisse être remplacé.
- Cela peut être dû au fait que la ou les portes de l'armoire ne sont pas correctement installées. En cas de doute, demandez à votre installateur de vérifier les portes de l'armoire.

## Si une ou plusieurs des unités LED à l'intérieur de l'appareil ne fonctionnent pas :

- Contactez le service client pour organiser une visite de service.

## Si le châssis de l'appareil est électrisé :

- L'unité n'est pas correctement mise à la terre. Contactez votre électricien pour tester votre système de mise à la terre électrique.

## CODES D'ERREUR

---

En cas de dysfonctionnement, contactez un technicien de service pour les réparations

EXPLICATION	CODE DE CIRCUIT OUVERT	CODE DE COURT-CIRCUIT
Sondes en armoire au-dessus de la zone	E1	E2
Sonde de givrage au-dessus de la zone	E3	E4
Sonde en armoire de la zone intermédiaire	E5	E6
Sonde de givrage de la zone intermédiaire	E7	E8
Sondes en armoire au-dessus de la zone	E9	E10
Sonde de givrage en dessous de la zone	E11	E12

### NOTE



- 1) Lorsqu'il y a un code d'erreur, le buzzer émettra trois sons d'alarme consécutifs « Tic » « Tic » « Tic », le code d'erreur clignote toutes les 10 secondes pendant un cycle et l'alarme sera activée si vous souhaitez arrêter la sonnerie de l'alarme.

Si vous souhaitez désactiver la sonnerie de l'alarme, appuyez sur la touche marche/arrêt.

- 2) Chaque fois qu'une touche est enfoncée, le buzzer émet un « Tic ».



Bertazzoni s'engage à fournir un service de la plus haute qualité à ses clients. Dans le cas peu probable où votre produit présenterait un défaut de fabrication, veuillez contacter notre équipe d'assistance au :

<https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

Il vous sera demandé de fournir des informations sur le produit, une preuve d'achat, une photo de l'étiquette de données argentée et une description du problème. Veuillez préparer ces informations.



## **VAN HET BUREAU VAN ONZE VOORZITTER**

Beste nieuwe eigenaar van een Bertazzoni-apparaat,

Ik wil u bedanken voor uw keuze van een van onze prachtige producten voor uw huis.

Mijn familie is in 1882 begonnen met de productie van keukenapparatuur in Italië, en heeft een reputatie opgebouwd dankzij de kwaliteit van de techniek en de passie voor heerlijk voedsel.

Vandaag de dag onderscheiden onze producten zich door hun unieke mix van authentiek Italiaans design en superieure apparaattechnologie. Het is onze missie om producten te maken die perfect functioneren en vreugde brengen aan hun eigenaren.

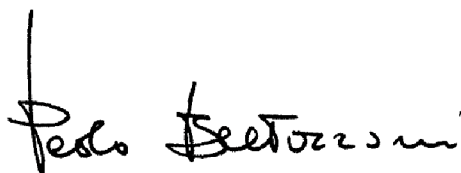
Door mooie producten te maken reageren we op de flair van onze klanten voor fraai design. Door onze apparaten veelzijdig en gebruiksvriendelijk te maken, wordt koken met Bertazzoni een waar genot.

Deze handleiding helpt u uw Bertazzoni-apparaat op de veiligste en meest effectieve manier te gebruiken en te onderhouden, zodat het u de komende jaren uiterst tevreden zal stellen.

Geniet ervan!

Paolo Bertazzoni

Voorzitter

A handwritten signature in black ink that reads "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, slightly stylized font.





## **GELDIGHEID VAN DE HANDLEIDING**

De volgende handleiding is geldig voor alle hieronder vermelde productcodes:

- RWC60S5TPNS
- RWC45S5TPLS
- RWC45S5TPRS

# INHOUDSOPGAVE

---

ALGEMENE INFORMATIE	179
INFORMATIE OVER DE HANDLEIDING	179
VEILIGHEIDSinFORMATIE	180
ZORG VOOR HET MILIEU	182
CONFORMITEIT	182
ENERGIEBESPARING	183
HET APPARAAT VERPLAATSEN	183
SPECIFICATIES	184
BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	184
TECHNISCHE SPECIFICATIES	184
KAMERTEMPERATUUR	184
INSTALLATIE-INSTRUCTIES	185
VOORBEREIDING VOOR DE INSTALLATIE	185
AFMETINGEN KAST	186
PRODUCTAFMETINGEN	188
AANGEPAST DEURPANEEL	189
PLAATS VAN DE MUURBEUGELS	190
ELEKTRISCHE VEREISTEN	191
VENTILATIE	193
GEREEDSCHAPSLIJST	193
UITPAKKEN	194
LUCHTROOSTER VERWIJDEREN	195
DE DEUROPENING OMKEREN (INDIEN VAN TOEPASSING)	195
INSTALLATIE-INSTRUCTIES (DEUR OP DEURSCHARNIER)	201
MONTAGE VAN MUURBEUGELS	202
INSTALLATIE IN DE KAST	206
VASTSCHROEVEN VAN DE ZIJ- EN BOVENBEUGELS	208
AFSTELLEN VAN DE HOOGTE	208
DE KOELKAST VERSTELLEN OP BASIS VAN DE FLENS VAN DE KAST	210
HET LUCHTROOSTER BEVESTIGEN	211
DE DECORATIEVE ONDERDELEN BEVESTIGEN	211
DE PANEELAFSTELMECHANISMEN OP DE KOELKAST VERWIJDEREN	212
VOORBEREIDEN VAN DE MEUBELDEUR	212
DE MEUBELDEUR INSTALLEREN	213
AANSLAGPENNEN	215
DE REKKEN VERWIJDEREN	216
CONTROLEER OF DE DEUR GOED AFSLUIT	216
GEBRUIK	217
VOOR HET EERSTE GEBRUIK	217
INTERNE OPBERGRUIMTE	218
KOOLSTOFFILTER	222
AANBEVELINGEN VOOR HET BEWAREN EN SERVEREN VAN WIJN	223
BEDIENINGSPANEEL	226
VERZORGING EN ONDERHOUD	229
INSTRUCTIES VOOR HET VERVANGEN VAN LED-LAMPEN	229
REINIGING VAN DE BINNENKANT	229
REINIGING VAN DE BUITENKANT	229
ONTDOOIEN	229
GELUIDEN EN BETEKENIS	230
STROOMSTORING	230
PROBLEMEN OPLOSSEN	231
FOUTCODES	232
GARANTIE EN SERVICE	233

# ALGEMENE INFORMATIE

---

## INFORMATIE OVER DE HANDLEIDING

Deze instructies zijn geldig voor verschillende soorten apparaten en dus kunnen ze beschrijvingen of functies bevatten die uw apparaat niet bevat of ondersteunt.

De afbeeldingen en illustraties in dit document verwijzen naar diverse modellen en kunnen enigszins afwijken van het gekochte product.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een onjuiste installatie of een oneigenlijk gebruik van het apparaat.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de verschillende modellen naar noodzaak te wijzigen om te voldoen aan de geldende technische voorschriften.

Neem in geval van klachten contact op met de klantenservice. Lees de aanwijzingen van deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat installeert en/of gebruikt. Op deze manier leert u uw nieuwe apparaat kennen. Houd dit document onder handbereik, zodat u het op elk moment kunt raadplegen, en overhandig het aan eventuele volgende eigenaren.

Lees de veiligheidsberichten in de inleiding van deze handleiding en besteed de nodige aandacht aan veiligheidsaanwijzingen zoals: "Opgelet", "Waarschuwing" en "Gevaar" die in de tekst worden aangegeven.



### GEVAAR

Dit symbool duidt op een situatie die gevaarlijk is voor u en voor anderen. Lees de informatie zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de oorzaken van potentieel gevaarlijke of dodelijke ongevallen perfect hebt begrepen.



### WAARSCHUWING

Dit symbool duidt op veiligheidsinformatie. Lees de informatie zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de oorzaken van potentieel gevaarlijke ongevallen perfect hebt begrepen.



### OPGELET

Dit symbool duidt op een procedure die de structuur of de onderdelen van het apparaat in gevaar kan brengen. Besteed bijzondere aandacht aan deze procedures.



### OPMERKING

Dit symbool markeert methoden of procedures voor het correcte gebruik van het apparaat.

Het model, de verkoopcode en het serienummer zijn op het typeplaatje gedrukt. Raadpleeg het deel Specificaties van deze handleiding voor de plaats van het typeplaatje.



### OPMERKING

We adviseren om de gegevens en de serienummers van het apparaat te noteren zodat u ze, indien nodig, onmiddellijk binnen handbereik heeft.



### OPMERKING

Vermeld de informatie van het typeplaatje om de aftersales- en onderdelenservices te verbeteren. Voor garantiedoeleinden heeft u tevens de installatiedatum en de naam van uw erkende dealer van Bertazzoni nodig.



### WAARSCHUWING

Volg de standaard voorzorgsmaatregelen wanneer u het apparaat gebruikt. Lees alle instructies door voordat het apparaat wordt gebruikt. Bewaar deze instructies en overhandig ze aan elke volgende gebruiker.

# ALGEMENE INFORMATIE

---

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in het woonomgevingen en soortgelijke toepassingen, zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- in boerderijen en voor gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
- Omgevingen van het bed-and-breakfast type;
- Catering en soortgelijke non-retail toepassingen.

Het apparaat mag op geen enkele andere wijze worden gebruikt dan waarvoor het is bestemd. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het bewaren van wijn.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of onjuist vervoer.

Originele reserveonderdelen zijn 10 jaar na de aankoopdatum van het product leverbaar.

### RISICO'S VOOR KINDEREN EN KWETSBARE PERSONEN VERMIJDEN

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke of zintuiglijke vermogens of die gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over het gebruik van het apparaat.

Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

De reiniging en verzorging mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan van een volwassene.

Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar zijn.

## RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald tijdens installatie, onderhoud, reiniging en reparaties.
- Zorg er bij de installatie van het apparaat voor dat de voedingskabel niet afgeknelde of beschadigd raakt.
- Als de voedingskabel van dit apparaat beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, de klantendienst of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon. Verkeerde installaties en reparaties kunnen een aanzienlijk risico voor de gebruiker vormen.
- Gebruik geen adapter. Gebruik geen verlengsnoer.
- Steek de stekker niet in het stopcontact als het stopcontact los zit. Trek niet aan de kabel om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik een storing ondervindt. Als het apparaat niet goed werkt, moet het buiten gebruik geplaatst worden tot het door een erkend assistentiecentrum is gerepareerd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit procedures die door onbevoegde personen zijn uitgevoerd.
- Was het apparaat nooit door er water op te gieten, te gooien of te spuiten. Raak de stekker nooit met natte handen aan.
- Gebruik nooit stoom of stoomreinigers om de koelkast schoon te maken of te ontdooien. Als stoom met de elektrische onderdelen van de koelkast in aanraking komt, kan een kortsluiting of elektrocutie worden veroorzaakt.
- Sluit uw koelkast nooit aan op een energiebesparend apparaat. Dergelijke systemen zijn schadelijk voor uw apparaat.

## EXPLOSIEGEVAAR

- Gebruik geen enkel elektrisch apparaat binnenin de voedselopslagcompartimenten.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, gebruik alleen degene die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.
- Flessen met sterk alcoholische dranken moeten zeer goed gesloten en verticaal opgeslagen worden.

# ALGEMENE INFORMATIE

## GEVAAR VOOR LETSEL

- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in blikjes of glazen houders in het vriescompartiment. Ze kunnen ontploffen.
- Gebruik nooit koelkastonderdelen zoals de deur of laden om tegen te leunen of als opstapje. Hierdoor kan het apparaat kantelen of beschadigen.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Ga niet op de deur of op open lades zitten of leunen. Neem de deur of handgreep niet vast om het apparaat te verplaatsen.
- Zet de koelkast niet te vol. Voorwerpen in de koelkast kunnen vallen wanneer de deur wordt geopend, wat letsel of materiële schade kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u uw handen of een ander lichaamsdeel niet in bewegende delen van de koelkast (bijv. automatische ijsmaker) steekt.

## VERSTIKKINGSGEVAAR

- De verpakkingsmaterialen kunnen een gevaar voor kinderen vormen. Laat kinderen niet met plastic zakjes, plastic folie of polystyreen spelen.
- Als er een slot op de deur van het apparaat zit, moet de sleutel buiten bereik van kinderen worden bewaard.

## GEVAAR VOOR VOEDSELVERGIFTIGING

- Plaats rauw vlees en vis in geschikte houders in de koelkast om te voorkomen dat ze met ander voedsel in aanraking kunnen komen of erover lekken.
- Laat de deur niet lang open staan om te vermijden dat de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgt.
- Reinig regelmatig de oppervlakken die in aanraking kunnen komen met voedsel en de toegankelijke drainagesystemen.
- Schakel de koelkast uit, laat hem ontdooien, reinig en droog hem en laat de deur op een kier staan om te vermijden dat schimmel in het apparaat kan groeien als de koelkast lange tijd niet zal worden gebruikt.

## BRANDGEVAAR/WAARSCHUWING VOOR ISOBUTAAN



Het koelcircuit van het apparaat bevat isobutaan (R600a). Dit is een natuurlijke gas met een hoog niveau van milieuvriendelijkheid dat echter brandbaar is.

Zorg er tijdens het transport en de installatie van het apparaat voor dat de onderdelen van het koelcircuit niet beschadigd raken.

Dit apparaat is CFC- en HFC-vrij.

Als het koelcircuit beschadigd raakt:

- vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- ventileer grondig de kamer waarin het apparaat staat.



### OPMERKING

Blijf de buurt van het gas als het apparaat beschadigd is of als u een gaslek waarneemt. Het kan brandwonden door koude veroorzaken als het in aanraking komt met de huid.



### OPMERKING

Het gastype dat gebruikt wordt in dit product staat op het gegevenslabel dat is aangebracht op de binnenwand aan de linkerkant van de koelkast.



### OPGELET

- Beschadig gebieden waar koelmiddel circuleert niet met boor- of snijgereedschap. Als de gaskanalen in de verdamper, de verlengstukken van de slangen of de oppervlakcoatings zijn doorboord, kan het koelmiddel naar buiten worden geblazen, wat huidirritatie en oogletsel kan veroorzaken. Gebruik geen puntige of scherpe werktuigen om rijp of ijslagen te verwijderen. De koelmiddelleidingen kunnen daardoor beschadigd raken. Lekkend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden.
- Probeer brand/vlammen nooit te blussen met water, maar schakel het apparaat uit en dek de vlammen af, bijv. met een blusdeken.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de koelkast niet worden afgedekt of geblokkeerd door voorwerpen.

# ALGEMENE INFORMATIE

## ZORG VOOR HET MILIEU



Dit apparaat voldoet aan de Europese RoHS-richtlijn 2012/19/EU.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Deze richtlijn bevat de voorschriften voor de inzameling en recycling van afgedankte apparatuur in de gehele Europese Unie.



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het product geeft aan dat Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) niet verwijderd mag worden met gewoon stedelijk afval, maar gescheiden moet worden ingezameld, zodat ze op speciale manier verwerkt kan worden met het oog op het hergebruik of de specifieke behandeling voor de veilige verwijdering en verwerking van eventuele stoffen die schadelijk zijn voor het milieu en voor het scheiden van grondstoffen die gerecycled kunnen worden.

Derhalve moet AEEA worden ingeleverd bij recyclingcentra die beheerd worden door gemeentelijke instanties of afvalverwerkingsbedrijven. Verder kan de AEEA bij de aankoop van een nieuw apparaat worden afgeleverd aan de detailhandelaar, die verplicht is om het gratis terug te nemen (terugname "1 tegen 1"). "Zeer kleine" AEEA (maximale afmeting 25 cm) kan gratis bij de detailhandelaars worden ingeleverd, ook als er geen nieuw apparaat wordt aangeschaft (terugname "0 tegen 1" - dit is echter alleen verplicht voor winkels met een verkoopoppervlak boven de 400 m<sup>2</sup>).

Besteed speciale aandacht aan de correcte afvalverwijderingsprocedures voor alle verpakkingsmaterialen. Voor de afvalverwijdering:

- Sluit de voedingsspanning af.
- Haal de stekker uit het stopcontact en snijd de voedingskabel af.
- Voorkom dat het koelcircuit tijdens de afvalverwijdering beschadigd raakt.



## WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat oude en versleten apparaten onbruikbaar worden gemaakt voordat u ze afvoert. Dit doet u door de stekker eruit te halen, het netsnoer door te knippen en de clips of klikbouten te verwijderen of te vernietigen. Hiermee wordt voorkomen dat kinderen zich tijdens het spelen in het apparaat opsluiten (verstikkingsgevaar) of op een andere manier hun leven in gevaar brengen.

Het apparaat dat u hebt aangeschaft voldoet aan de RoHS-richtlijn van de EU (2011/65/EU). Het bevat geen materialen die in de richtlijn als schadelijk of verboden worden aangemerkt. Dit apparaat bevat geen schadelijke stoffen voor de ozonlaag, noch in het koelcircuit en net zomin in de isolatie.

In overeenstemming met de nationale milieuvoorschriften zijn onze apparaten verpakt met niet-vervuilende en recyclebare materialen:

- Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke wijze.
- Vraag uw dealer om de plaatselijke autoriteiten informatie over de momenteel geldende afvalverwijdering in te winnen.

Voor controles in verband met EcoDesign moeten de installatie en opstelling van het apparaat in overeenstemming zijn met de norm EN 62552.

- Ventilatie-eisen, afmetingen en minimumafstand tot de achterwand staan vermeld in de installatiehandleiding.
- Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.



## OPMERKING

Voer dit apparaat niet af met het gewone huishoudelijke afval.

## CONFORMITEIT

Door aanbrenging van het **CE** merkteken op dit product bevestigen we de naleving van alle relevante Europese veiligheids-, gezondheids- en milieueisen die wettelijk op dit product van toepassing zijn.

# ALGEMENE INFORMATIE

---

## ENERGIEBESPARING

Voor een optimale energiebesparing raden we het volgende aan:

- Installeer het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, uit direct zonlicht en in een goed geventileerde ruimte.
- Vul de compartimenten niet te veel, omdat dit verhindert dat lucht goed circuleert.
- In het geval van een stroomstoring is het raadzaam de deur van de koelkast gesloten te houden.
- Open de deuren van het apparaat zo weinig en telkens zo kort mogelijk.
- Zorg ervoor dat het apparaat voldoende geventileerd is. Zorg ervoor dat ventilatieopeningen nooit zijn afgedekt.
- Bedek de rekken nooit met aluminiumfolie of ander materiaal dat de luchtcirculatie kan belemmeren.
- Als het apparaat langere tijd leeg blijft staan, is het raadzaam om de stekker uit het stopcontact te halen en, na grondige reiniging, de deur op een kier te laten staan, zodat er lucht in het apparaat kan circuleren. Op die manier voorkomt u condensatie, schimmel of onaangename geuren.

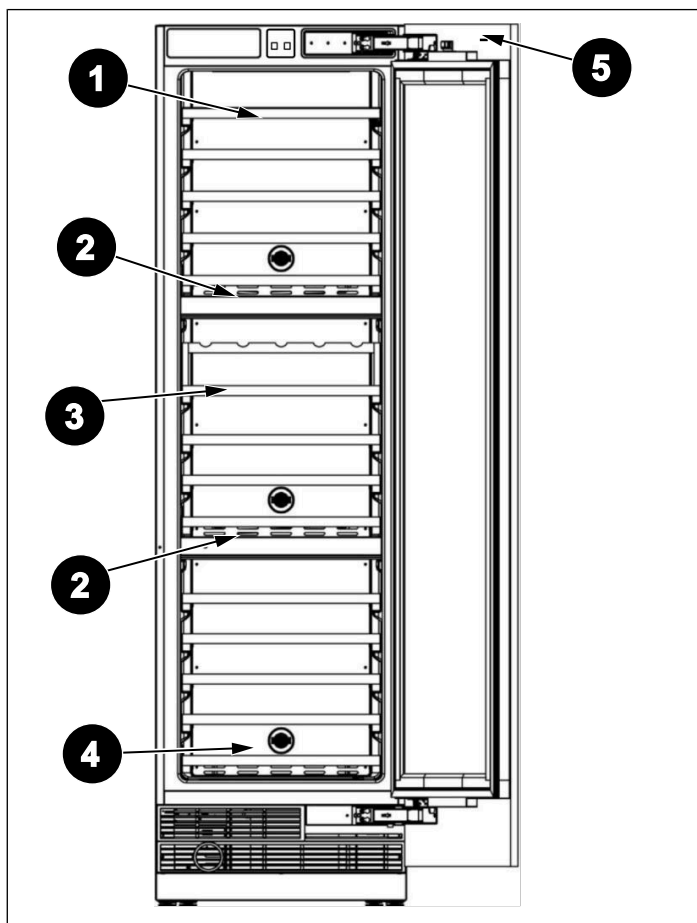
## HET APPARAAT VERPLAATSEN

Als u het apparaat op een andere plek wilt zetten, treft u de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Haal alle producten uit het apparaat.
- Zet alle losse onderdelen (bijv. rekken) in het apparaat goed vast met tape.
- Draai de verstelbare poten op de basis met de klok mee totdat ze volledig omhoog staan, om te voorkomen dat u ze beschadigt.
- Gebruik tape om de deur gesloten te houden.
- Zorg dat het apparaat gedurende het transport altijd rechtop blijft staan.
- Bescherm het glas aan de buitenkant met een deken of dergelijke gedurende het transport.

# SPECIFICATIES

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



Afb. 1

- 1) Wijnrek A
- 2) Bedieningspaneel en wand compartiment
- 3) Wijnrek B
- 4) Koolstoffilter
- 5) Elektromagnetische schakelaar

### OPMERKING



De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn schematisch en komen mogelijk niet exact overeen met het product. Als uw product de beschreven onderdelen niet heeft, is de informatie van toepassing op andere modellen.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

ELEMENT	BESCHRIJVING
Type stekker	SCHUKO
Voltage	220 V – 240 V
Frequentie	50 Hz
Zekering	15 A
Amperage	0.8 A
Capaciteit	68 flessen van het type Bordeaux voor wijnkoeler van 45 cm (18") 100 flessen van het type Bordeaux voor wijnkoeler van 24" (60 cm)

Koelmiddel, volume en overige technische specificaties kunnen op het typeplaatje worden gevonden.

### KAMERTEMPERATUUR

De toegestane kamertemperatuur hangt af van de klimaatklasse:

KLIMAATKLASSE	TOEGESTANE KAMERTEMPERATUUR
SN (Subnormaal)	+ 10 °C tot + 32 °C
N (Normaal)	+ 16 °C tot + 32 °C
ST (Subtropisch)	+ 16 °C tot + 38 °C
T (Tropisch)	+ 16 °C tot + 43 °C



# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

---

## VOORBEREIDING VOOR DE INSTALLATIE

**Dit apparaat mag niet worden geïnstalleerd in de buurt van warmtebronnen, zoals verwarmingselementen of fornuizen, of op een vochtige locatie.**

**Roep bij het installeren van dit apparaat de hulp in van een of twee andere personen. Dit apparaat kan scherpe randen hebben. Draag PBM die geschikt zijn voor de taak en het milieu.**

- Gebruik de in hoogte verstelbare voetjes aan de voorkant van het apparaat om ervoor te zorgen dat het apparaat waterpas staat.
- Het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat mag niet tegen de muur komen. Hoe meer ruimte, hoe beter.

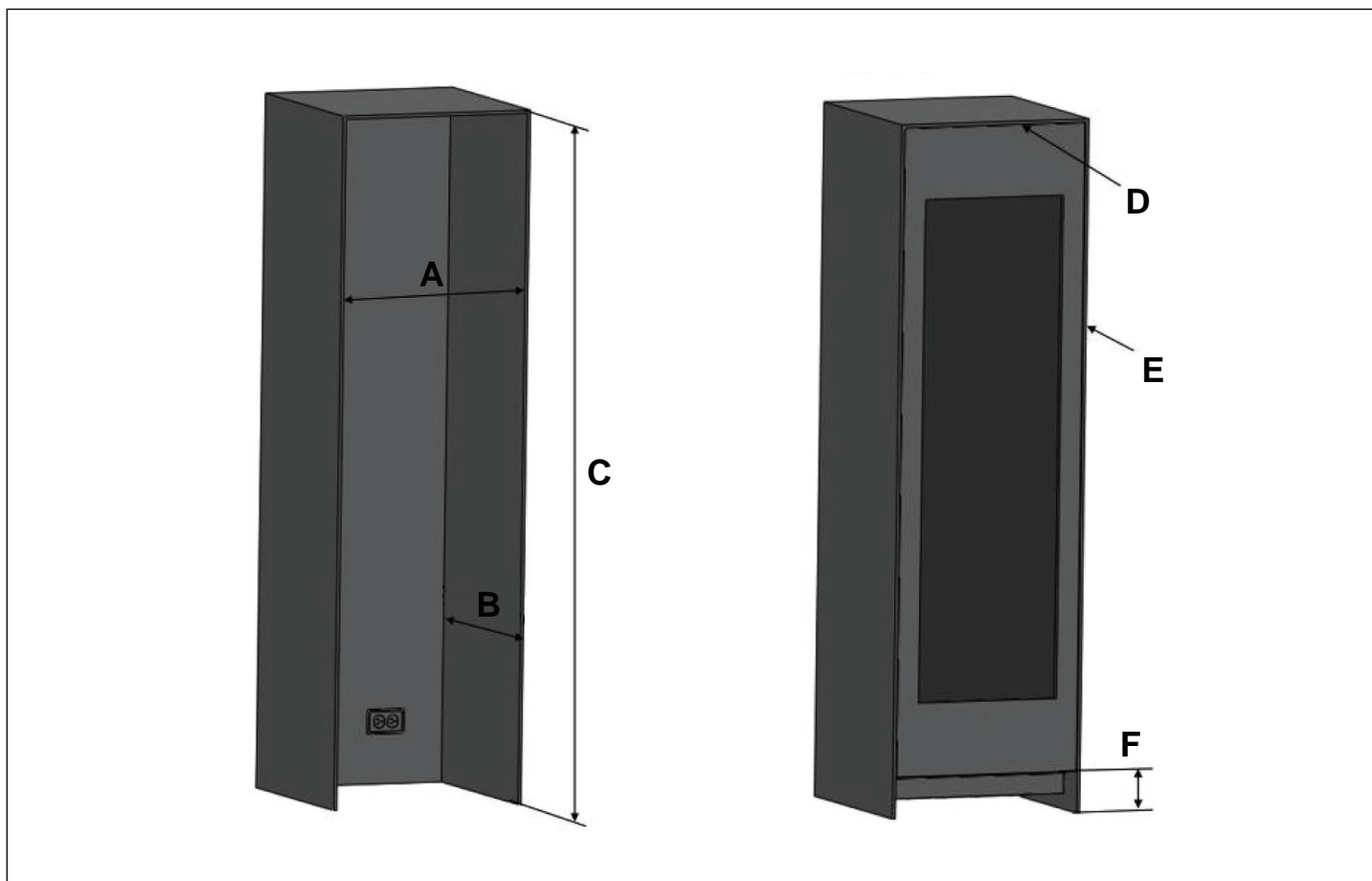
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd met voldoende ventilatie. Zorg ervoor dat er ruimte boven het apparaat is om lucht te laten ontsnappen en dat er ruimte is tussen de achterkant van het apparaat en de muur.

Steek de stekker van het apparaat in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact dat alleen hiervoor wordt gebruikt.

Voor vragen over de stroomvoorziening en/of de elektrische aansluiting kunt u contact opnemen met een gekwalificeerde elektricien of een erkend productservicecentrum.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

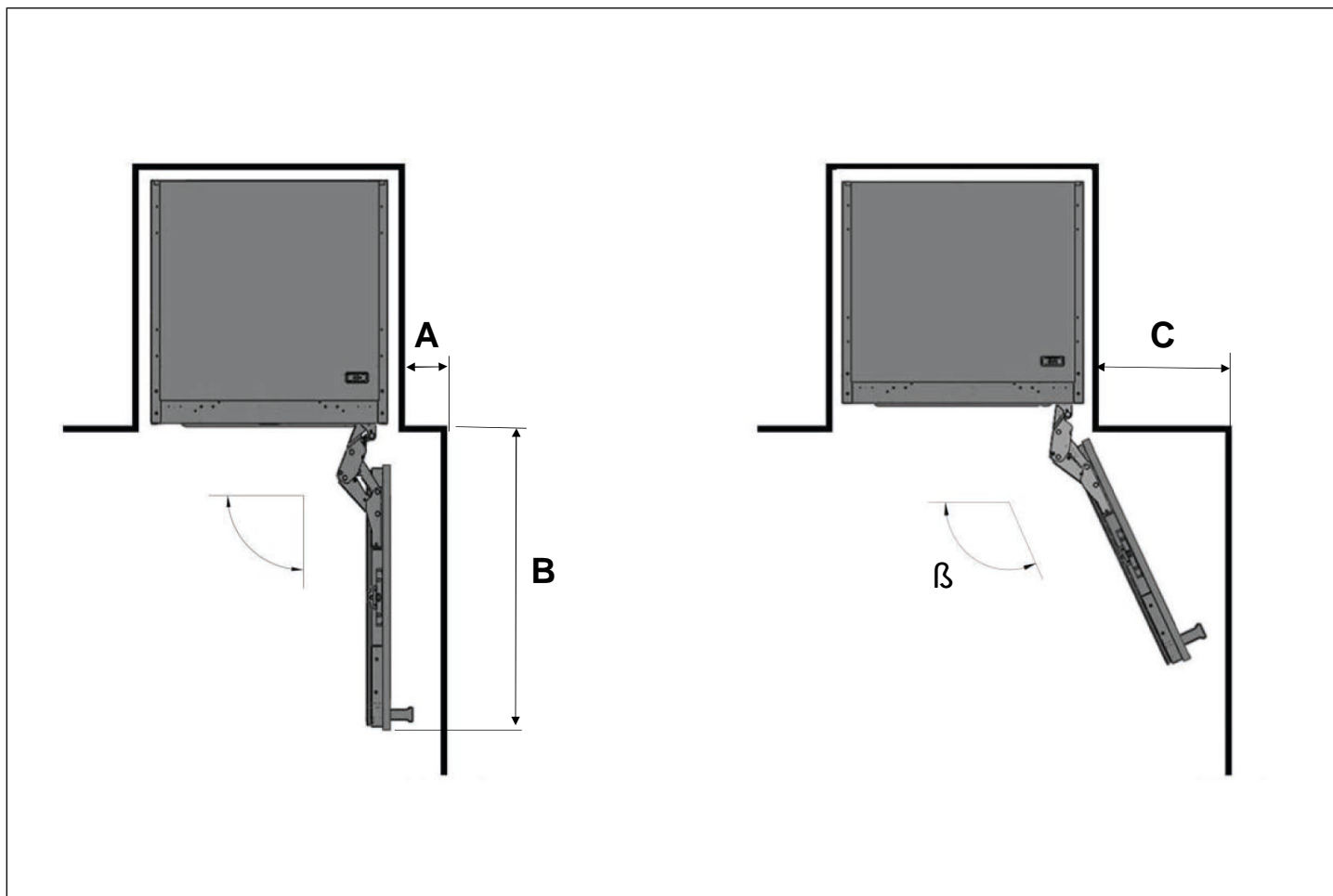
## AFMETINGEN KAST



Afb. 2

CATEGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	635 mm (25")	635 mm (25")
C	standaard 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")	standaard 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
F	standaard 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")	standaard 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES



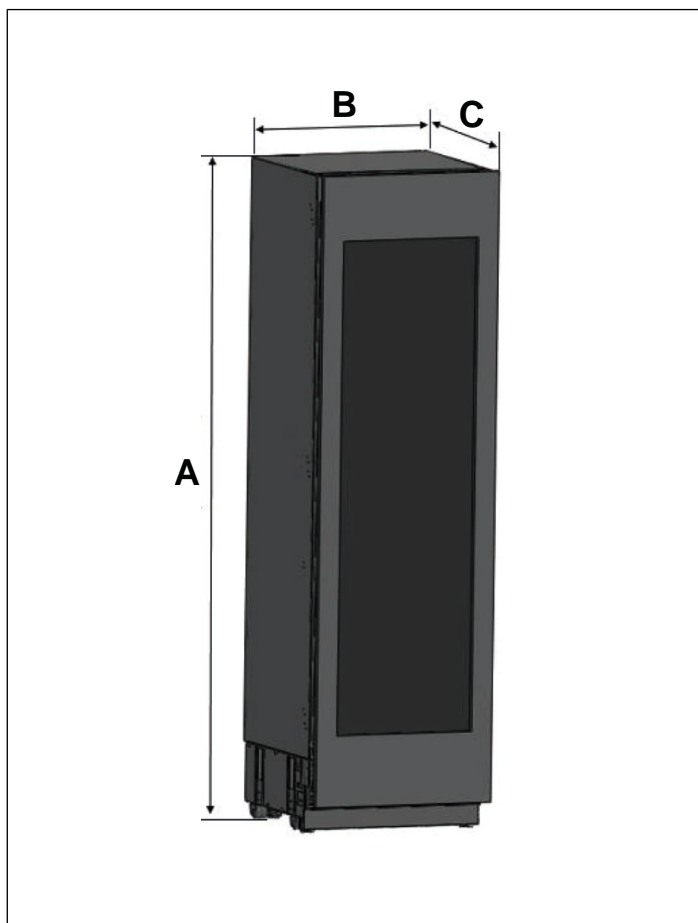
Afb. 3

- $\alpha$  90°
- $\beta$  115°

CATEGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	111 mm (4 3/8")	111 mm (4 3/8")
B	508 mm (20")	660 mm (26")
C	280 mm (11")	356 mm (14")

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## PRODUCTAFMETINGEN

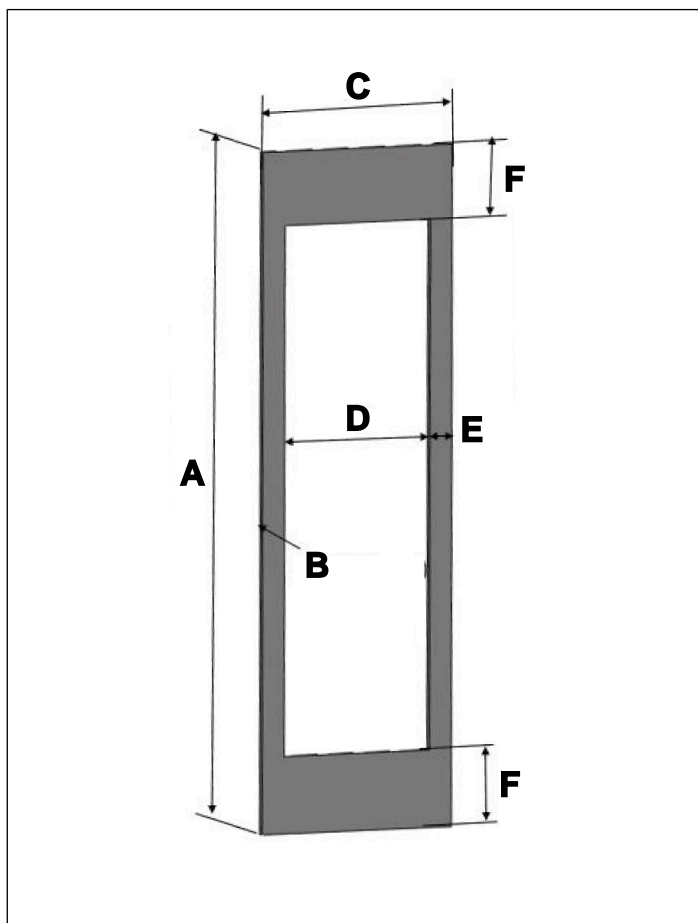


Afb. 4

CATEGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2123 mm (83 9/16")	2123 mm (83 9/16")
B	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
C	zonder paneel 597 mm (23 1/2") met paneel 616 mm (24 1/4")	zonder paneel 597 mm (23 1/2") met paneel 616 mm (24 1/4")

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## AANGEPAST DEURPANEEL



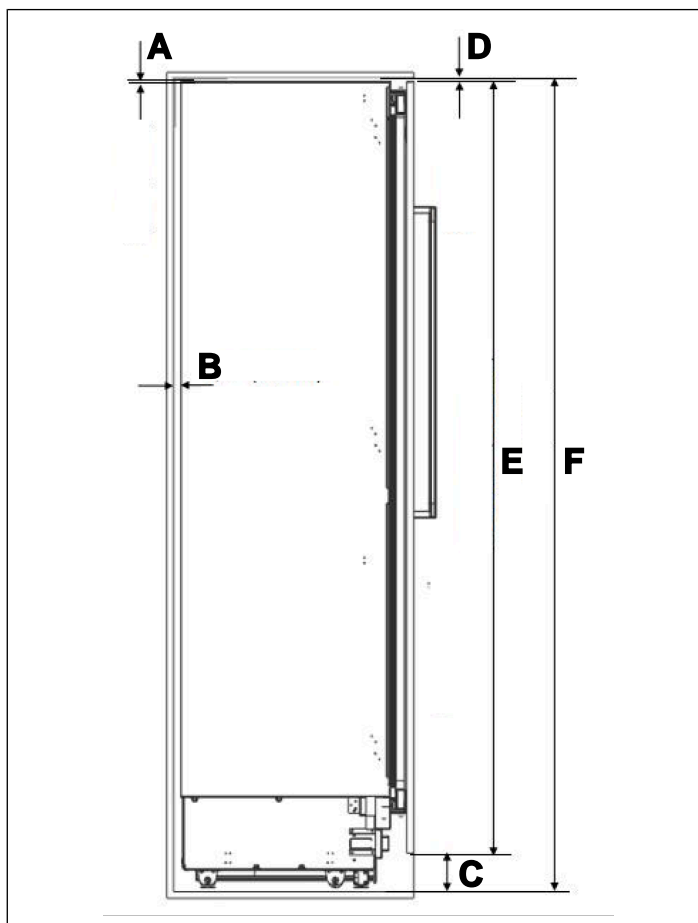
Afb. 5

CATEGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2130 mm (79 15/16")	2130 mm (79 15/16")
B	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") dikte	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") dikte
C	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
D	311 mm (12 1/4")	463 mm (18 1/4")
E	70 mm (2 3/4")	70 mm (2 3/4")
F	230 mm (9 1/16")	230 mm (9 1/16")

Max. gewicht van aangepast deurpaneel: 30 kg (66 lbs).

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## PLAATS VAN DE MUURBEUGELS

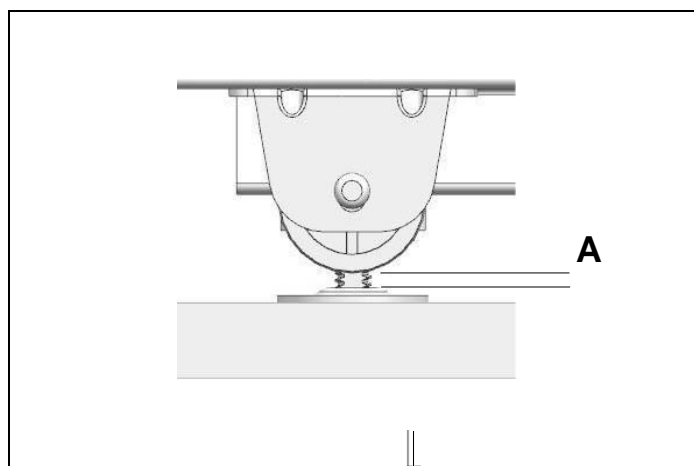


Afb. 6

CATEGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2 mm (1/16")	2 mm (1/16")
B	19 mm (3/4")	19 mm (3/4")
C	101 mm (4")	101 mm (4")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	2030 mm (79 15/16")	2030 mm (79 15/16")
F	2134 mm (84")	2134 mm (84")

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

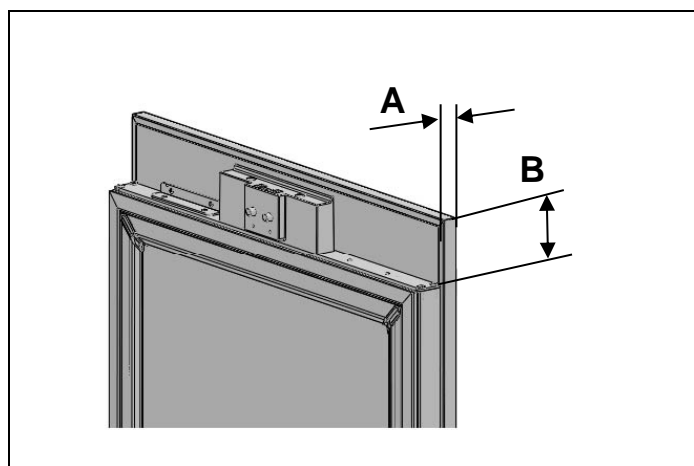
## MINIMALE HOOGTE-INSTELLING VOOR NIVELLERING



Afb. 7

A. 8 mm (5/16")

## MONTAGEMAAT TUSSEN HOUTEN PANEEL EN VRIEZERDEUR



Afb. 8

A. 19 mm (3/4")

B. 82 mm (3 3/8")

## ELEKTRISCHE VEREISTEN

Het apparaat moet op alle elektrische aansluitingen worden aangesloten volgens de landelijke en plaatselijke voorschriften.



### OPGELET

Gebruik geen verlengsnoeren of tweepolige adapters en verwijder niet de aardingsklem van de aardingskabel.



### OPGELET

Een gekwalificeerd elektricien moet ervoor zorgen dat de polen van het stopcontact correct zijn aangesloten.

Controleer of de aarding van de contactdoos correct is.



### WAARSCHUWING

Sluit het apparaat niet aan op elektronische energiespaarstekkers.

Het stopcontact moet aan de volgende voorschriften voldoen:

### ELEKTRISCHE VEREISTEN

Type stekker	SCHUKO
Outlet	2-prong
Voltage	220 V – 240 V
Frequentie	50 Hz
Zekering	15 A

Het apparaat moet worden aangesloten op een eigen stopcontact met een spanning die overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat. Dit zorgt voor de beste prestaties en voorkomt bovendien overbelasting van bedradingscircuits, wat brandgevaar door oververhitting kan opleveren.

Wacht minstens 2 uur na de installatie voordat het apparaat op de stroomvoorziening wordt aangesloten om schade aan de compressor te vermijden.



### BELANGRIJK

Gebruik geen verlengsnoeren en/of meervoudige adapters voor de aansluiting op de stroomvoorziening.

Als de elektrische bedrading of de stroomvoorziening van de woning moet worden aangepast, moeten de noodzakelijke procedures worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Neem de volgende regels in acht:

- Het stopcontact of paneel moet in geval van nood gemakkelijk bereikbaar zijn; het mag niet achter het product worden verborgen.
- Noch de stekker, noch de kabel mag de achterkant van het apparaat raken. Anders kan het apparaat beschadigd raken door trillingen van het apparaat.
- Om ongelukken te voorkomen, moet het snoer achter het apparaat worden vastgezet en mag het niet loshangen.
- Sluit geen andere stekkers aan achter dit apparaat. Als de vochtigheidsgraad hoog is wanneer het apparaat wordt gebruikt, kunnen de buitenoppervlakken corroderen. Houd de installatieruimte droog en goed schoon om corrosie te voorkomen.

Om het risico van elektrische schokken te voorkomen:

- Sluit de stekker aan op een geaard stopcontact.
- Verwijder de aardingspen van de stekker niet.
- Gebruik geen adapters.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Haal de stekker van het apparaat nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.



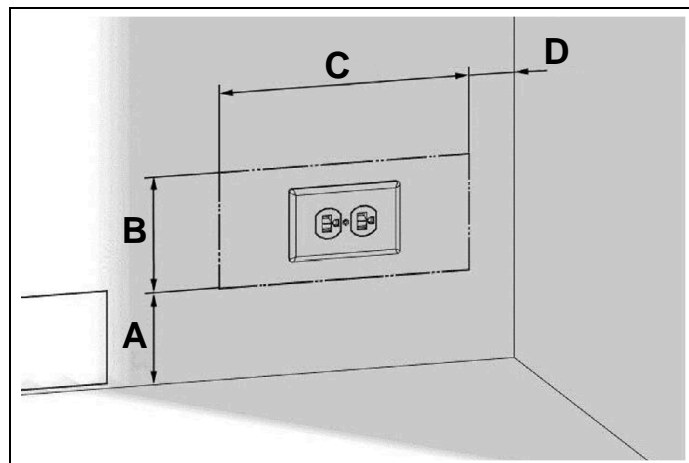
## OPGELET

Sluit de aardingskabel niet aan op de gasleiding. Laat de aarding controleren door een gekwalificeerd elektricien als u niet zeker weet of het apparaat geaard is. Installeer geen zekering op de nulgeleider of op het aardingscircuit.



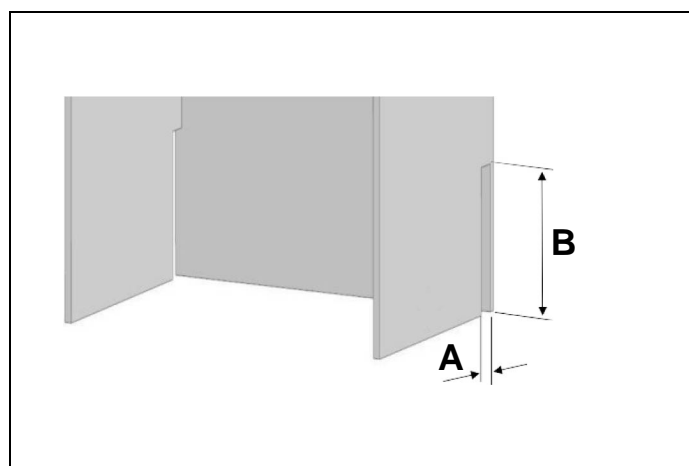
## OPGELET

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of de dood. Als u de aardingsgeleider van het apparaat op de verkeerde plaats aansluit, kan dit leiden tot elektrische schokken. Laat de aarding controleren door een gekwalificeerde elektricien of onderhoudstechnicus als u twijfelt over de juiste aarding van het apparaat. Installatie, reparaties en andere procedures die worden uitgevoerd door niet-gekwalificeerde personen kunnen gevaren opleveren. Controleer voordat u het apparaat installeert of de parameters voor spanning, belasting en circuitstroom op de typeplaat overeenkomen met de stroomvoorziening in uw huis.



Afb. 9

- A 102 mm (4")
- B 127 mm (5")
- C 280 mm (11")
- D 50,8 mm (2")



Afb. 10

- A 50,8 mm (2")
- B 203,2 mm (8")



# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## VENTILATIE

De warmte uit de koelruimte moet worden afgevoerd naar de lucht rond het apparaat. Een onjuiste ventilatie kan leiden tot voortijdige uitval van de compressor, een overmatig energieverbruik en een totale systeemstoring, en kan de garantie die bij het apparaat wordt geleverd ongeldig maken.

Er zit een luchtventilatiooroster aan de onderkant van het apparaat.

De vrije ruimte aan de achterkant van het apparaat is duidelijk aangegeven.



### OPMERKING

De ventilatieopening aan de voorzijde van het apparaat mag nooit worden afgedekt of op enigerlei wijze worden geblokkeerd.

## GEREEDSCHAPSLIJST

De volgende hulpmiddelen kunnen worden gebruikt bij het installeren van het product:



Snoerloze boor



Veiligheidsbril



Sleutel van 12,7 mm (1/2")



Hamer



Ladder



ø 2,4 mm boortje



ø 8,0 mm boortje



Stanleymes



Veiligheids- handschoenen



Meetlint



Kruiskopboortje



Zeskantig boortje 6,4 mm (1/4")



Waterpas



Steekwagen



Tape



T25 Torxboortjes

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## UITPAKKEN

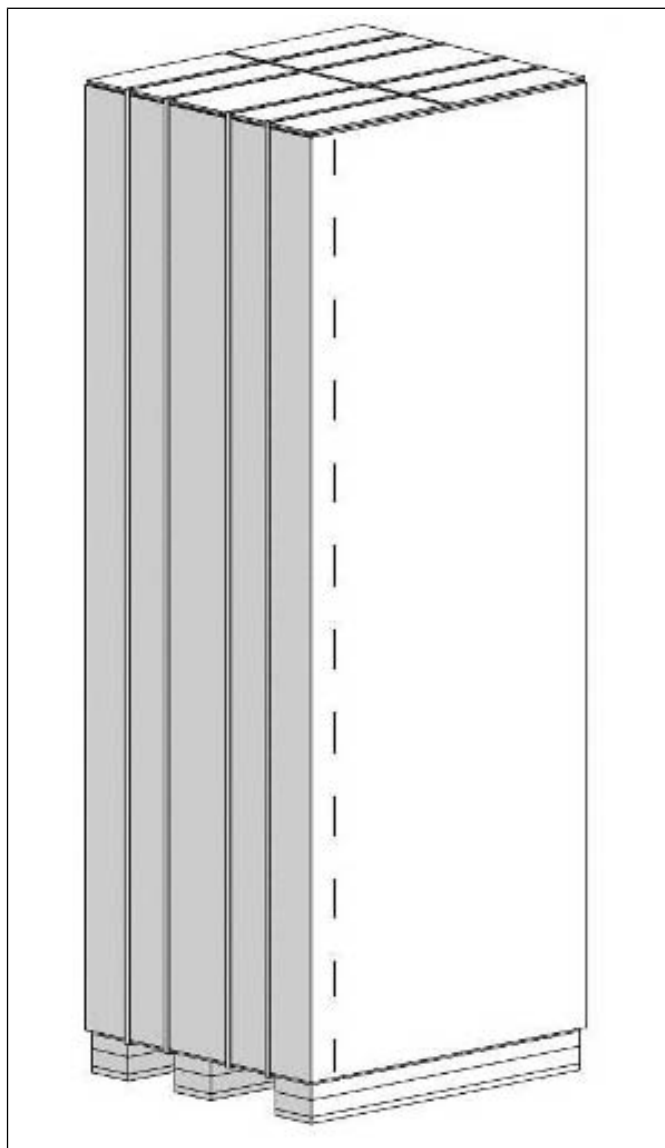


### WAARSCHUWING

De koelkast moet door minstens twee mensen worden gedragen.

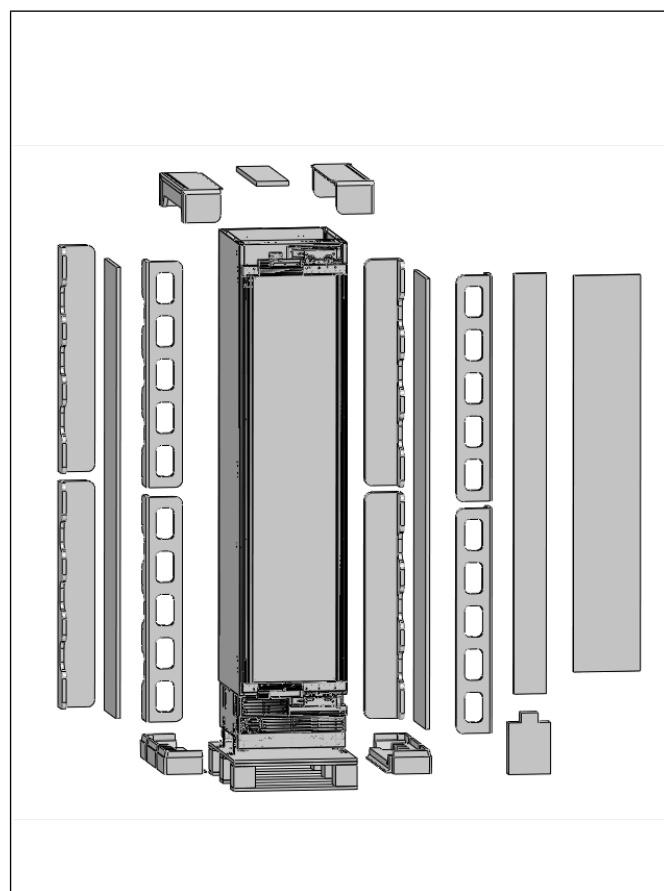


- Gebruik een stanleymes om de tape te verwijderen.
- Snijd de kartonnen verpakking langs de stippellijnen open met een stanleymes en verwijder het karton.



Afb. 11

- Verwijder het polystyreen verpakkingsmateriaal.



Afb. 12



### OPGELET

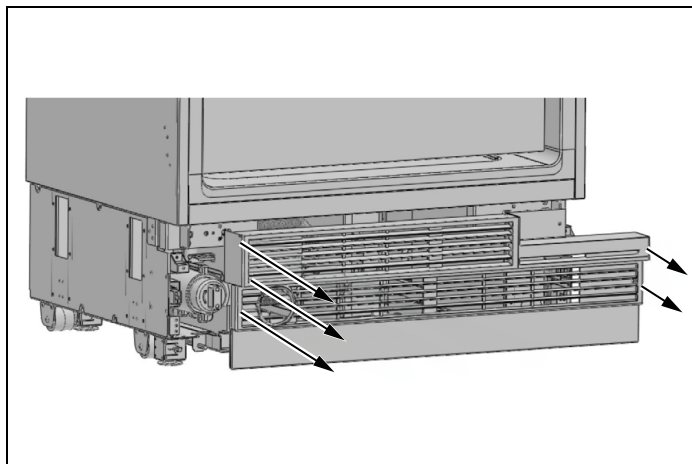
Verwijder niet de tape van de bovendeur van het apparaat voordat de koelkast in de kast is geplaatst.

Kantelgevaar.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## LUCHTROOSTER VERWIJDEREN

- Verwijder 5 schroeven om het luchtrooster te verwijderen.



Afb. 13

## DE DEUROPENING OMKEREN (INDIEN VAN TOEPASSING)

We raden u aan om u door iemand te laten helpen om de deuren te ondersteunen terwijl u deze handeling uitvoert.

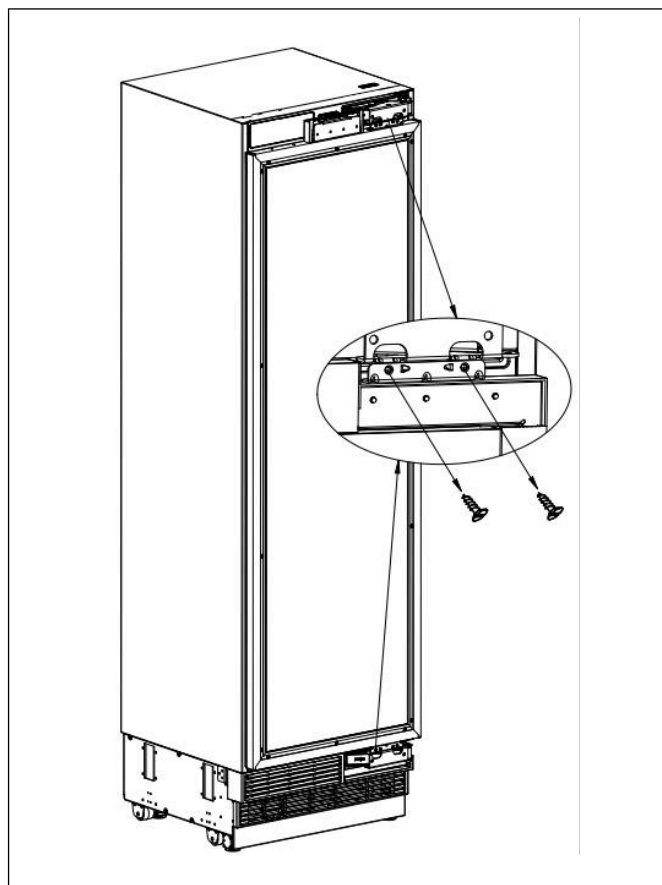
Afhankelijk van de installatiepositie kan de opening van de kast van de wijnkoeler worden omgedraaid. Als dit nodig is, dient u dit te doen voordat u de wijnkoeler in de kast plaatst.

- Verwijder de verbindingsschroeven van het scharnier uit de scharnierbeugels.



### OPGELET

De deur komt los wanneer deze schroeven worden verwijderd. U moet maatregelen nemen om te voorkomen dat de deur valt. U kunt de deur van de kast met tape vastzetten aan de binnendeur of een tweede persoon vragen om te helpen.

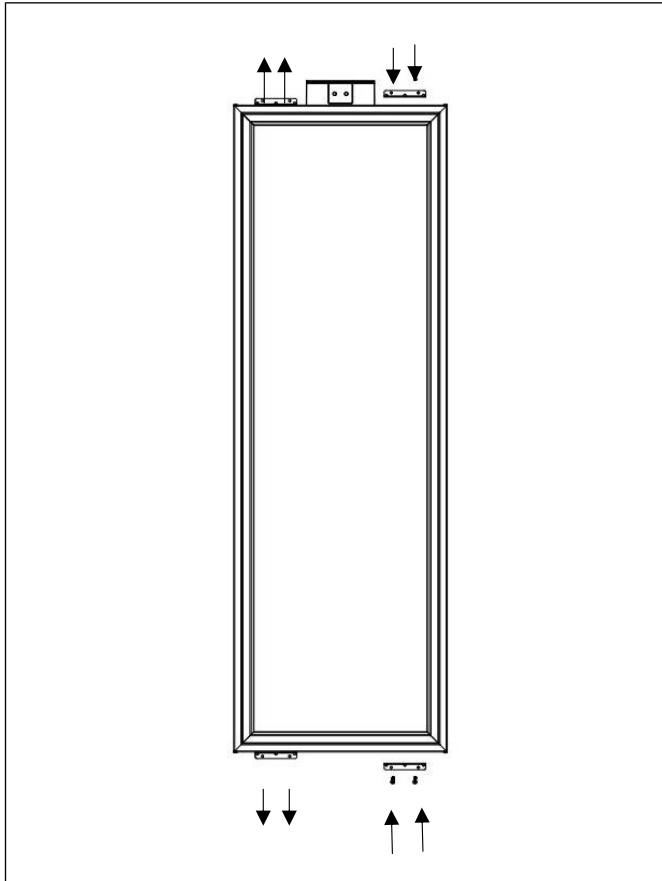


Afb. 14

- Neem de deur uit het apparaat en leg hem op een tafel.

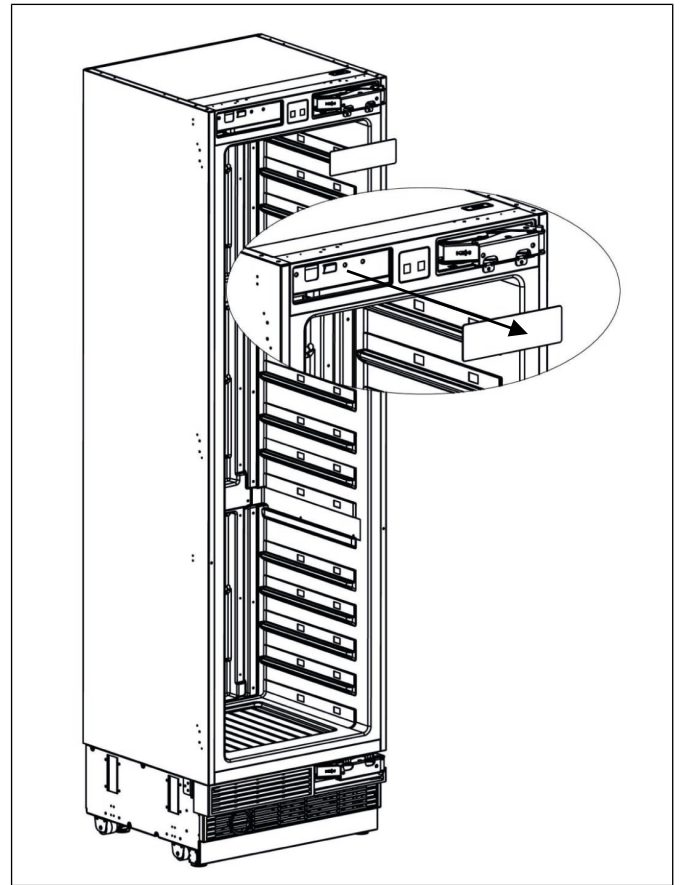
# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Verwijder de scharnierbeugels op de koelkastdeur.
- Haal de nieuwe scharnierbeugels uit de zak met accessoires en schroef ze op de andere kant van de deur.



Afb. 15

- Verwijder de scharnierafdekkingen aan de andere kant, waar u de scharnieren gaat monteren.

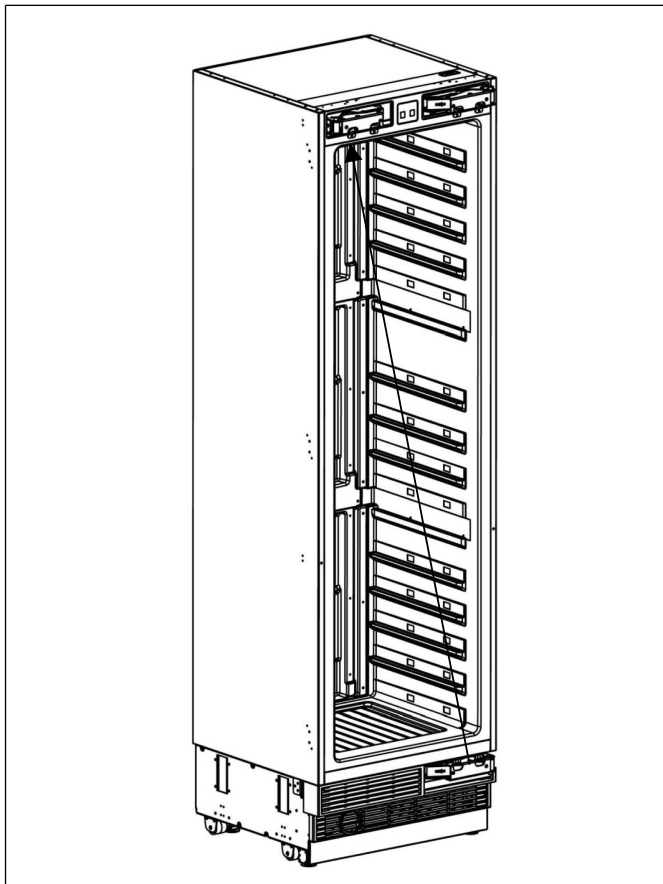


Afb. 16

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

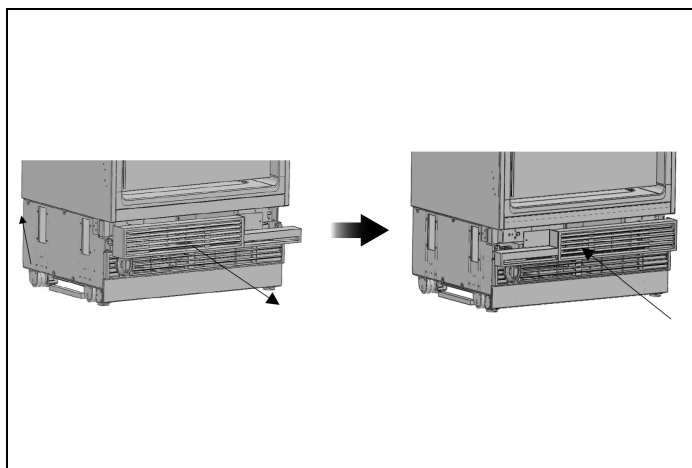
---

- Verwijder het scharnier rechtsonder door de 2 schroeven los te draaien en monteer het in de uitsparing linksboven.



**Afb. 17**

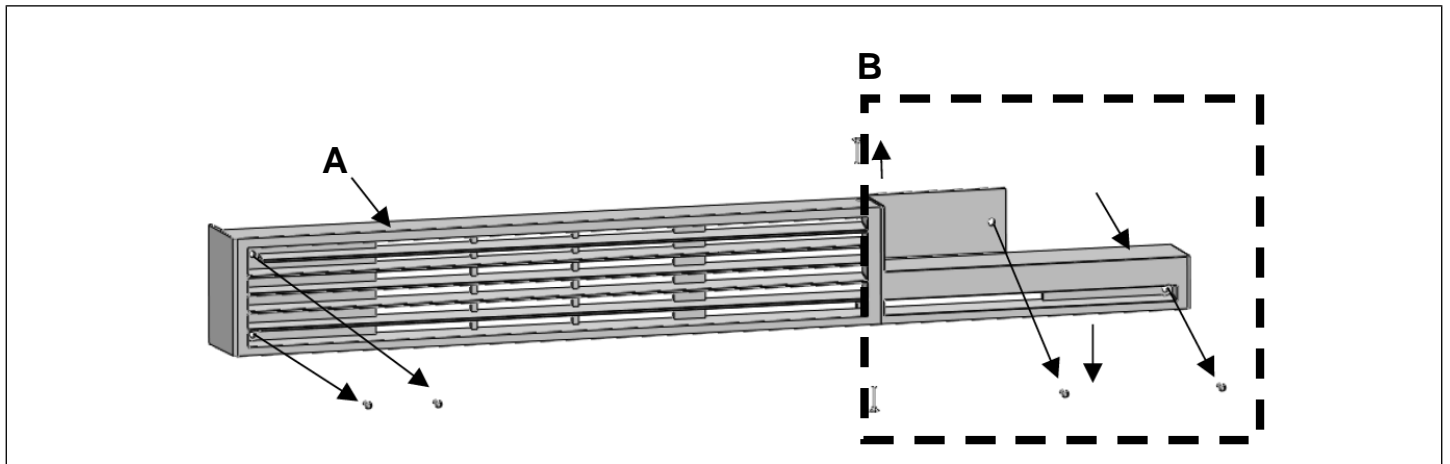
- Verwijder het deel van het luchtrooster en keer de richting om zoals op de afbeelding is getoond.



**Afb. 18**

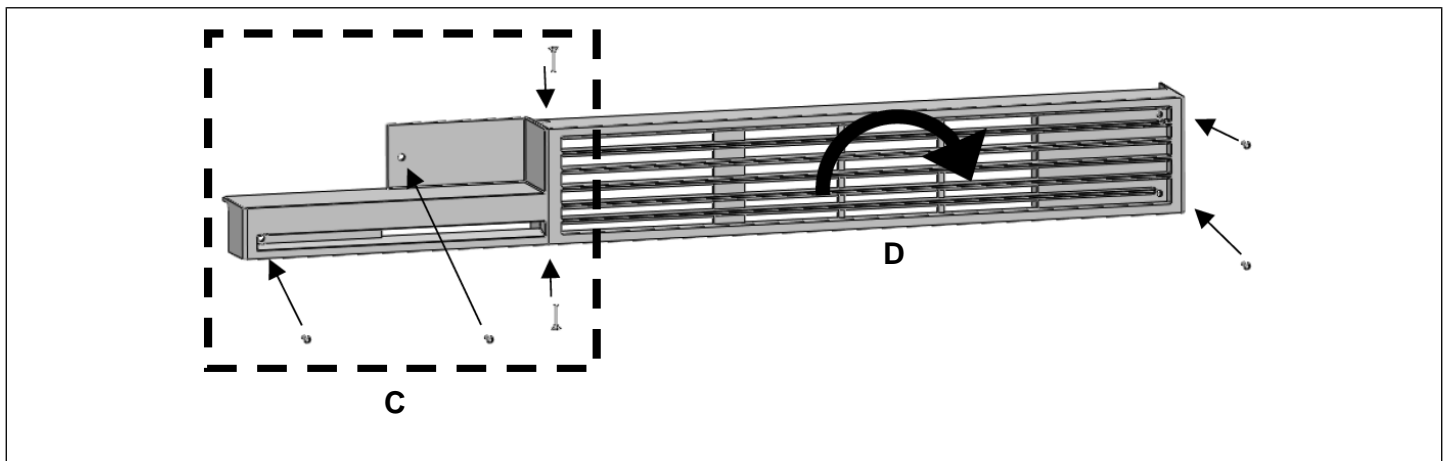
# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Bovenste deel rechter scharnier luchtrooster



Afb. 19

- **A** Afdekking luchtrooster
- **B** Scharnier rechts luchtrooster
- Bovenste deel linker scharnier ventilatieopening

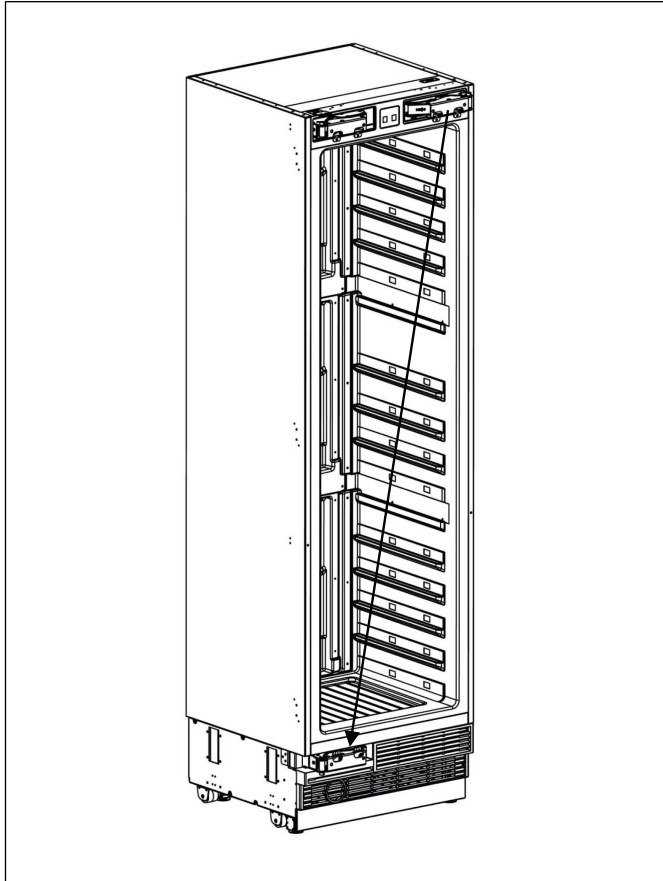


Afb. 20

- **C** Scharnier links luchtrooster
- **D** Draai de luchtroosterafdekking 180°

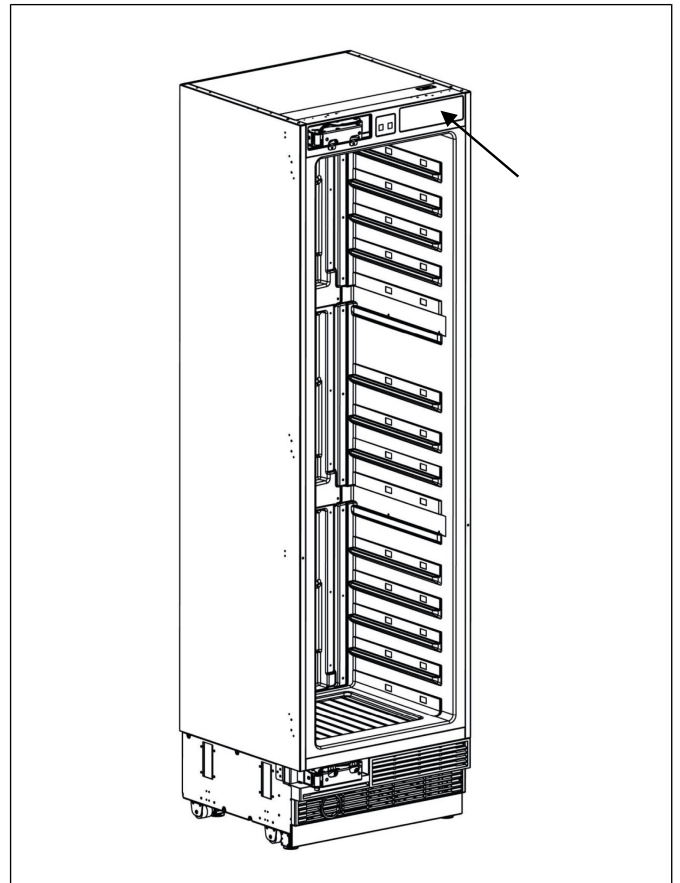
# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Verwijder het scharnier rechtsboven door de 2 schroeven los te draaien en monteer het in de uitsparing linksonder.



Afb. 21

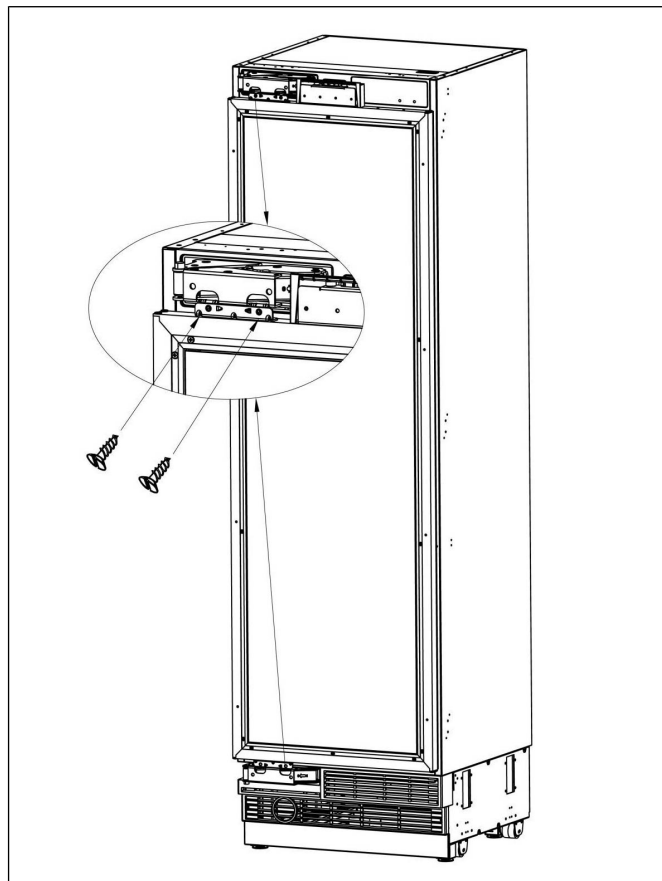
- Bevestig de afdekkingen van de scharnieruitsparingen die aan de linkerzijde verwijderd zijn op de scharnierafdekkingen aan de rechterzijde.



Afb. 22

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Plaats de deur in de koelkast en zet hem vast met 4 schroeven





















Afb. 23



# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES (DEUR OP DEURSCHARNIER)

	BESCHRIJVING	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
	Deurhandgreep (indien van toepassing <input type="checkbox"/> )	1	1
	Inbussleutel (indien van toepassing)	1	1
	Bevestiging voor handgreep (indien van toepassing <input type="checkbox"/> )	2	2
	Pakking (indien van toepassing <input type="checkbox"/> )	2	2
	Stopmoer, M5 (indien van toepassing)	2	2
	stelschroef, M5*10 (indien van toepassing)	2	2
	Muurbeugel	2	2
	Schroeven en deuvels voor muurbeugel	8	8
	Beugel meubel	8	8
	Verzonken schroef, ST4x14	20	20
	Laagbolkop, ST4*12	16	16
	Onderdeel voor positieregeling	1	1
	Verzonken schroeven voor bevestiging van houten deuren ST4x35	8	8
	Scharnier luchtrooster (indien van toepassing)	\	1
	90° aanslagpen	2	2
	Sjabloon voor voorbereiding van de meubeldeur	1	1
	decoratieve onderdelen	1+2+2	1+2+2
	Gebruikershandleiding	1	1

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES



## OPMERKING

De stekker van het apparaat moet in het stopcontact zitten voordat u het apparaat installeert.

## MONTAGE VAN MUURBEUGELS



### WAARSCHUWING

Als het apparaat niet aan de kast kan worden bevestigd (die op zijn beurt aan de muur moet worden vastgezet) om kantelen te voorkomen, gebruik dan de meegeleverde muurbeugels om te zorgen dat het apparaat niet kantelt.



### WAARSCHUWING

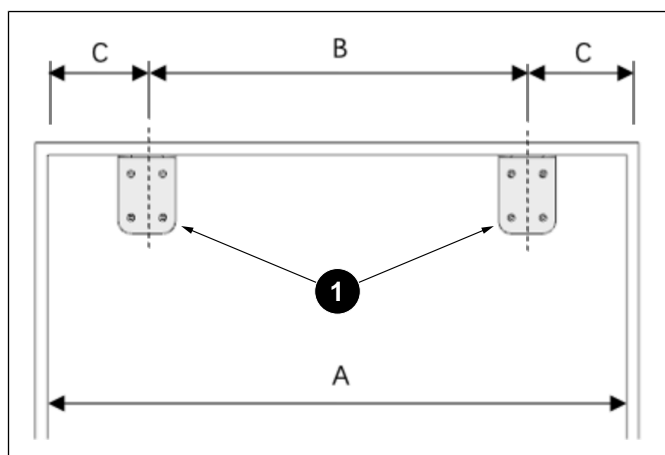
Zorg ervoor dat er geen elektrische of wateraansluiting in de aangrenzende kasten zit waarin de bevestigingsschroeven worden geschroefd om de koelkast vast te zetten.



### WAARSCHUWING

Vergeet niet de nodige beschermingsmiddelen te gebruiken bij het boren van gaten in de muur en het uitvoeren van de installatie.

- Gebruik een meetlint om de muur te markeren voor de installatie van de muurbeugels.



Afb. 24

- 1 Muurbeugel, aan de muur

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

---

CATEGORIE	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRSR	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	295 mm (11 5/8")	447 mm (17 5/8")
C	81 mm (3 3/16")	81 mm (3 3/16")

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

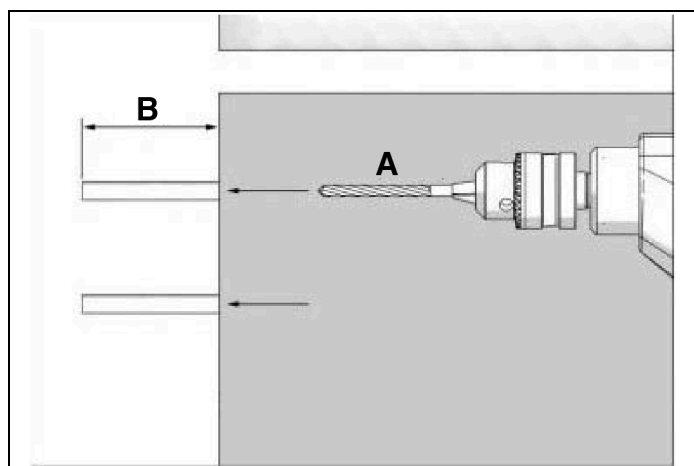
- Voor een zo veilig mogelijk installatie, gebruik een stud-finder om de muurbeugels vast te zetten in muurbalken. Als er geen balken aanwezig zijn op de juiste montageplaats, volgt u de onderstaande instructies.



## WAARSCHUWING

Zorg er altijd voor dat er geen waterleidingen of elektrische circuits in het gebied worden geboord. Dit kan schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Gebruik een boor om gaten te maken voor wandankers (#2) op de gemarkeerde punten 7,9 mm (5/16" Ø), ø 8 mm).

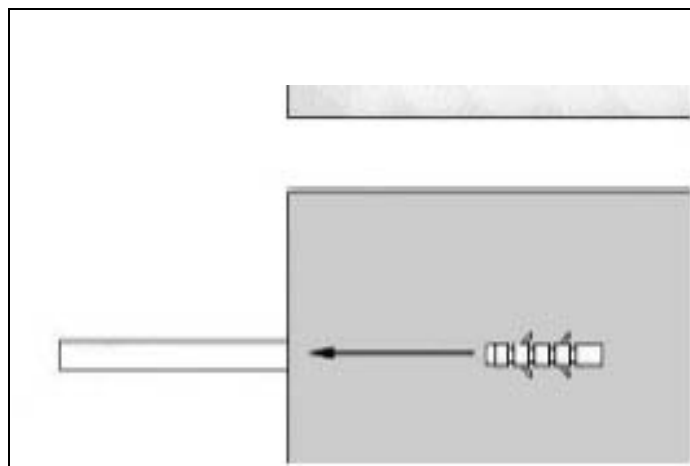


Afb. 25

A. Ø8 mm (5/16")

B. > 62 mm

- Gebruik een hamer om de muurankers (2) te installeren als er geen balk aanwezig is.

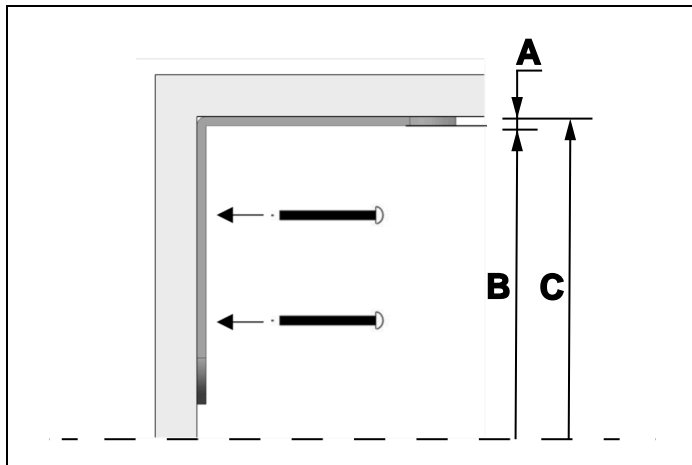


Afb. 26

- Monteer de muurbeugels (#1) op hun plaats, elk met 4 schroeven.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Gebruik beide (twee) beugels om ervoor te zorgen dat het apparaat veilig wordt ondersteund.



Afb. 27

A. 4 mm (5/32")

B. 2130 mm (83 27/32")

C. 2134 mm (84")



## OPMERKING

Als u er niet zeker van bent dat de meegeleverde verbindingen en muurbeugels zo stevig aan de muur worden bevestigd als zou moeten, kunt u alternatieve blokkeermethoden gebruiken.

Als er een kastpaneel achter de achterwand van de koelkast zit, zorg er dan voor dat het goed aan de muur is bevestigd. Hiervoor moet u zorgen dat de achterwand van het kastpaneel aan een muurbalk wordt bevestigd.

## Alternatieve blokkeermethoden:

Als de muurbeugels niet goed kunnen worden bevestigd, moet u de onderstaande alternatieve methode gebruiken. Voor deze methode kunt u houten planken gebruiken om kantelen te voorkomen.

Ze moeten worden aangebracht zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.

Er mag geen ruimte zitten tussen het apparaat en de houten steun.

De minimumafmetingen van de houten steun moeten 76 mm x 102 mm (3" x 4") zijn. De breedte van de steun moet gelijk zijn aan de ruimte waarin hij wordt aangebracht. Dit kan worden bereikt met één stuk hout van 102 mm x 102 mm (4" x 4") of twee stukken van 51 mm x 102 mm (2" x 4").

De berekening van de blokkeringsdiepte is gebaseerd op een standaard nisdiepte. Als de diepte van de nis groter is dan 610 mm (24"), zorg er dan voor dat de blokkering de achterkant van de koelkast aan de bovenkant met 51 mm (2") overlapt.

Plaats de houten steun, markeer de locatie op de achterwand, kies geschikte schroeven en bevestig deze stevig.



## WAARSCHUWING

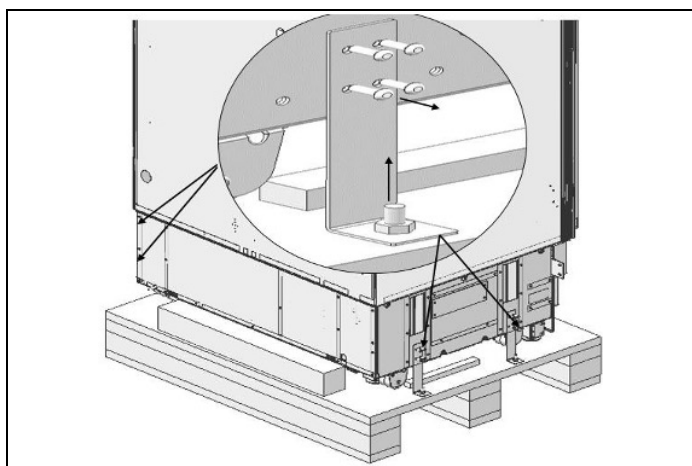
Het aantal en type schroeven of bevestigingsmiddelen dat voor het aanbrengen van houten blokken moet worden gebruikt, moet geschikt zijn om een veilige verbinding met de achterwand te waarborgen.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## INSTALLATIE IN DE KAST

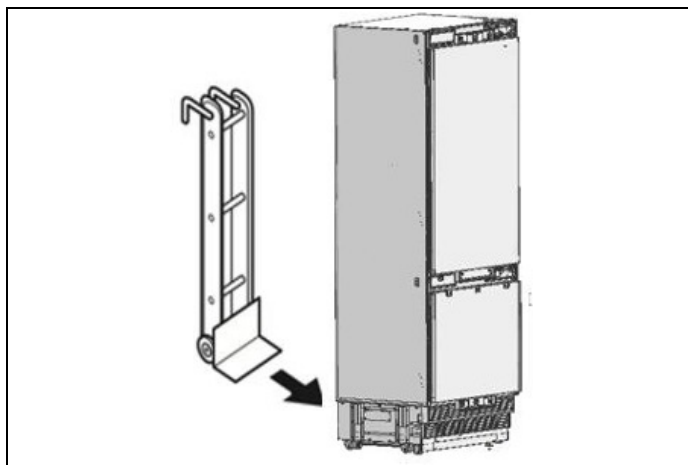
### De koelkast van de houten pallet halen

- Verwijder de beugels waarmee de koelkast aan de houten pallet bevestigd is zoals hieronder afgebeeld.



Afb. 28

- Kantel de koelkast langzaam terug en verwijder hem van de pallet, maar let erop dat u de onderkant van het apparaat niet beschadigt. Bij het vervoeren van de unit moet de steekwagen altijd vanaf de zijkanten onder het apparaat worden gestoken, om te verzekeren dat de voeten van het apparaat op de basis van de dolly blijven staan.



Afb. 29



### OPMERKING

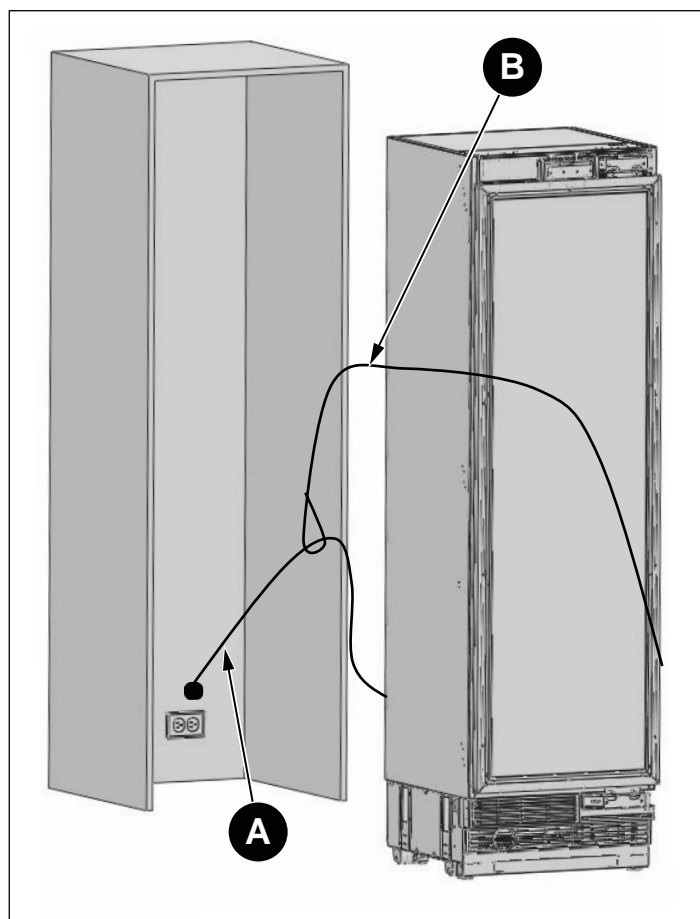
Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat, want de onderkant van de koelkast bevat onderdelen die cruciaal zijn voor de juiste werking. Schade aan deze onderdelen kan leiden tot slechte werking of mogelijk lekkage van condensaat en schade aan vloeren.



### OPGELET

Vanaf dit punt bestaat er een groot risico op kantelen. U mag de deuren niet openen voordat het product in de kast is geplaatst.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES



Afb. 30

- **A** Netsnoer
- **B** Nylon koord
- **C** Verplaats naar muur
- **D** Waterslang

Sluit de stekker aan op het stopcontact. Schakel het apparaat in om na te gaan of het stroom krijgt. (Controleer of de lampen in het vriesvak aan of uit zijn om te zien of het product werkt).



## OPMERKING

Bescherm de voorste randen van de kastruimte met afplaktape; als bescherming tegen beschadiging wanneer u het apparaat naar achteren in de nis duwt. Gebruik wat verpakkingstape om het overtollige netsnoer aan de achterkant van het apparaat vast te zetten, om te voorkomen dat het snoer tijdens de installatie vast komt te zitten onder het apparaat.



## OPMERKING

De stekker van het apparaat moet na de installatie toegankelijk zijn. Als de stekker na de installatie niet toegankelijk is, moet de voeding een speciale stroomonderbreker hebben om de voeding met de hoofdschakelaar uit te kunnen schakelen.



## WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneld raakt wanneer u het product plaatst.
- Duw het apparaat voorzichtig naar de kast om het te positioneren; het apparaat moet relatief gemakkelijk in de nis schuiven. Als u weerstand ondervindt bij het plaatsen van het apparaat in de kast:
  - De vloer kan ongelijk zijn.
  - De verstelbare voeten kunnen los zitten (zie de betreffende paragraaf om te leren hoe u de verstelbare voeten kunt aanpassen).
- U moet de deur van de vriezer tijdelijk bevestigen om het product uit te lijnen voordat u het plaatst.



## OPMERKING

Gebruik de bovenrand van de koelkastdeuren en de vriezerdeuren om het apparaat in de nisopening uit te lijnen.

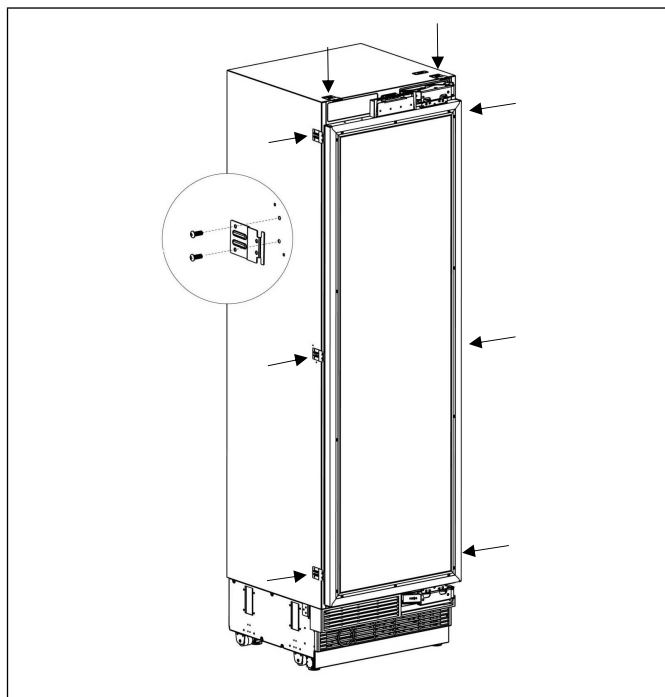
De aanpassing van andere randen wordt uitgelegd op de volgende pagina's.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## VASTSCHROEVEN VAN DE ZIJ- EN BOVENBEUGELS

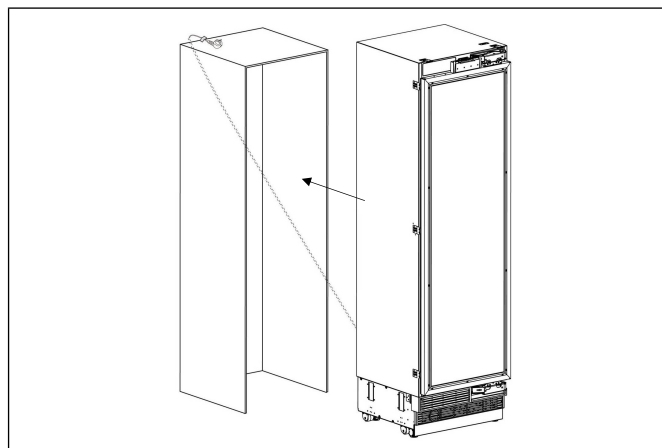
Monteer de beugels op het apparaat, 2 aan de bovenkant en 3 aan elke zijkant.

- Gebruik de laagbolkschroeven (M4\*12) om aan te spannen.



Afb. 31

- Druk het product voorzichtig naar de kast toe om het op te stellen.



Afb. 32



### WAARSCHUWING

De stekker van het product moet na de installatie toegankelijk zijn

## AFSTELLEN VAN DE HOOGTE

- Gebruik het mechanisme van de stelvoeten om het apparaat in de nis hoger of lager en horizontaal te zetten, zoals in het onderstaande diagram.



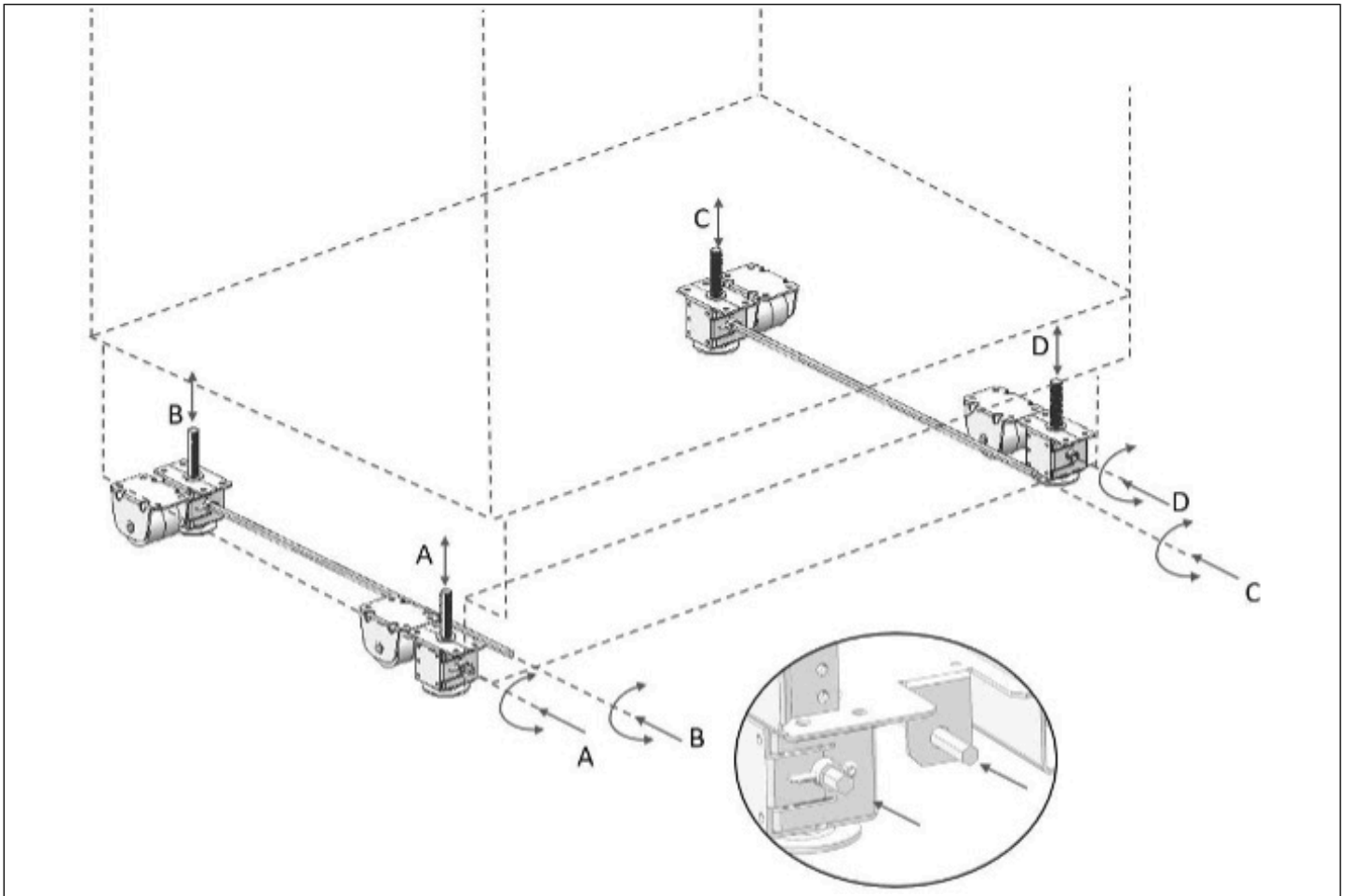
### WAARSCHUWING

Zodra het apparaat in de nis is geduwd, verstelt u de voorste voeten eerst omhoog; dit verlaagt de kans dat het apparaat voorover kantelt tijdens de hoogteverstelling.

De maximale hoogte die de verstelbare voeten kunnen bereiken is 40 mm (1 9/16").

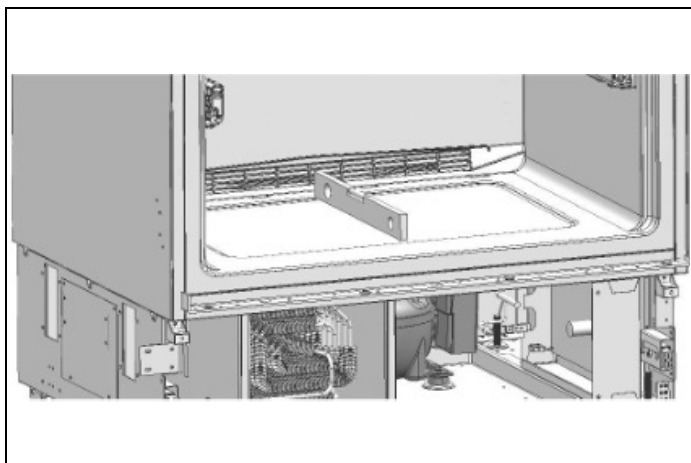


# INSTALLATIE-INSTRUCTIES



Afb. 33

- **A/D** –Draai de stelstang rechtsom om de voorkant te heffen
- **B/C** –Draai de stelstang rechtsom om de achterkant te heffen

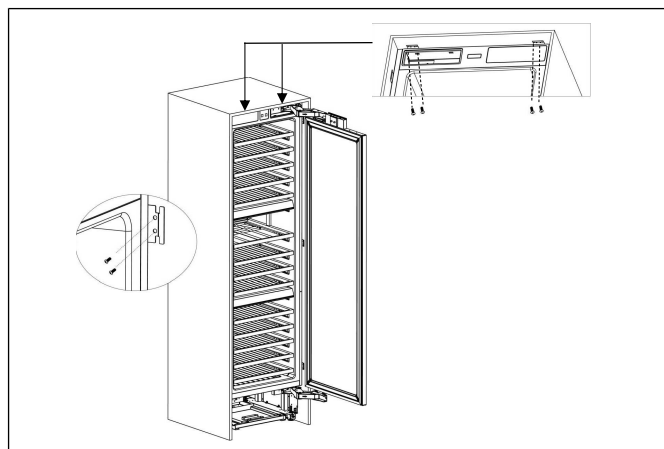


Afb. 34

Controleer of het apparaat waterpas staat.

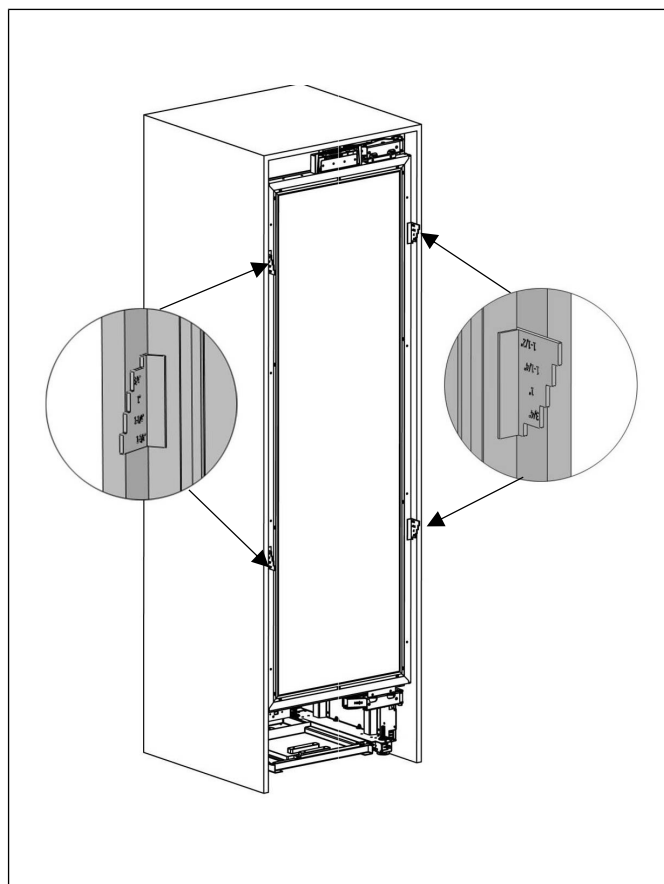
## DE KOELKAST VERSTELLEN OP BASIS VAN DE FLENS VAN DE KAST

- Bevestig de beugel aan het meubel met 16 schroeven (M4x14).



Afb. 35

- De positie van het afstellingsonderdeel moet aan de dikte van de deur zijn aangepast.

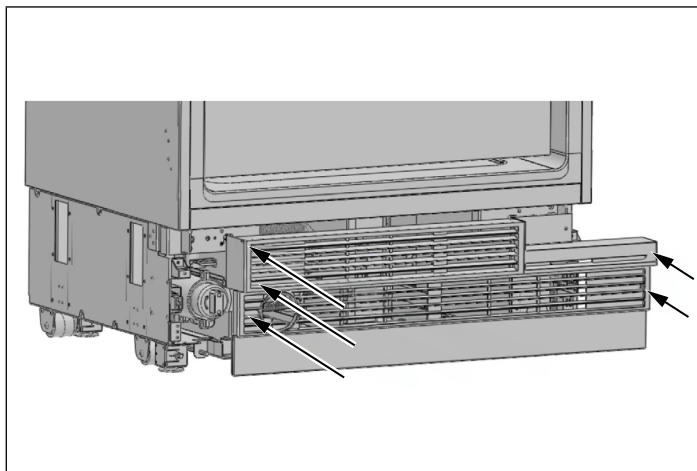


Afb. 36

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## HET LUCHTROOSTER BEVESTIGEN

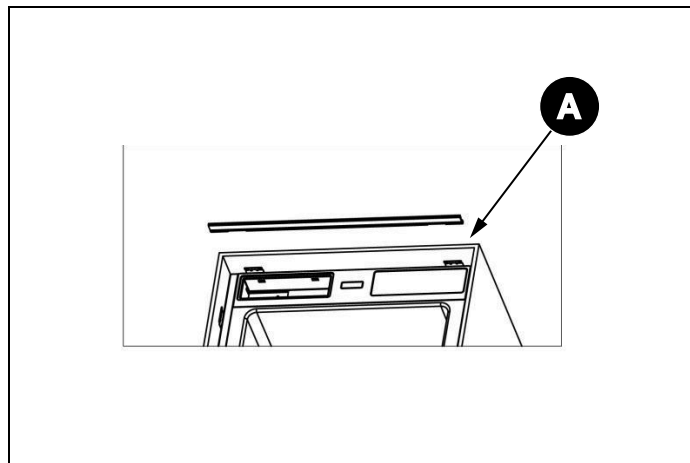
Gebruik 5 schroeven om het luchtrooster te bevestigen.



Afb. 37

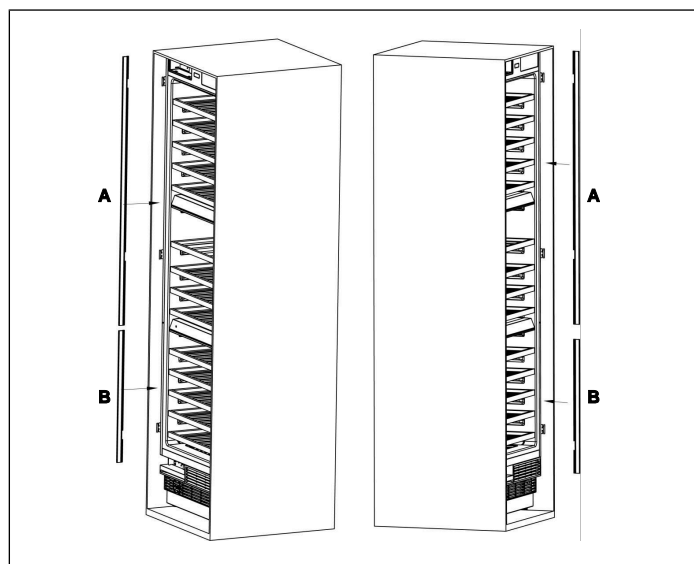
## DE DECORATIEVE ONDERDELEN BEVESTIGEN

Bevestig de zijsluitdelen op de rechter/linker/bovenste verbindingselementen.



Afb. 38

CATEGORIE	A
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	457 mm (18")
RWC60S5TPNS	609 mm (24")



Afb. 39

A. 2159 mm (85")

B. 617 mm (24")

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

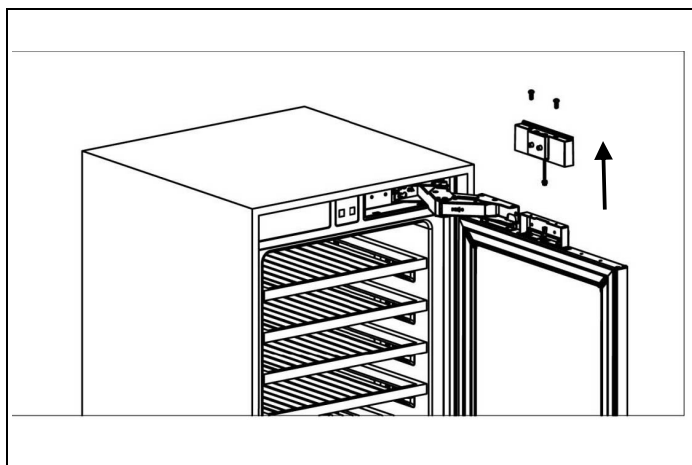
## DE PANEELAFSTELMECHANISMEN OP DE KOELKAST VERWIJDEREN

Verwijder de schroeven om de bovenste ophangbeugelafdekking weg te nemen.



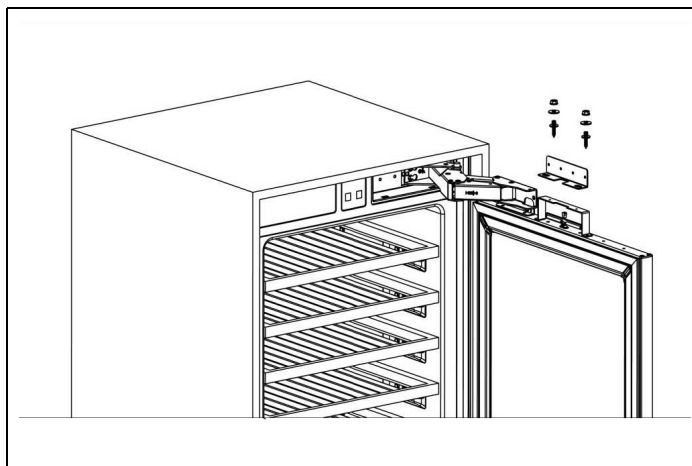
### WAARSCHUWING

Er zit een magneet op de bovenste ophangbeugelafdekking. Dit is een functioneel onderdeel voor het gebruik van het product. Deze mag niet worden verward met de onderste ophangbeugel



Afb. 40

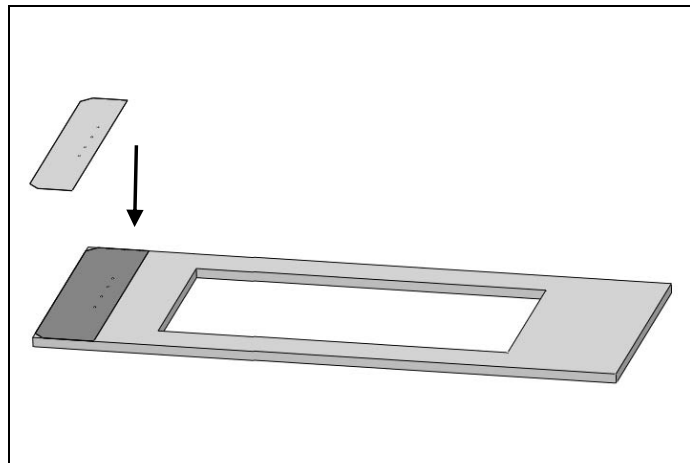
Verwijder de bovenste en onderste afstelmechanismen van de deur.



Afb. 41

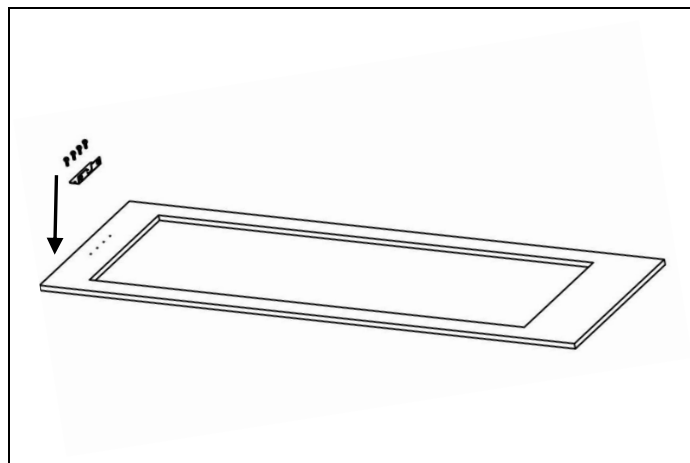
## VOORBEREIDEN VAN DE MEUBELDEUR

Bij het markeren kunt u de "Sjabloon voor voorbereiding van de meubel deur" gebruiken die bij het product is geleverd.



Afb. 42

Bevestig de steunen met behulp van de spaanplaatschroeven.

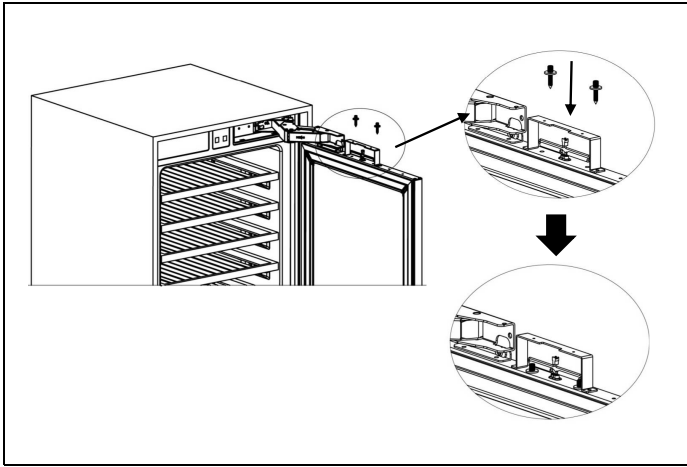


Afb. 43

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

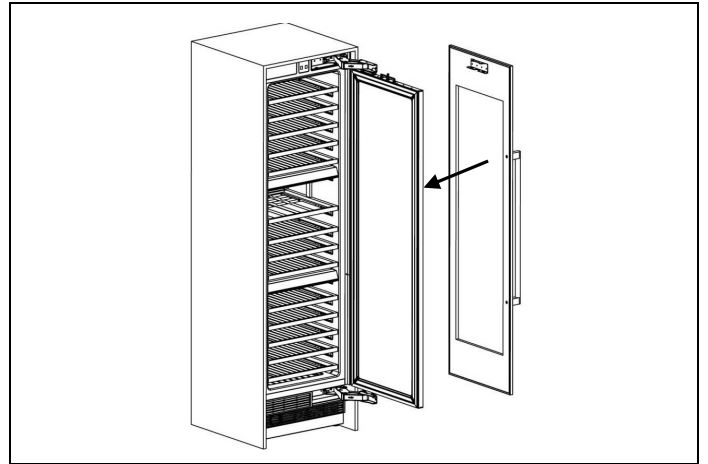
## DE MEUBELDEUR INSTALLEREN

- Gebruik 2 schroeven om te bevestigen.



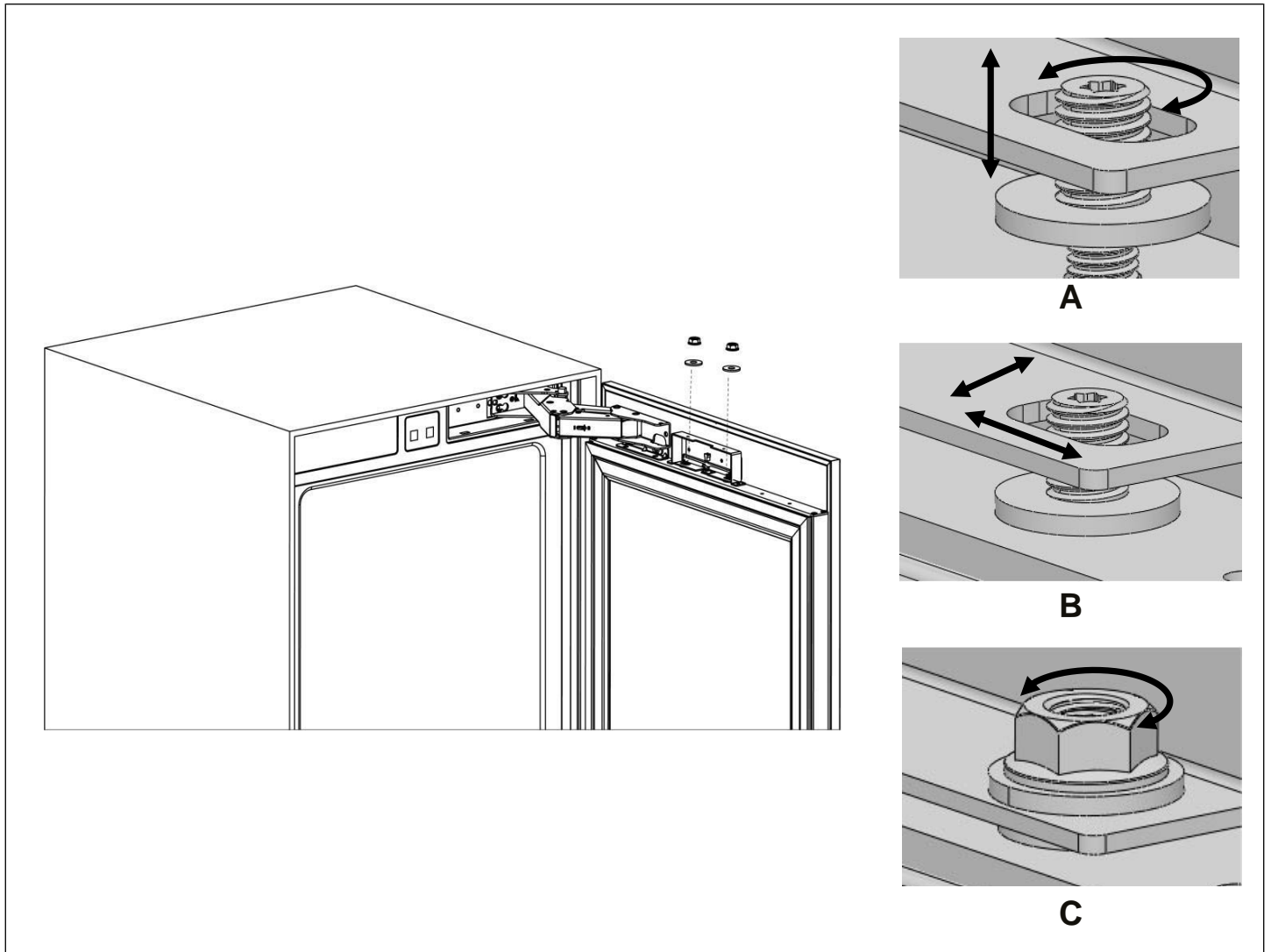
**Afb. 44**

- Bevestig de meubeldeur op de deur



**Afb. 45**

- U moet de 3D-richting aanpassen met behulp van twee bevestigingsbouten voor de fijne afstellingen.



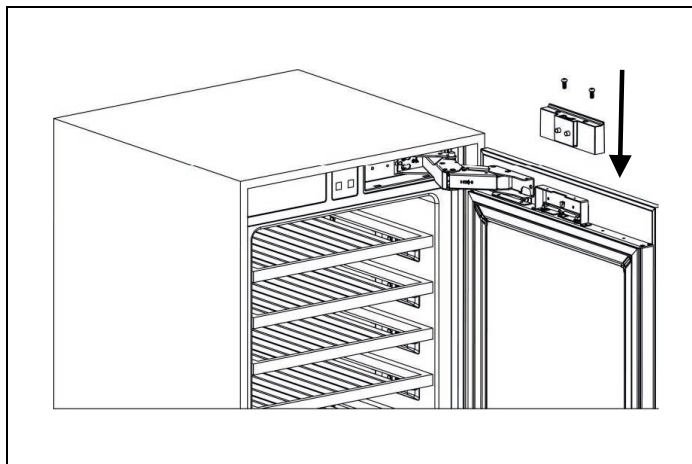
Afb. 46

- A. Omhoog en omlaag
- B. Naar voor en naar achter/naar links en naar rechts
- C. De meubeldeur volledig vastzetten

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

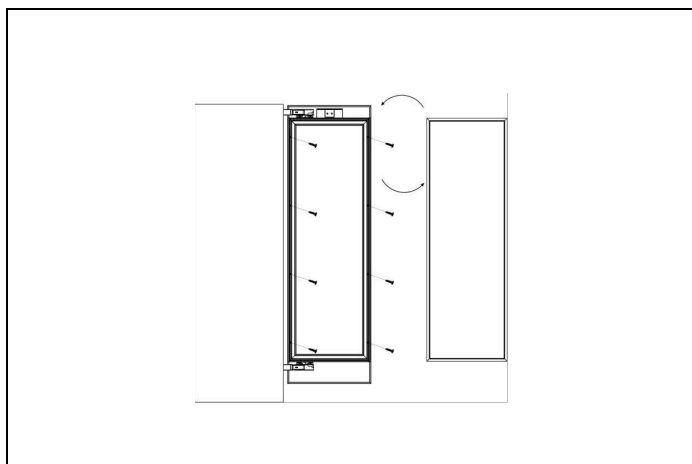
Uitlijning van de bovenkant van de meubeldeur met bouten.

- Bevestig en schroef de bovenste sierafdekking vast.



Afb. 47

- De linker en rechter worden vastgezet door de schroeven (ST4x35) te monteren.



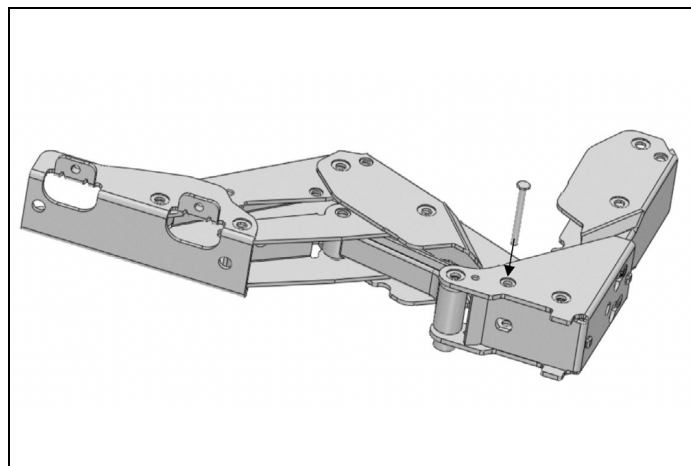
Afb. 48

## AANSLAGPENNEN

De koelkastdeur kan maximaal 115° open.

Als de dikte van de deur groter is dan 38 mm (1 1/2" ), mag de deur niet meer dan 90° worden geopend. In dat geval, of als de koelkast tegen een muur staat, moet er een 90°-aanslagpen op de bovenste en onderste scharnieren worden geïnstalleerd.

Zorg ervoor dat de pen volledig op zijn plaats zit in de beugel, anders sluit de deur niet goed.

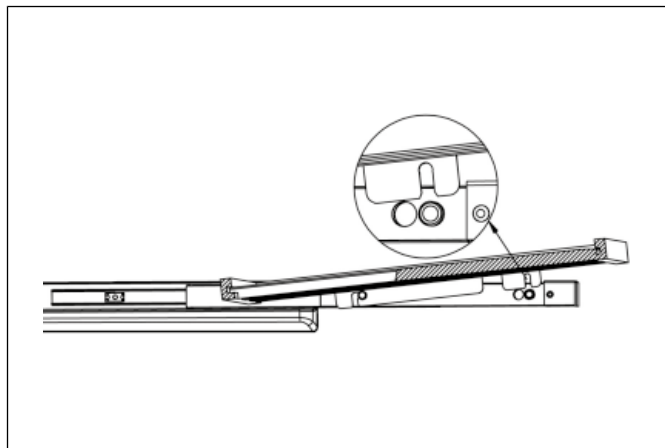


Afb. 49

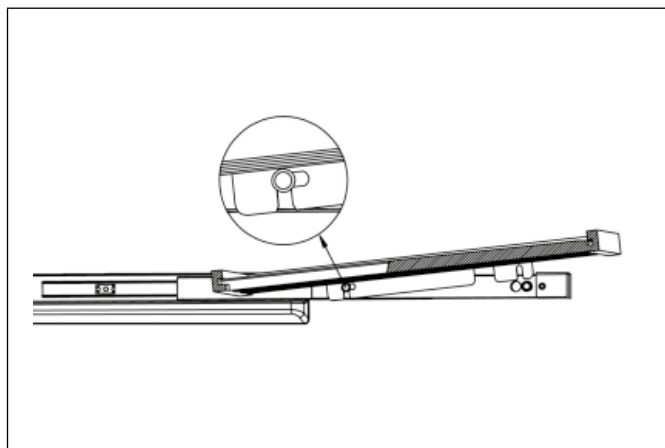
# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

## DE REKKEN VERWIJDEREN

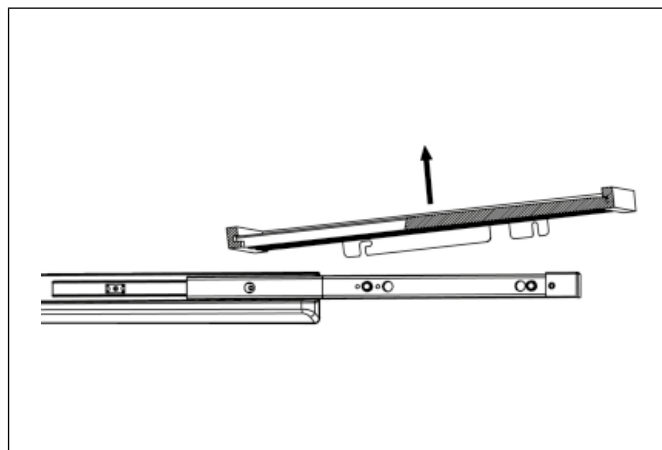
- 1) Trek het wijnrek aan de voorzijde uit de telescopische geleiders.



- 2) Trek het wijnrek naar voren. De bevestiging van de telescopische geleiders is aan de achterzijde vergrendeld in de positie die op de afbeelding is afgebeeld.



- 3) Trek het rek omhoog om het te verwijderen.



## CONTROLEER OF DE DEUR GOED AFSLUIT

Het is normaal dat de afdichting wordt samengedrukt nadat het portier is omgekeerd. Als de deur gesloten is, gebruikt u een föhn om de afdichting uit te laten zetten en de opening tussen de deur en het apparaat zelf te vullen. Houd de föhn niet te dicht bij het apparaat, want dit zou de afdichting kunnen beschadigen.

Een afstand van ongeveer 10 cm zou geschikt moeten zijn. Laat na afloop de afdichting en de deur afkoelen voordat u ze aanraakt. Als dit is gebeurd, zou de afdichting op zijn plaats moeten blijven zitten.



# GEBRUIK

---

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

**Verwijder alle buiten- en binnenverpakkingen. Laat het apparaat minimaal twee uur rechtop staan voordat u de stroom inschakelt.**

Hiermee wordt de kans op storingen in het koelsysteem als gevolg van de hantering tijdens het transport verkleind.

- Maak de binnenkant van de koelkast schoon zoals aanbevolen in de paragraaf *REINIGING EN VERZORGING*. Zorg ervoor dat de binnenkant droog is voordat u het apparaat inschakelt.
- Steek de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact. De binnenverlichting gaat branden wanneer de deur wordt geopend.
- Laat de wijnkoeler 6 uur werken voordat u er flessen in plaatst en open de deur niet als dit niet nodig is.



### OPMERKING

U hoort een geluid wanneer de compressor start. De vloeistoffen en gassen die in het afgedichte koelsysteem zitten, kunnen ook geluid veroorzaken, zelfs als de compressor niet draait. Dat is heel normaal.



### OPMERKING

De randen aan de voorkant van het apparaat kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze gebieden zijn zo ontworpen dat ze warm zijn om condensatie te voorkomen.

Tijdens de werking kunt de volgende normale geluiden horen:

- Gezoem: De koelkast werkt. De ventilator van het luchtcirculatiesysteem is in werking.
- Pruttelende, zoemende, borrelende geluiden: koelmiddel stroomt door de leidingen.
- Klikkend geluid: motor schakelt in of uit.

De deur op de wijnkoeler met breedte van 60 cm (24") kan zowel naar links als naar rechts worden geopend. Bij de aflevering van het apparaat gaat de deur naar links open. Als u wilt dat de deur naar rechts opent, volgt u de instructies in paragraaf *DE DEUROOPENING OMKEREN (INDIEN VAN TOEPASSING)* van deze handleiding.

Als u een beschadigd product hebt ontvangen, dient u onmiddellijk contact op te nemen met de dealer of distributeur waar u het product hebt gekocht.

U dient deze instructies voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

Lees het gedeelte over probleemoplossing in deze handleiding voor informatie over hoe u de meest voorkomende problemen kunt diagnosticeren en oplossen.

# GEBRUIK

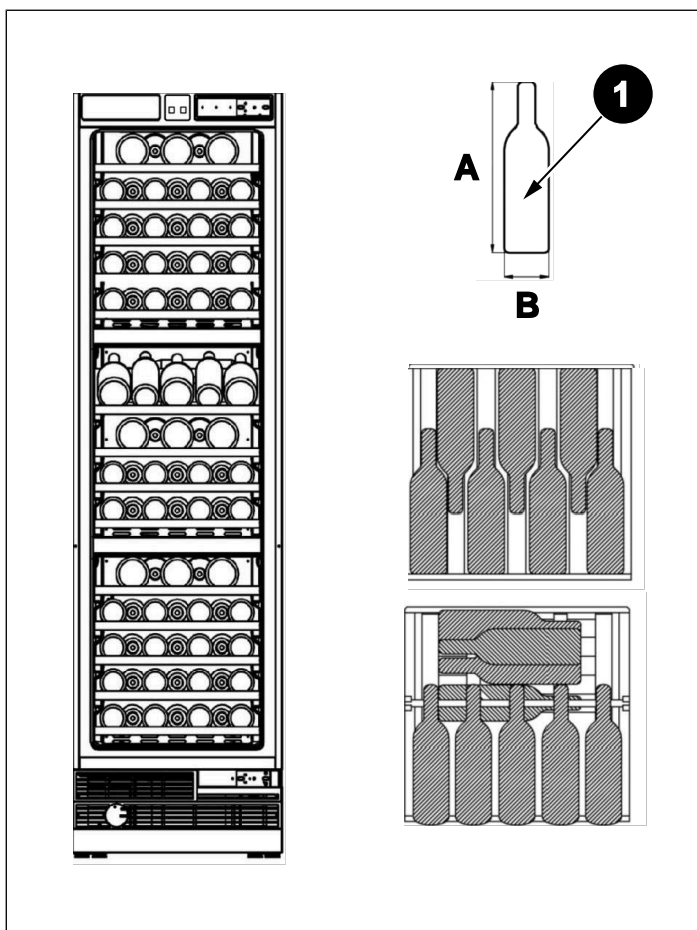
## INTERNE OPBERGRUIMTE

Deze wijnkoeler beschikt over 3 onafhankelijke temperatuurzones, elk instelbaar van 5 tot 20 °C (41 tot 68°F).

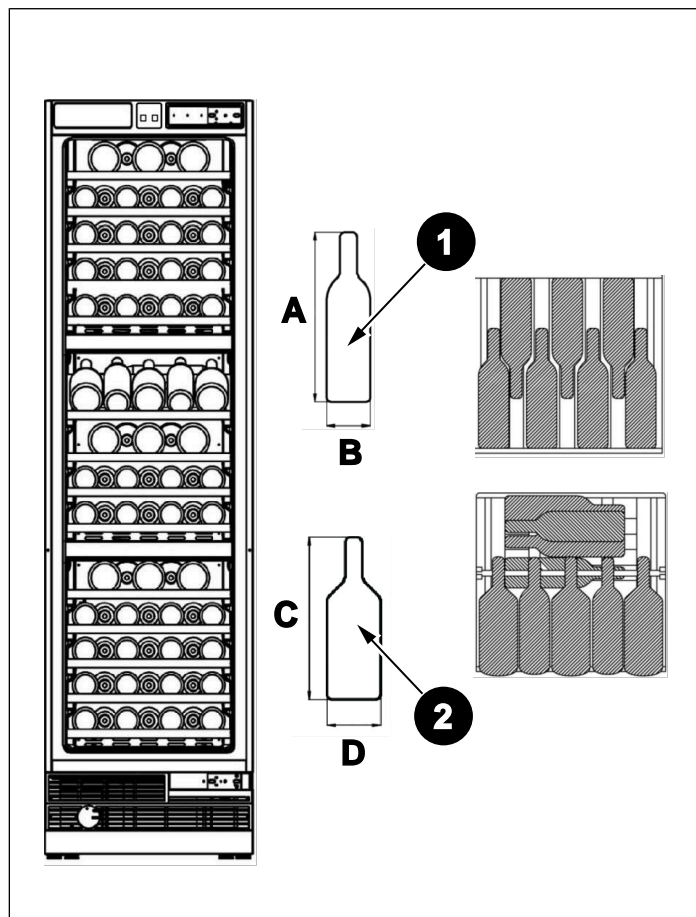
De afbeeldingen in deze paragraaf tonen twee verschillende manieren om de flessen in de koeler te plaatsen. Volg de manier die het beste bij uw behoeften aansluit.

De houten schappen kunnen worden verwijderd om de opslagcapaciteit te vergroten, maar maken het apparaat minder praktisch voor dagelijks gebruik. Voor het verwijderen van een schap, zie paragraaf *DE REKKEN VERWIJDEREN*.

Voor de meest energiebesparende configuratie moeten de schappen in het apparaat worden geplaatst; zie de bovenstaande afbeeldingen.



**Afb. 50 AANTAL FLESSEN A RWC60S5TPNS**



**Afb. 51 AANTAL FLESSEN B RWC60S5TPNS**

A. 300 mm

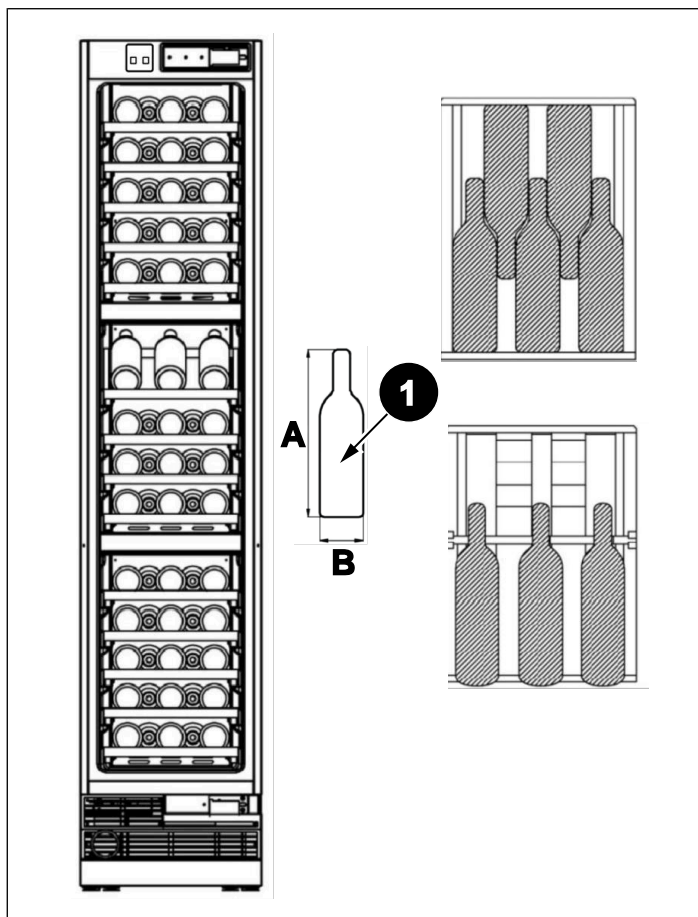
B. 76 mm

C. 300 mm

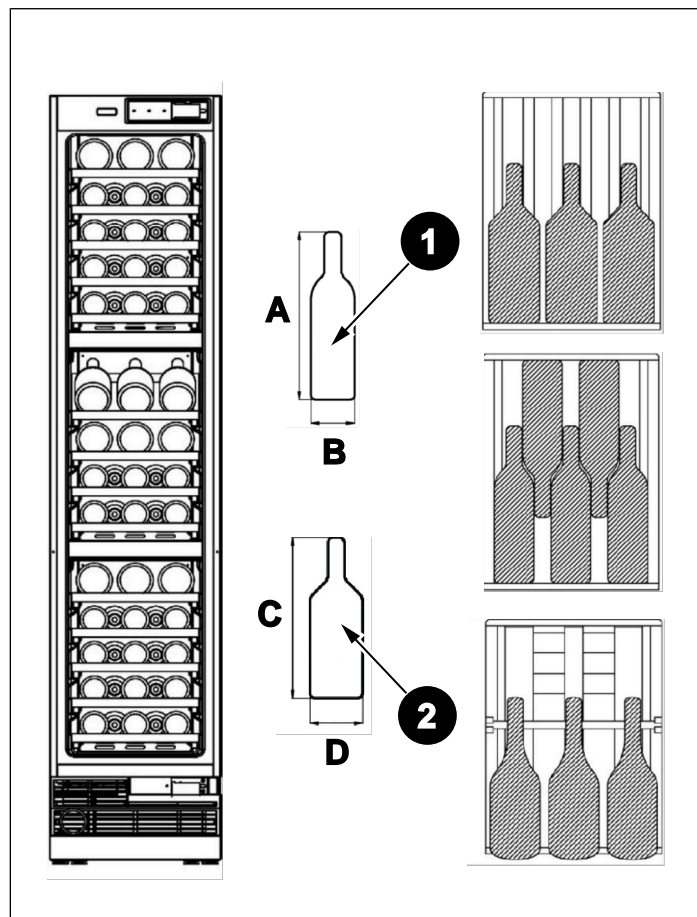
D. 96 mm

## GEBRUIK

CAPACITEIT RWC60S5TPNS	AANTAL FLESSEN A		AANTAL FLESSEN B	
		(FLES 1- TYPE BORDEAUX)	(FLES 1- TYPE BORDEAUX)	(FLES 2- TYPE BOURGONDIË)
Bovenste zone	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
Middelste zone	1	9	6	3
	2	7	\	5
	3	7	7	\
	4	7	7	\
Onderste zone	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
<b>Totaal</b>		100	76	18



Afb. 52 AANTAL FLESSEN A RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS



Afb. 53 AANTAL FLESSEN B RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm

## GEBRUIK

CAPACITEIT RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	AANTAL FLESSEN A		AANTAL FLESSEN B	
		(FLES 1- TYPE BORDEAUX)	(FLES 1 - TYPE BORDEAUX)	(FLES 2- TYPE BOURGONDIË)
Bovenste zone	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
Middelste zone	1	3	\	3
	2	5	\	3
	3	5	5	\
	4	5	5	\
Onderste zone	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
<b>Totaal</b>		68	50	12

## KOOLSTOFFILTER

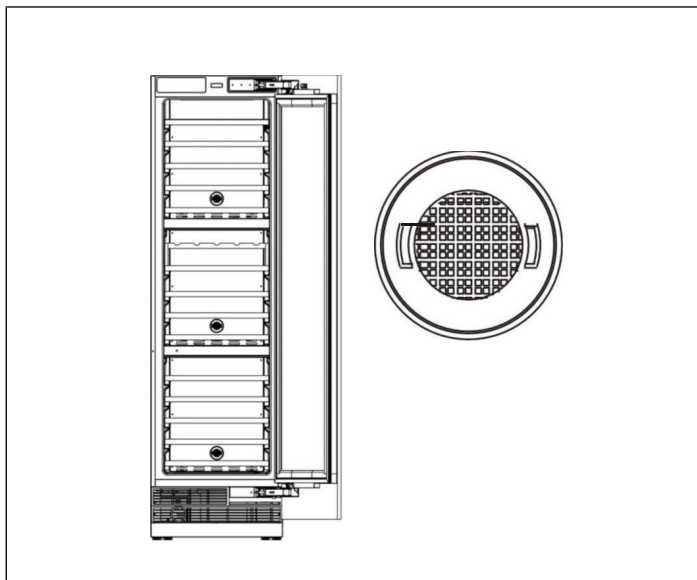
Drie ingebouwde koolstoffilters dienen als een natuurlijke barrière tegen schadelijke geuren en zorgen zo voor de bescherming van uw dranken.

Om optimale prestaties te behouden, wordt aanbevolen om het koolstoffilter elke 3 tot 6 maanden te vervangen, afhankelijk van de mate waarin het apparaat aan geuren wordt blootgesteld.

Als het apparaat zich in een keuken bevindt, moet het filter idealiter elke drie maanden worden vervangen.

Om het koolstoffilter te verwijderen, draait u het eenvoudig tegen de klok in om het los te maken van het achterpaneel.

Vervangende filters kunt u bestellen bij de dealer van uw keuze.



Afb. 54

## GEBRUIK

### AANBEVELINGEN VOOR HET BEWAREN EN SERVEREN VAN WIJN

Om de organoleptische kwaliteiten van elke wijn optimaal te kunnen appreciëren, is het noodzakelijk dat de wijn bij bepaalde temperaturen wordt bewaard en geconsumeerd.

In de onderstaande tabel vindt u de meest geschikte bewaartemperatuur voor elk type wijn. Vooral bij kostbare flessen is het raadzaam om de door de producent verstrekte instructies nauwkeurig op te volgen.

TYPE WIJN	BEWAARTEMPERATUUR (°C)
Jonge en lichte witte wijnen	10 - 12
Rijpe en gestructureerde witte wijnen	12 - 14
Aromatische witte wijnen	8 - 10
Jonge en lichte roséwijnen	10 - 12
Rijpe, volle roséwijnen	12 - 14
Jonge rode wijnen	10 - 14
Jonge, iets tanninerijke en lichtrode wijnen	14 - 16
Rijpe, tanninerijke en volle rode wijnen	16 - 18
Zeer rijpe, tanninerijke en volle rode wijnen	16 - 18
Zoete en aromatische mousserende wijnen	8 - 10
Zoete en aromatische rode mousserende wijnen	10 - 12
Mousserende wijnen volgens de Charmat-methode	8 - 10
Mousserende wijnen volgens de Long Charmat-methode	10 - 12
Mousserende wijnen volgens de klassieke methode	8 - 10
Mousserende wijnen volgens de klassieke "Millesimato"-methode	10 - 12
Droge en halfdroge mousserende wijnen	8 - 10
Half-mousserende wijnen	10 - 12
Zoete mousserende wijnen van het type 'Superieur'	10 - 12
Versterkte wijnen, dessert- of strowijnen	10 - 18

# GEBRUIK

---

## WITTE WIJNEN

Witte wijnen worden normaal gesproken niet op een hoge temperatuur geserveerd, omdat ze over het algemeen zuurder zijn dan rode wijnen en niet veel tannine bevatten. Daarom zijn ze lekkerder bij een lage temperatuur.

Deze wijnen moeten bij voorkeur worden bewaard en geserveerd op een temperatuur tussen 10 °C en 14 °C (50 °F en 57 °F). Jonge, frisse en aromatische wijnen kunnen ook worden geserveerd op een temperatuur van 10 °C (50 °F), terwijl voor minder aromatische wijnen een temperatuur van 12 °C (54 °F) wordt aangeraden. Temperaturen tussen 12 °C en 14 °C (54 °F en 57 °F) zijn geschikt voor zachte, rijpe witte wijnen die een paar jaar op fles hebben gerijpt. Hogere temperaturen zouden het zoete karakter van de wijn versterken, ten koste van de zuurgraad en de smaak, die juist als aangename en gewenste kenmerken voor dit soort wijn worden beschouwd.

## ROSÉWIJNEN

Roséwijnen worden gewoonlijk op dezelfde temperatuur geserveerd als witte wijnen. Houd er echter rekening mee dat deze wijnen een bepaalde hoeveelheid tannine kunnen bevatten. Daarom kan het wenselijk zijn om ze op een hogere temperatuur te proeven, zodat ze niet te wrang worden. Daarom worden ze op een temperatuur tussen 10 en 12 °C (50 en 54 °F) geserveerd als ze jong en fris zijn en op een temperatuur tussen 12 en 14 °C (54 en 57 °F) als ze steviger en rijper zijn.

## RODE WIJNEN

Rode wijnen bevatten meer tannine en zijn minder zuur. Daarom worden ze meestal op een hogere temperatuur geserveerd.

Jongere en minder tanninerijke wijnen worden meestal geserveerd op een temperatuur tussen 14 en 16 °C (57 en 61 °F), terwijl vollere en meer tanninerijke wijnen kunnen worden geserveerd op een temperatuur van 16 °C (64 °F) en in uitzonderlijke gevallen zelfs een temperatuur van 18 °C (64 °F). Sommige wijnen die jarenlang op fles hebben gerijpt, en nog steeds vol en tanninerijk zijn, kunnen op 18 °C (64 °F) of zelfs op 20 °C (68 °F) worden geserveerd. Jonge rode wijnen met weinig tannine en minder structuur kunnen bij lagere temperaturen worden gedronken, tussen 12 en 14 °C (54 en 57 °F).

## MOUSSERENDE WIJNEN VOLGENS DE KLASSIEKE OF CHARMAT-METHODE

Gezien de grote verscheidenheid aan mousserende wijnen op de markt is het lastig om voor iedereen een geldige aanbeveling te doen.

Over het algemeen geldt dat zoetere en meer aromatische mousserende wijnen op lagere temperaturen geserveerd moeten worden, tot 8 °C (46 °F), dit in verband met hun aromatische karakter. Meer tanninerijke mousserende wijnen kunnen op hogere temperaturen, tot 14 °C (57 °F), worden geserveerd.

Droge mousserende wijnen volgens de Charmat- of Martinotti-methode, zoals sommige Prosecco's, moeten over het algemeen tussen 8 en 10 °C (46 en 50 °F) worden geserveerd. Mousserende wijnen volgens de klassieke methode en de 'méthode Champenoise' zoals Champagne worden normaal gesproken ook op deze temperaturen geserveerd maar voor mousserende wijnen die al enige tijd gerijpt zijn, zoals Millesimati, kan men tot 12 °C (54 °F) gaan om de ontwikkeling van complexe aroma's te bevorderen.

Het is echter raadzaam, vooral bij de beste wijnen, om de op de fles vermelde aanbevelingen van de producent op te volgen.

## MOUSSERENDE WIJNEN

Voor half-mousserende wijnen gelden dezelfde temperatuurwijzingen als voor mousserende wijnen volgens de klassieke of Charmat-methode. Deze wijnen worden over het algemeen geserveerd op een temperatuur tussen 10 en 12 °C (50 en 54 °F). Voor droge en halfdroge mousserende wijnen wordt een iets lagere serveertemperatuur, tussen 8 en 10 °C (46 en 50 °F) aanbevolen.



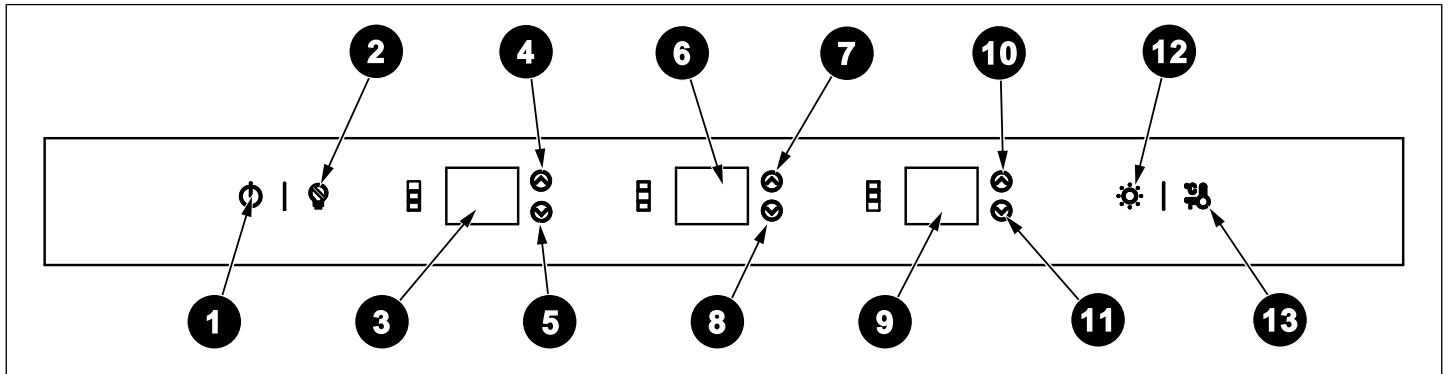
### VERSTERKTE WIJNEN, DESSERT- OF STROWIJNEN

Dit type kan worden geserveerd op temperaturen tussen 14 en 18 °C (61 en 64 °F) afhankelijk van de persoonlijke smaak. Om de zoete smaak en het hoge alcoholgehalte te verzachten, kan dit type wijn ook worden geserveerd op 10 °C (50 °F).

Droge likeurwijnen, zoals bijvoorbeeld Marsala, bevatten zoveel suiker dat je ze niet in de mond proeft. Voor deze wijnen moet de serveertemperatuur worden ingesteld op basis van wat u wilt benadrukken. Als u de zoetheid van de wijn, de complexiteit van het bouquet en de soberheid ervan wilt accentueren, kunt u deze het beste op een hoge temperatuur serveren, tussen 14 °C en 18 °C (61 en 64 °F), waarbij u er rekening mee moet houden dat dit ook de alcoholcomponent zal versterken. Als u de frisheid ervan wilt benadrukken, moet de wijn op lagere temperaturen, tussen de 10 °C en 14 °C (50 en 61 °F), worden geserveerd. Droge, frisse, jonge likeurwijnen kunnen ook op een koelere temperatuur van minder dan 10 °C (50 °F) worden geserveerd om de perceptie van alcohol aanzienlijk te verminderen. Hoe lager de serveertemperatuur, hoe lager de perceptie van aroma's. De aangename en complexe aroma's die kenmerkend zijn voor deze wijnen, vormen een welkome en interessante eigenschap: als u ze te koud serveert, gaat dit belangrijke aspect verloren.

# GEBRUIK

## BEDIENINGSPANEEL



Afb. 55

- 1) Aan/uit-knop
- 2) Sabbatmodus
- 3) Temperatuur bovenste zone
- 4) Knop voor verhogen van temperatuur bovenste zone
- 5) Knop voor verlagen van temperatuur bovenste zone
- 6) Temperatuur middelste zone
- 7) Knop voor verhogen van temperatuur middelste zone

- 8) Knop voor verlagen van temperatuur middelste zone
- 9) Temperatuur onderste zone
- 10) Knop voor verhogen van temperatuur onderste zone
- 11) Knop voor verlagen van temperatuur onderste zone
- 12) Lichtknop
- 13) Selectie Celsius en Fahrenheit

### AAN/UIT-KNOP

Dient om het hele apparaat in of uit te schakelen. Druk 3 seconden op **[1]** om het apparaat in of uit te schakelen. Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt de verbinding met alle externe stroombronnen verbroken en schakelt het over naar de stand-bymodus.

### KINDERSLOT ACTIVEREN/DEACTIVEREN

Het kinderslot voorkomt dat kinderen de instellingen van het apparaat veranderen. Druk de knoppen **[12] + [13]** tegelijkertijd in om het bedieningspaneel te vergrendelen/ontgrendelen.

Wanneer het kinderslot is ingeschakeld, knipperen de temperatuurwaarden op de digitale displays gelijktijdig gedurende 3 seconden, en klinkt er tegelijkertijd een geluidssignaal om aan te geven dat het display is vergrendeld. Deactiveer het kinderslot om instellingen te veranderen.

### KNOPPEN VOOR TEMPERATUURREGELING

Druk op de knoppen **[4]** , **[7]** , **[10]** om de temperatuurwaarde te verhogen, de temperatuur wordt bij iedere druk op de knop 1 graad hoger. Druk op de knoppen **[5]** , **[8]** , **[11]** om de temperatuurwaarde te verlagen, de temperatuur wordt bij iedere druk op de knop 1 graad lager. De temperatuur kan in iedere temperatuurzone worden ingesteld tussen de 5 °C (41 °F) to 20 °C (68 °F).



### OPMERKING

Wanneer u de temperatuur van de drie zones wijzigt, blijven de displays in eerste instantie de huidige temperatuur van de drie zones weergeven. De waarden in de displays zullen geleidelijk veranderen totdat de gewenste ingestelde temperaturen zijn bereikt. Het apparaat heeft enige tijd nodig om de nieuwe ingestelde temperatuur te bereiken. Dit is normaal.

# GEBRUIK

---

## SELECTIE VAN LICHTNUANCE, SELECTIE VAN HELDERHEID VAN HET LICHT ENTERTAINMENTMODUS

Het in- en uitschakelen van de LED-lichten is afhankelijk van het openen/sluiten van de deur. Wanneer de deur wordt geopend, worden de lichten automatisch ingeschakeld. Wanneer de deur wordt gesloten, worden de lichten uitgeschakeld om energie te besparen.

Om de lichtnuance te selecteren, drukt u op de knop **[12]** om de kleur van de LED-verlichting te veranderen, u heeft de keuze uit amber, blauw of wit.

Druk 3 seconden op de knop **[12]** om de entertainment-modus in te schakelen en het licht constant aan te houden, ook wanneer de deur gesloten is. De displays van de drie temperatuurzones tonen het opschrift 'ON' voor 5 seconden. Na 5 seconden tonen de digitale displays opnieuw de ingestelde temperaturen in de 3 zones.

Om de helderheid van de lichten af te stellen, drukt u op **[12]** totdat in alle digitale displays van de drie temperatuurzones "ON" wordt weergegeven. Druk binnen 5 seconden op **[4]** , **[5]** , **[7]** , **[8]** , **[10]** , **[11]** om de helderheid van de LED-lichten in te stellen op een van zeven niveaus, L1 tot en met L7, die oplopen in helderheid.

## SELECTIE CELSIUS EN FAHRENHEIT

Om tussen Celsius en Fahrenheit om te schakelen, drukt u op de knop **[13]**. Iedere druk op de knop bewerkstelligt een omschakeling. In de fabriek wordt standaard Celsius ingesteld.

## SHOWROOM-MODUS

Druk de knoppen **[1]** + **[2]** tegelijkertijd 3 seconden lang in om de functie in te schakelen.

Deze modus wordt gebruikt wanneer de koelkast is tentoongesteld in een winkel of wanneer u de koeling wilt uitschakelen en alle andere functies, met uitzondering van de binnenverlichting, wilt deactiveren. Als deze functie is ingeschakeld, geven de digitale displays van de 3 temperatuurzones allemaal "Sn" weer. Als er 72 uur lang geen knop wordt ingedrukt, wordt de modus automatisch gedeactiveerd. Druk **[1]** + **[2]** tegelijkertijd in om de showroom-modus op elk gewenst moment uit te schakelen.



## OPMERKING

Bewaar geen producten in het apparaat in de showroom-modus, het apparaat blijft namelijk op kamertemperatuur.

## SABBAT-MODUS

Druk op **[2]** om de functie in/uit te schakelen. Wanneer de functie voor de Sabbat-modus is ingeschakeld, worden alle lampjes, zoemers en digitale displays uitgeschakeld. De compressor en ventilator blijven wel gewoon werken. De modus wordt automatisch gedeactiveerd na 96 uur gebruik. Als het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt de status vastgehouden. Druk op **[2]** om de Sabbat-modus op elk gewenst moment uit te schakelen.



### OPMERKING

Wanneer u de temperatuur op het bedieningspaneel aanpast, wordt de huidige temperatuur weergegeven. De aflezing zal geleidelijk veranderen om de interne temperatuur weer te geven totdat deze overeenkomt met de door u gewenste instelling. Houd er rekening mee dat het enige tijd kan duren voordat de wijnkoeler de nieuwe temperatuur bereikt, dit is volkomen normaal. U hoeft de gewenste temperatuur niet aan te passen, alleen omdat het display niet onmiddellijk de voorkeurstemperatuur toont.

Als er vocht of vloeistof op het bedieningspaneel zit, werkt dit mogelijk niet goed. Veeg het oppervlak af met een droge doek en probeer het opnieuw.

### STROOMSTORING GEHEUGENFUNCTIE

#### TEMPERATUURBEREIKEN:

- Bovenste zone: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Middelste zone: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Onderste zone: 5-20°C (41°F - 68°F)

## VERZORGING EN ONDERHOUD

---



### WAARSCHUWING

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden.

### INSTRUCTIES VOOR HET VERVANGEN VAN LED-LAMPEN

Voor een optimale binnenverlichting worden de apparaten van bovenaf verlicht met LED-strips en worden verschillende gedeelten direct verlicht met LED-lichten.

Bij storing en/of slijtage van het verlichtingssysteem moet de reparatie uitgevoerd worden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

### REINIGING VAN DE BINNENKANT

Om de binnenkant van de wijnkoeler schoon te maken, opent u de deur en verwijdert u de rekken. Veeg de binnenkant van het apparaat schoon met een schone doek en een mild schoonmaakmiddel, of met een zachte spons en een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water. Gebruik geen schurende producten of reinigingsmiddelen. Spoel na het wassen grondig af en maak goed droog.

Maak de houten schappen schoon met een zachte, iets vochtige doek. Gebruik geen zeep, schoonmaakmiddelen en/of sponzen die zowel houten als stalen oppervlakken kunnen beschadigen. Maak de rekken zorgvuldig droog voordat u ze terugplaatst in de wijnkoeler.



### WAARSCHUWING

Gebruik geen azijn, reinigingsalcohol of reinigingsmiddel op alcoholbasis op de oppervlakken van de binnenkant.

Als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat schoon. De deuren moeten een beetje open blijven om schimmelvorming en onaangename geuren te voorkomen.

### REINIGING VAN DE BUITENKANT

Om de deur en kast schoon te maken, gebruikt u een milde reinigingsoplossing die bestaat uit twee eetlepels zuiveringszout per liter lauw water. Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen op basis van oplosmiddel of schuurmiddelen. Gebruik een zachte spons voor het schoonmaken, spoel af met schoon water en droog af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.

Als het deurpaneel van roestvrij staal is, houd er dan rekening mee dat blootstelling aan chloorgas en vocht verkleuring kan veroorzaken. Maak het roestvrij staal schoon met een doek die is bevochtigd met mild schoonmaakmiddel en warm water.

Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.

### ONTDOOIEN

De wijnkoeler is ontworpen met een automatisch ontdooisysteem. Bij koudere instellingen kan er echter wat ijs ontstaan. Bovendien geldt: hoe vochtiger de omgevingsomstandigheden, hoe meer ijs er kan ontstaan. Houd de deur zoveel mogelijk gesloten en vermijd het onnodig openen van de deur om de vorming van ijs te minimaliseren.

Als de deur door ijsvorming niet goed sluit, moet u het apparaat mogelijk uitschakelen totdat het ijs is gesmolten (mogelijk tot 24 uur). Gebruik een zachte absorberende doek om het apparaat te drogen.



### WAARSCHUWING

Zorg dat u de koelleidingen niet beschadigt.

# VERZORGING EN ONDERHOUD

---

## GELUIDEN EN BETEKENIS

Deze wijnkoeler kan tijdens het gebruik enige normale geluiden produceren.

Harde oppervlakken, zoals de vloer of de muren, kunnen ervoor zorgen dat geluiden luider lijken dan ze in werkelijkheid zijn.

In onderstaande lijst vindt u de meest voorkomende geluiden en hun oorzaken:

- ratelen: veroorzaakt door stromend koelmiddel of door voorwerpen die op het apparaat zijn geplaatst.
- harde of hoge geluiden: de hoogefficiënte compressor kan bij normaal gebruik geluiden produceren.
- spatgeluid: veroorzaakt door water dat van de verdampers naar de waterbak stroomt.
- gorgelend geluid: koelmiddel dat het apparaat in stroomt.
- luchtgeluid: het is te horen dat er lucht door de condensorventilator over de condensor wordt geblazen.

## STROOMSTORING

De meeste stroomstoringen zijn binnen een paar uur opgelost en hebben geen invloed op de temperatuur van het apparaat, zolang u de deur zo min mogelijk opent. Als de stroomstoring langer duurt, moeten er passende maatregelen worden genomen om de inhoud van het apparaat te beschermen.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

---

Als u problemen hebt met uw apparaat, controleert u dit gedeelte voor probleemoplossing voordat u contact opneemt met de klantenservice.

### Als het apparaat niet werkt, controleer dan of:

- Het apparaat stroom krijgt.
- De zekeringen in de woning intact zijn en de zekering in de stekker niet is doorgebrand.
- Controleer of de koelkast niet uitgeschakeld is.
- Het stopcontact naar behoren werkt. Om dit te controleren, sluit u een ander elektrisch apparaat aan om te zien of het stopcontact defect is.

### Als het apparaat wel werkt, maar niet erg goed, controleer dan of:

- Het apparaat niet overbelast is.
- De thermostaat is ingesteld op een geschikte temperatuur.
- De deuren goed sluiten.
- Het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat schoon en stofvrij is en de muur erachter niet raakt.
- Er genoeg ventilatie is rond de zij- en achtermuren.

### Als het apparaat niet koud genoeg is, controleer dan of:

- De temperatuur niet te hoog is ingesteld.
- Het apparaat niet naast een warmtebron is opgesteld.
- De deur niet te vaak of voor lange periodes wordt geopend.
- De deurafdichting goed afsluit.
- Het apparaat niet is ingesteld op de demo-modus.
- Het apparaat voldoende ventilatie heeft en volgens de in deze handleiding vermelde installatievereisten is geïnstalleerd.

### Als het apparaat lawaai maakt of vaak aan en uit schakelt, controleer dan of:

- Het apparaat horizontaal en stabiel staat.
- De rekken correct binnen het apparaat zijn geplaatst.
- De kamertemperatuur hoger is dan normaal.
- De deurafdichting goed afsluit.
- De deur niet te vaak of voor lange periodes wordt geopend.
- Het apparaat voldoende ventilatie heeft en volgens de in deze handleiding vermelde installatievereisten is geïnstalleerd.



### OPMERKING

Het koelvloeistofgas in de koelkast kan een licht borrelend of gorgelend geluid maken, zelfs als de compressor niet draait.



### OPMERKING

Bepaalde ploppende of krakende geluiden zijn normaal. Deze ontstaan doordat de binnenwanden uitzetten en krimpen als gevolg van temperatuurveranderingen.

### Als het apparaat piept, controleer dan of:

- De deuren goed dicht zijn. Er klinkt een alarm nadat een deur 60 seconden open is.

### Als zich overmatig ijs in het apparaat heeft gevormd:

- De omgeving is te vochtig.
- De kamertemperatuur is te laag.
- De deur wordt te vaak geopend.
- Het apparaat heeft een automatisch ontdooisysteem, maar onder bepaalde omstandigheden kan handmatig ontdooien noodzakelijk zijn. Als er zich regelmatig ijs vormt, probeer de koelkast dan op een hogere temperatuur te laten draaien en beperk het aantal keren dat u de deur opent. Ook kunt u de stekker uit het stopcontact halen om het ijs te laten smelten.
- Controleer de deurpakking op knikken, vuil en beschadiging. Als u dit opmerkt en het probleem niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice zodat de afdichting kan worden vervangen.
- Dit kan het gevolg zijn van kastdeur(en) die niet goed is (zijn) aangebracht. Als u het helemaal niet zeker weet, vraag dan uw installateur om de deuren van de kast te controleren.

### Als een of meer led-units in het apparaat niet werken:

- Neem contact op met de klantenservice om een servicebezoek te regelen.

### Als de behuizing van het apparaat onder stroom staat:

- Het apparaat is niet goed geaard. Neem contact op met uw elektricien om uw elektrische aardingsstelsel te testen.

## FOUTCODES

---

Wanneer er een storing optreedt, moet u contact opnemen met een servicetechnicus voor reparaties

TOELICHTING	CODE OPEN CIRCUIT	CODE KORTSLUITING
Bovenste zone sondes in kast	E1	E2
Bovenste zone ijssonde	E3	E4
Middelste zone sondes in kast	E5	E6
Middelste zone ijssonde	E7	E8
Bovenste zone sondes in kast	E9	E10
Onderste zone ijssonde	E11	E12



### OPMERKING

- 1) Wanneer er een foutcode is, zal de zoemer drie opeenvolgende alarmsignalen laten horen: "Tik", "Tik", "Tik", de foutcode knippert elke 10 seconden voor een cyclus en het alarm wordt geactiveerd.

Als u het alarmsignaal wilt uitschakelen, drukt u op de aan/uit-toets.

- 2) Elke keer dat er op een toets wordt gedrukt, laat de zoemer een "Tik" horen.





Bertazzoni zet zich in om de klanten te voorzien van een service van de hoogste kwaliteit. In het onwaarschijnlijke geval dat u product een fabricagedefect vertoont, vragen we u contact op te nemen met ons serviceteam:

<https://nl.bertazzoni.com/zorg-en-service>

Er zal u gevraagd worden de informatie van het product, het aankoopbewijs, een foto van het zilverkleurige typeplaatje en een beschrijving van het probleem te verstrekken. Zorg ervoor dat u deze informatie bij de hand heeft.



## FRÅN CHEFENS SKRIVBORD

Bäste ägare till en Bertazzoni-apparat,

Tack för att du har valt en av våra kvalitetsapparater till ditt hem.

Min familj har tillverkat spisar i Italien sedan 1882 och under vägen har vi skaffat oss ett grundmurat gott rykte för våra utmärkta tekniska produkter - något som fötts ur vår passion för god mat.

Våra produkter stoltserar idag med en exklusiv och typiskt italiensk design i absolut teknisk toppnivå. Vår mission är att tillverka hushållsapparater som fungerar perfekt och som skänker glädje åt den som använder dem.

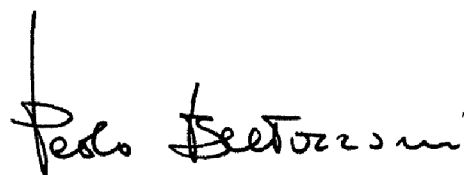
Vi svarar på våra kunders behov genom att tillverka produkter med mycket höga estetiska värden. Våra hushållsapparater är dessutom mångsidiga och lättanvända, så att laga mat med dem blir till ett rent nöje.

Denna handbok kommer att hjälpa dig att lära dig att ta hand om din Bertazzoniprodukt på allra bästa och säkraste vis, så att du kan få full tillfredsställelse då du använder den i många, många år.

Njut!

Paolo Bertazzoni

Verkställande Direktör





## **HANDBOKENS GILTIGHET**

Denna användarhandbok gäller för följande produktkoder:

- RWC60S5TPNS
- RWC45S5TPLS
- RWC45S5TPRS

# INNEHÅLL

---

ALLMÄN INFORMATION	239
INFORMATION OM HANDBOKEN	239
SÄKERHETSINFORMATION	240
MILJÖSKYDD	242
ÖVERENSSTÄMMELSE	242
ENERGIBESPARING	242
FLYTTA APPARATEN	243
SPECIFIKATIONER	244
BESKRIVNING AV APPARATEN	244
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	244
RUMSTEMPERATUR	244
INSTALLATIONSANVISNINGAR	245
FÖRBEREDELSE FÖR INSTALLATION	245
SKÅPETS MÅTT	246
PRODUKTENS MÅTT	248
ANPASSAD DÖRRPANEL	249
PLATS FÖR TIPPSKYDDSFÄSTEN	250
ELEKTRISKA KRAV	251
VENTILATION	252
VERKTYGSLISTA	253
UPPACKNING	253
AVLÄGSNA VENTILATIONSÖPPNINGSENHET	254
OMHÄNGNING AV DÖRREN (OM TILLÄMPLIGT)	255
INSTALLATIONSANVISNINGAR (DÖRR PÅ DÖRRENS GÅNGJÄRN)	260
MONTERA TIPPSKYDDSFÄSTENA	261
INSTALLATION I SKÅPET	264
SKRUVA SIDOFÄSTEN OCH ÖVRE FÄSTEN	266
ATT JUSTERA HÖJDEN	266
JUSTERA KYLSKÅPET ENLIGT NISCHENS FLÄNS	268
APTERA VENTILATIONSÖPPNINGSENHETEN	269
MONTERA DE DEKORATIVA DELARNA	269
AVLÄGSNA DE PANELJUSTERANDE MEKANISMERNA PÅ KYLSKÅPET	270
FÖRBEREDA MÖBELDÖRR	270
INSTALLERA MÖBELDÖRREN	271
BEGRÄNSNINGSSTIKT	273
AVLÄGSNA HYLLORNA	274
KONTROLL AV DÖRRARNAS TÄTNING	274
ANVÄNDNING	275
FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING	275
INVÄNDIG FÖRVARING	276
KOLFILTER	280
REKOMMENDATIONER FÖR FÖRVARING OCH SERVERING AV VIN	281
KONTROLLPANEL	283
SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL	286
UTBYTE AV LYSDIÖDER - INSTRUKTIONER	286
RENGÖRING AV INRE YTOR	286
RENGÖRA UTVÄNDIGA YTOR	286
UPPTINING	286
BULLER OCH INNEBÖRD	286
STRÖMAVBROTT	286
FELSÖKNING	287
FELKODER	288
GARANTI OCH SERVICE	289

# ALLMÄN INFORMATION

---

## INFORMATION OM HANDBOKEN

Dessa instruktioner är lämpliga för flera olika typer av apparater, så de kan innehålla beskrivningar av funktioner som kanske inte stöds av eller finns på din apparat.

Bilder och illustrationer i detta dokument refererar till olika modeller och kan variera en aning från den produkt du har köpt.

Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller skador på egendom som beror på felaktig installation eller felaktig användning av apparaten.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att modifiera de olika modellerna för att uppfylla gällande säkerhetsföreskrifter.

Vid eventuella reklamationer, var god kontakta Kundtjänst. Läs noga alla instruktioner i denna handbok innan du installerar och/eller använder apparaten. Detta kommer att hjälpa dig lära känna din nya apparat. Förvara detta dokument nära till hands så att du kan läsa den när så krävs, och se till att den medföljer till en eventuell ny ägare.

Läs säkerhetsmeddelandena i introduktionen till denna handbok, och observera speciellt säkerhetsanmärkningar såsom: "Observera", "Varning" och "Fara" som visas i texten.



### FARA

Denna symbol visar på en situation som kan vara en fara för dig och för andra personer. Läs texten noggrant och se till att du har förstått exakt vad som kan utgöra orsak till eventuell fara eller olycka med dödlig utgång.



### VARNING

Denna symbol visar säkerhetsinformation. Läs texten noggrant och se till att du noga har förstått orsakerna till potentiellt farliga olyckor.



### OBSERVERA

Denna symbol visar på en procedur som kan äventyra apparatens stomme eller komponenter. Var speciellt försiktig med dessa procedurer.



### ANMÄRKNING

Denna symbol markerar metoder eller procedurer för korrekt användning av apparaten.



### ANMÄRKNING

Du bör notera apparatens data och serienummer så att de omedelbart finns till hands om dessa uppgifter behövs.



### ANMÄRKNING

Uppge informationen som anges på typskylten för att förbättra effektiviteten hos Kundtjänst och reservdelsavdelningen. För garantiändamål behöver du också installationsdatumet och namnet på din auktoriserade Bertazzoni-återförsäljare.



### VARNING

När du använder din apparat ska du alltid följa vissa grundläggande försiktighetsåtgärder. Läs alla instruktioner innan apparaten används. Spara dessa instruktioner och överlämna dem till en eventuell framtida användare.

Modell, säljkod och serienummer är tryckta på typskylten. Se avsnittet Specifikationer i denna handbok för placeringen av typskylten.

# ALLMÄN INFORMATION

---

## SÄKERHETSINFORMATION

Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet eller liknande, som:

- Personalkök i affärer, på kontor eller i andra arbetsmiljöer.
- I lantbruksmiljöer och för gäster på hotell, motell och andra hemliknande miljöer.
- I bed and breakfast-miljöer.
- För catering och liknande icke återförsäljningstjänster.

Den får inte användas för några andra ändamål än de den är avsedd för. Den får endast användas för att förvara vin.

Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som uppstår vid felaktig användning eller förflyttning.

Originalreservdelar finns tillgängliga under 10 år efter apparatens inköpsdatum.

## UNDBIK ATT UTSÄTTA BARN OCH SÅRBARA FÖR FARA

Denna apparat är inte avsedd att användas av individer (inkl. barn) med reducerad fysisk eller känslomässig förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Rengöring och underhåll får ej utföras av barn, såvida de inte övervakas av en vuxen.

Håll apparaten och dess nätkabel utom räckhåll för barn yngre än 8 år.

## RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Se till att apparaten är bortkopplad från elnätet under installation, underhåll, rengöring och reparationer.
- När apparaten installeras, se till att nätkabeln inte kommer i kläm eller skadas.
- Om apparatens nätkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, Kundtjänst eller en annan person med liknande kvalifikationer. Olämpliga installationer och reparationer kan utsätta användaren för stora risker.
- Använd inte en adapter. Använd inte en förlängningssladd.
- Anslut inte kylskåpet till ett löst vägguttag. Dra inte i kabeln för att koppla loss apparaten.
- Skilj apparaten från elnätet om du stöter på en felfunktion under användning. Om apparaten inte fungerar får den inte användas förrän den har reparerats av en auktoriserad serviceverkstad. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av procedurer som utförts av icke auktoriserade personer.
- Tvätta aldrig apparaten genom att hälla, skvätta eller spraya vatten på den. Vidrör aldrig stickkontakten med våta händer.
- Använd aldrig ånga eller ångtvätt för att rengöra eller avfrostas kylskåpet. Ånga kan orsaka kortslutning eller elektriska stötar om den kommer i kontakt med ditt kylskåps elektriska komponenter.
- Anslut aldrig ditt kylskåp till en energibesparingsanordning. Den typen av anordningar skadar din apparat.

## RISK FÖR EXPLOSION

- Använd ingen typ av elektriska apparater inuti facken för matförvaring.
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra anordningar för att påskynda avfrostningsprocessen, använd endast de som direkt rekommenderats av tillverkaren.
- Förvara ej explosiva ämnen, som tryckförsatt behållare med brandfarlig vätska i denna apparat.
- Flaskor som innehåller drycker med hög alkoholhalt måste förslutas ordentligt och förvaras lodrätt.



# ALLMÄN INFORMATION

## RISK FÖR PERSONSKADA

- Placera inte kolsyrade drycker eller vätskor i tenn- eller glasbehållare i frysavdelningen. De kan brista.
- Använd aldrig kylskåpets komponenter, som dörr eller lådor, som stöd eller för att stiga upp. Detta kan skada apparaten eller få den att välta.
- Sitt inte på apparaten och placera inga tunga föremål på apparaten.
- Sitt inte på och luta dig inte mot dörren eller öppna lådor. Utsätt inte dörren för tryck och använd den inte för att flytta apparaten.
- Överbelasta inte kylskåpet. Föremål som placerats i kylskåpet kan falla när dörren öppnas, och orsaka personskada eller skada på egendom.
- Placera inte händer eller andra kroppsdelar i kylskåpets rörliga delar (t.ex. automatisk ismaskin).

## RISK FÖR KVÄVNING

- Förpackningsmaterial kan vara farliga för barn. Låt inte barn leka med plastpåsar, plastfilm eller polystyren.
- Om det finns ett lås på apparatens dörr ska nyckeln hållas utom räckhåll för barn.

## RISK FÖR MATFÖRGIFTNING

- Förvara rått kött och fisk i kylskåpet i lämpliga behållare så att livsmedlen inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.
- Låt inte dörren stå öppen under långa tidsperioder, eftersom detta kan leda till att temperaturen i apparatens olika avdelningar stiger signifikant.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och åtkomliga dräneringssystem.
- Om kylskåpet inte ska användas under en längre tidsperiod: stäng av kylskåpet, avfropa, rengör, torka torrt och låt dörren stå på glänt så att inte mögel bildas i apparaten.

## BRANDRISK / VARNING OM ISOBUTAN



Om köldmedelskretsen i apparaten innehåller isobutan (R600a), en naturgas som är mycket miljövänlig, men den är ändå brandfarlig.

Under transport och installation av apparaten, var noga med att inte skada någon av komponenterna i köldmedelskretsen.

Denna apparat är CFC- och HFC-fri.

Om köldmedelskretsen skadas:

- Undvik öppen eld och antändande källor.
- Ventilera noggrant det rum där apparaten är placerad.



## ANMÄRKNING

Om apparaten är skadad eller om du upptäcker en gasläcka, håll dig långt från gasen. Den kan förorsaka isbränna om den kommer i kontakt med huden.



## ANMÄRKNING

Den typ av gas som används i apparaten är listad på märkplattan som sitter på den vänstra insidan av kylskåpet.



## OBSERVERA

- Skada inte de områden där köldmedel flödar - var varsam med borrmaskin och skärande verktyg. Om gasledningarna i evaporatorn, rörledningarna eller ytbehandlingsskikten skadas kan köldmedel blåsa ut, vilket skapar hudirritation och ögonskador. Använd inte spetsiga eller vassa redskap för att ta bort frost eller isskikt. Du kan skada kylrören. Läckande köldmedel kan orsaka ögonskador eller antändas.
- Försök aldrig att släcka en låga/brand med vatten: stäng av apparaten och täck över elden med en brandsäker filt.
- Täck inte över eller låt främmande föremål blockera ventilationsöppningarna på ditt kylskåp.

## MILJÖSKYDD



Denna apparat överensstämmer med EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Denna apparat är märkt enligt EU-direktiv 2012/19/EU beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Detta direktiv innehåller regler för insamling och återvinning av skrotade apparater över hela den europeiska unionens territorium.



Symbolen med en överkryssad soptunna finns på produkten och betyder att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte får slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste omhändertas separat så att den kan genomgå specialbehandling för att kunna återanvändas eller specifik behandling för säkert avlägsnande av alla miljöförorenande ämnen, och även återanvändning av råmaterial som kan återvinnas.

Därför måste WEEE (elektroniskt och elektriskt avfall) alltid levereras till Återvinningscentraler som hanteras av kommunen eller av Avfallshanteringsföretag. Dessutom, när en ny apparat inhandlas kan WEEE-apparaten återlämnas till återförsäljaren som är skyldig att ta tillbaka den gratis ("1:1" take-back). "Mycket små" WEEE (där inget mått överstiger 25 cm) kan återlämnas till försäljaren gratis även då inget inköp sker ("0:1" take-back, men denna skyldighet gäller endast för butiker med en försäljningsyta på över 400 m<sup>2</sup>).

Var särskilt uppmärksam på de korrekta procedurerna för kassering av allt förpackningsmaterial. Före kassering:

- Frånkoppla elnätet.
- Koppla loss apparaten och klipp av nätkabeln.
- Undvik att skada köldmedelskretsen under kassering.



### VARNING

Se till att gamla och utslitna apparater görs obrukbara före kassering genom att avlägsna stickkontakten, klippa av nätkabeln och avlägsna eller förstöra klämmorna eller snäppbultarna. Detta hindrar barn från att låsa in sig själva i apparaten under lek (risk för kvävning) eller äventyra sina liv på andra sätt.

Apparaten du har köpt följer EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga material som enligt direktivet specificeras vara skadliga eller förbjudna. Denna apparat innehåller inga ämnen som är farliga för ozonskiktet i atmosfären, varken i kylkretsen eller i isoleringen.

Våra apparater är förpackade i miljövänliga och återvinningsbara material enligt nationella miljöbestämmelser:

- Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
- Be din återförsäljare att höra sig för hos de lokala myndigheterna om lämpliga kasseringsmetoder.

För EcoDesign-tester måste installationen och konfiguration av apparaten följa standarden EN 62552.


- Ventilationskrav, mått och minsta utrymme från den bakre väggen anges i Installationsmanualen.
- Kontakta tillverkaren för mer information.



### ANMÄRKNING

Kassera inte denna produkt tillsammans med vanligt hushållsavfall.

## ÖVERENSSTÄMMELSE

Genom att placera märket  på denna produkt bekräftar vi att den överensstämmer med alla tillämpliga europeiska bestämmelser angående säkerhet, hälsa och miljö för denna produkt.

## ENERGIBESPARING

För optimal energibesparing rekommenderar vi följande:

- Installera apparaten långt ifrån värmekällor, långt från direkt solljus och i en väl ventilerad lokal.
- Överfyll inte facken, eftersom det kan förhindra luft från att cirkulera korrekt.
- Vid eventuellt strömavbrott rekommenderar vi att kylskåpets dörr hålls stängd.
- Öppna apparatens dörrar så sällan som möjligt och under kortaste möjliga tidsrymd.
- Se till att enheten är ordentligt ventilerad. Blockera aldrig luftintagen.
- Täck aldrig över hyllor med aluminiumfolie eller annat hyllmaterial som kan förhindra luftcirkulationen.
- Om apparaten ska lämnas tom under en längre tidsperiod är det tillrådligt att koppla loss den från eluttaget och, efter noggrann rengöring, låta dörren stå på glänt för att låta luft cirkulera invändigt för att förhindra bildning av kondens, mögel och odorer.

# ALLMÄN INFORMATION

---

## FLYTTA APPARATEN

Om du behöver flytta apparaten, vidta följande försiktighetsåtgärder:

- Avlägsna alla föremål från enheten.
- Tejpa fast alla lösa föremål (t.ex. hyllor) inne i apparaten.
- Vrid de justerbara fötterna vid basen medurs tills de är helt upphöjda för att undvika att skada dem.
- Tejpa fast den stängda dörren.
- Håll apparaten i upprätt position under transport.
- Skydda den yttre glasdörren med en filt eller liknande under transport.

# SPECIFIKATIONER

## BESKRIVNING AV APPARATEN

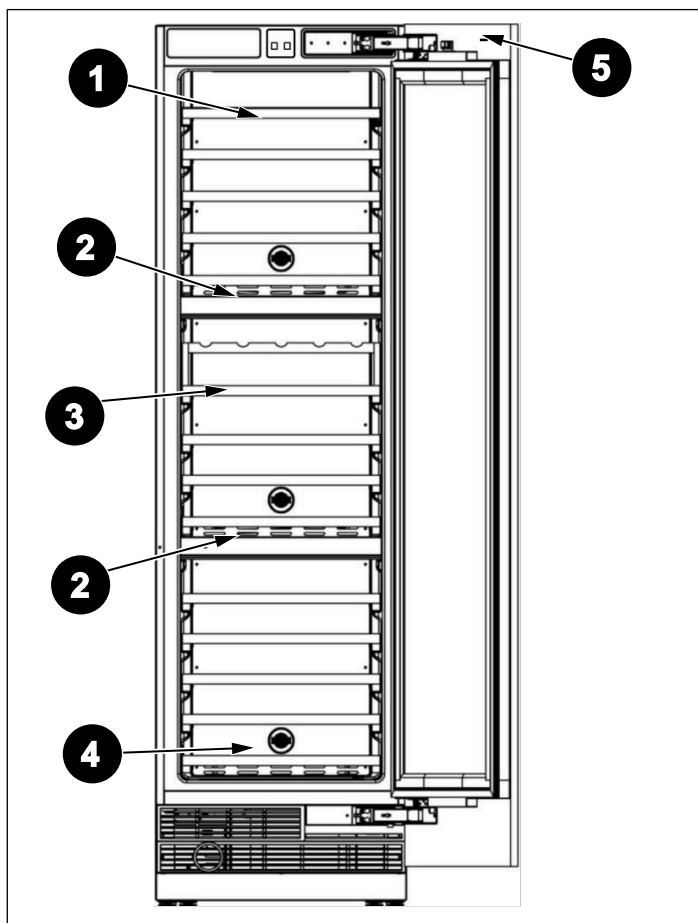


Fig. 1

- 1) Vinhylla A
- 2) Kontrollpanel och väggutrymme
- 3) Vinhylla B
- 4) Kolfilter
- 5) Elektromagnetisk brytare

### ANMÄRKNING



Bilderna i denna handbok är bara en indikation, och kanske inte överensstämmer exakt med din apparat. Om din apparat inte har de delar som beskrivs betyder det att informationen hänvisar till en annan modell.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

ELEMENT	BESKRIVNING
Typ av kontakt	SCHUKO
Spänning	220 – 240 V
Frekvens	50 Hz
Säkring	15 A
Amperage	0.8 A
Kapacitet	68 Bordeaux-flaskor för 45 cm (18") vinkyl 100 Bordeaux-flaskor för 24" (60 cm) vinkyl

Köldmedel, volym och ytterligare tekniska specifikationer återfinns på typskylten.

## RUMSTEMPERATUR

Den tillåtna rumstemperaturen beror på klimatklassen:

KLIMATKLASS	TILLÅTEN RUMSTEMPERATUR
SN (Sub Normal)	+ 10 °C till + 32 °C
N (Normal)	+ 16 °C till + 32 °C
ST (Sub Tropisk)	+ 16 °C till + 38 °C
T (Tropisk)	+ 16 °C till + 43 °C

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

---

## FÖRBEREDELSE FÖR INSTALLATION

**Denna apparat får inte installeras nära värmekällor, t. ex. värmeelement eller spisar, eller på en fuktig plats.**

**Se till att ni är två eller tre personer som hjälps åt för att installera denna apparat. Apparaten kan ha mycket vassa kanter. Använd korrekt personlig skyddsutrustning PPE för detta arbete och installationsmiljön.**

- Använd de justerbara stödbenen på apparatens framsida för att se till att apparaten står jämnt och plant.

- Kylsystemet på apparatens baksida får inte röra vid väggen bakom. Ju större avstånd desto bättre.
- Apparaten måste installeras med adekvat ventilation. Se till att det finns plats för luftcirkulation över apparaten, och att det finns plats mellan apparaten och väggen bakom.

Anslut apparaten till ett eget, lätt åtkomligt eluttag.

Eventuella frågor om ström och/eller elektriska anslutningar ska ställas till en kvalificerad elektriker eller en auktoriserad produktserviceverkstad.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## SKÅPETS MÅTT

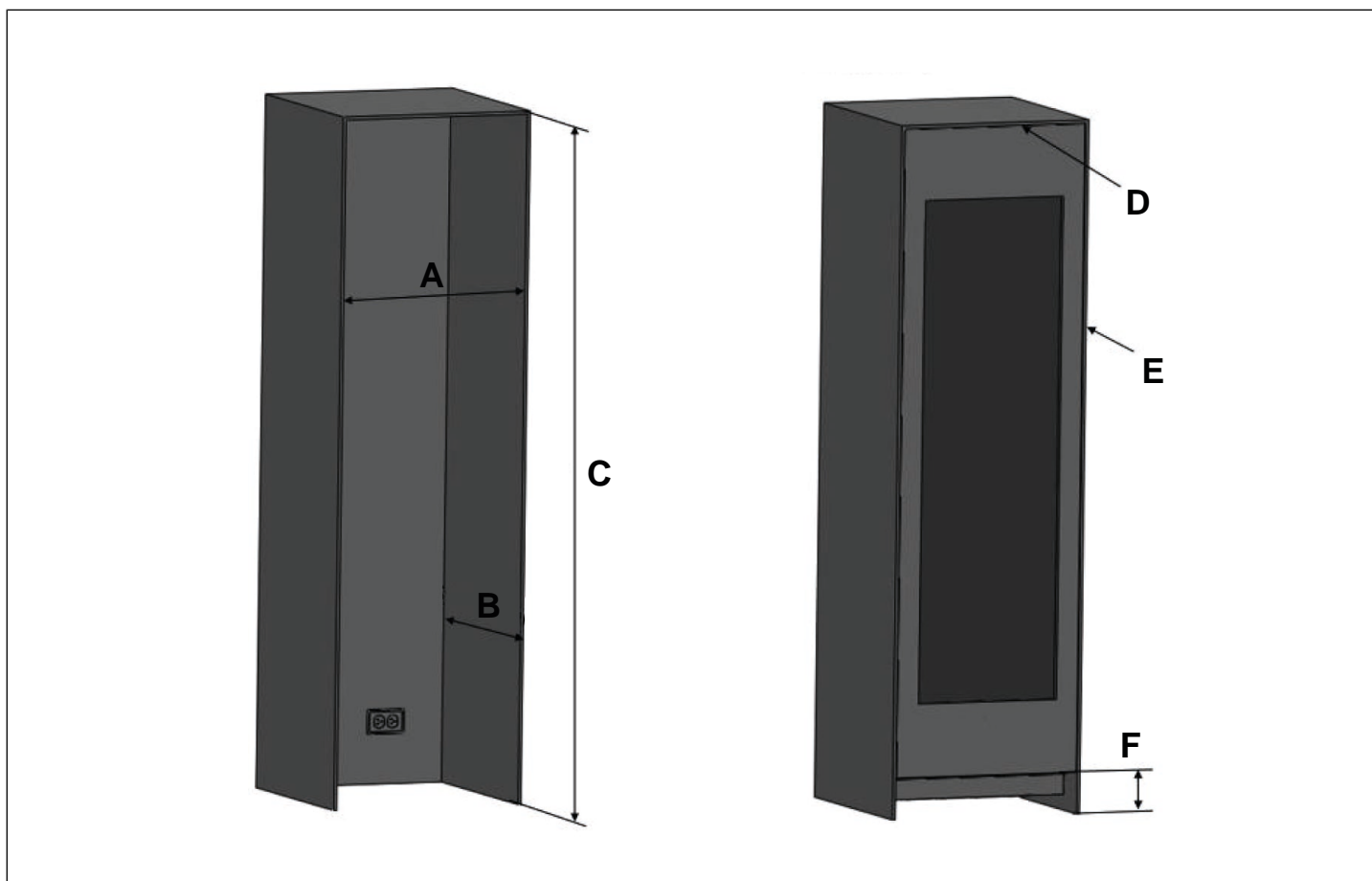


Fig. 2

KATEGORI	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	635 mm (25")	635 mm (25")
C	standard 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")	standard 2134 mm (84") minimum 2127 mm (83 3/4") maximum 2167 mm (85 5/16")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
F	standard 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")	standard 101 mm (4") minimum 95 mm (3 3/4") maximum 135 mm (5 5/16")

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

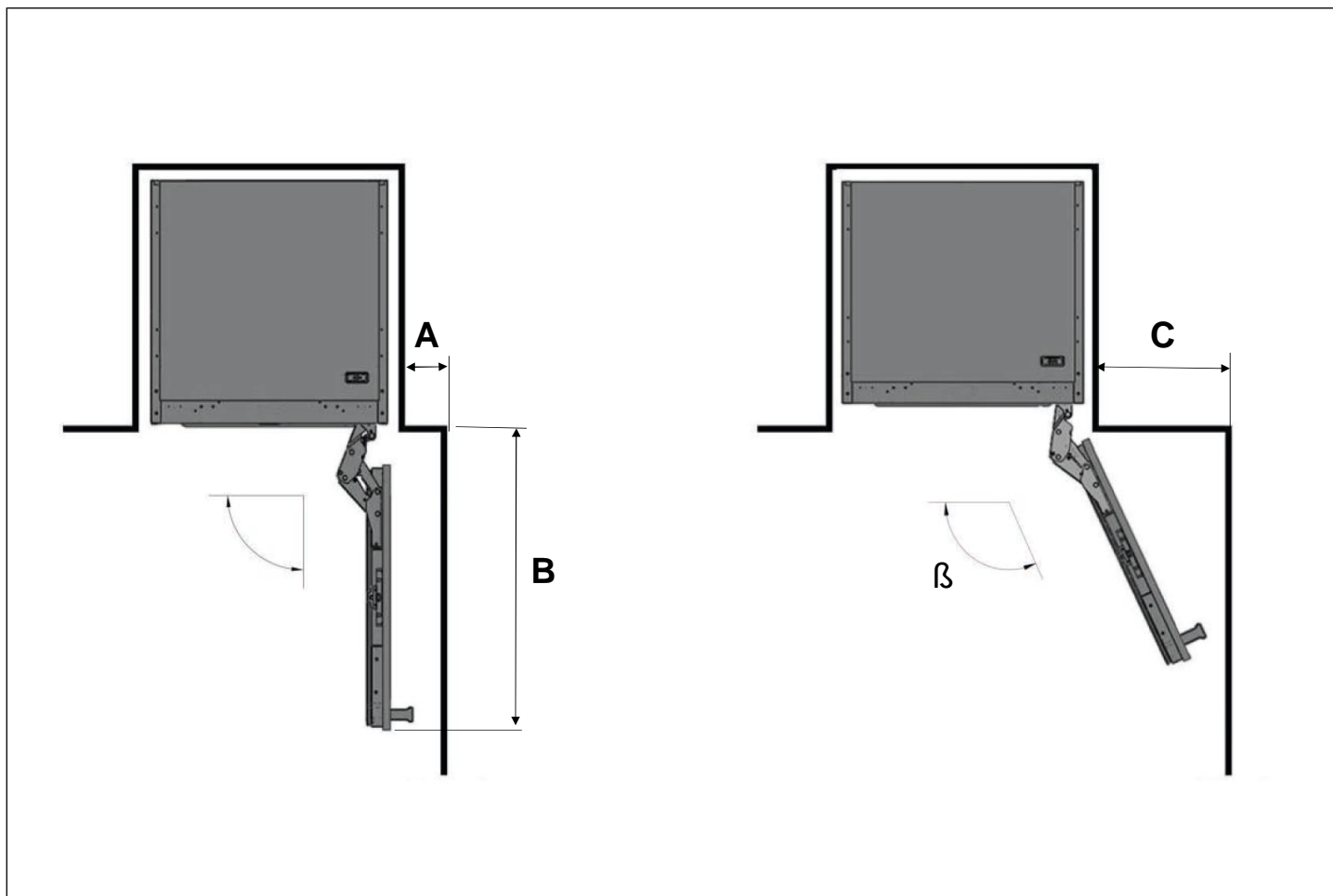


Fig. 3

- $\alpha$  90°
- $\beta$  115°

KATEGORI	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	111 mm (4 3/8")	111 mm (4 3/8")
B	508 mm (20")	660 mm (26")
C	280 mm (11")	356 mm (14")

## PRODUKTENS MÅTT

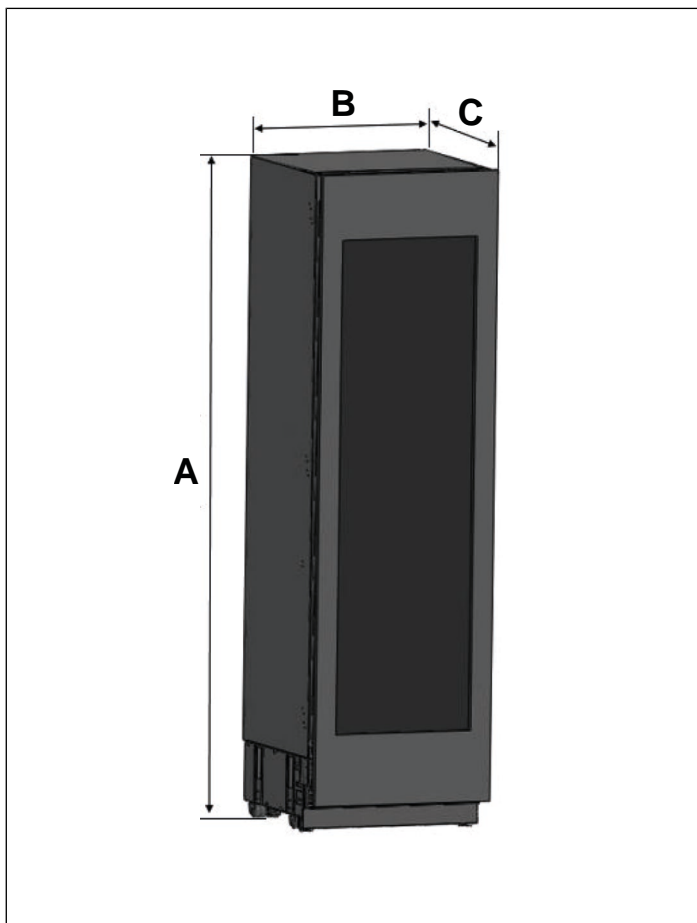


Fig. 4

KATEGORI	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2123 mm (83 9/16")	2123 mm (83 9/16")
B	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
C	utan panel 597 mm (23 1/2")	utan panel 597 mm (23 1/2")
	med panel 616 mm (24 1/4")	med panel 616 mm (24 1/4")



# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## ANPASSAD DÖRRPANEL

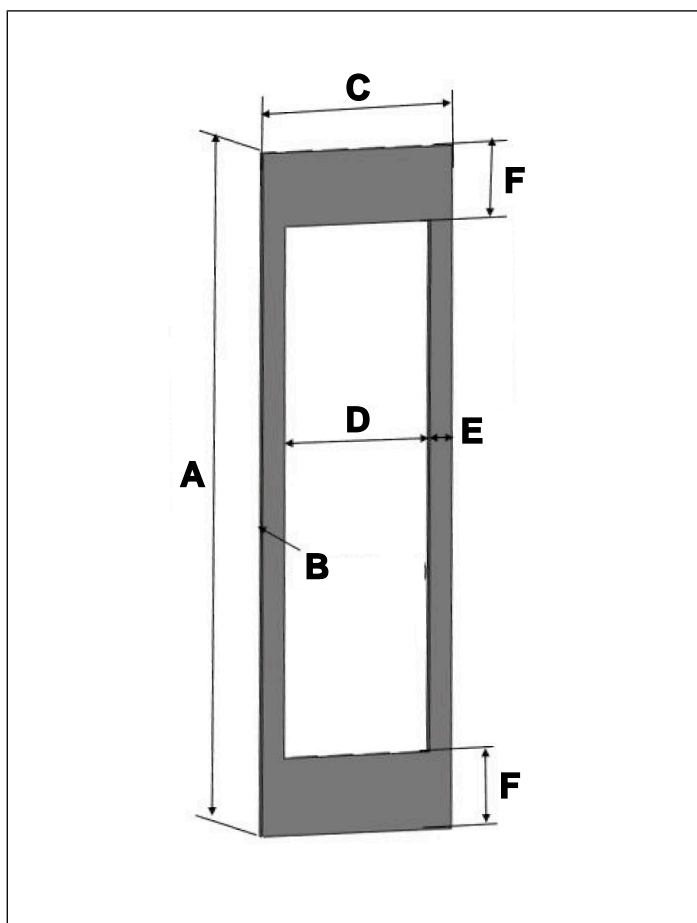


Fig. 5

KATEGORI	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2130 mm (79 15/16")	2130 mm (79 15/16")
B	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") tjocklek	19 - 38 mm (3/4" - 1 1/2") tjocklek
C	451 mm (17 3/4")	603 mm (23 3/4")
D	311 mm (12 1/4")	463 mm (18 1/4")
E	70 mm (2 3/4")	70 mm (2 3/4")
F	230 mm (9 1/16")	230 mm (9 1/16")

Max. vikt på anpassad dörrpanel: 30 kg (66 lbs).

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## PLATS FÖR TIPPSKYDDSFÄSTEN

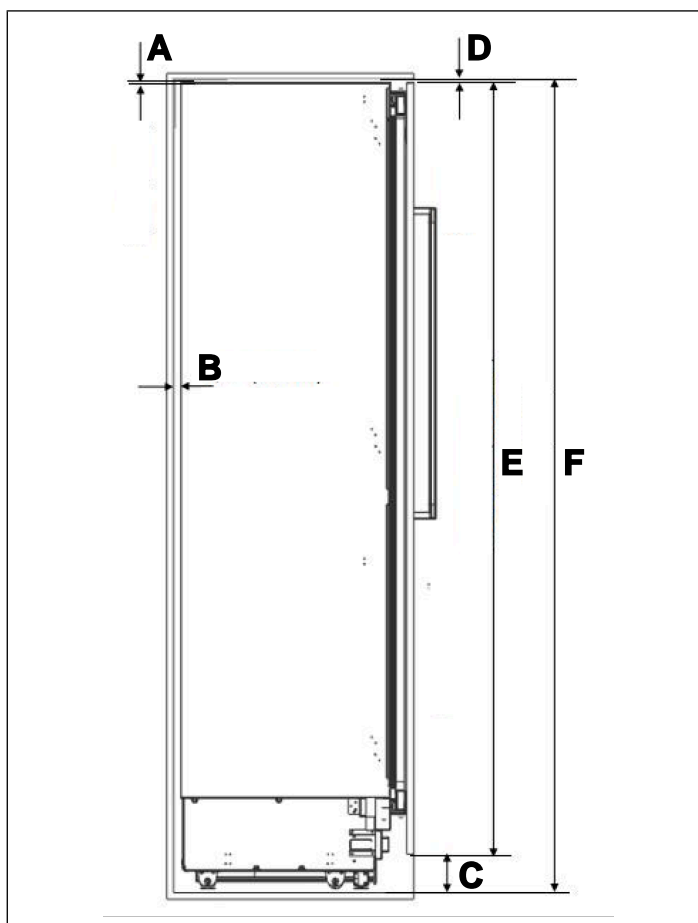


Fig. 6

KATEGORI	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
A	2 mm (1/16")	2 mm (1/16")
B	19 mm (3/4")	19 mm (3/4")
C	101 mm (4")	101 mm (4")
D	3 mm (1/8")	3 mm (1/8")
E	2030 mm (79 15/16")	2030 mm (79 15/16")
F	2134 mm (84")	2134 mm (84")

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## MIN. HÖJDJUSTERING FÖR NIVELLERING

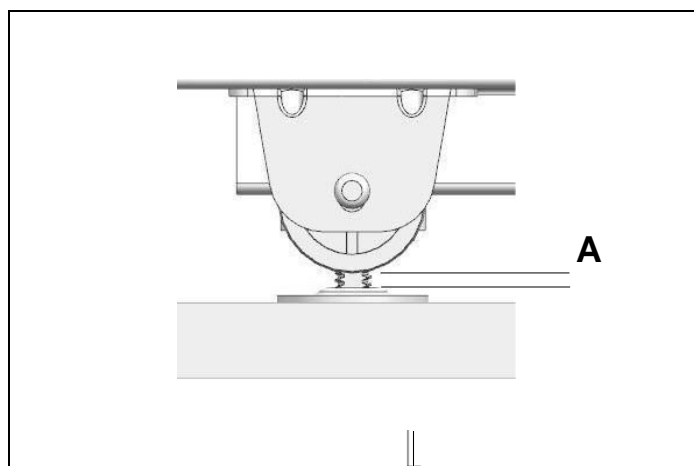


Fig. 7

A. 8 mm (5/16")

## MONTERINGSMÅTT MELLAN TRÄPANEL OCH KYLSKÅPSDÖRR

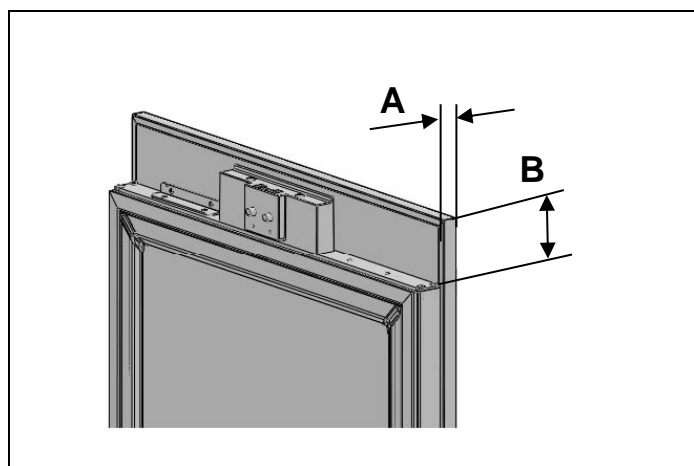


Fig. 8

A. 19 mm (3/4")

B. 82 mm (3 3/8")

## ELEKTRISKA KRAV

Denna apparat måste installeras enligt nationella och lokala bestämmelser om elektrisk ledningsdragning.



### OBSERVERA

Använd inte förlängningssladdar eller tvåpoliga adaptrar och avlägsna inte jordbrytaren från jordkabeln.



### OBSERVERA

En kvalificerad elektriker måste säkerställa att det elektriska uttagets poler är korrekt anslutna.

Verifiera att jordningen av eluttaget är korrekt.



### VARNING

Anslut inte apparaten till energibesparande kontakter.

Uttaget måste överensstämma med följande data:

ELEKTRISKA KRAV	
Typ av kontakt	SCHUKO
Outlet	2-prong
Spänning	220 – 240 V
Frekvens	50 Hz
Säkring	15 A

Apparaten måste anslutas till ett eget separat eluttag med en nominell spänning som överensstämmer med typskylten på apparaten. Detta ger de bästa prestanda och skyddar också mot överbelastning av elkretsar som kan medföra en brandrisk genom överhettning.

Efter installation, vänta minst 2 timmar innan apparaten ansluts till elnätet, detta för att undvika skador på kompressorn.



### OBSERVERA

Använd inga förlängningssladdar och/eller multiadaptrar för nätanslutningen.

Om ledningsdragningen eller elnätet i huset kräver förändring måste de nödvändiga procedurerna utföras av en kvalificerad elektriker.

Hörsamma reglerna nedan:

- Det elektriska eluttaget eller panelen måste vara lätt åtkomliga i händelse av en nödsituation - den får inte sitta gömd bakom produkten.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Varken stickkontakten eller nätkabeln får vidröra apparatens baksida. Annars kan de skadas av apparatens vibrationer.
- För att förhindra personskador av misstag bör nätkabeln säkras bakom apparaten och inte lämnas exponerad eller hängande.
- Anslut inte stickkontakter från annan utrustning bakom denna apparat. Om fuktighetsnivån är hög där apparaten används kan dess yttre korrodera. För att förebygga korrosion, se till att installationsrummet är torrt och välstädat.

För att undvika elektriska stötar:

- Anslut stickkontakten till ett jordat eluttag.
- Avlägsna inte stickkontaktens jordande polstift.
- Använd inte adaptrar.
- Använd inte förlängningskablar.
- Koppla aldrig loss apparaten genom att dra i nätkabeln.



## OBSERVERA

Anslut inte jordkabeln till gasledningen. Låt en kvalificerad elektriker kontrollera jordningen om du är osäker på apparatens jordning. Installera inte en säkring på neutralen eller på jordkretsen.



## OBSERVERA

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan skapa farliga situationer såsom brand, elektriska stötar eller dödsfall. Att ansluta apparatens jordledare till fel pol kan leda till elektriska stötar. Låt en kvalificerad elektriker eller servicetekniker kontrollera jordningen om du är osäker apparatens korrekta jordning. Installation, reparation och andra procedurer som utförs av okvalificerade personer kan orsaka stora faror. Innan apparaten installeras, se till att alla parametrar för spänning, belastning och kretsström på typskylten överensstämmer med husets elnät.

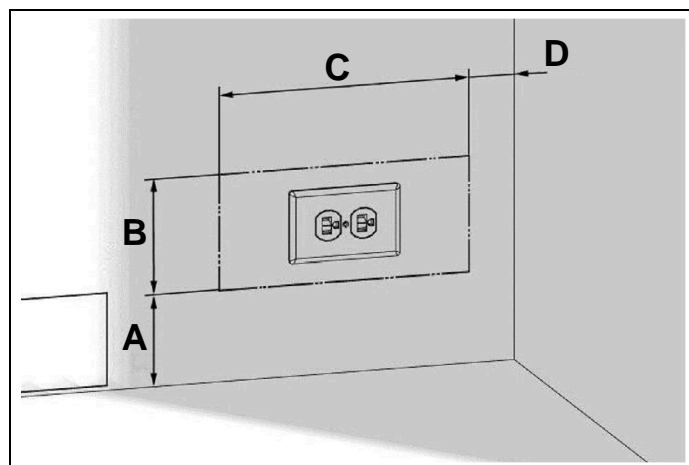


Fig. 9

- A 102 mm (4")
- B 127 mm (5")
- C 280 mm (11")
- D 50,8 mm (2")

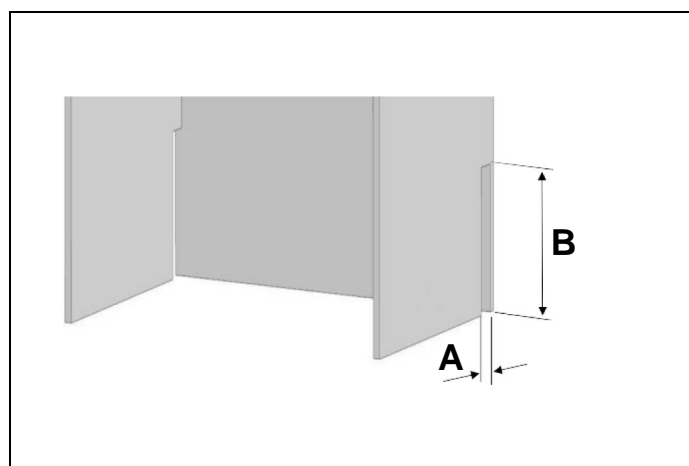


Fig. 10

- A 50,8 mm (2")
- B 203,2 mm (8")

## VENTILATION

Den värme som kommer från kylavdelningen måste ledas ut och spridas i luften runt apparaten. Felaktig ventilation kan leda till kompressorfel, mycket hög energiförbrukning och total systemkollaps - och kan dessutom göra att apparatens garanti förfaller.

Det finns ett luftventilationsgaller vid basen av apparaten.

Mellanrummet bakom apparaten visas tydligt.



## ANMÄRKNING

Luftintaget på apparatens framsida får aldrig täckas över eller blockeras på något sätt.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## VERKTYGSLISTA

Verktyg som ska användas vid installation av produkten är följande:



Sladdlös  
bormaskin



Säkerhets-  
glasögon



12,7 mm (1/  
2") fast nyckel



Hammare



Stege



ø 2,4 mm  
borrbit



ø 8,0 mm  
borrbit



Brytbladskniv



Säkerhets-  
handskar



Måttband



Phillips  
krysspårsbit



6,4 mm (1/4")  
hexbit



Vattenpass



Apparatvagn



Tejp



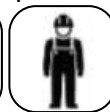
T25 Torx Bits

## UPPACKNING



### VARNING

Minst två personer måste bära kylskåpet.



- Använd en kartongkniv för att avlägsna tejen.
- Skär kartongemballaget längs de prickade linjerna med kartongkniven och avlägsna det.

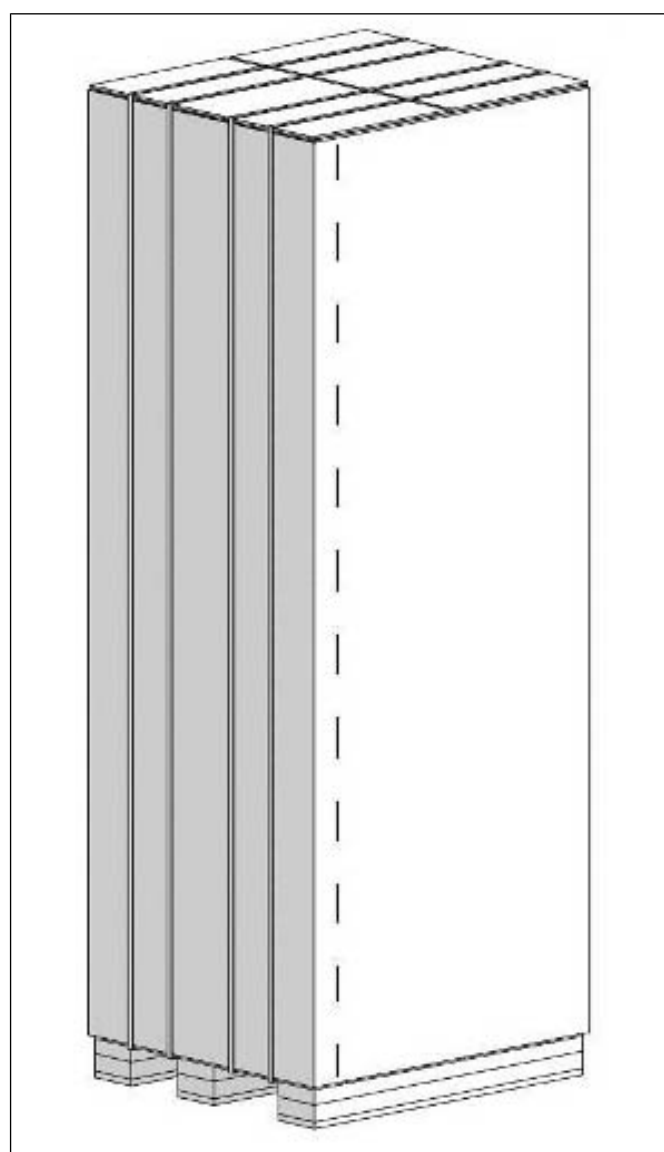


Fig. 11

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Avlägsna emballagematerialet av polystyren.

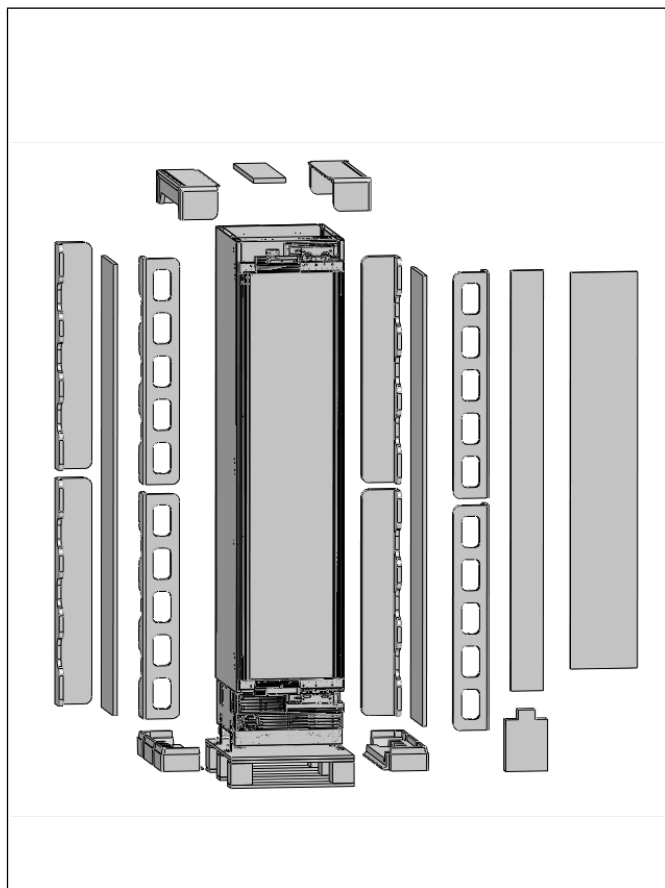


Fig. 12

## AVLÄGSNA VENTILATIONSÖPPNINGSENHET

- Avlägsna 5 skruvar för att ta ut ventilationshålenhet.

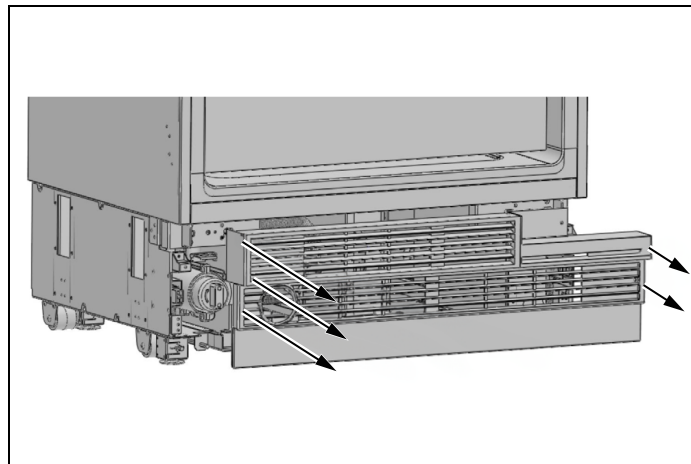


Fig. 13



### OBSERVERA

Avlägsna inte tejen från den övre dörren på apparaten förrän kylskåpet har placerats i inbyggnadsskåpet.

Risk för vältnig.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## OMHÄNGNING AV DÖRREN (OM TILLÄMPLIGT)

Vi rekommenderar att du tar hjälp av en person för att stödja upp dörrarna medan du utför detta ingrepp.

Beroende på installationsplatsen kan öppningen av vinskåpet ändras. Om nödvändigt, gör detta innan vinkylen placeras i skåpet.

- Avlägsna gångjärnets fästsruvar från gångjärnets byglar.



### OBSERVERA

Dörren kommer att lossna då dessa skruvar avlägsnas. Du måste se till att dörren inte faller. Du kan tejpa fast dörpanelen till innerdörren eller be någon att hjälpa dig.

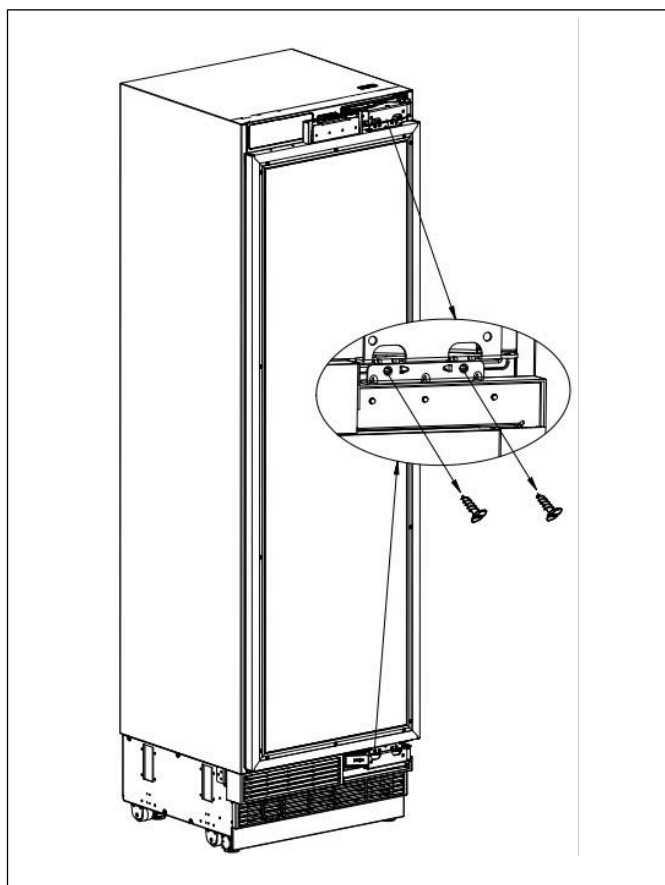


Fig. 14

- Ta ut dörren och lägg den ned på ett bord.
- Avlägsna gångjärnsfästena på kylskåpsdörren.

- Ta ut de nya gångjärnsfästena från tillbehörspåsen och skruva fast dem på motsatta sidan.

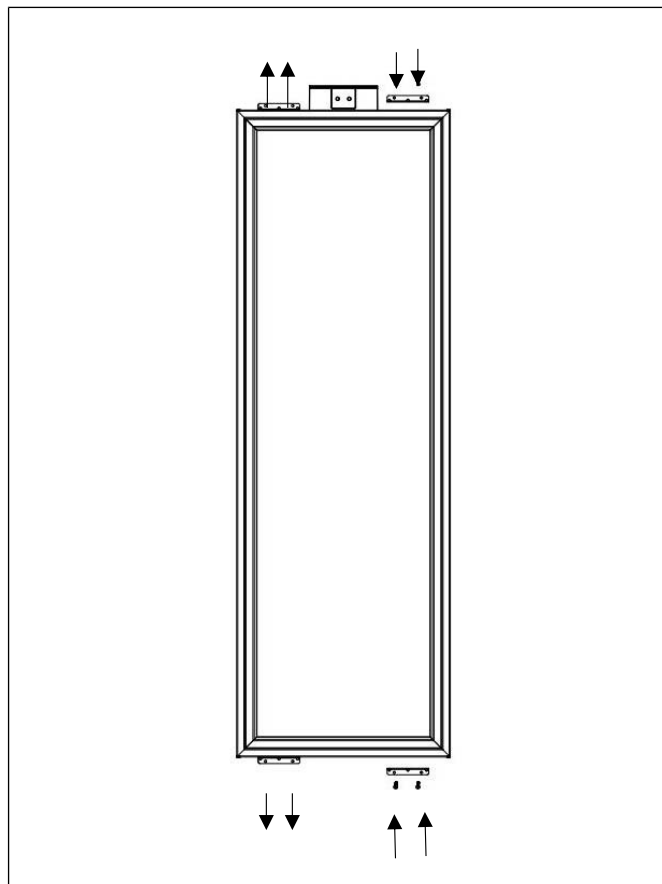


Fig. 15

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Avlägsna gångjärnslocken på den andra sidan där du ska fixera gångjärnen.

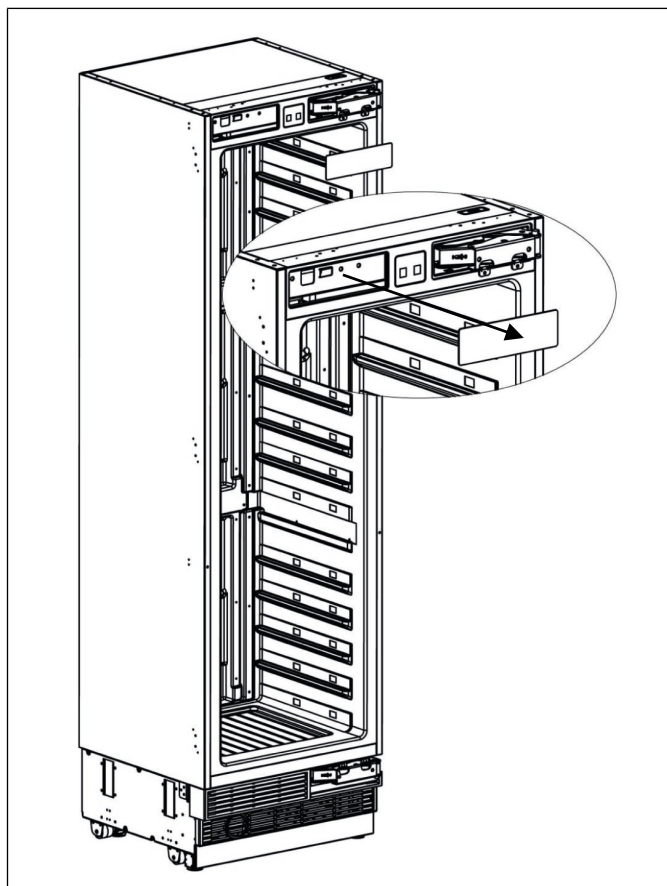


Fig. 16

- Avlägsna den undre högra gångjärnet genom att lossa dess 2 skruvar och fixera det på sin nya plats uppe till vänster.

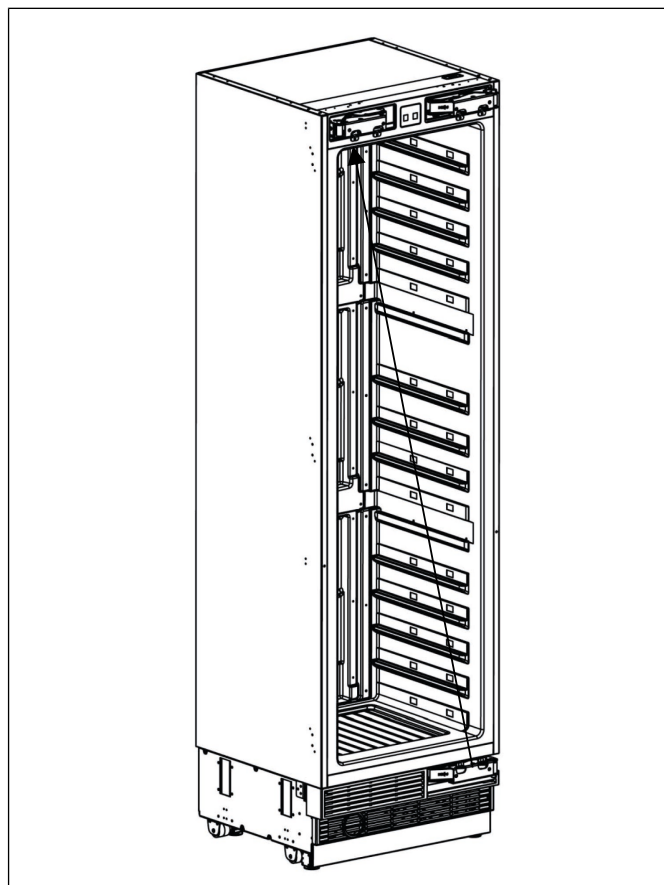


Fig. 17

- Avlägsna luftventilationsdelen och ändra riktning såsom visas i figuren.

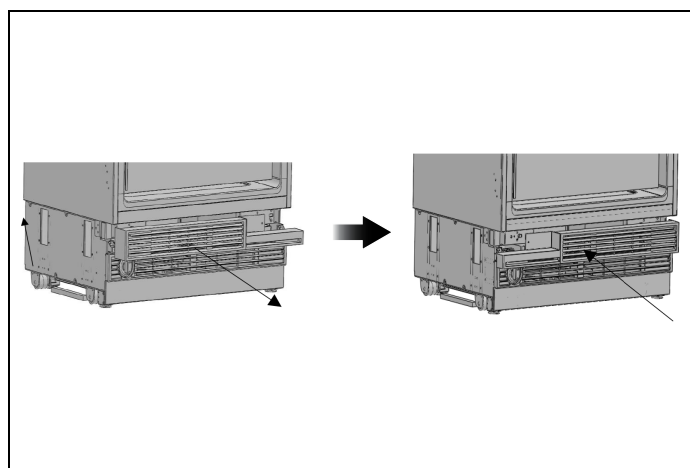


Fig. 18



# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Luftventilationens övre del för höger gångjärn

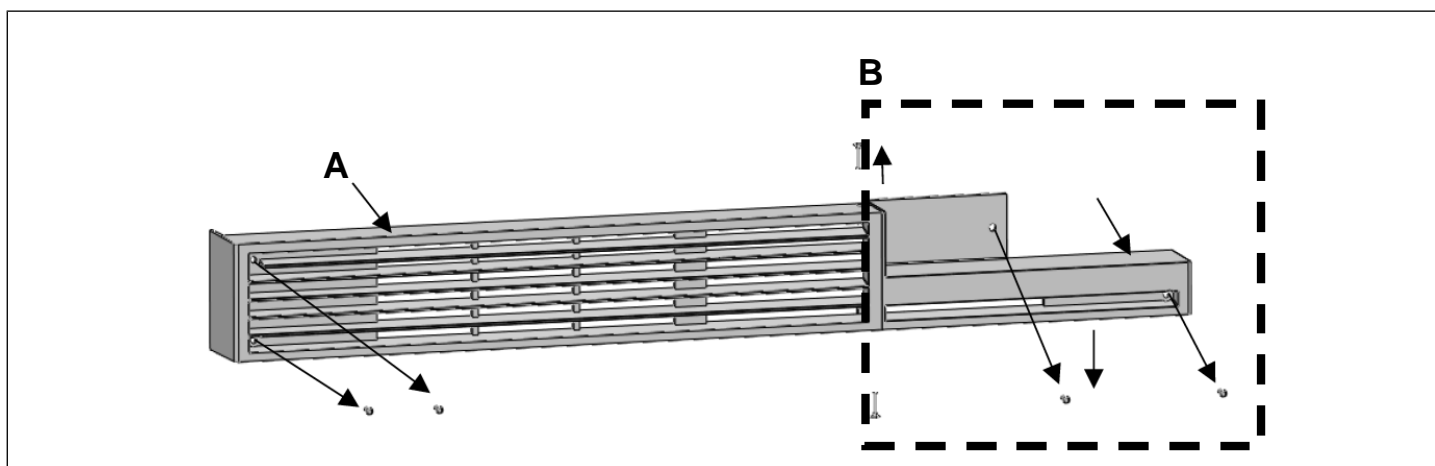


Fig. 19

- **A** Luftventilationskåpa
- **B** Luftventilation, gångjärnsdel höger
- Luftventilationens övre del för vänster gångjärn

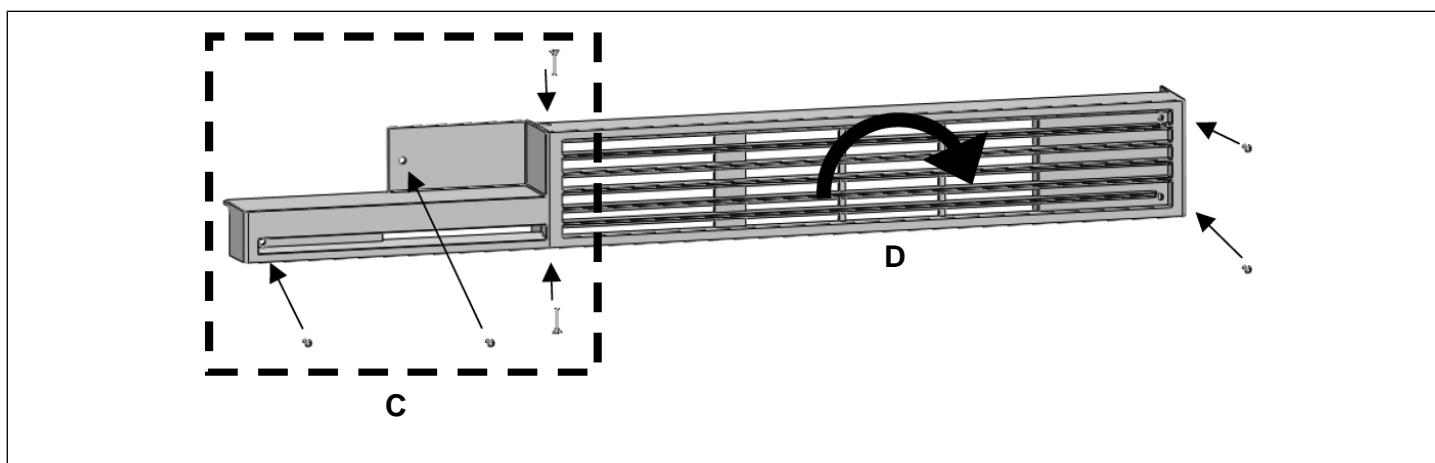


Fig. 20

- **C** Luftventilation, gångjärnsdel vänster
- **D** Roter luftventilationskåpan 180°

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Avlägsna den övre högra gångjärnet genom att lossa dess 2 skruvar och fixera det på sin nya plats nere till vänster.

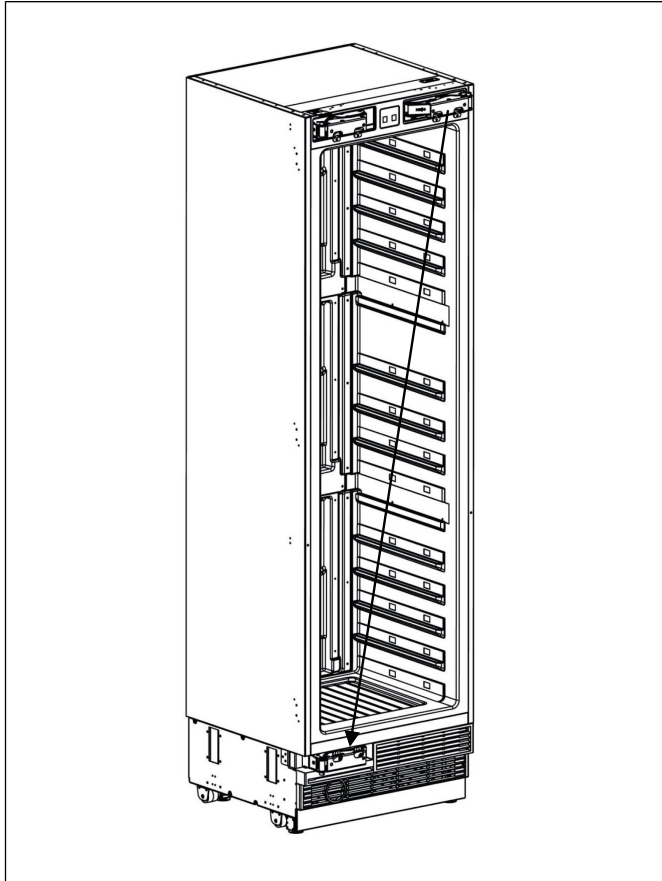


Fig. 21

- Montera gångjärnsspårlocken som avlägsnats från den vänstra sidan till gångjärnslocken på högra sidan.

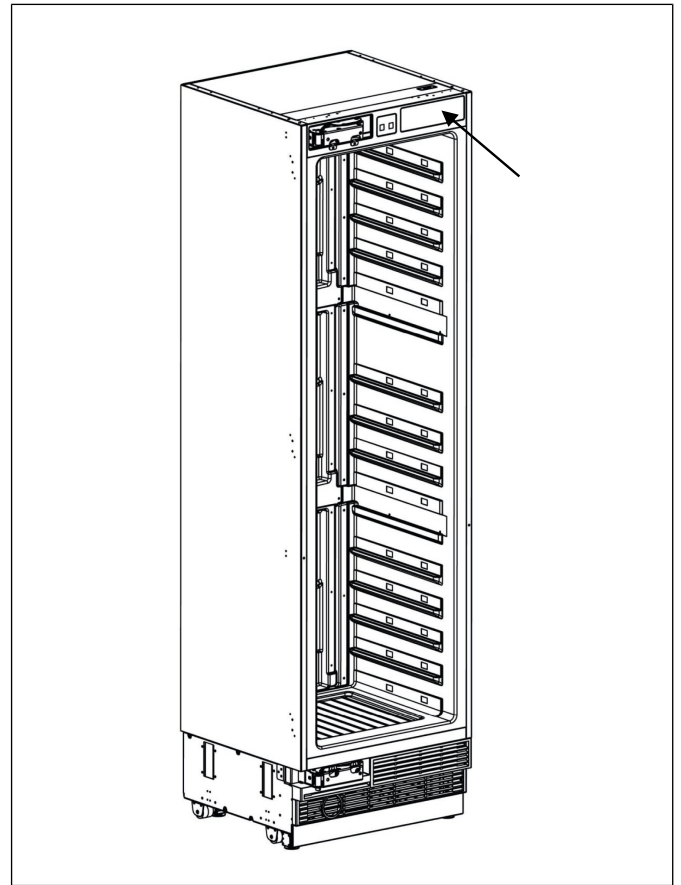


Fig. 22

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Placera dörren mot kylskåpet och fäst den med 4 skruvar

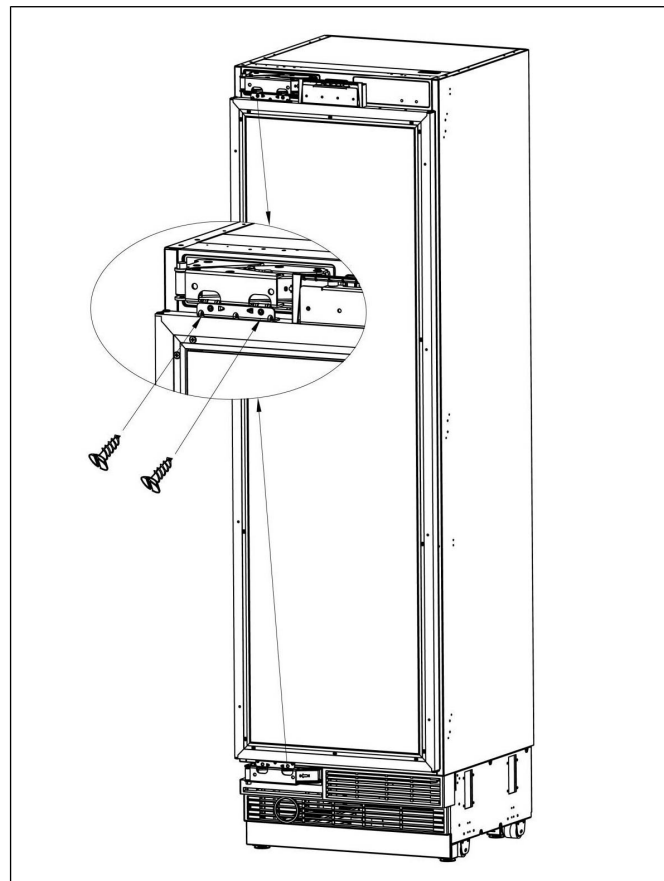




















Fig. 23

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## INSTALLATIONSANVISNINGAR (DÖRR PÅ DÖRRENS GÅNGJÄRN)

	BESKRIVNING	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	RWC60S5TPNS
	Dörrhandtag (om tillämpligt)	1	1
	Insexnyckel (om tillämpligt)	1	1
	Monteringsfästdon för handtag (om tillämpligt)	2	2
	Packning (om tillämpligt)	2	2
	Stoppmutter, M5 (om tillämpligt)	2	2
	Ställskruv, M5*10 (om tillämpligt)	2	2
	Tippskyddsfäste	2	2
	Skrubar och pluggar till tippskyddsfäste	8	8
	Fäste möbel	8	8
	Skrub med nedsänkt huvud, ST4x14	20	20
	Fackverksbrickhuvud, ST4*12	16	16
	Positionsjusteringsdel	1	1
	Försänkta skruvar för fixering av trädörrar, ST4x35	8	8
	Luftventilation, gångjärnsdel (om tillämpligt)	\	1
	90° begränsningsstift	2	2
	Mall för förberedelse av inbyggnadsskåpets dörr	1	1
	Dekorativa delar	1+2+2	1+2+2
	Användarhandbok	1	1

# INSTALLATIONSANVISNINGAR



## ANMÄRKNING

Apparaten måste vara ansluten till strömförande nät före installation.

## MONTERA TIPPSKYDDSFÄSTENA



### VARNING

Om det inte går att fästa apparaten vid inbyggnadsskåpet (som i sin tur ska vara fixerat till väggen) för att förebygga tipping, se till att använda de medföljande tippskyddsfästena för att förhindra att apparaten välter.



### VARNING

Kontrollera att det inte finns någon elektrisk ledning eller vattenledning i skåpen intill där skruvarna kommer att fästas för att säkra kylskåpet.



### VARNING

Kom ihåg att använda den nödvändiga skyddsutrustningen när du borrar hål i väggen och utför installationen.

- Använd ett måttband för att markera på väggen för installation av tippskyddsfästena.

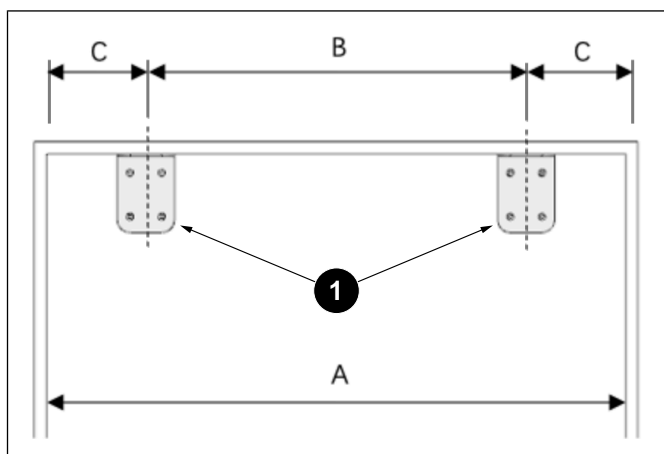


Fig. 24

- 1 Tippskyddsfäste, på väggen

KATEGORI	RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRSR	RWC60S5TPNS
A	457 mm (18")	609 mm (24")
B	295 mm (11 5/8")	447 mm (17 5/8")
C	81 mm (3 3/16")	81 mm (3 3/16")

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- För en säker installation, använd en väggregelfinnare för att fästa tippskyddsfästena i väggreglar. Om det inte finns några väggreglar på korrekt installationsplats, följ instruktionerna nedan.



## VARNING

Se alltid till att det område där du ska borra är fritt från vattenledningar och elektriska kretsar, då dessa kan förorsaka skada, personskada eller död.

- Använd bormaskin för att skapa hål för väggankare (#2) på de markerade platserna 7.9 mm (5/16" Ø), Ø 8 mm).

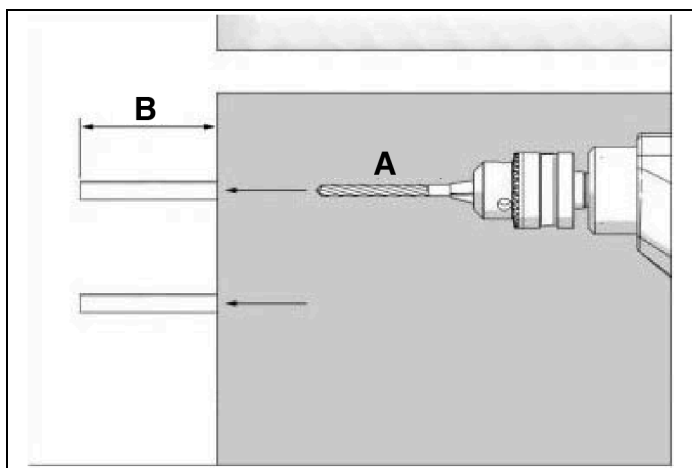


Fig. 25

A. Ø 8 mm (5/16")

B. > 62 mm

- Använd en hammare för att driva in väggankare (#2) om det inte finns någon väggregel.

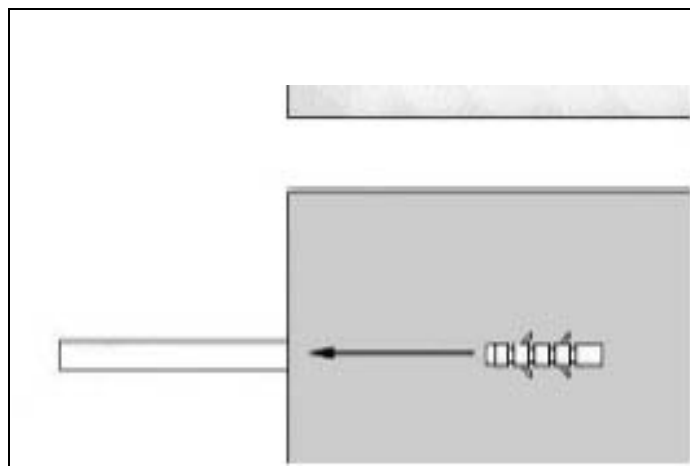


Fig. 26

- Installera tippskyddsfästena (#1) på plats med 4 skruvar till varje.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Du måste använda båda (två) tipskyddskonsolerna för att säkerställa att apparaten är fast förankrad.

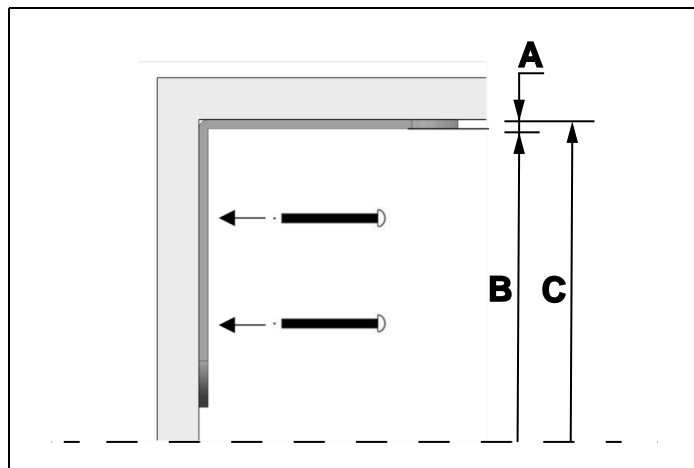


Fig. 27

A. 4 mm (5/32")

B. 2130 mm (83 27/32")

C. 2134 mm (84")



## ANMÄRKNING

Om du inte är säker på att anslutningar och tipskyddskonsoler är monterade till väggen så säkert som de bör vara, kan du använda alternativa tipskyddsmetoder.

Om det finns en skåpspanel bakom den bakre väggen på kylskåpet, se till att denna är säkert förankrad till väggen. För att göra detta måste du vara säker på att den bakre sidan av skåpspanelen är fäst till en väggregel.

## Alternativ tipskyddsmetod:

Om tipskyddskonsolerna inte kan monteras säkert måste du använda en alternativ metod, se nedan. För denna metod kan du använda träskivor för att undvika risken att apparaten välter.

Träskivorna måste installeras så som visas i bilden nedan.

Det får inte finnas något mellanrum mellan apparaten och trästödet.

Minsta tjocklek på trästödet ska vara 76 mm x 102 mm (3" x 4"). Bredden på trästödet måste vara lika stor som utrymmet i vilket det ska installeras. Detta sker genom att använda en skiva om 102 mm x 102 mm (4" x 4") eller två skivor om 51 mm x 102 mm (2" x 4") av konstruktionsvirke.

Kalkyl för djupmättet baseras på standarddjup på nischen. Om djupet på nischen överstiger 610 mm (24"), se till att du har överlappning över den bakre delen av kylskåpet med 51 mm (2").

Placera trästödet, märk upp platsen på den bakre väggen, välj lämpliga skruvar och montera det.



## VARNING

Antal och typ av skruvar eller fästordningar som ska användas för att säkra träskivan till väggen måste vara tillräckliga för att det ska bli en fast förankring till den bakre väggen.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## INSTALLATION I SKÅPET

### Att lyfta kylskåpet från träpallen

- Avlägsna fästena som säkrar kylskåpet på träpallen så som visas nedan.

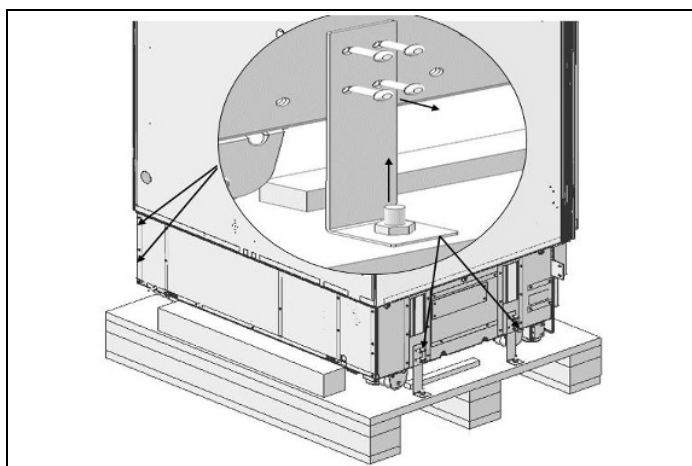


Fig. 28

- Tippa sakta kylskåpet bakåt och avlägsna det från pallen. Var försiktig så att du inte skadar enhetens undersida. När apparaten transporteras ska den alltid bäras från två sidor för att säkerställa att dess stödben förblir på basen av apparatens vagn.

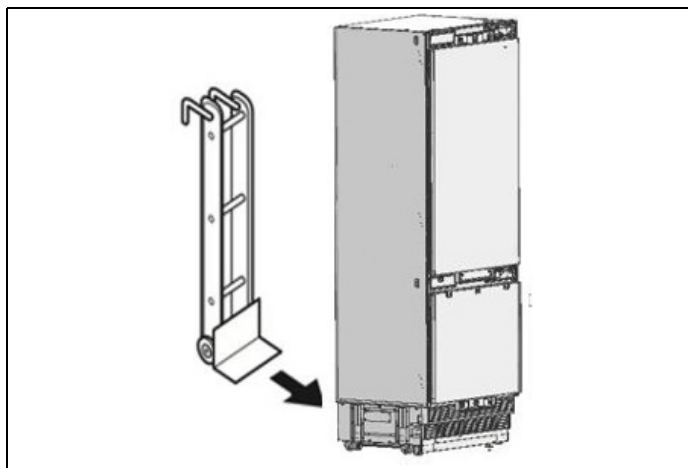
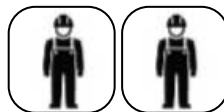


Fig. 29



### ANMÄRKNING

Var extra försiktig då du hanterar apparaten, eftersom undersidan av kylskåpet har komponenter som är vitala för dess drift - att skada dessa komponenter kan innebära felfunktion och potentiellt läckage av kondensat, med medföljande skada på golvet.



### OBSERVERA

Risken för att apparaten välter är mycket hög från denna punkt och framåt. Öppna inte dörrarna förrän apparaten är placerad i sitt inbyggnadsskåp.



# INSTALLATIONSANVISNINGAR

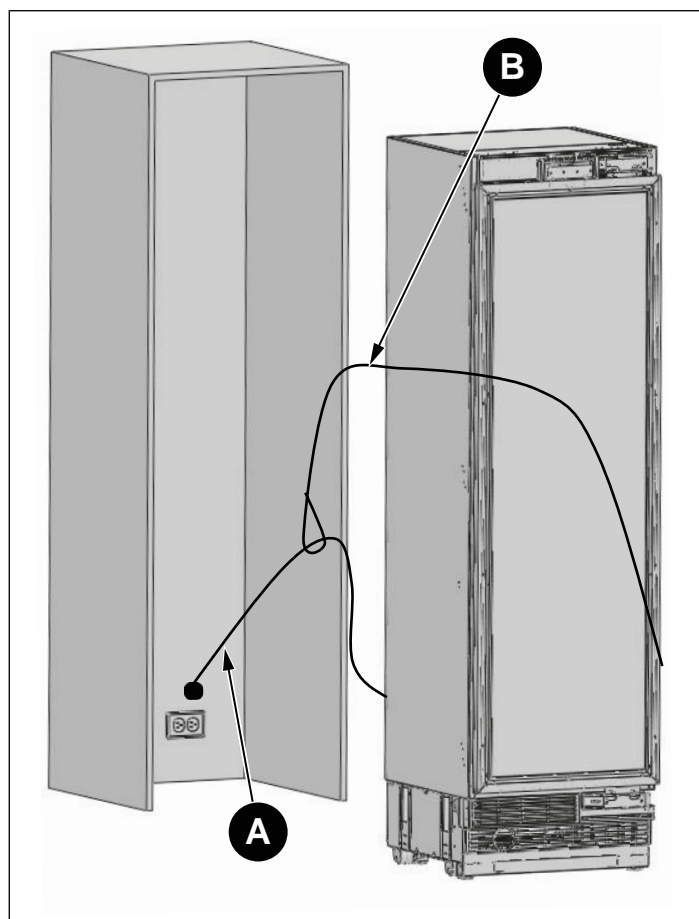


Fig. 30

- **A** Nätkabel
- **B** Nylonrep
- **C** Flytta till vägg
- **D** Vattenslang

Anslut stickkontakten till eluttaget. Slå på apparaten för att kontrollera att den har spänning. (För att se om apparaten fungerar, kontrollera om lamporna i frysavdelningen är på eller av).



## ANMÄRKNING

Skydda frontens kanter på inbyggnadsskåpets utrymme med maskeringstejp - detta hjälper som skydd från skada medan du för in apparaten i skåpsnischen. Använd lite emballageband för att säkra strömkabeln till skåpets baksida för att undvika att den fastnar under apparaten vid installationen.



## ANMÄRKNING

Apparatens stickkontakt måste vara tillgänglig efter installation. Om stickkontakten inte är tillgänglig efter installation, måste det finnas en egen lättillgänglig huvudströmbrytare på kretsen för att kunna stänga av strömmen.



## VARNING

- Se till att strömkabeln inte kläms fast då apparaten ställs på sin plats.
- För försiktigt in apparaten för att den ska komma på plats - den ska glida in i nischen med relativ lätthet. Om du upplever att det tar emot då du för in apparaten i inbyggnadsskåpet:
  - Golvet kan vara ojämnt.
  - De justerbara stödbenen kan vara lösa (se specifikt kapitel för hur du justerar de justerbara stödbenen).
- Du måste fästa frysskåpets dörr tillfälligt för att rikta upp apparaten innan den placeras slutgiltigt.



## ANMÄRKNING

Använd de övre kanterna på kyl/frysskåpets dörrar för att rikta upp apparaten i nischens öppning.

Justering av ytterkanter förklaras på följande sidor.

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## SKRUVA SIDOFÄSTEN OCH ÖVRE FÄSTEN

Montera möbelfästena på enheten, 2 upptill och 3 på varje sida.

- Använd fackverksbrickhuvudskruvarna (M4\*12) för att dra åt.

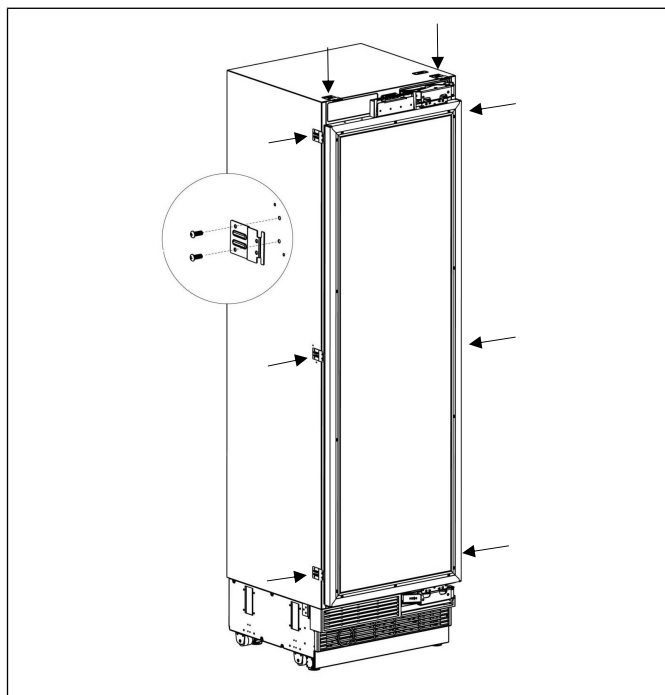


Fig. 31

- Tryck produkten varsamt mot nischen för att placera den.

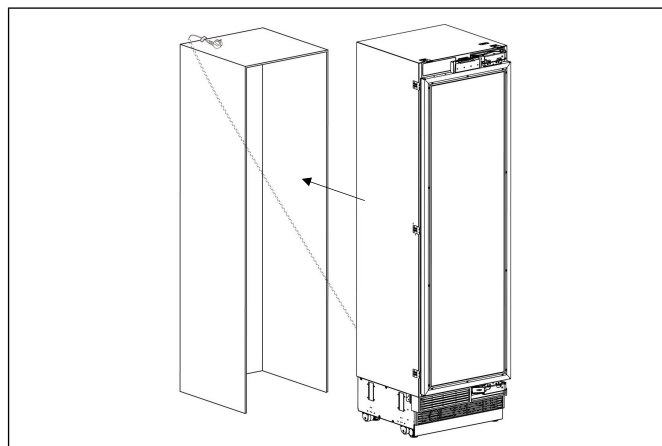


Fig. 32



### VARNING

Produktens stickkontakt måste vara åtkomlig efter installation.

## ATT JUSTERA HÖJDEN

- Använd de justerbara stödbenen för att lyfta, sänka eller rikta in apparaten i nischen så som diagrammet nedan visar.



### VARNING

Då apparaten väl är införd i nischen, höj först de två främre stödbenen - detta reducerar risken för att apparaten tippas framåt under höjjusteringsfasen.

Maximal höjd som de justerbara stödbenen kan nå är 40 mm (1 9/16").

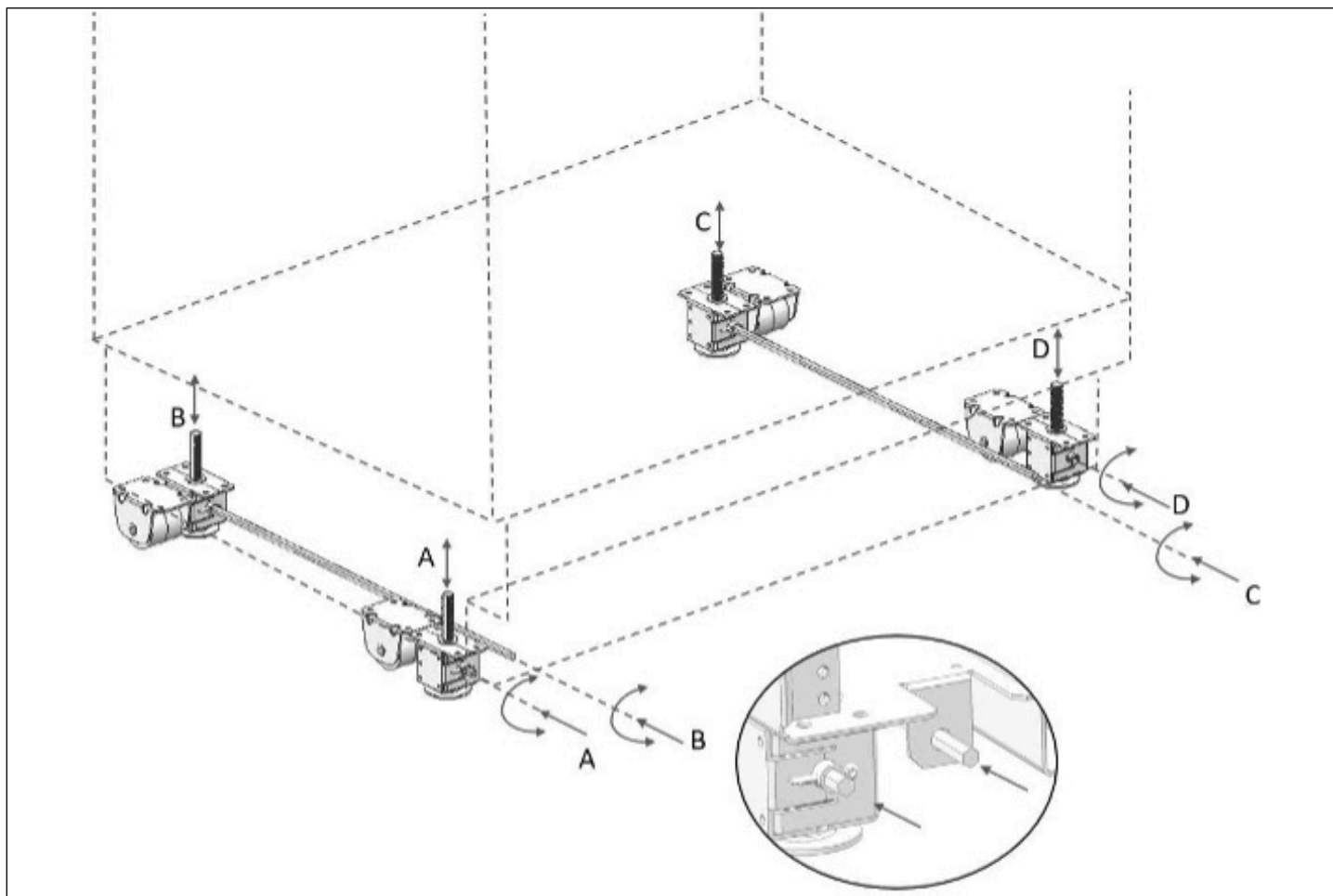


Fig. 33

- **A/D** –Vrid justeringsstaget medurs för att lyfta fronten
- **B/C** –Vrid justeringsstaget medurs för att lyfta bakkdelen

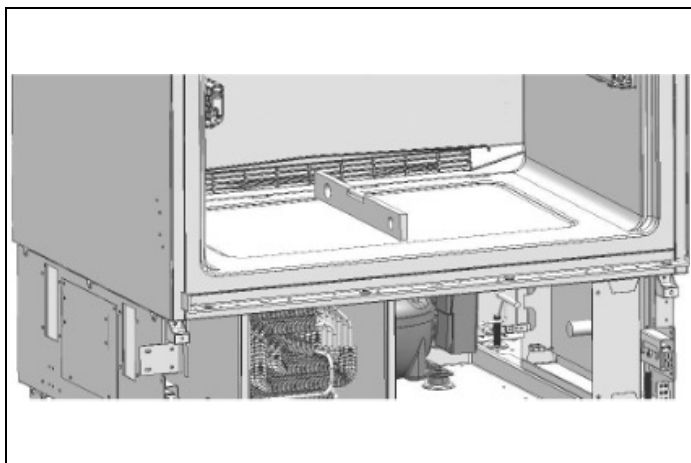


Fig. 34

Kontrollera att apparaten står i våg.

## JUSTERA KYLSKÅPET ENLIGT NISCHENS FLÄNS

- Aptera möbelfästet på möbeln med 16 skruvar (M4x14).

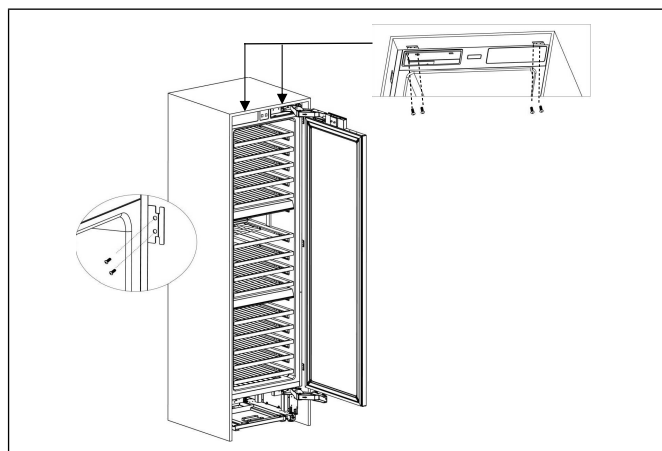


Fig. 35

- Positionen av justeringsdelen måste justeras baserat på dörrens tjocklek.

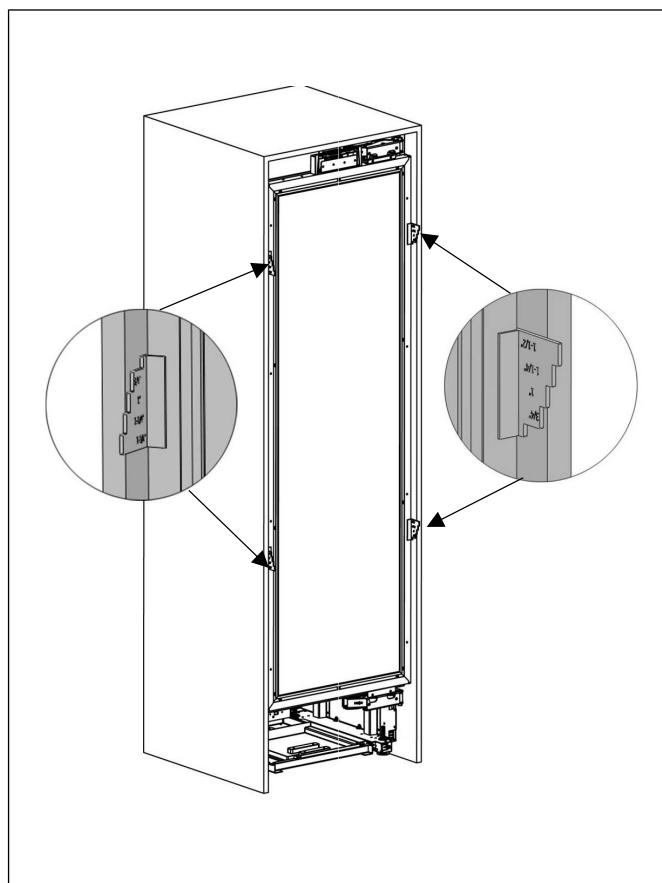


Fig. 36

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## APTERA VENTILATIONSÖPNINGSENHETEN

Använd 5 skruvar för att fästa ventilationsöppningsenheten.

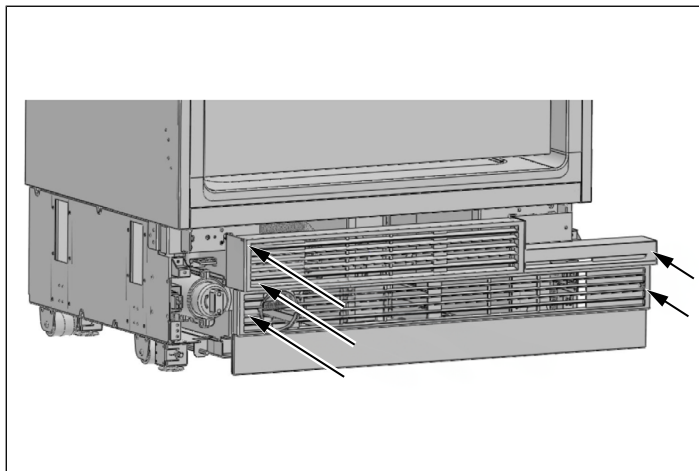


Fig. 37

## MONTERA DE DEKORATIVA DELARNA

Aptera de sidostängande delarna på de högra/vänstra/övre anslutningsfästena.

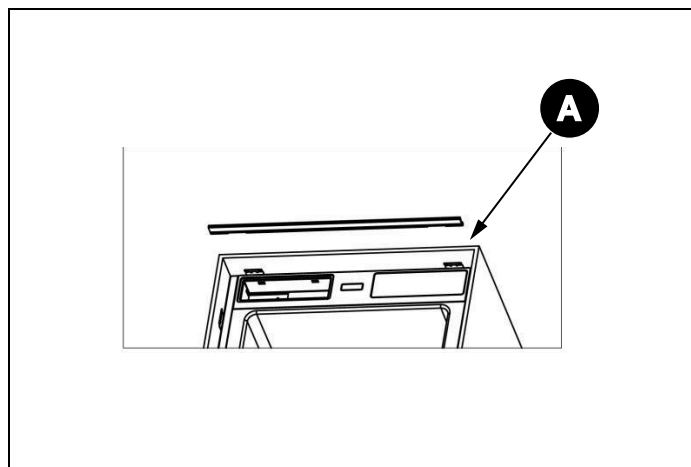


Fig. 38

KATEGORI	A
RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	457 mm (18")
RWC60S5TPNS	609 mm (24")

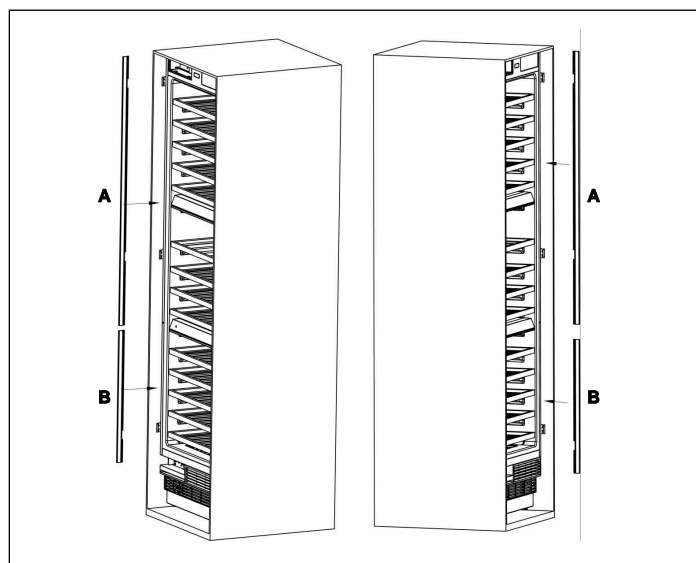


Fig. 39

A. 2159 mm (85")

B. 617 mm (24")

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## AVLÄGSNA DE PANELJUSTERANDE MEKANISMERNA PÅ KYLSKÅPET

Avlägsna skruvarna för att ta ut det övre hängfästets skydd.



### VARNING

Det finns en magnet på det övre hängfästets skydd. Detta är en funktionell del för apparatens funktion. Den ska inte blandas ihop med den nedre hängaren

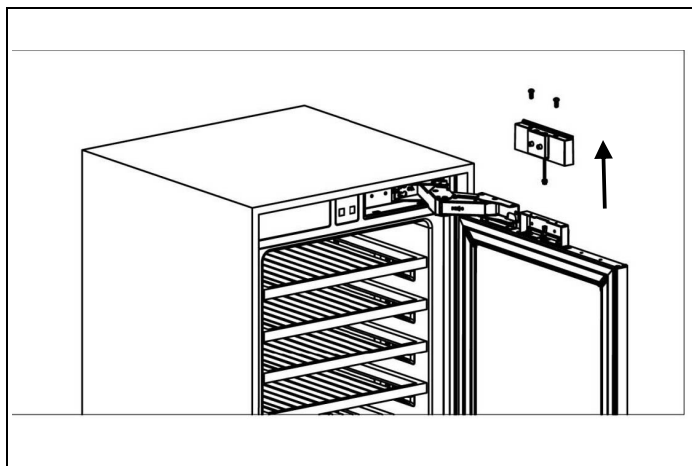


Fig. 40

Avlägsna de övre och de nedre justeringsmekanismerna från dörren.

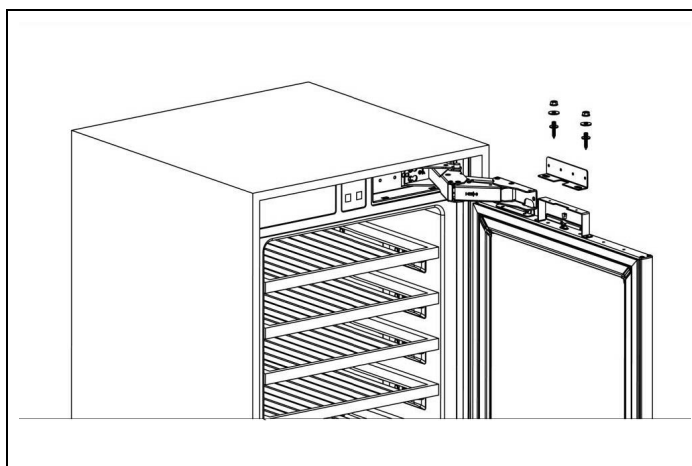


Fig. 41

## FÖRBEREDA MÖBELDÖRR

När du markerar kan du använda "Mall för förberedelse av möbeldörr" som levereras med produkten.

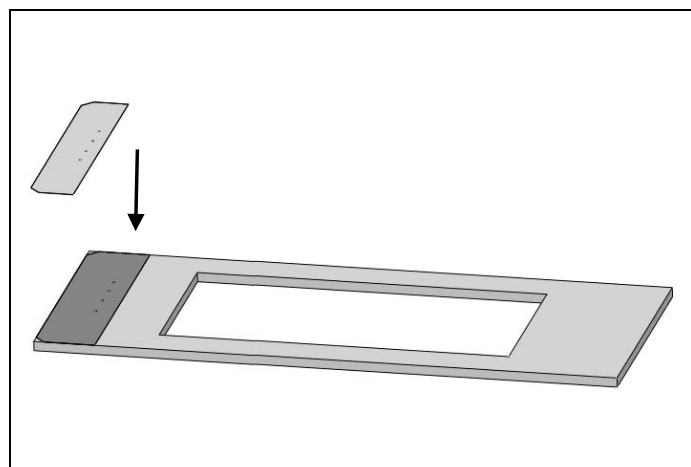


Fig. 42

Installera plattformar med spånskivskruvarna.

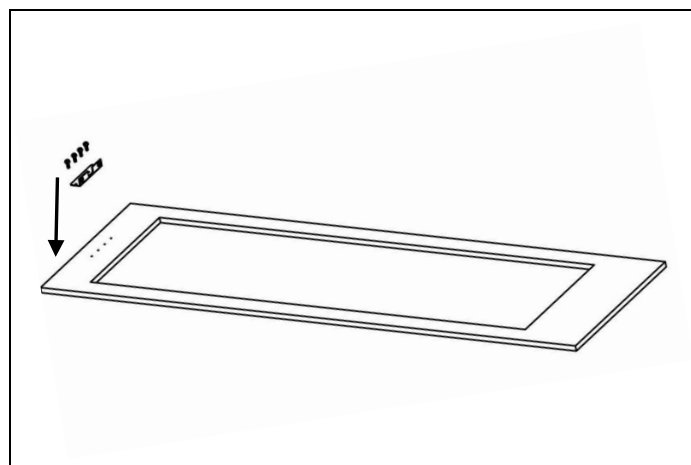


Fig. 43

# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## INSTALLERA MÖBELDÖRREN

- Använd 2 skruvar för att fixera.

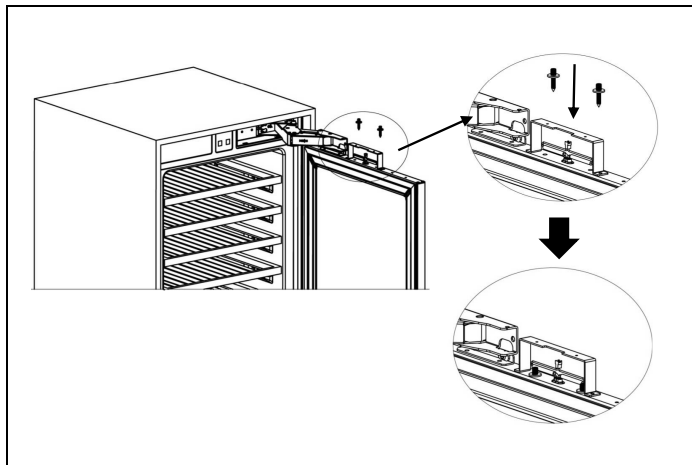


Fig. 44

- Aptera möbeldörren på dörren

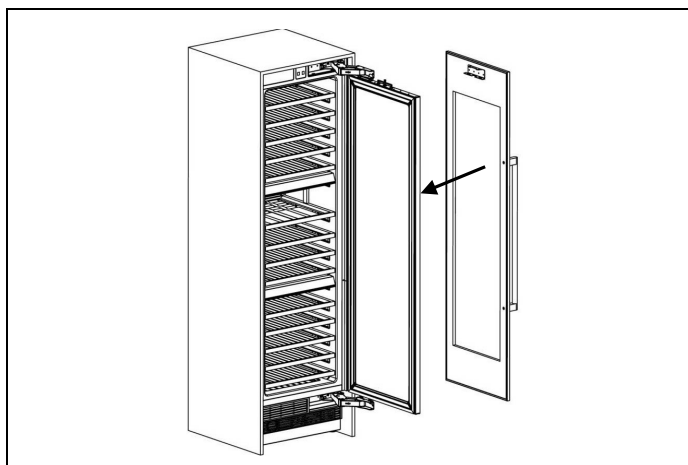


Fig. 45

- Du bör justera 3D-riktningen med de två fästbultarna för att utföra finjusteringar.

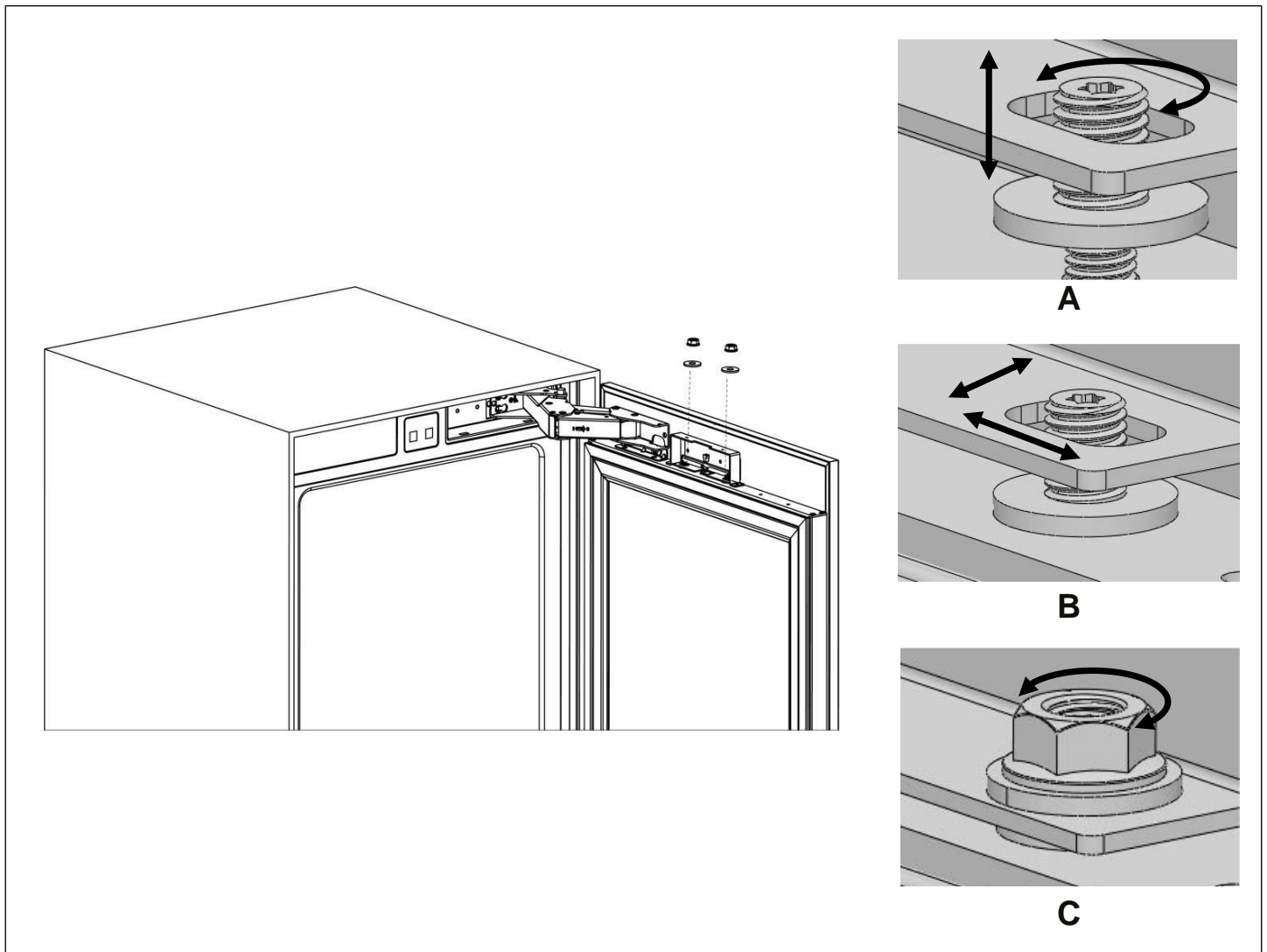


Fig. 46

- A. Upp och Ned
- B. Fram och bak / Vänster och höger
- C. Fästa möbeldörren slutgiltigt



# INSTALLATIONSANVISNINGAR

Inrikta möbeldörrens övre del med bultar.

- Fäst och skruva åt det övre dekorationsskyddet.

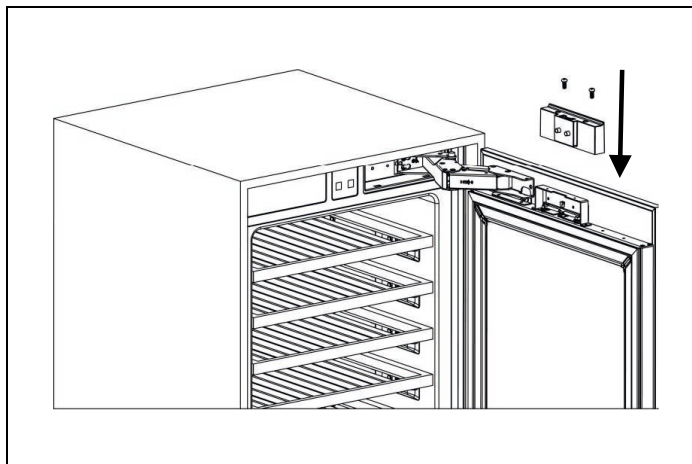


Fig. 47

- Den vänstra och högra säkras genom att installera skruvar (ST4x35).

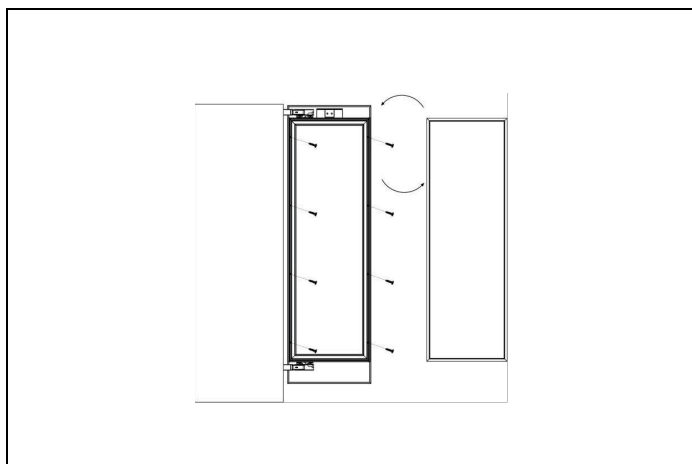


Fig. 48

## BEGRÄNSNINGSTIFT

Kylskåpsdörren kan öppnas upp till max. 115°.

Om dörrpanelens tjocklek överskrider 38 mm (1 1/2)" bör dörren inte öppna mer än 90°. I detta fall, eller om kylskåpet är placerat intill en vägg, bör ett 90° begränsningsstift installeras på de övre och nedre gångjärnen.

Se till att stiftet sitter hela vägen i fästet, annars stänger dörren inte ordentligt.

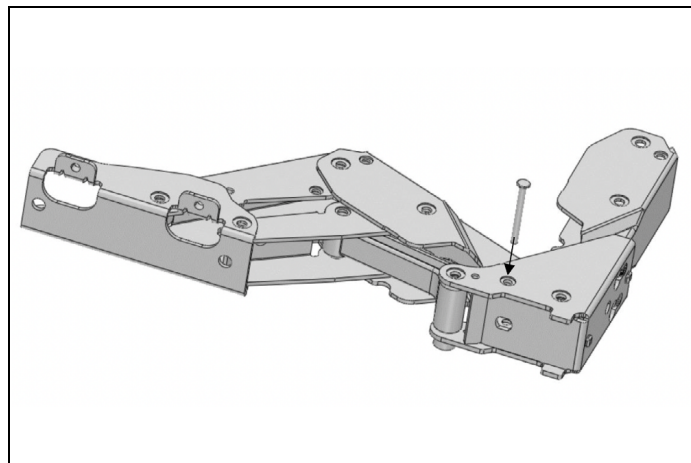
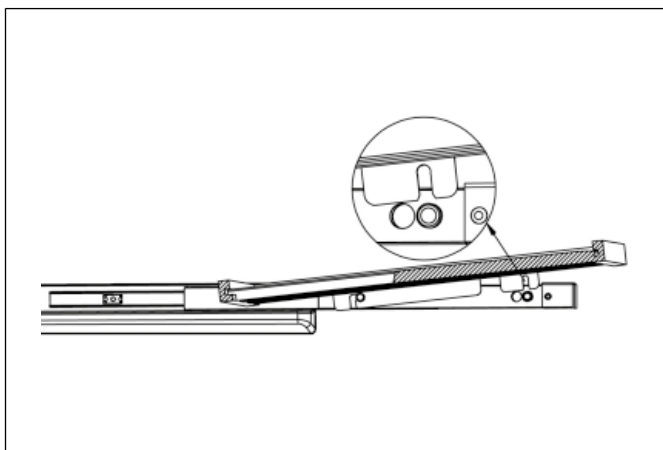


Fig. 49

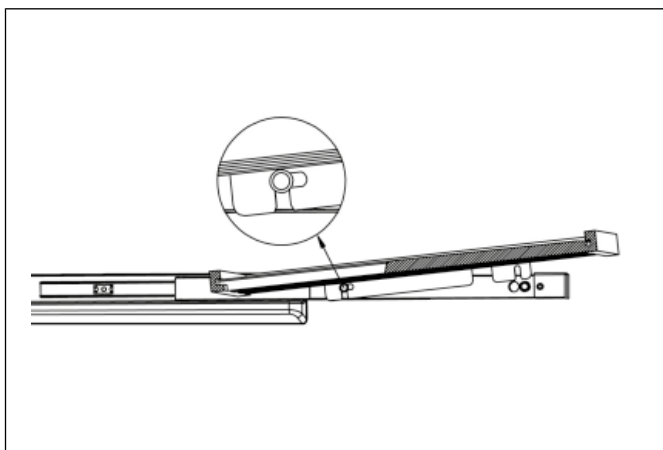
# INSTALLATIONSANVISNINGAR

## AVLÄGSNA HYLLORNA

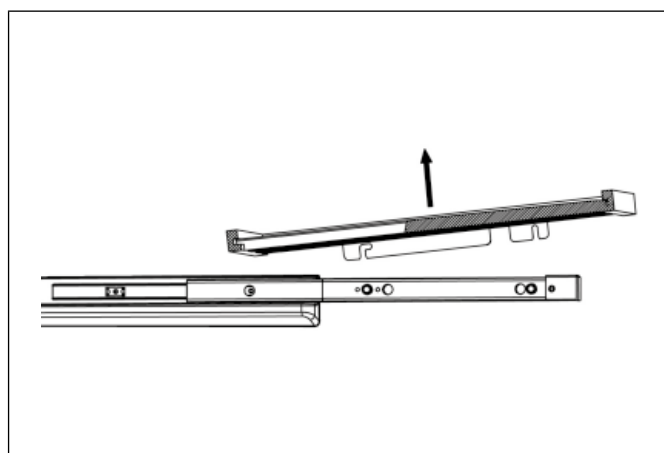
1) Dra ut vinhyllan på teleskopskenorna i fronten.



2) Dra vinhyllan framåt. Teleskopskenornas fixeringspunkt låses baktill i positionen som visas i figuren.



3) Dra upp hyllan för att avlägsna den.



## KONTROLL AV DÖRRARNAS TÄTNING

Det är normalt att tätningslistan är komprimerad då dörrarna har hängts om. Med dörren stängd, använd en hårtork för att expandera tätningen och därigenom fylla den öppning som fanns mellan dörren och apparatens stomme. Se till att du inte håller hårtorken för nära apparaten, eftersom detta kan skada tätningslistan.

Ett avstånd om cirka 10 cm är lämpligt. Då du är klar, låt tätning och dörr svalna helt innan du rör vid dem. När detta är klart borde tätningslistan sitta korrekt på plats.

# ANVÄNDNING

---

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

**Avlägsna allt utvändigt och invändigt förpackningsmaterial. Låt apparaten stå upprätt i minst två timmar innan du sätter på den.**

Detta reducerar risken för en felfunktion i kylsystemet orsakad av hantering under transport.

- Rengör insidan av kylan enligt rekommendationerna i avsnittet *RENGÖRING OCH VÅRD*. Innan du sätter på apparaten, se till att insidan är torr.
- Anslut apparaten till ett jordat eluttag. Den invändiga belysningen tänds när dörren öppnas.
- Kör vinkylan under 6 timmar innan du lägger in flaskor, och öppna inte dörren såvida det inte är nödvändigt.



### ANMÄRKNING

Du kommer att höra lite oväsen då kompressorn startar. Vätskor och gaser som är förseglade i kylsystemet kan föra lite oväsen, även om kompressorn inte är påslagen. Detta är helt normalt.



### ANMÄRKNING

De främre kanterna på apparaten kan kännas varma. Detta är normalt. Dessa områden är designade för att vara varma för att förhindra kondens.

Under drift kan du höra vissa helt normala ljud:

- Surrande: Kylskåpet arbetar. Fläkten i luftcirkulationssystemet arbetar.
- Bubblande, nynnande eller gurglande ljud: köldmedel flödar genom rören.
- Klickande: motorn sätts på eller stängs av.

Dörren på den 60 cm (24") breda vinkylan kan öppnas från antingen vänster eller höger sida. Enheten levereras med dörröppningen på den vänstra sidan. Om du vill öppna dörren från höger, följ instruktionerna i avsnittet *OMHÄNGNING AV DÖRREN (OM TILLÄMPLIGT)* i denna handbok.

Om du har fått en skadad produkt, kontakta omedelbart återförsäljaren eller distributören från vilken du köpte produkten.

Läs och följ noga dessa instruktioner för installation, användning och underhåll av apparaten.

Läs avsnittet om felsökning i denna handbok, vilket hjälper dig att diagnostisera och lösa den vanligaste problemen.

# ANVÄNDNING

## INVÄNDIG FÖRVARING

Denna vinkyl har 3 oberoende temperaturzoner, var och en justerbar från 5 till 20 °C (41 till 68 °F).

Figurerna i detta avsnitt visar två olika laddningsmönster. Följ det som bäst passar dina behov.

Trähyllorna kan avlägsnas för att öka lastkapaciteten, men gör apparaten mindre praktisk för daglig användning. För att avlägsna en hylla, se paragrafen *AVLÄGSNA HYLLORNA*.

Den mest energibesparande konfigurationen kräver att hyllorna installeras i apparaten, se figurerna ovan.

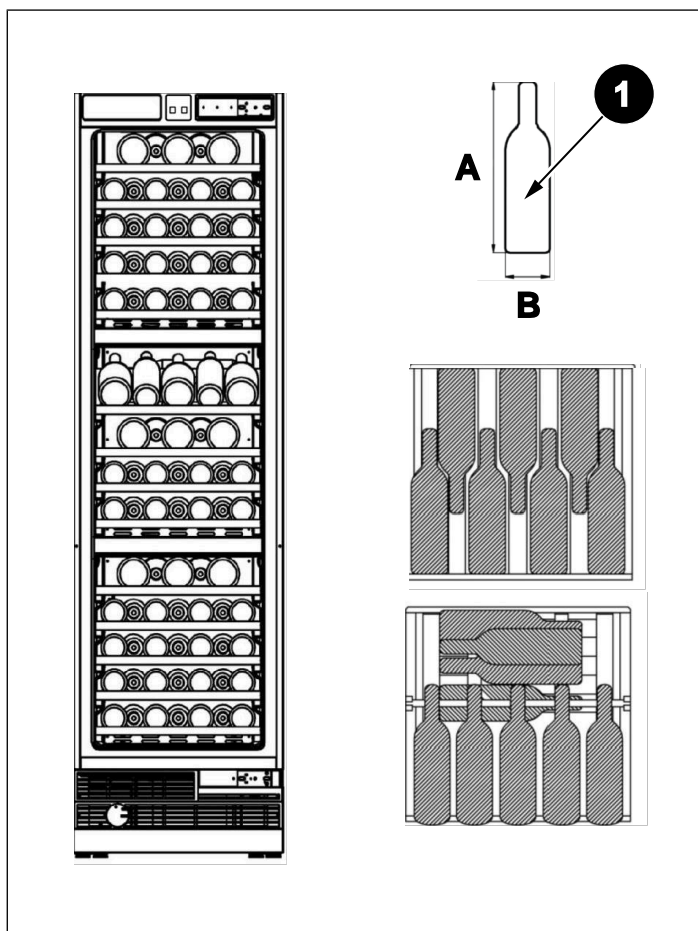


Fig. 50 FLASKFÖRVARING A RWC60S5TPNS

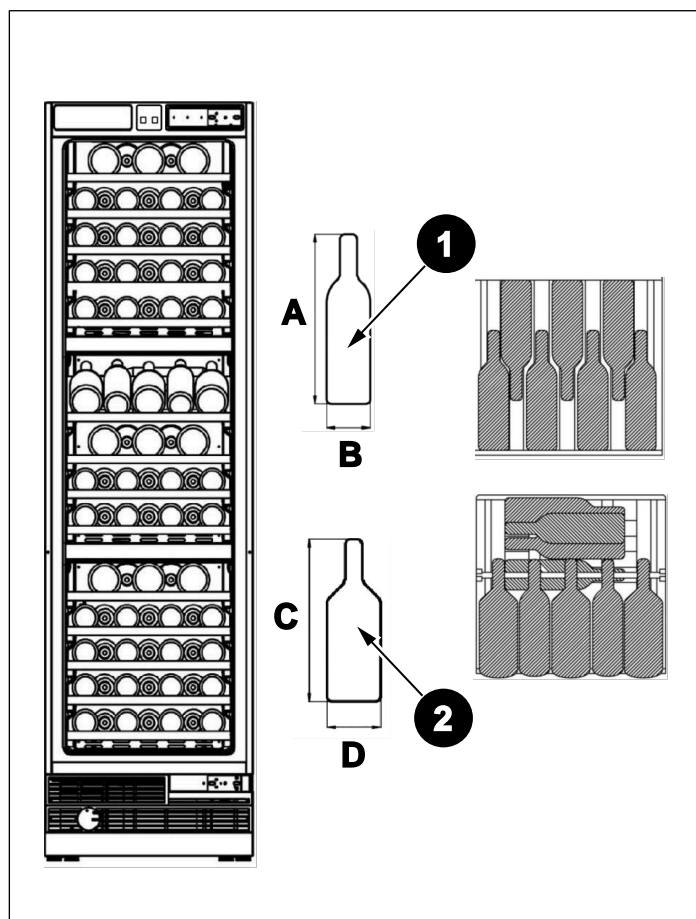


Fig. 51 FLASKFÖRVARING B RWC60S5TPNS

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm

# ANVÄNDNING

LASTKAPACITET RWC60S5TPNS	FLASKFÖRVARING A		FLASKFÖRVARING B	
		(FLASKA 1 - BORDEAUX-TYP)	(FLASKA 1 - BORDEAUX-TYP)	(FLASKA 2 - BURGUNDY-TYP)
Övre zon	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
Mittzon	1	9	6	3
	2	7	\	5
	3	7	7	\
	4	7	7	\
Nedre zon	1	7	\	5
	2	7	7	\
	3	7	7	\
	4	7	7	\
	5	7	7	\
<b>Totalt</b>		100	76	18

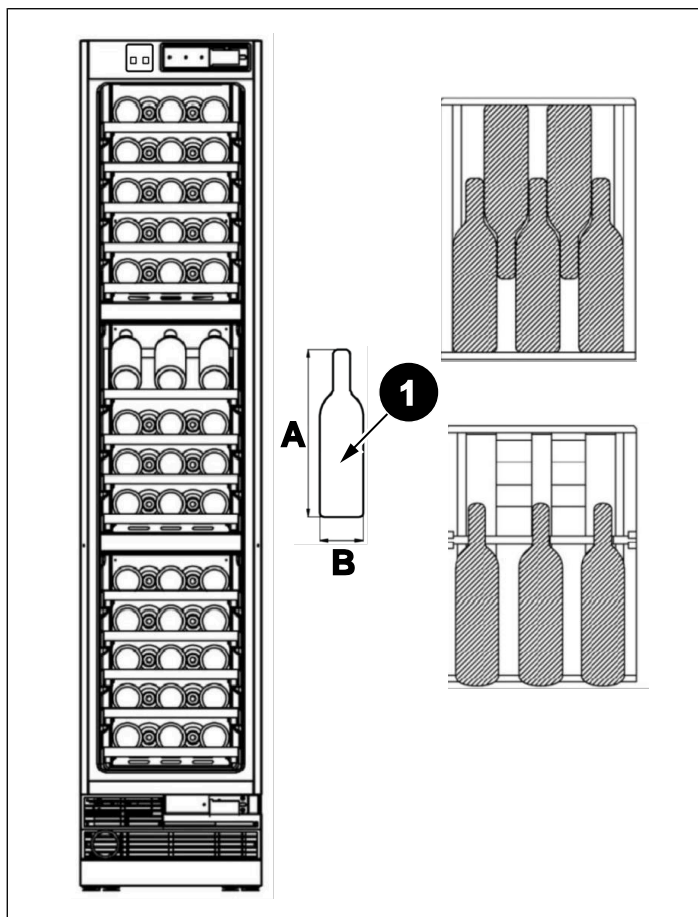


Fig. 52 FLASKFÖRVARING A RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

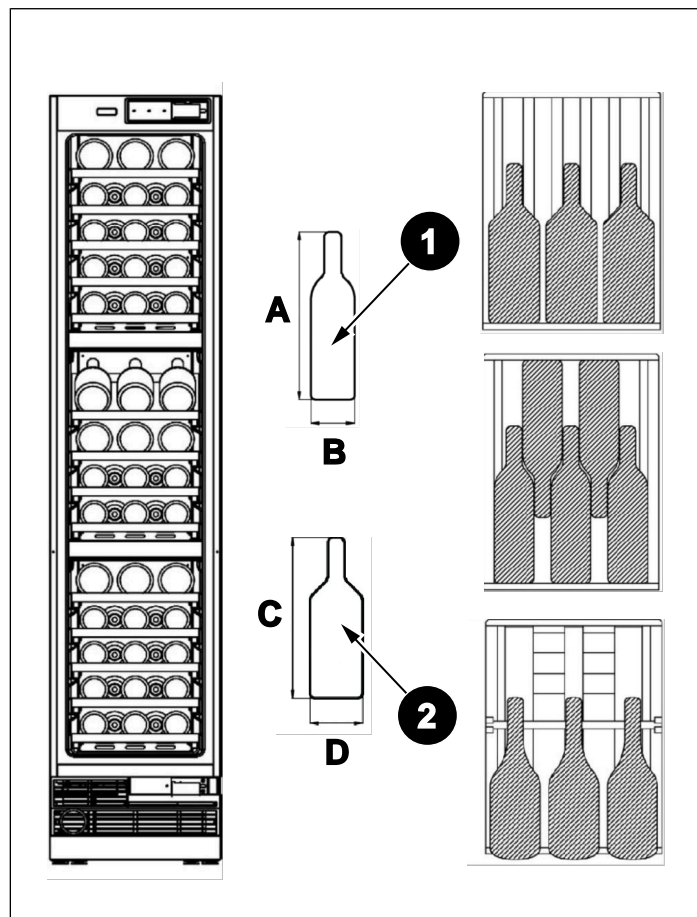


Fig. 53 FLASKFÖRVARING B RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS

A. 300 mm

B. 76 mm

C. 300 mm

D. 96 mm

# ANVÄNDNING

LASTKAPACITET RWC45S5TPLS / RWC45S5TPRS	FLASKFÖRVARING A		FLASKFÖRVARING B	
		(FLASKA 1 - BORDEAUX-TYP)	(FLASKA 1 - BORDEAUX-TYP)	(FLASKA 2 - BURGUNDY-TYP)
Övre zon	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
Mittzon	1	3	\	3
	2	5	\	3
	3	5	5	\
	4	5	5	\
Nedre zon	1	5	\	3
	2	5	5	\
	3	5	5	\
	4	5	5	\
	5	5	5	\
<b>Totalt</b>		68	50	12

# ANVÄNDNING

---

## KOLFILTER

Tre inbyggda kolfilter fungerar som en naturlig barriär mot skadliga odörer för att säkerställa skyddet av dina drycker.

För att upprätthålla optimala prestanda rekommenderar vi att byta ut kolfiltret var 3:e till var 6:e månad, beroende på enhetens exponering för odörer.

Om enheten är placerad i ett kök är ett byte av filtret var 3:e månad idealiskt.

För att avlägsna kolfiltret, vrid det helt enkelt moturs för att frigöra det från den bakre panelen.

Utbytesfilter kan beställas hos din återförsäljare.

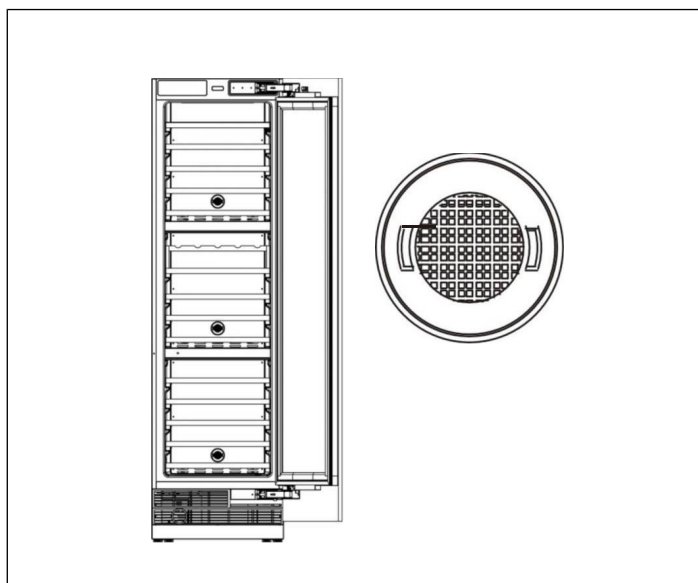


Fig. 54



# ANVÄNDNING

## REKOMMENDATIONER FÖR FÖRVARING OCH SERVERING AV VIN

För att bäst uppskatta de organoleptiska egenskaperna hos varje vin är det nödvändigt att förvaring och konsumtion äger rum vid vissa temperaturer.

Följande tabell sammanfattar den lämpligaste förvaringstemperaturen för varje typ av vin. Vi rekommenderar, särskilt för värdefulla flaskor, att följa instruktionerna från vintillverkaren.

TYP AV VIN	FÖRVARINGSTEMPERATUR (°C)
Unga och lätta vita viner	10 - 12
Mogna och strukturerade vita viner	12 - 14
Aromatiska vita viner	8 - 10
Unga och lätta roséviner	10 - 12
Mogna, fylliga roséviner	12 - 14
Unga röda viner	10 - 14
Unga, något tanniska och lätta röda viner	14 - 16
Unga, tanniska och fylliga röda viner	16 - 18
Mycket mogna, tanniska och fylliga röda viner	16 - 18
Söta och aromatiska mousserande viner	8 - 10
Söta och aromatiska röda mousserande viner	10 - 12
Mousserande viner enligt Charmat-metoden	8 - 10
Mousserande viner enligt Long Charmat-metoden	10 - 12
Mousserande viner enligt klassisk metod	8 - 10
Mousserande viner enligt klassisk "Millesimato"-metod	10 - 12
Torra och halvtorra mousserande viner	8 - 10
Halvmousserande viner	10 - 12
Mycket söta mousserande viner	10 - 12
Dessert- eller halmviner, stråviner som tillsatts alkohol	10 - 18

# ANVÄNDNING

---

## VITA VINER

Vita viner serveras normalt inte vid höga temperaturer eftersom de generellt är mer sura än röda viner och inte så tanniska, vilket förklarar varför de är mer njutbara vid låga temperaturer.

Dessa viner bör helst förvaras och serveras mellan 10 °C och 14 °C (50 °F och 57 °F). Unga, fräscha och aromatiska viner kan också serveras vid 10 °C (50 °F), medan mindre aromatiska viner rekommenderas vid 12 °C (54 °F). Temperaturer mellan 12 °C och 14 °C (54 °F och 57 °F) är lämpliga för mjuka, mogna vita viner som åldrats några år i flaskan. Högre temperaturer gynnar intensiteten hos vinets söta egenskap, till men för syrligheten och smaken som anses vara angenäma och önskvärda egenskaper hos denna typ av vin.

## ROSÉVINER

Roséviner serveras vanligtvis vid samma temperatur som vita viner. Det ska dock understrykas att dessa viner kan innehålla en viss mängd tanniner och det kan därför vara bättre att avsmaka dem vid högre temperaturer för att inte göra dem alltför kärva. Följaktligen serveras de mellan 10 och 12 °C (50 och 54 °F) om de är unga och fräscha, och mellan 12 och 14 °C (54 och 57 °F) om de är mer robusta och mogna.

## RÖDA VINER

Röda viner innehåller tanniner och är mer sura, och serveras vanligen vid högre temperaturer.

Yngre och mindre tanniska viner serveras generellt mellan 14 och 16 °C (57 och 61 °F), medan fylligare och tanniska viner kan serveras vid 16 °C (64 °F), och undantagsvis även vid 18 °C (64 °F). Vissa viner som åldrats i årtal i flaskan, fortfarande fylliga och tanniska, kan serveras vid 18 °C (64 °F) eller även vid 20 °C (68 °F). Unga röda viner med låga nivåer av tanniner och är mindre strukturerade kan avnjutas vid lägre temperaturer, mellan 12 och 14 °C (54 och 57 °F).

## KLASSISKA ELLER CHARMAT-BASERADE MOUSSERANDE VINER

Med den stora variationen av befintliga mousserande viner är det svårt att ge giltiga rekommendationer för alla.

I allmänhet ska söta och mer aromatiska mousserande viner serveras vid lägre temperaturer, upp till 8 °C (46 °F), på grund av deras aromaticitet. Mer tanniska mousserande viner kan serveras vid högre temperaturer, upp till 14 °C (57 °F).

Torra Charmat- eller Martinotti-baserade mousserande viner, såsom Proseccos, bör generellt serveras mellan 8 och 10 °C (46 och 50 °F). Mousserande viner enligt Klassisk metod och 'méthode Champenoise' såsom Champagne serveras också normalt serverad vid dessa temperaturer, men för mousserande viner som åldrats under en viss tid såsom Millesimati, kan du gå upp till 12 °C (54 °F) för att gynna utvecklingen av komplexa aromer.

Det är dock tillrådligt, särskilt för de finaste vinerna, att följa tillverkarens rekommendationer som är tryckta på flaskan.

## MOUSSERANDE VINER

För halvmousserande viner gäller samma temperaturindikationer som för klassiska eller Charmat-baserade mousserande viner och de serveras vanligen mellan 10 och 12 °C (50 och 54 °F). För torra och halvtorra mousserande viner rekommenderas en något lägre serveringstemperatur, mellan 8 och 10 °C (46 och 50 °F).

## DESSERT- ELLER HALMVINER, STRÅVINER SOM TILLSATTS ALKOHOL

Denna typ av vin kan serveras vid temperaturer mellan 14 och 18 °C (61 och 64 °F) beroende på personlig smak, och för att dämpa den söta smaken och den höga alkoholhalten kan det också serveras vid 10 °C (50 °F).

Torra spritviner, såsom Marsala, innehåller så mycket socker att de inte uppfattas i gommen. För dessa viner bör serveringstemperaturen väljas baserat på vad du vill framhäva. Om du vill betona vinets sötma, komplexiteten hos dess bouquet och dess stramhet, är det bäst att servera vinet vid en hög temperatur, mellan 14 °C och 18 °C (61 och 64 °F), och tänk på att detta också förstärker alkoholkomponenten. Om du hellre vill betona deras fräschör bör de serveras vid en lägre temperatur mellan 10 °C och 14 °C (50 och 61 °F). Torra, fräscha, unga spritviner kan också serveras vid en svalare temperatur än 10 °F (50 °F) för att i hög grad reducera förnimmelsen av alkohol. Ju lägre serveringstemperatur, desto lägre blir dock förnimmelsen av aromer. Behagligheten och komplexiteten hos aromer som är typiska för dessa viner är en välkommen och intressant egenskap: att servera dem alltför kalla innebär att denna viktiga aspekt offras.

# ANVÄNDNING

## KONTROLLPANEL

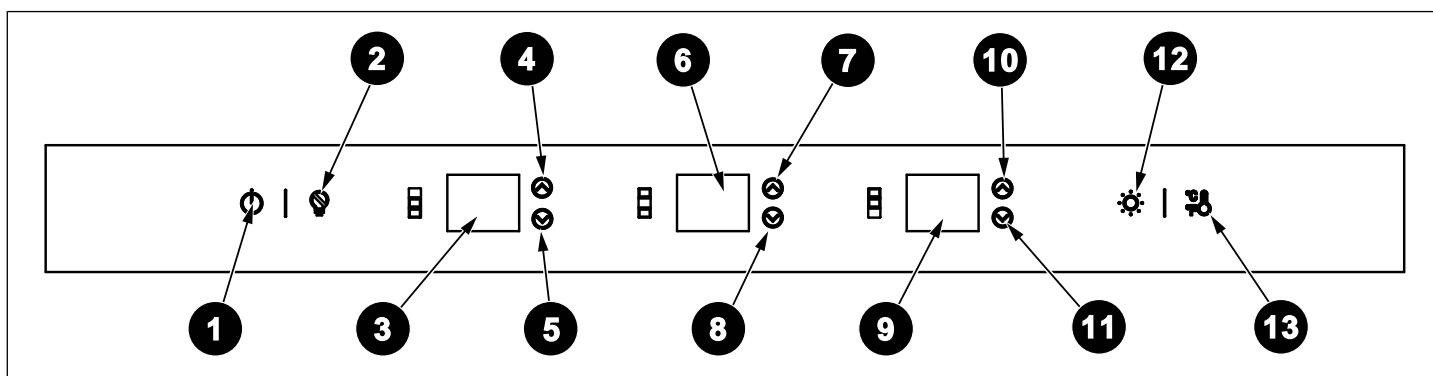


Fig. 55

- 1) På/Av-knapp
- 2) Sabbatläge
- 3) Temperatur övre zon
- 4) Temperatur övre zon - Öka-knapp
- 5) Temperatur övre zon - Minska-knapp
- 6) Temperatur mittzon
- 7) Temperatur mittzon - Öka-knapp
- 8) Temperatur mittzon - Minska-knapp
- 9) Temperatur nedre zon
- 10) Temperatur nedre zon - Öka-knapp
- 11) Temperatur nedre zon - Minska-knapp
- 12) Belysningsknapp
- 13) Val av Celsius eller Fahrenheit

### PÅ/AV-KNAPP

Används för att sätta på och stänga av apparaten. Tryck på [1] i 3 sekunder för att sätta på/stänga av apparaten. När den stängs av kopplas apparaten bort från alla externa strömkällor och går in i standby-läge..

### AKTIVERA/INAKTIVERA BARNLÅSET

Barnlåsfunktionen är till för att förhindra att barn ändrar apparatens inställningar. Tryck samtidigt på knapparna [12] + [13] för att låsa/låsa upp kontrollpanelen.

När barnlåset är aktiverat blinkar temperaturvärdena på de digitala displayerna i 3 sekunder, tillsammans med en ljudsignal, för att indikera att displayen är låst. Inaktivera barnlåset för att ändra någon inställning.

### KNAPPAR FÖR JUSTERING AV TEMPERATUR

Tryck på knapparna [4], [7], [10] för att öka temperaturen med 1 grad för varje tryckning. Tryck på knapparna [5], [8], [11] för att minska temperaturen med 1 grad för varje tryckning. Temperaturen kan ställas in från 5 °C (41 °F) till 20 °C (68 °F) i varje temperaturzon.



### ANMÄRKNING

När temperaturen för de tre zonerna ändras fortsätter displayerna initialt att visa den aktuella temperaturen i de tre zonerna. Värdena på displayerna ändras gradvis tills de önskade, inställda temperaturerna nås. Apparaten behöver lite tid för att nå de nya, inställda temperaturerna: detta är normalt.

# ANVÄNDNING

---

## VAL AV LJUS NYANS, VAL AV LJUS LJUSSTYRKA OCH UNDERHÅLLNINGSLÄGE

Tändningen och släckningen av LED-lamporna beror på dörrens öppning/stängning. När dörren öppnas tänds lamporna automatiskt. När dörren stängs slocknar lamporna för att spara energi.

För att välja den ljusa nyansen, tryck på knappen **[12]** för att ändra färgen på LED-belysningen mellan gul, blå och vit.

Tryck på knappen **[12]** i 3 sekunder för att aktivera underhållningsläget och hålla belysningen tänd även när dörren stängs. Displayerna för de tre temperaturzonerna visar 'PÅ' i 5 sekunder. Efter 5 sekunder visar de digitala displayerna åter de inställda temperaturerna i de 3 zonerna.

För att justera lampornas ljusstyrka, tryck på **[12]** tills alla digitala displayer för de tre temperaturzonerna visar "PÅ". Inom 5 sekunder, tryck på **[4]**, **[5]**, **[7]**, **[8]**, **[10]**, **[11]** för att justera ljusstyrkan hos LED-lamporna bland sju nivåer, i ljusstyrkeinkrement från L1 till L7.

## VAL AV CELSIUS ELLER FAHRENHEIT

För att växla mellan Celsius och Fahrenheit, tryck på knappen **[13]**. Varje tryckning gör en växling. Celsius är den fabriksinställda enheten.

## UTSTÄLLNINGSLÄGE

Tryck samtidigt på knapparna **[1] + [2]** i 3 sekunder för att aktivera funktionen.

Detta läge används när kylskåpet är på display i en affär eller om du vill stänga av kylningen och inaktivera alla andra funktioner utom den invändiga belysningen. När aktiverad visar alla digitala displayer för de 3 temperaturzonerna "Sn". Om ingen knapp trycks in under 72 timmar inaktiveras läget automatiskt. Tryck samtidigt på **[1] + [2]** för att när som helst inaktivera utställningsläget.



## ANMÄRKNING

Förvara inga föremål i utställningsläge eftersom apparaten då håller rumstemperatur.

# ANVÄNDNING

---

## SHABBAT MODE

Tryck på **[2]** för att aktivera/inaktivera funktionen. När Sabbatläget är aktiverat är alla lampor, ljudsignaler och digitala displayer avstängda. Kompressorn och fläkten fortsätter att arbeta normalt. Läget inaktiveras automatiskt efter 96 driftstimmar. Om enheten stängs av upprätthålls statusen. Tryck på **[2]** för att när som helst inaktivera Sabbatläget.



## ANMÄRKNING

När du justerar temperaturen på kontrollpanelen visar panelen den aktuella temperaturen. Avläsningen ändras gradvis för att spegla den interna temperaturen tills den överensstämmer med din önskade inställning. Observera att det kan ta en stund för vinkylan att nå den nya temperaturen, vilket är helt normalt. Du behöver inte justera den önskade temperaturen bara för att displayen inte omedelbart visar din preferens.

Om det är fukt eller vätska på kontrollpanelen kanske den inte fungerar korrekt. Torka av ytan med en torr duk och försök igen.

MINNESFUNKTION  
STRÖMAVBROTT

VID

TEMPERATUROMRÅDEN:

- Övre zon: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Mittzon: 5-20°C (41°F - 68°F)
- Nedre zon: 5-20°C (41°F - 68°F)



## VARNING

Koppla alltid bort apparaten från strömförande nät innan du utför rengöring eller underhållsinsgrepp.

## UTBYTE AV LYSDIODER - INSTRUKTIONER

För att ge optimal invändig belysning belyser LED-banden apparaten från ovan och uppsättningar av LED-lampor belyser direkt olika områden.

Vid funktionsfel och/eller förslitning hos belysningssystemet bör reparation utföras av en kvalificerad servicetekniker.

## RENGÖRING AV INRE YTOR

För att rengöra vinkylens invändigt, öppna dörren och avlägsna hyllorna. Torka av enhetens insida med en ren duk och ett mildt rengöringsmedel, eller med en mjuk svamp och en lösning av bikarbonat av soda och ljummet vatten. Använd inte slipande produkter eller rengöringsmedel. Efter rengöring, skölj och torka noggrant.

Rengör trähyllorna med en mjuk, lätt fuktig duk. Undvik att använda såpa, rengöringsmedel och/eller svampar som kan skada både trä- och stålytor. Torka noga hyllorna innan de sätts tillbaka i vinkylens.



## VARNING

Använd inte ättika/vinäger, alkohol eller alkoholbaserat rengöringsmedel på de inre ytorna.

Om apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod ska den kopplas bort från strömförande nät och rengöras grundligt. Dörrarna ska lämnas på glänt för att undvika att det bildas mögel och obehagliga lukter.

## RENGÖRA UTVÄNDIGA YTOR

För att rengöra dörren och skåpet, använd en mild lösning av rengöringsmedel bestående av två matskedar bakpulver per 9,5 dl ljummet vatten. Undvik att använda abrasiva eller korrosiva rengöringsmedel.

Undvik att använda lösningsmedelsbaserade eller abrasiva rengöringsmedel. Använd en mjuk svamp för rengöring, skölj med rent vatten och torka med en mjuk handduk för att undvika vattenfläckar.

Om dörrpanelen är av rostfritt stål, tänk på att exponering för klorgas och fukt kan orsaka missfärgning. Rengör det rostfria stålet med en duk fuktad i en lösning av mildt rengöringsmedel och varmt vatten.

Undvik att använda abrasiva eller korrosiva rengöringsmedel.

## UPPTINING

Vinkylens har ett automatiskt avfrostningssystem. Vid kallare inställningar kan dock lite frost bildas. Dessutom: ju fuktigare omgivningsförhållandena är, desto mer frost kan bildas. Håll dörren stängd så mycket som möjligt och undvik att öppna dörren i onödan för att minimera bildningen av frost.

Om frost hindrar dörren från att stängas ordentligt kan du stänga av enheten tills frosten smälter (kanske upp till 24 timmar). Använd en mjuk, absorberande duk för att torka av enheten.



## VARNING

Skada inte köldmedelsledningarna.

## BULLER OCH INNEBÖRD

Denna vinkyl kan avge vissa normala ljud under drift.

Hårda ytor såsom golv och väggar kan få ljud att låta högre än vad de faktiskt är.

I listan nedan finner du de vanligaste ljuden och deras orsaker:

- skramlande: på grund av flödet av köldmedel eller föremål placerade ovanpå apparaten.
- höga ljud eller ljud med hög tonhöjd: den högeffektiva kompressorn kan avge ljud på grund av normal drift.
- stänkande ljud: på grund av vatten som flödar från evaporatorn till vattenbehållaren.
- gurglande ljud: köldmedel som flödar in i apparaten.
- luftljud: luft kan höras bli tryckt över kondensorn av kondensorfläkten.

## STRÖMAVBROTT

De flesta strömavbrott löses inom några få timmar och bör inte påverka temperaturen i apparaten om antalet gånger dörren öppnas minimeras. Om strömavbrottet fortsätter under en längre tidsperiod måste lämpliga åtgärder vidtas för att skydda innehållet i din apparat.

# FELSÖKNING

---

Om du har problem med din apparat, gå igenom detta felsökningsavsnitt innan du kontaktar Kundservice.

## Om apparaten inte fungerar, kontrollera:

- Att apparaten är strömförsörd.
- Att alla säkringar i hemmet är hela och säkringen i själva kontakten är hel.
- Att apparaten har inte stängts av.
- Att vägguttaget fungerar korrekt. För att kontrollera detta, anslut en annan apparat till vägguttaget för att se om det är fel på vägguttaget.

## Om apparaten fungerar, men inte särskilt bra, kontrollera:

- Att apparaten inte är överbelastad.
- Att termostaten är inställd på korrekt temperatur.
- Att dörrarna stänger ordentligt.
- Att kylsystemet på apparatens baksida är ren och fri från damm och inte rör vid väggen bakom.
- Att det finns tillräcklig ventilation runt sidoväggen och baksidans vägg.

## Om apparaten inte är tillräckligt kall, kontrollera att:

- Temperaturen inte är för högt inställd.
- Apparaten inte är installerad intill en värmekälla.
- Dörren inte öppnas för ofta eller under för långa tidsperioder.
- Dörrpackningen tätar ordentligt.
- Apparaten inte är ställd i demoläge.
- Apparaten har tillräcklig ventilation och se till att den är installerad enligt installationskraven som specificeras i denna handbok.

## Om apparaten är bullrig eller ofta stängs av/sätts på, kontrollera att:

- Att apparaten står jämnt och stabilt.
- Hyllorna är korrekt placerade i apparaten.
- Rumstemperaturen är högre än normalt.
- Dörrpackningen är korrekt tätad.
- Dörren inte öppnas för ofta eller under för långa tidsperioder.
- Apparaten har tillräcklig ventilation och se till att den är installerad enligt installationskraven som specificeras i denna handbok.



## ANMÄRKNING

Kylmediet i kylskåpet kan ibland göra bubblande eller gurglande ljud, även då kompressorn inte är påslagen.



## ANMÄRKNING

Vissa poppande eller knakande ljud är normala. De orsakas av expansion och kontraktion av innerväggarna på grund av temperaturförändringar.

## Om apparaten piper, kontrollera:

- Att dörrarna är stängda. En larmsignal piper då dörren varit öppen i över 60 sekunder.

## Om frost har bildats i apparaten:

- Miljön är för fuktig.
- Rumstemperaturen är för låg.
- Dörren öppnas för ofta.
- Enheten har ett automatiskt avfrostningssystem, men under vissa förhållanden kan manuell avfrostning krävas. Om frost bildas regelbundet, prova med att köra kylen vid en varmare temperaturinställning, minimera antalet dörröppningar eller koppla loss enheten från eluttaget för att låta frosten smälta.
- Kontrollera dörrens tätningslist om den fått skador, skräpansamling eller annat. Om du ser något ovanligt, och inte kan lösa problemet på egen hand, kontakta Kundservice för utbyte av tätningslisten.
- Detta kan bero på att inbyggnadsskåpets dörr (-ar) inte monterats korrekt. Om du har minsta tvivel, be din installatör att titta på inbyggnadsskåpets dörrar.

## Om en eller flera lysdiodenheter inuti apparaten inte fungerar:

- Kontakta Kundservice för att boka ett servicebesök.

## Om apparatens hölje är strömförande:

- Enheten är inte korrekt jordad. Kontakta din elektriker för att testa ditt elektriska jordningssystem.

## FELKODER

---

När en felfunktion uppstår, kontakta en servicetekniker för reparationer.

FÖRKLARING	KOD - ÖPPEN KRETS	KOD - KORTSLUTNING
Övre zon - Sonder i skåp	E1	E2
Övre zon - Frostsond	E3	E4
Mittzon - Sond i skåp	E5	E6
Mittzon - Frostsond	E7	E8
Övre zon - Sonder i skåp	E9	E10
Nedre zon - Frostsond	E11	E12



### ANMÄRKNING

- 1) När en felkod föreligger avger summern tre på varandra följande larmljud, "Tick" "Tick" "Tick", felkoden blinkar, var 10:e sekund för en cykel, och larmet aktiveras.

Om du vill stänga av larmljudet, tryck på På/Av-knappen.

- 2) Närhelst en knapp trycks in avger summern ett "Tic"-ljud.





Bertazzoni är starkt engagerat i att leverera högsta kvalitet på service till sina kunder. I den mycket osannolika händelsen av att din apparat skulle ha ett fabriktionsfel, var vänlig kontakta vårt serviceteam på:

<https://SE.bertazzoni.com/more/care-service>

Där ska du lämna information om din produkt, inköpsbevis, foto av den silverfärgade typskylten och en kort beskrivning av problemet. Se till att ha denna information till hands.







[www.bertazzoni.com](http://www.bertazzoni.com)  
Via Palazzina, 8,  
42016 Guastalla RE

© 2024 BERTAZZONI. All rights reserved.

REF...WCBP...V\_UIM\_EU\_v.02